нѣ҃ть ст҃аꙗ ко́же ты̀ гн҃и бж҃е мои̇ ❖ ❖ ❖

Добрїи̇ мои̇ дроу́зы и̇зна́нїа̀ · почто̀ не
пла́чете · почто̀ не рыда́ѥте · и̇же и̇ нѡ́
гда лю́бимаго и̇ дроу́га и̇ бра́та · ни̇ꙗ̑же
стра́на бг҃а и̇ вьсѣ́хь ва́сь ❖ ❖ ❖ ❖

Вьзлю́блѥннаа̀ моꙗ̀ бра́тїѥ̀ · зре́ще дѣꙗ̑
нїа̀ моꙗ̀ ѡ̑блычаѥ̑маа̀ прави́лѡмь мѣ́ри
а̑нїи̇мь · х҃а вьсе́хь бг҃а мли́те, ми́лости
воу бити ми̇ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Поме́ноувше оу́бо̀ вьзлю́блѥни̇, моѥ̑го
сьпрѣ́биванїа̀ · х҃а мл҃и́те при́зрѣти на́
ме · зло ча́тно жи́вота ли́шена и̇ лꙋ́ма ❖

При́клони̇ оу́хо твоѥ̀ ка́мне бг҃а моѥ̑го̀
мт҃и · ѿвы́соти сла́вы многїѥ̑ти бл҃гаа̀ ·
оу́слиши вьзди́ханїѥ̀ послѣ́днее, и̇ роу́кꙋ
ми про́стри̇ ❖ пѣ҃, д҃ · і҆рмо҃ · х҃с мнѣ ❖

Оу́вы мнѣ́ блоу́дьномоу · гѡ́рѣ ѡ̑каꙗ̑
нномоу · ꙗ̑ко роу́цѣ мои̇ про́стираю̀ къ
мои̇мь дроу́гоѡ҃ · и̇ слѧ́зы ѿ о̑чи́ю ми про

ли́ваю · и҆ ни҆ѧ ни кто́же помагаѥ́тми ❖

Подвыгь прѣдьста́ми дш҃їи вь сѐ пагꙋбь
нїи · и҆ о҆чи вь звождꙋ кабж҃їимь свѣ́тли
мь а҆гг҃лѡ́мь · вь пиѥ̀ мало̀ ѡ҆ста́витеме
жи́ва · нь ни́ктоже ме́не послоу́шаѥть ❖

Ме́не ры́дайте, ме́не пла́чите сѐ а҆гг҃лсци
сь бо́ры · и҆ зе́мльнїихь вси̇ хрⷭ҇то̀ лю́бци не
мл҃тївно́бо ми̇ дш҃а ѿ тѣ́ла разлоу́чаѥте ❖

Влд҃чце влд҃чце · ни҆ѧ помо́зи дш҃и недо
оу́мѣющїи се · и҆ кь тво́ѥмоу покро́воу ѥ
ди́номоу зре́щїи · не прѣ́зри оу́бо бл҃гаа
вра́гомь ѿда́ноу бы́тими ❖ пѣ́снь, є҃ ·
ірмо҃ · бж҃їимь свѣ́томти оу́трьноу ❖

Свѣ́те чоу́ вь ствⷭ҇нїи вь сїа́и на́ме · дави́
ждоуте · х҃ѐ понѐ вь ма́лѣ · ктомоу́ бо не
оу́зроуте · ѡ҆бла́кь бо бѣ́совь вь не́запоу
напа́де на́мѐ · и҆тма стоу́днїихь мои́хь
дѣ́ль покри́ваѥтме ❖ ❖ ❖ ❖

Сп҃си́те се вьси̇ вь злю́бленїи не мл҃осрⷣїи

ꙗвльшесе ѡмнѣ · злѡ частнемь, ꙗвьсе
стрстнѣмь · вьсакобо аще ꙗединь глась
провѣщали бысте кь ѡбьщемоу влдцѣ ·
тмы избавитьме ❖ ❖ ❖

Спсисе великы кнеже бжїи михаиле,
аггломь начелныче · ктомоубо имени
твоего стаго непризовоу помощїими ·
мльчетбоми оустни · ꙗезикь иочи ❖

Спсисе иты нескврьнаа чтаа мтїи ха
моего ибга · нектомоубо твоего прѣне
порочна · чтааго ѡбраза оузроу стрт
ны · оугасебо ми свѣть инощь покриме ·

пѣснь · ѕ · ірмо · житейскаго мѡра ❖

Приклонитѐ оухо ваше братїе моꙗ кь
мнѣ · ꙗприлежно оуслышите оумилени
хь глть малѡ вѣщанїе · неоубо прѣслоу
шайте имаздоу ѿгавьсакоу прїимете ❖

Сѥ нїꙗ разлоучаетсе дша сьноуждею,
ѿѡкаꙗнаго тѣла · неоубо тѣло погрѣ

бите въ земли, нѣсть бо достойно. нъ и
звлькше вань ѱомь поврьзѣте ❖ ❖ ❖
Что оубоми полза, дши въ страшныѥ
моуки влекоме. тѣлоуже моѥмоу пѣ
тисе вами. ѡставитеѥ непогрѣбено.
ꙗко даизѣдоуть пси срдце моѥ ❖ ❖
Єди не мимо ходеще страны. зреще
кѡсти ѿпась влачимїне. оумилшесе въ
зоупите ѿдше. помѡзи влдчце дши
стрнаго тѣла сего ❖ пѣснь, з. ірмо ❖
ѡсо давицоу оубо пещь съ з ❖ ❖
Сѐ изъвлекше ѿтрьгоше ѿтѣла люте въ
незапоу ѡкаꙗноуми дшоу. и ведоуть
касоудїи страшномоу и трѣпетномоу.
поменоувше оубо моѥ въ злюбленїи ѥже
кавамь сьжитїе паметь зорїте ѡмнѣ ❖
Помлоуитеме аггелы прѣстїи бга въ сѣ
дрьжителꙗ. и избавите мытарствыи
въ сѣхь лоукавїихъ. неимамьбо дѣла

бл҃гаа̀ прѣда́ставити мѣ́рилоу злы́ихъ
дѣꙗ̀нїи̑ мои́хъ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Е́гда вьзыдете прѣст҃ыи̑ мои̑ а҆гг҃лы ·
прѣда́стати соу́дищоу хв҃оу̀ · кѡ́лѣне
прѣкло́ньше · пла́чевно вьзоу́пїите ѥ҆мꙋ
помл҃оу̀и̑ вьсѣ́хь творче · дѣ́ло прчⷭ҇ти
ю̑ти роу́коу · и҆ не ѿрини ѿ се́бѣ ❖ ❖ ❖
Покло́ньше се вл҃ч҃ци и҆ прѣчⷭ҇тей мт҃е́ри бг҃а
на́шего оу́молите́ · ꙗ҆ко да прѣ́клонить
колѣне сава́ми · и҆ прѣкло́нить камл҃стїи̑
бг҃а · мт҃и́бо соу́щїи и҆ пита́телⷭ҇нїица оу́
слишана боу́деть ❖ пѣ́снь · и҃ · і҆рмо́сь ·
И҆ спла́мене ст҃їи́мь хла́дь ❖ ❖ ❖ ❖
Н҃ꙗ вьзда́хнете вьси зе́мльнїи̑ концы
ѿ мнѣ стрⷭ҇стемь · и҆ са́вь сплачите · при
дебо стра́шны̀ сьви́ше ѿвѣ́ть · роу́цѣ
ми све́завше и҆ но́зѣ, ва́нь и҆зрїи̑ ноути ❖
Погрѣ́шивь ѿ всѣ́хь, кте́бѣ храни́телю
ѿ ка́ꙗнїѥ̑ми дш҃е · зовоу вьздыхаѥ̀ горь

ко̀ · ви́ждьми оу́зь ѿ злоблєнїє̀ вѣ́чноє̀ ·
и҆ непрѣ́стаи̑ за́ме мо́лесѐ ❖ ❖ ❖

Вьскоу́ю ѿчрѣва мт҃е́ре моє и҆зи́дохь
а҆́зь · роди́вжесе стра́стно, ка́ко непоги́
бохь а҆́бїє̀ · хо́теи̑ вьѡ́гни̑ вѣ́чномь моу́
чи́тисе · оу́ви́тко ме́не вьспла́четь, и҆ли
кто вьспоме́нетме ❖ ❖ ❖

Поне́же бѣ́сомь вьда́нь бы́хь · и҆ вьа҆дово̀
дьно ноу́жею̀ све́дохсе вѣ́де ꙗ҆́ко вьси́ме
за́быше · ты́же помѣ́ниме ѡ҆а҆гг҃ле · гн҃ь ·
Ѡх҃а моєго мт҃и · ка́коме за́бы · ка́ко
непрѣ́клони̑ мл҃о́ср҃дїа · и҆сточи́вша а҆́го
крьвъ ѿре́бра, да́сп҃сетъ и҆хже сьзъ
да · оу́вы̀ мнѣ ка́ко затво́рисе мсл҃рїє̀ х҃а̀
моєго ❖ п҃ѣ, д҃ ірмо҃ · б҃а чл҃ве́комь ❖

Бг҃а кто́моу а҆́зь непомѣ́ноу · нѣ́стьбо̀
вьа҆дѣ̀ помѣ́ноути г҃а · нь̀ вьтмѣ̀ лю́тѣ
ськри́ваємь сѣ́ждоу · ѡ҆жи́даѐ вьскр҃се́
нїа вьсѣ́хь зе́мльныихь · да́ѡ҆соужденъ

вьѡ҆ганъ вьврьгоусе ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Хс҃ ктомоу мѣне непомѣнеть · ни мно
жаство аггель · ни архангг҃ель сьбраніе
пр҃рѡкь и апл҃ь сьсловіе · множаство му
ченикже, и вьсѣхь правѣдникь · єдинбо
почрьплю злаа, яже сьбрахь живіи ❖ ❖

Рыдайте мене ни҃ѧ и вьсплачите · адово
дно и бездна · и тма и тарьтарь · и моу
кы вьсе ѡ мнѣ вьстѣните · єдинь ѿ хри
стіїанъ оубо азь блоудни · яви хсе вьва
сь прѣдань моучитисе гѡрцѣ ❖ ❖ ❖

Хва мт҃и призри вьбездноу виждь дш҃ѹ
моукамь прѣданноу моучитисе · и кѡ
лѣнѣ прѣклонши, прослъзисе яко да прѣ
клѡнитсе твоими мл҃твами · иже кръ
вь свою дасть заме, и вьзвѣдетме ❖

Мл҃тва, на исходь дш҃и бѣлцоу · іереи,
гоу помолимсе · таже, мл҃твоу сію ❖

Елдко г҃и бж҃е вьсе дрьжителю · хотеи

дава́сн чл҃вцн сп҃соу́тсе • и҆вь ра́зоумь
и҆сти́ннїи прїи́доуть • мл҃и́мтисе дш҃оу
ра́ба своѥ́го ѿвь са́коѥ оу́зн раздрѣ́шн •
и҆вь сѣѐ клє́твн свобо́ды • ꙗ҆ко ты ѥ́сн раз
дрешѣ́нїе, ѡ҆кова́ннїимь • и҆ и҆спра́вленїе
сь кру́шє́нїимь • и҆ оу́пованїе не начаѥ́мн
мь • соудо́мь твои́мь помл҃о́вавь • пове́
лн да ѿпоу́стнтсе вь ми́рь дш҃а ра́ба тво
ѥ́го се́го, и҆ м҃ле и҆ почи́ѥть вь вѣ́чнїихь зо
и҆хь се́лѣхь • сь правѣ́днїимн твои́мн •
ѥ́дино родн́їимь сн҃о́мь твои́мь • и҆ сапрѣ́
ст҃їимь и҆ бл҃гимь и҆жи́во творещїи дх҃ѡ
твои́мь нн҃ꙗ и҆ прⷭ҇но и҆ вь ❖ м҃тва · в҃ ❖

Ѯ и҆бж҃е на́шь оу́тѣшенїе скрбещїимь •
и҆ пла́чоущимсе оу́вѣте и҆ вь се́мь оу́
пи́вающїим заст҃пленїе ѡ҆држ҃имїе
скрьбїю оу́марьшаго ра́ба • твои́мь мл҃о
срдїѥ́мь оу́тѣшн • вь са́ку болѣ́знь и҆ скр
бь лежє́щоую вь срⷣцн и҆хь и҆ сцѣ́лн • ра́ба

твоѥго оу сапшаго ѿ оупованїи въ скре
нїꙗ · на лѡнѥ а врамь лїи покои · и нн҃ꙗ и
присно и въ вѣкы вѣкомь ❖ Ѵтва · г ❖

Ѡ рѣши дш҃оу раба твоѥго, и м҃е · ѿ въ
сѣхь оузь прѣгрѣшенїа · да въ славу
въ скрсенїа ѡживеть · въ ст҃їихь з҃оихь ·
гм҃ь нашимь іу҃хм҃ь · нн҃ꙗ и прсно и въ вѣ
кы вѣкомь аминь ❖ Егда же изыдет
дша ѥго ѿ тѣла · сщ҃енныкь твѡрить
бл҃венїе · съ трїст҃омь · и поѡч҃ь нашь ·
гл҃ѥ · тропарь · съ дх҃ы праведнїими · въ
покоищи твоимь г҃и · слава · ты ѥси бг҃ь
сьшадь · и нн҃ꙗ · ѥдина чт҃аа · потомь ·
помл҃оуи нась бж҃е повели · Еще мл҃им
се, о покои бл҃женїе памети · и ѡставлѥ
нїи г҃ѣховь оусь пшомоу рабоу бж҃їю,
и м҃е · о ѥже простити се ѥмоу всакому
прѣгрѣ · ꙗко да г҃ь бг҃ь нашь оучиныть
дш҃оу ѥго · и дѣже правѣднїи почиваю

ть мл҃ть бж҃їю и҆ цр҃тво нб҃ное и҆спро́си
вше са́ми себѣ и҆ дроугь дрꙋгоу и҆ вьсьжи
вотъ на́шь хс҃оу бг҃ꙋ прѣдадѣмь ❖ дїа
кѡнь · г҃оу помл҃имьсе · попь ѿ таи҆но
Гж҃е дх҃о́мь и҆ вса́коѐ пльты · сьмрьть
оу҆мрьтвивь и҆ дїа́вола оу҆пра́здниви
и҆жи́знь вьсѐмоу ми́роу даро́вавь · са́мь
покои҆ г҃и дш҃оу ра́ба твоѥго · оусьпьшаа
го, и҆ м҃е · намѣстѣ свѣтлѣ · намѣстѣ
зла́чнѣ · намѣстѣ покои́нѣ · ѿ ноу́доу
же ѿбѣже болѣзнь печа́ль и҆ вьздыханїѐ ·
вьса́ прѣгрѣшенїа сьдѣаннаа̀ и҆мь · сло́во
мь, и҆ли дѣломь, и҆ли помышлѐнїѥмь ·
ꙗ҆ко чл҃вко любывїи бг҃ь про́сти · ꙗ҆ко нѣ
сть · чл҃вка и҆же жи́вь бывь и҆ тебѣ несьгре́
ши · тыбо̀ ѥди́нь ѥси вьса́кого греха кр҃
мѣ пра́вда твоꙗ̀ пра́вда вьвѣкы · и҆ сло
во твоѐ и҆сти́на̀ ❖ вьзга̀шь · ꙗ҆ко ты ѥ
си вьскр҃нїѐ и҆ животь и҆ по́кои ❖ и҆ ѿ поу

потомь · вьзмоуть мощы · и полага
ють на ѡдрѣ · поющет р҃тое, сьпѣніе
мь · и тропарь, гл҃ь · в҃ · помени г҃и ꙗко
бл҃гь · и полагают се мощи на земли, в҃ ·
Донде же прїидоуть вьцр҃ковь · или вь
оусапнїицоу · и гл҃ють · іереи · помл҃ѹи
нась бж҃е · и проча · и м҃, та и · по ѡнесе
нїиже мощы · вьжизають на днимь свѣ
ще, д҃ · и пооуготованїихь вьсѣхь · абїе
кадити іереи над мощми кр҃та ѡбразно ·

Ѡсѣмь

ѡоусапшїихь бельцѣхь · сщ҃енныкь,
бл҃свень бг҃ь нашь · потѡмь, трїисто ·
ст҃їи бж҃е · прѣст҃аа тр҃оице · ѡч҃е нашь ·
таже · тропарь · гл҃ь, и҃ · Иже гльбина
ми моудростїю чл҃вко любно вса строе ·
иже на пользоу всѣмь подаваеи единѣ сь

дѣтелю · покои гн҃ дш҃оу раба твѥго ·
на тебѐ оупованїе вьзложи · творца изы
жителя и бг҃а нашего ❖ сл҃а · Помени
гн҃ ꙗко бл҃гь раба своѥго · и єликати вь
житїи сьгрѣши прости · никтобѐ ѥ҃ безъ
грѣха · тькмо ты мѡгїи прѣставленѡ
моу дати покои ❖ и҃нн҃а · Тебѣ градѣ
и пристанище имамыи · и мл҃твоу бл҃го
прїѥтноу кьрѡждьшомоусе и стебѣ бо҃у
бц҃е безмоужнаа вѣрныимь ты ѥси спсе
нїе ❖ та҃ · помл҃оуи нась бж҃е · таже ·
непорочнїи, нагл҃сь, в҃ · сьприпѣли ❖

Блж҃енїи непорочнїи вьпоуть хѡдѣ
щеи вьзаконѣ гн҃ы · блж҃ени испита
ющеи свѣдѣнїа ѥгѡ вьсѣм срдцем
вьзыщоуть ѥгѡ · небѡдѣлающеи беза
конїа вьпоутѣхь ѥгѡ хѡдише · ты за
повѣда заповѣди твоѥ сьхранитїе зѣ
ло · ѥда исправилисе быше поутїе мои,

ѕ҃ хра́нити ѡ҆пра́вданїа твоꙗ҆ · то́гда не
постиждоусе, ѥгда̀ призроу навьсе запо
вѣ́ди твоѐ · и҆сповѣ́мсе тебѣ вьпра́вости
срдца̀, вз҃негда наоу́читимисе соудбамь
пра́вды твоеѥ̀ · ѡ҆пра́вданїа твоꙗ̀ сьхра́
ню, неѡ҆ста́ви ме́не доѕѣ́ла · ѡ҆че́сомь и҆
спра́вить ю҆ныи поу́ть свои̇, вьне́гдась
хра́нити сло́веса твоꙗ҆ · вьсѣ́мь срцемь
мои́мь вьзыска́хь тебѣ, неѿри́ни ме́не ѿ
заповѣ́дїи твои́хь · вьсрци моемь ськри́
хь слѡ́веса твоꙗ҆, ꙗ҆ко данесьгрѣ́шоу те́
бѣ · бл҃свѣ́нь ѥ҆сиг҃и наоу́чиме ѡ҆пра́вда
нїемь твои́мь · оу́стна́ма мои́ма и҆спо
вѣ́дахь вьсе соудбы оу́сть твои́хь · вь
поу́ти свѣ́дѣнїи твои́хь насла́дихсе, ꙗ҆
ко ѡ҆вьса́комь бо́гатствѣ · вьза́повѣдѣ
хь твои́хь поглоу́млюсе, и҆разоу́мѣю
поу́ти твоѥ̀ · вьѡ҆пра́вданїи твои́хь по
оу́чю́се, и҆неза́боудоу слѡ́весь твои́хь ·

въздаждь рабоу твоѥмоу живиме, и сь
храню словеса твоꙗ. ѿкрїи очи мои, и
разоумею чоудеса ѿзакѡна твоѥго.
прїишльць азь ѥмь наземли, несь крїи ѿ
мене заповѣдь твоихь. вьзлюбїи дша
моꙗ вьжделѣти соудбь твоихь на васа
ко врѣме. запрѣтиль ѥси грьдїимь, про
клетїи оукланꙗющеисе ѿзаповѣди тво
ихь. ѿими ѿмене понѡсь и оунїичиже
нїе, ꙗко свѣдѣнїи твоїхь вьзїискахь.
ибо сѣдоше кнезы и на ме клеветахоу,
рабьже твои глоумлꙗшесе вьѡправдани
твоихь. ибо свѣденїа твоꙗ пооученїе
моѥ соуть, и сьвѣти мои ѡправданїа
твоꙗ. прилпе земли дша моꙗ, живиме
пословеси твоѥмоу. поути моѥ и сповѣ
дахь оуслышаме, наоучиме ѡправда
нїѥмь твоимь. поути ѡправданїи тво
ихь вьразоумиме, и поглоумлюсе вьчю

десѣхъ твоихъ · въздрѣма дш҃а моꙗ ѿ
оу́нынꙗ, оутвръдиме въ словесѣхъ твои
хъ · поуть неправды ѿстави ѿ мене, и
закономъ твоимъ помл҃оуиме · поуть
истинїи изволихъ, соудабъ твоихъ неза
быхъ · прилепихсе свѣдѣнїи твоихъ г҃и ·
непосрами мене · поуть заповѣдїи тво
ихъ текохъ, егда раширилъ еси ср҃це моє
законъ положи мнѣ г҃и · поуть ѿправда
нїи твоихъ, и възыщоу его выноу · въра
зоуми ме и испитаю законъ твои, и съ
храню въ сѣмъ ср҃цемъ моимъ · настави
ме настазоу заповѣдїи твоихъ ꙗко той
въ схотехъ · приклонихъ ср҃це моє въ свѣ
дѣнїа твоꙗ, а не въ лихоимьство · ѿвра
ти очи мои да не видита соуєти, въ поу
ти твоємъ живиме · постави рабоу тво
ємоу слово твоє, въ страхъ твои · ѿти
мы поношенїє моє єже непщевахъ, ꙗко

повелѣнїа твоꙗ бл҃га · се вьжделехь запо
вѣдїи твоихь правдою твоею живиме ·
и прїиди наме мл҃ть твоꙗ г҃и , и сп҃сенїе
твоѥ по словеси твоѥмоу · и ѿвѣщаю по
носещимми слово , ꙗко оупова́хь на сло́
веса твоꙗ · и не ѿими ѿоусть моихь сло́
весе и стинаа дозѣла , ꙗко на соудбы
твоѥ оупо́вахь · и сьхра́ню закѡ́нь твои
присно вьвѣкы, и вьвѣкы вѣка · и хѡжда
хь вьширотѣ, ꙗко заповѣдїи твоихь вь
зыскахь · и гл҃аахь ѡсвѣдѣннїи твоихь
прѣдьцр҃їи и не стидѣхсе · и пооучахсе вь
заповѣдѣхь твоихь, ѥже вьзлюбїихь зѣ
ло · и вьздвигь роуцѣ мои кьзаповѣдѣ
мь твоимь ѥже вьзлюбихь, и глюмлꙗхсе
вь ѡпра́вданїи твоихь · помѣни словесь
твоихь ра́боу твоѥмоу , ѿнихже оупо
ванїе дал҃ми ѥси · се́ме оутешїи вьсмѣ
ренїи моѥмь, ꙗко сло́вѡ твое живиме

грѣдїи закѡ́но прѣстоу́повахоу ве́лми,
ѿ зако́наже твоѥго неоу́клонихсе. помѣ
ноухь соу́дбы твоѥ ѿвѣка гн҃, и оу́тѣ
шихсе. пе́чаль прїѥтме ѿгрѣшникь ѡ
ста́влающїихь закѡ́нь твои. пѣта бѣ
хоу мнѣ ѡ́пра́вданїа твоꙗ, на мѣстѣ
пришь ѧ́ствїа моѥго. помѣ́ноухь вь но́щи
и́ме твоѥ. гн҃, и сь хра́ню закѡ́нь твои.
сїи бысть мнѣ, ꙗ́ко ѡ́пра́вданїи твои́х
вь зиска́х. че́сть моꙗ ѥси гн҃ рѣ́хь сь хра́
нити закѡ́нь твои. помл҃ихсе лицоу
твоѥмꙋ всѣмь срⷣце́мь мои́мь помл҃оуи
ме посло́веси твоѥмоу. помы́слихь поу
ти твоѥ, и ѡ́бра́тихь нозѣ мои вь свѣдѣ
нїа твоꙗ. оу́гото́вихсе и не смоу́тихсе,
сь хра́нити запо́вѣды твоѥ. оу́жа грѣ
шникь ѡ́безашесе мнѣ, и закѡ́на твоѥго
не за́быхь. по́лоунощи вь ста́хь и́сповѣ
дати се те́бѣ, ѡ́соу́дбахь пра́вдїи твоеѥ.

причетнїи къ азъ ѥсмь вьсѣмь боѥщимсе
тебѣ, и хранещимь заповѣди твоѥ. ми
лости твоѥ г҃и испльнь земля, ѡправда
нїѥмь твоимь наоучиме бл҃гость сьтво
риль ѥси сьрабомь твоимь г҃и, послѡвѣ
си твоѥмоу. бл҃гости и наказанїю и ра
зоумоу наоучиме, яко заповѣдемь ѯо
имь вѣроу ѥхь. прьвѣѥ даже несмѣрих
се азь прѣгрѣшихь сегоради слово твоѥ
сьхранихь. бл҃гь ѥси ты г҃и, и вьбл҃гости
твоѥи наоучиме ѡправданїе твоимь.
оумножисе на мѐ неправдагрьдїихь азь
же вьсѣмь срдцемь моимь испитаю запо
вѣди твоѥ. оусирисе яко млѣко срдце
ихь, азже закѡноу твоѥмоу пооучихь
се. бл҃го мнѣ яко смѣрилме ѥси, дана
оучоусе ѡправданїѥмь твоимь. бл҃гь
мнѣ законь оусть твоихь, паче тысоу
щь злата и срѣбра. статїе, в҃.

Роуцѣ твои сътвористаме и създа
стаме, въразоумиме и наоучоусѣ
заповѣдемь твоимь • бѡещеисе тѣбѣ
оузрѣтме и възвеселетсе • ꙗко наслове
са твоа оуповахь • познахь г҃и ꙗко пра
вда соудбы твое и въистиноу смѣрилъ
ме ѥси • боудиже мл҃сть твоа да оутѣ
шїтме, послѡвеси твоѥмоу раба твоѥ
го • да прїидоуть мнѣ щедроти твоѥ и
живь боудоу, ꙗко закѡнь твои пооучє
нїе моѥ ѥсть • да постыдетсе гордыи, ꙗ
ко беспра́вды беза́коноваше на́ме, а́зже
поглоумлюсе въ заповѣдехь твоихь • да
ѡбра́тетме боѥщеисе тебѣ, и вѣдоущеи
свѣденїа твоа • боуди с҃рце мое непорѡ
чно въ ѡправданыи твоихь, ꙗко да се не
постыждоу • изчезаѥть въ спсенїе твое
дш҃а моꙗ, наслове са твоа оупо́вахь •
скончастасе ѡчи мои въ слово твое, глю

щоу ко́гда оу тѣ́шишиме · ꙗ́ко би́хь ꙗ́
ко мѣ́хь насла́нѣ · ѡ҆пра́вданїи твои́хь
нѣ́забихь · коли́коѥ днїи ра́ба твоѥ́го, и҆
когда сьтвори́ши мнѣ ѿго́нещїихме сꙋ
дь · повѣ́даше мнѣ за́коно̀ прѣстоу́пни
ци глоу́млѥнїа на́нѐ ꙗ́ко за́конь з҃ои г҃и ·
вьсѐ заповѣ́ди твоѥ̀ и҆сти́на, беспра́вды
погна́шеме помо́зими · ма́ла неско́нча
шѐ ме́не наземли̇̀ а҆́зже неѡ҆ста́вихь запо́
вѣди твои́хь · помл҃ти твоѥ̀ живи́ме,
и҆сьхра́ню свѣ́денїа оу́сть з҃ои́хь · вьвѣ́
кы г҃и сло́во твоѥ̀ прѣби́ваѥть на нб҃ы, вь
ро́дь и҆ро́дь и҆стїи́нна твоꙗ̀ · ѡ҆сно́ва зе
млю̀, и҆прѣ́бываѥть оу́чи́нѥнїѥмь твои́
мь · прѣбы́ваѥть дн҃ь, ꙗ́ко вьса ча́ска ра́
бо́тна тебѣ · ꙗ́ко а҆́ще неза́конь твои̇̀ по
оу́ченїе́ моѥ̀ ѥ҃ · то́гда оу́бо погы́бль бы
хъ вьсмѣ́ренїи моѥ́мь · вьвѣ́кы неза́боу
доу ѡ҆пра́вданїи твои́хь ꙗ́ко вьни́хь жи

вилме ѥсл ❖ г҃ · потомь · гнѥть, іѥреи ·
пакы и пакы миромь, г҃оу помл҃имьсе ❖
Еще мл҃имсе ѡ покои блж҃енѣи памети,
и ѡставлѥніе грѣховь братоу нашемоу
и ѥже ❖ Опростити ѥмоу вьсако прѣгрѣ
шеніе волно и неволно, г҃оу помл҃имсе ❖
ꙗко дагь бг҃ь нашь оучинить дш҃оу ѥго
и дѣже праведни почивають г҃оу помл҃и
мсе ❖ мл҃сть бж҃ію и цр҃тво нб҃ноѥ, и ѡ
ставленіе грѣхѡ ѥго · и спросивше самі и
себѣ и дроугь дроугоу · и вась животь на
шь хс҃оу бг҃оу прѣдадѣ ❖ мл҃твоу · тан ·
бж҃е дх҃омь · вьзглашь · ꙗко ты ѥси вь
скрѣніе животь и покои оусьпьшомоу
рабоу твоѥмоу, и ѥже хе бж҃е нашь · и те
бѣ славоу вьзсиламо, сьбезначельнимь
ти ѡц҃емь · и прѣст҃іимь и бл҃гимь и живо
творещимьти дх҃омь · ни ꙗ и пр҃ ❖ потѡ
зачинаѥть пѣти дроуги ликь ❖ ❖ ❖

твои ѥсмь азъ спсиме, ꙗко ѡправда
нїи твоихъ вьзискахъ • менеждашѣ
грѣшнїици погоубитиме, Сведѣниꙗ
твоꙗ разоумѣхъ • вьсакоѥ кончини вы
дѣхъ конць, широка заповѣдь твоꙗ зѣ
ло ꙗко вьзлюбихъ законь твои гн, вьсь
днь пооученїе моѥ ѥ • паче врагь моихъ
оумоудриꙗме ѥси заповѣдїю твоею ꙗ
ко вьвѣкы моꙗ ѥ • паче вьсехъ оучещихъ
ме разоумѣхъ, ꙗко свѣденїа твоꙗ по
оученїе моѥ соуть • паче старацъ разоу
мѣхъ, ꙗко заповѣдїи твоихъ вьзискахъ
ѿ вьсакого поути злаѧ • вьзбранихъ нога
ма моима, ꙗко дасьхраню словеса ѯоа
ѿ соудбь твоихъ неоуклонихсе, ꙗко ти
законь положиль ѥси мнѣ коль сладка
грьтаноу моѥмоу слѡвеса твоꙗ • паче
меда оустомь моимь • ѿ заповѣдьи
твоихъ разоумехъ, сего ради вьзненави

дѣхъ въсакъ пꙋть неправды • светилни
къ ногама моима законъ твой, и свѣть
стазамъ моимъ • клехсе и поставихъ съ
хранити соудбы правды твоеѥ • смѣрю
хсе доѕѣлаги, живиме пословеси з оеꙋ
волнаа оусть моихъ бл҃говоли г҃и, и соуд
бамъ твоимъ наоучиме • дш҃а моꙗ въ рꙋ
кꙋ твоѥю выноу, и закона з оѥго незаби
хъ • положише грѣшници сѣть мнѣ, и ѿ
заповѣдїи твоихъ незаблоудихъ • насле
довахъ свѣдѣнїа твоꙗ въ вѣкы, ꙗко ра
дованїе ср҃ца моѥго соуть • приклонихъ
ср҃це мое съ творити ѿ правданїꙗ твоꙗ,
въ вѣкы за възданїе • законо прѣстꙋпни
ки въ зненавидѣхъ, законже твои въ злю
бы • помощникъ мои и застꙋпникъ мои
ѥси ты на словеса твоꙗ оуповахъ • оукло
нитесе ѿ мене лоукавноующеи, и испи
таю заповѣди б҃га моѥго • приимиме по

Словеси твоѥмоу иживь боудоу, и не по
срами мене ѿчаꙗнїа моѥго помозыми
и спсоусе, и пооучоусе вь ѿправданїихь
твоихь выноу. оуничижиль ѥси вьсе ѿ
стꙋпающеѥ ѿ ѿправданїихь твоихь, ꙗко
неправедно помишлѥнїе ихь. прѣстоу
пники непщевахь вьсе грѣшнїе земли, сего
ради вьзлюбихь свѣдѣнїа твоꙗ. прїи
гвозды страсѣ твоѥмь пльть мою, ѿ
соудьбьбо твоихь оубоꙗхсе. сьтворихь
соудь и правдоу, непрѣдаждь мене ѿбы
дещимме. пожди раба твоѥго вьблго,
да не ѿклевѣтають мене грьдны. Очи
мои скончастасе вьспсенїе твоѥ, и вьсло
во правди твоѥ. сьтвори сьрабомь тво
имь, помлти твоѥи и ѿправданїѥмь зо
имь наоучиме. рабь твоиѥмь азь вьра
зоумиме, и оувемь свѣдѣнїа зоꙗ. врѣ
ме сьзворити гвїи, разорище закѡнь

твои · сего ради вь злюбихь заповѣдїи
твоѥ · паче злата и топазїа сего ради
кь васемь заповѣдемь ꙁоимь направлꙗ
хсе, и вь сакь пꙋть неправды вь зненавы
дехь · дивна свѣдѣнїа твоꙗ, сего ради
испитаѥть ꙗ дша моꙗ сказанїе словесь
твоихь, просвѣщаѥть и вь разоумлꙗѥть
мѧнцѐ · оуста моа ѿтврьзохь и вь влѣко
хь дхь, ꙗко заповѣдїи твоихь желахь ❖
Призри на ме и помлоу ✠ статїе, г
и ме, посоудоу любещїихь и ме
твоѥ · стопы моѥ направи послѡвеси
твоѥмоу, и да не оудолѣѥтми вьсако беза
конїе · избави ме ѿ клевети чл҃вчьскїе, и
сьхраню заповѣди твоѥ · лице твоѥ про
свѣти нараба твоѥго, и наоучи ме ѡпра
вданїѥмь твоимь · исходища водна изъ
ведоста очи мои, понѥже несьхранише
закона твоѥго праведнь ѥси г҃и и правы

ꙁ҃ 11

соудїи твои · заповѣда правдоу свѣдѣ
нїа твоꙗ, и истиноу ѕелѡ · и стаꙗламѧ
ѥсть жалость твоꙗ, ꙗко забише слѡве
са твоꙗ вразы мои · раждежено сло ѯое
зѣлѡ · и рабь твои вь злюбїе · юноша азъ
ѥсмь и оуничижень · ѡправданїи твоихь
незабихь · правда твоꙗ правда вь вѣкы,
и законь твои истина · скрьби и бѣды ѡ
брѣтошеме · заповѣди твоѥ пооученїе
моѥ соуть · правда свѣденїа твоꙗ вь
вѣкы, вьразоуми ме и живь боудоу · вь
звахь вьсѣмь срдцемь моимь оуслиши
ме гн, ѡправданїи твоихь вьзищоу · вь
звахь ктебѣ спсиме, и сь храню свѣдѣнїа
твоꙗ · вьрихь вьбезгоды и вьзвахь, на
словѣса твоꙗ оуповахь · прѣдьвариста
очи мои кь оутроу, пооучитими се сло
вѣсемь твоимь · глъ мои оуслиши гн
помлти твоеи, и посоудбе твоеи живи

ме · приблыжишесе гонещеиме беза́ко
нїе, ѿ за́кона же ѕвѥго оу́да́лишесе · бли
зь ѥ҆и ты г҃и, и҆ вьси поу́тїе ѕ҃ои и҆сти́на ·
и҆ спрьва позна́хь ѡ҆свѣ́дѣни твои́хь, ꙗ҆ко
вьвѣ́кы ѡ҆сно́валья ѥ҆си · ви́жь смѣ́ренїе
моѥ и҆ и҆зми́ме, ꙗ҆ко за́кона твоѥго неза́
быхь · соу́ди соу́дь мои и҆ и҆зба́виме, сло́
весе твоѥго ра́ди жи́виме · дале́че ѿ грѣ
шникь сп҃се́нїе, ꙗ҆ко ѡ҆пра́вднїи твои́хь
невьзыскаше · ще́дрѡты твоѥ мнѡ́гыи
г҃и · по соу́дбе твои живиме · мнѡ́зы и҆
згоне́щеиме и҆стоу́жающеими, ѿ свѣ́дѣ
нїи твои́хь неоу́клонїхсе · ви́дѣхь нера́
зоумеющеѥ и҆ и҆ста́ꙗхь, ꙗ҆ко слѡ́весь
твои́хь несьхра́нише · ви́жь ꙗ҆ко заповѣ́
дїи твоѥ вьзлю́бихь, г҃и мл҃стїю твоѥю
жи́виме · наче́ло сло́весь твои́хь и҆стина,
и҆ вьвѣ́кы всѐ соу́дбы пра́вди твоеѥ · кне́
зы погна́шеме тоу́нѥ, и҆ ѿ сло́весь твои́х

ѕ҃ III

оустрашисе срце моѥ · вьзрꙋюсе азь ѡ
словѣсех твоихь, ꙗко ѡбрѣтѣи користь
многоу · нѣправдоу вьзненавидехь и
мрьземи, законьже твои вьзлюбихь · се
дамь краты днемь вьсхвалихте, ѡсоуд
бахь правды твоѥ · мирь многь любещї
имь законь твои, и нѣсть имь сьблазна ·
чаꙗхь спсенїе твоѥ гн, и заповѣды твое
вьзлюбихь · сьхрани дша моꙗ свѣдѣнїа
твоꙗ, и вьзлюбїꙗ ѕѣло · сьхранихь запо
вѣды твоѥ и свѣдѣнїа твоꙗ, ꙗко вьси
поутїе мои прѣдь тобою гн · да прибли
житсе млтва моꙗ прѣдте гн, по словеси
твоѥмоу вьразоумиме · дьванидеть
прошенїе моѥ прѣдте гн, по словеси тво
ѥмоу избавиме · ѿригнета оустне мои
пѣнїе, ѥгда наоучишиме ѡправданїѥмь
твоимь · провещаѥть ѥзыкь мои словеса
твоꙗ, ꙗко вьсе заповѣды твоѥ правда ·

боуди роука твоꙗ спстиме, ꙗко заповѣ
ды твоѥ изволихъ. въ злюбыхъ спсенїе
твоѥ гн, изаконь твои пооученїе моѥ
ѥсть. Жива боудеть дша моꙗ и въсхва
литте, и соуди твоѥ помогоуть мнѣ.
заблоудихъ ꙗко ѡвче погибшеѥ, възы
щи раба твоѥго ꙗко заповѣды твоѥ не
забыхъ. сїи, стїхъ. глють. потрищ.
и абїе. стыхере. гль, е. стїх. блсвенъ
ѥси гн наоучиме ѡправданїѥм твоим.
Стїихъ ликъ ѡбрѣте истѡчникъ жи
зни. и дверь раискоу ѡбрѣщоу и азъ поу
ть покаꙗнїѥмь. погибшеѥ ѡвче азъ ѥс
мь, призовиме спсе и спсиме. стих.
блвенъ ѥси гн наоучиме ѡправданїѥ.
Иже дланїю ѿнебитїа създавьме. и ѡ
бразомь твоимь бжтавнїимь почать.
прѣстоупленїѥм же заповѣды пакыме
въземлю възврати, ѿне ѥже възеть быхъ.

вьподобіе вьзведи · прьвіе красоти вьо
бразиме ⁘ с҃ · бл҃вень ѥси г҃и наоучиме ⁘
Ѡбразь ѥсамь неизреченнѥти славы
аще иязви ношоу прѣгрѣшеніи · на оуще
дры своѥсьзданіе влко · иѡчисти з҃ои
мь мл҃срдіѥмь · ивьзлюблѥнное ѿчьсз҃о
даждьми · раѥви пакы сьтвараѥме жи
телꙗ ⁘ с҃ · бл҃вень ѥси г҃и наоучиме ѡ ⁘
Иже агньца бж҃іа проповѣдавше · изако
лѥнны бывше ꙗко агньци · икжизни вѣ
чнѣи ст҃іи прѣставльшесе · томоу оубо
прилежно ѹ҃ници мл҃итесе · сьгрѣшѣніе
мь прощеніе даровати намь ⁘ с҃ · бл҃вень
ѥси г҃и наоучиме ѡправданіѥмь твои ⁘
Иже поутемь оускіимь хождше скрь
бніи · вьсииже вьжитіи · иже кр҃ть ꙗко
ꙗрамь вьзамше · имнѣ послѣдовавше
вѣрою пріидѣте пріимѣте ꙗже оугѡто
вахь вамь почьсты вѣнце нб҃сныѥ ⁘ ⁘

ст҃нь · бл҃вень ѥси г҃и наоучиме ѡпра ❖
Покои бж҃е своѥси раби · и оучини нь вь
раи, идѣже лици ст҃ии хти г҃и и праведь
ніи просиѧють ѩко свѣтила · оусьпшеи
рабы своѥ покои · прѣзре имь вьса прѣ
грѣшеніа ❖ слава ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Тріи сіательноѥ ѥдиного бж҃ства · бл҃го
чт҃но вьспоѥм зовоуще · ст҃ь ѥси безначе
лніи ѡч҃е, сн҃е сьбезначелныи · и бж҃твни
дш҃е · просвѣти нась верою те славещіи
хь · и вѣчнаго ѡгнѧ исхыти ❖ и нн҃ѧ ❖
Рѹ и се чст҃а · ѩже бг҃а пльтію рождашіи
безсѣмене, вьсп҃еніе вьсѣмь · родбо чл҃вч
скыи тобою ѡбрѣте сп҃сеніе · тобою да
ѡбрѣщемь раи · бц҃е чт҃аа и бл҃веннаа ❖
Аллілѹіа · Аллілѹіа · Аллілѹіа · Слава
тебѣ бж҃е ❖ потомь · пакы и пакыи ми
ромь г҃оу помл҃и мсе ❖ Еще мл҃и мсе ѡ
покои бл҃женіе памети, и ѡставлѥніи грѣ

хоу҆мь оу҆сьп҃шомоу братоу нашемоу, и҆
мѐ рекь, г҃оу помл҃имсе ⁘ и҆ѡ҆ѥже прости
тисе ѥмоу вьсакомоу прѣгрѣшенїю вол
номоу и҆ невольномоу, г҃ оу помл҃имсе ⁘
ꙗ҆ко да г҃ь б҃ь нашь оу҆чинить дх҃ь ѥго, и҆
дѣже праведнїи почивають, г҃ оу пом ⁘
м л҃ть бж҃їю и҆ цр҃тво нб҃ноѥ и҆ѡ҆ставлѥ
нїѐ грѣхомь ѥго, и҆ спросивше сами себѣ
и҆ дроугь дроугоу · и҆ вьсь животь нашь
х҃оу бг҃оу прѣдадемь ⁘ та҃ · ѿтвоу · тай ·
бж҃е дх҃омь · вьзгашь · ꙗ҆ко ты ѥси вь
скр҃енїѐ и҆ животь и҆ покои оу҆сьп҃шомоу ра
боу з҃оѥмоу, и҆ ѥ҃ · х҃е бж҃е нашь · и҆ тебѣ
славꙋ вьзсиламо, сьбезначелнымти ѡ҆ц҃е
мь · и҆ прѣст҃їимь и҆ бл҃гїимь и҆ живо творе
щїимти дх҃омь · и҆ нн҃ꙗ и҆ пр҃но и҆ вьвѣкы
вѣкомь ⁘ таже · покоино · гл҃ь · е҃ · ⁘
Покои сп҃се нашь сьправедными раба
твоѥго · и҆ сего вьсели вьдворы своѥ ꙗ҆ко

же ѥ҃ писа́но · прѣ́зыраѥ ѥ҃моу вса прѣ́грѣ
шенїа ѥ҃го ꙗ҆ко бл҃гь, волнаꙗ и҆ не́волна ·
и҆ вьса ꙗ҆же вьвѣ́дѣнїи и҆ невѣ́дѣнїи чл҃вко
лю́бче ❖ Сл҃а́ва · и҆ нн҃ꙗ ❖ ❖ ❖ ❖

Вьзсиꙗ́выи ѿ дв҃ы ми́роу х҃е бж҃е · и҆ сн҃и
свѣ́тоу тоѥ ра́ди ꙗ҆ви́вь помл҃ꙋи на́сь ❖
Та́же · сты́херы, мртвїи́мь · гл҃ь, а҃ ❖
Каꙗ жи́тейскаа пи́щи прѣ́бываѥть, кро́
мѣ пе́чалы непри́честнаа · каꙗ́ли сла́ва
стои́ть на́земли непрѣло́жна · вьсе сѣ́ни
немо́щнеѥ вса сьна прѣла́стнѣѥ · ѥ҆ди́нѣ
мь ча́сомь сїи вьса сьмрьть прїѥмл҃ѥт ·
на вьсвѣ́тѣ х҃е ли́ца твоѥго и҆ вьнасла́жде
нїи твоеѥ кра́соти · ѥ҆гоже и҆за́бра покои
ꙗ҆ко чл҃вко лю́бць ❖ с҃ · и҆ вьздви́же моѥ
ды́ха́нїе · и҆ оу́тѣшихсе и҆ ѡ҆жи́вѣхь · при
ѥ҃ть бо дш҃оу мою да не погыбнѣть · и҆ ѿ
врьже заме грѣ́хи моѥ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Ѡ҆ сп҃се ꙗ҆влꙗѥ дѣ́лѡмь · ꙗ҆ко ты ѥси

вьсѣхь вьскрѣнїе · словомь слобе лазара
ѿмрьтвихь вьскрѣсиль ѥси · и вѣрѥ сло
миль ѥси · вратаже адова ськроушиль ѥ
си · тогда сьнь чл҃веком сьмрьть ꙗвлꙗ
шесе · нь сп҃и сьзданїе своѥ неѡсуди ꙋ
бо пришьдь прѣставленааго вꙁднь соу
днїи ❖ с҃ · г҃ и вьсе дрьжителю бж҃е ѿц҃ь
нашихь, авраамовь ї и саакова ї аковль ·
Новїи адамь бывь · сн҃ь бж҃їи нб҃сныи,
сп҃симе х҃е, чл҃вкь бывь безгрѣшань · ѿа
дама прѣдѣда соудь сьмрьти наслѣдо
вахѡмь · тыже бж҃е сьгрѣшениѥми вьзе
ть · вьмрьтвыхь свободь · тлѣннимь и
сточи неглѣнїе · прѣставлѥннаго ѿнась
покои ❖ с҃ · сьтворивы нб҃о и землю ❖
Се чл҃вци что вьсоуѥ грьдо величаѥтесе
цвѣть и сьнь, вьсе ѥ житїе пльтаское · оу
ведаѥмо тлѣнїѥмь · чрьвми же ꙗдомо ·
нь чл҃вци годиноу сїю вьспомѣнете при

сно · да вь свѣте хв҃е пр҃но живете и за ме
ѥмоу помл҃итесе ❖ с҃ · з атвори ви без ❖
А зь кь вамь вь пїю чл҃вци · что се сьмоу
щаѥте · при нїкнѣте вь гр҃ѡбь ниꙗ и сла
воу нашоу видите пльноу тлѣнїꙗ · по
знайте кто ѥ҃ цр҃ь, или оу бо́гь, или грѣ
шникь · или гн҃ь, или рабь познайте · тѣ
мь каг҃оу заны помл҃итесе ❖ с҃ · ꙗко нева
звыженна веле лѣпота слав ❖ ❖ ❖ ❖
Тлꙗ вь се житїе наше ѥ҃ · что вь соуѥ чл҃в
ци грьдо величаѥтесе · златомь почтѡ
величаѥтесе · сьмрьтьбо нестыдитсе · ни
цр҃а ни болꙗрина нидаровь приѥмлѥть ·
на всѣмь равна ѥ҃ · тѣмь заме вь зоупїи
те кьг҃оу бг҃оу сп҃соу мл҃ещесе прѣставле
нныѥ покоити ❖ с҃ · ты бо ѥси бг҃ь выш ·
Николиже сего часа тѣлоси питаѥ бога
тьства ище сьмрьти непоминах · оумь
рїи вьпиѥть прахь и прьсть и пепель вьса

Сьтворе́нна соу́ть · никто́же помагаѥть
ми̑ · нь ѥ́динь нн҃ꙗ ѿхо́ждоу на́гь · прѣ
дьстати соу́дищоу хв҃оу ❖ ѕ ❖ ❖ ❖
Ѕ ьизвѣ́тїи твои́хь похва́ль · ни́прр҃цн
ст҃їи, ни́а́п҃тлїи хв҃и сьꙋ́ннкы не вз҃мо́гꙋ
ть те́бѣ чи́сти · ни́вѣнца похва́лнаагоѝ
сплести · са́мабо ты вьсе оу́чи́ши госпо́
жде мл҃сти́ваа̀ · помл҃оуи̑ прѣста́влѥнаго
вьдн҃ь соу́днїи ❖ степень, гль · а҃ · а́нь
тифѡнь · а ❖ Ѕ ьнѥгда̀ скрьбѣ́тими
оу́сли́ши моѥ болѣ́зни г҃и к те́бѣ зовоу ❖
П оу́стыннимь непрѣ́станно̀ бж҃твнно
же́ланїе бываѥть · ѿ ми́ра соу́ще соу́ѥть
ннаа́го кро́мѣ ❖ сла́ва · нн҃ꙗ ❖ ❖ ❖
С т҃о́моу дх҃оу чт҃ь и̑ сла́ва · ꙗ́коже ѿц҃ꙋ
подо́баѥт · коу́пноже и̑ сн҃оу · се́го ра́ди
поѥмь тр҃о́ицн ѥди́но дрьжа́внеи ❖ та҃
па́кы па́кы ми́ромь г҃оу · за стоу́пи
сп҃си помл҃оуи · мл҃сть бж҃їю и̑ цр҃ство

нбⷭ҇ное · мирь вьсѣмь · глави наше гв҃и ·
и҆ ѿтвоу · бж҃едх҃омь · таже · стыхе
ры · гл҃ь · в҃ · подобно ѥгда ѿдрѣва ·
Оувыи мнѣ коликоу тоугоу дш҃а имать, разлоучающисе ѿтѣлесе · оувы тогда колико сльзить · и҆нѣсть кто и҆же помл҃оуѥтью · кьаггл҃омь очи вьзводещи, бездѣлно мл҃ите · кь чл҃овкомь роуце простирающи · и҆неимать кто помагающаго · тѣмже л҃юбовнаа моꙗ братїе, разоумѣвше нашоу краткоую жизнь · прѣставлѥномоу покоꙗ ѿх҃а просите · и҆ дш҃амь нашимь велїю мл҃ть ·
с҃ · вь дн҃ь сл҃нце ·
Прїидете видимь чоудо дивноѥ · и҆же вьчера санами быв, нн҃ꙗ лежить мрьтвь · прїидете разоумеимь, ꙗко вьмалѣ мѣтоущесе скончаваѥмсе · ꙗкоже мѵрѡ, помазающесе · смрьде лѣжить вонꙗѥ · какоже златомь оукрашенїи, ѡмрача

нїи лежить неоукрашени · тѣмже любо
вная моя братиѥ · разоумеимь нашоу
краткоую жизнь · прѣставлѥномоу по
кои ѿ х҃а прѡсимь · дш҃амь нашимь ве
лїю мл҃сть ❖ с҃ · г҃ь сьхранитте ѿ вьсако ·
Мнѡжаство богатьства · вьсоуѥ троу
дистесе чл҃вци · почто златомь велича
ѥтесе, вещми тлѣними · дара сьмрьти
неприносиши · неизбавить тебѣ злато
пагоубноѥ · слава же пакы непрѣбоуде
ть чл҃вча · неоубоитсе власти оубогых
же непомл҃ѹеть · ибо вьсе оувенеть вьско
рѣ · тѣмь любовная моя братиѥ разоу
мѣимь нашоу краткоую жизань прѣ
ставлѥномоу покои ѿ х҃а просим · идша
мь нашимь велию мл҃сть ❖ с҃ г҃ь сьхра
нить дш҃оу твою ѿ вьсако ❖ ❖ ❖ ❖
Тлѣющїи вьсѧ соуща вещь · ꙗко прахь
ѿ вѣтра вьзмѣтаѥтсе · богатаство исла

ва непрѣбоудеть • вьсабо таа погыбаю
ть • єдина дѣла непогыбають боудоу
щаа • лежеи прѣднами таины оучить •
потомлєнь бездоушнь, нагь лежє • неи
мать кто помагаємоу • тѣмжє любо
внаа моꙗ братиє, разоумѣимь нашоу
краткоую жизнь • прѣставлєномоу по
коꙗ ѿх҃а ❖ с҃ • в ьзвеселихсе ѡрекшїхь ❖
Мѵромь пакы тлѣюще мажемсе • николи
же ѡного часа вьспомѣноуємь • бога
таство вольноє • ꙗко сьмрьтїю прѣста
влєнїє призиваѥ • печалїю нн҃ꙗ смрьде •
илишаюсе славы моє и доброти юже съ
брахь • злато неприходить насоудь кь
влд҃це • тѣмь любовнаа моꙗ братїє, ра
зоумѣимь нашоу краткую жизнь, прѣ
ставлєномоу покоꙗ ѿх҃а просите и дш҃а
мь нашии велию мл҃ ❖ с҃ • с тоєще бѣх ❖
Горе ꙗко несоущоуми • тогда наземли

и

метѣхсѐ · оумьры вьпиѥть · оувїи гдѣ
ми слава юже сьбрахь · тлꙗ и сьнь вьса
таа быше · ничтожеми помагаѥть ѥдинь
прѣстаноу соудищоу ѡсоуждень бгомь
нбнимь · тѣмьже любовнаа моꙗ бра
тїѐ · разоумѣимь нашоу краткоую жи
знь · прѣставлѥномꙋ покои испросите ❖
стихь · і ѥрлимь, зыждемь ꙗко град ❖ ❖
Оустнама гла неимїы · дхомь вьпию,
паметми творите вьсегда · некли ѡбрѣ
щоу блгодѣть вьднь вьзданїа · страшь
ньбо боудѣть соуди · и плачь безоуспѣ
ха вьчась лють · вьсабо вещь члвчьскаа
тоу станеть · назы ѡбременѥныи ❖ ❖
Слава · и нн҃ꙗ, бо ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Непроходимаа дверїи, таино знамена
ннаа · прѣчстаа бце дво · прїими млтви
наше · и донесїѥ сноу своѥмꙋ и бгꙋ на
шемоу · даспсеть тебѣ ради дшенаше ❖

Степѣны, гл҃ь · в҃ · Антїфонь · а҃ ❖ ❖

Нанбо очи поущаю моего срдца ктебѣ
спсе · спсиме твоимь сїанїемь ❖ ❖ ❖

Помлоуи нась сьгрѣшьщїихти много,
навьсакь часьѡхе мои · даждми ѡбра
зы прѣжде конца покаятими се ктебѣ ❖
слава · и нн҃ѧ ❖ Стомоу дхоу еже цр҃тво
вати подѡбаеть · ѡсщати и подвизати
тварь · бгь бо е едино соущьнь ѿцоу и
словоу ❖ таже · дїакѡ҃ · пакы и пакы
мирѡмь ❖ застоупи спси пом ❖ млть
бж҃їию ❖ вьзглаш · ꙗ ко млтивїы и чл҃вко
любць бгь · мирь вꙁсѣмь · главы наше
гвы · и м҃ · таи · б же дхомь и вьса · вьз
глашь · ꙗ ко ты еси животь и покои и вь
скрсенїе ❖ таже · стыхеры · гл҃ь · г҃ ❖

Вьсе соуетие чл҃вчьское · елико непрѣ
боудеть посьмрьти · богатьство непрѣ
боудеть · ниже сьнидеть слава · пришь

дшїи бъ съмрьты въсасїи погубить · тѣ
мь хоу бесамртномоу възоупїемь · прѣ
ставлєнїє ѿнась покои · идѣже въсѣмь
є веселещимсе жилище оу тебѣ · славити
твоє бжтво ⁘ с · помени гн двда и въ ⁘
Ꙗко тлимь єси чл҃вче · что се величаєши
грьдесе · почто неплачешисе ѡ своєи съ
мрьти · въсхытещїате пришла є · гото
висе наѡшаствїє · тѣмь хоу бесьмртно
моу възоупїємь · прѣставлєнаго ѿнась
покои · идѣже всѣмь є веселещїимсе жи
лище оу тебѣ · славити зоє бжтво ⁘ с ·
клетсе гь двдоу истиноу инеѿврьже ⁘
Ꙋ лвци что въсоуе метемсе · поуть кра
такь є имже течемь · житїє се ꙗко ды
мь, и прахъ и прьсть и пепель · въмалѣ ꙗ
влꙗєтсе, а васкорѣ погибаєть · тѣмь
хоу бесамрьтномоу възоупїємь · прѣ
ставлєнїє ѿнась покои · идѣже всѣмь

ѥ҃ весѣлещїимсѐ жилище оу тебѣ · слави
ти твоѥ бж҃тво ⁘ с҃ · а҃ ще вьнидоувь ⁘
Непрѣставлѥнь сьнь чл҃вци ѥсмь і оудо
бьже гыбьнемь · наоутрїа мнѣще се а҃нѣ
смо · житиѥ мимо течеть · почто зла
то криѥте оудавленїѥ дш҃амь нашимь ·
тѣмь х҃оу бесьмрьтномоу вьзоупїѥмь ·
прѣставлѥнїѥ ѿ нась покои · идѣже всѣ
мь ѥ҃ весѣлещимсе жилище оу тебѣ · сла
вити твоѥ бж҃тво ⁘ с҃ · а҃ ще дамь сьнь ⁘
Азь вьпїю кьвамь братїѥ · вьсѐ сьмрьть
равно вьземлѥть · нища неѡставлѧѥть ·
ни славна · ни богата · почто х҃оу безсь
мрьтномоу невьзоупиѥмь · прѣставле
нїѥ ѿ нась покои · идѣже вѣсѣмь ѥ҃ весе
лещимсе жилїще оу тебѣ · славити твоѥ
бж҃тво ⁘ с҃ · д҃ ондѣже ѡбрѣщоумьсе ⁘
Гредїи ꙗко и корабь помороу · шьствїѥ
твѡре а слѣда неимеѥ · тако и наше жи

59

тїѥ ѥ тако и сьнь житїа сего · почто вѣ
чнааго нелюбимь и бесьмрьтнааго · тѣм
хоу бесьмрьтномоу вьзоупиѥмь · прѣ
ставлѥнїе ѿ нась покои · идѣже вьсѣмь
ѥсть веселещїимсе жилище оу тебѣ · сла
вити твоѥ бжство ❖ с · с е слишахѡ ❖
Ѡ како ѡ каѧннїи льстимьсе · юнїи ѡ
жидающе старости · старїиже невѣроу
юще пожнѥнїѧ сьмрьти · а та незрить
лѣть · нь все вьгробь влѣчеть · тѣм хоу
бесьмрьтномоу вьзоупїѥмь · преставлѥ
нныѥ ѿ нась покои · идѣже вьсѣмь ѥ весе
лещимсе жилище оу тебѣ · славити твоѥ
бжтво ❖ слава · и нн҃ѧ · бо ❖ ❖ ❖ ❖
Пристанищете спсенїю имамо бце дво,
троуждающеисе вьпоучинѣ житеисцеи,
тѣмже мл҃и вьпльщашаагосе бга бесѣме
не · неизречено вьчл҃вчьшасе мл҃и спсти
се намь ❖ степены · гл҃ь, г · антїфѡ · а ·

Плѣнь сїѡновь ты изеть ѿвь вѵлѡна·
имене ѿстрастеи кь животоу привлѣци
слове· Вьюгь сѣющеи сльзы· бж҃твнїе
жноуть класы радостїи присно животь
ныѥ ❖ слава· инна· Стомоу дх҃оу вь
сако бл҃го даренїе· ꙗкоже ѡц҃оу и сн҃оу сь
ѡблыстаѥть· имже всаа чьскаа живоу
ть и движоутсе ❖ та҃· дїакѡ· пакы и
пакы мирѡмь· застоупи сп҃си и пом·
мл҃ть бж҃їю и цр҃тво нб҃ноѥ· вьзглашь·
ꙗко мл҃тивїи и чл҃вко· попь· мирь вь
сѣмь· главы наше гв҃и· и мл҃· таи· бж҃е
дх҃омь· вьзглашь· ꙗко ты ѥси животь
и покои и вь скр҃енїѥ ❖ таже· сѣдїлнаа·
гл҃ь· д҃· подобно· скоро вары ❖ ❖ ❖
Съ прр҃окомь имы вьпиѥмти бл҃гїи· вь
скр҃ьсноуть мрьтвїи, и прѣдь станоуть
тебѣ· вьвтороѥ твоѥ х҃е прїишьствьїѥ
тѣмже выноу мл҃имте· помени сп҃се вь

сла́вѣ твоихъ ра́бь ꙗ҆́ко бл҃гь · и҆сїѥ цр҃т
вїю твоѥмоу спо́доби · соудїи бо̀ живы
мь и҆мрьтвимь ты̀ ѥси̑ жи́зно да́ваць ❖
сла́ва̀ · и҆нн҃ꙗ · бо̑ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Тебѣ̀ вели́чаѥмь бц҃е вьпию́ще · ты̀ ѥси̑
коупина · вьнѥи́же безѡ҆па́лѥнїа̀ мѡ̀ꙋси̑
ви́дѣ · ꙗ҆́ко пла́мень ѡ҆га́нь бж҃твныи̑ ❖
пото́мь · сты́херы · гл҃ь · д҃ ❖ ❖ ❖
Гдѣ̀ ѥ҆ мира се́го вьскло́нѥнїе гдѣ̀ ѥ҆ ма
ло врѣ́менная̀ грьдость · гдѣ̀ ѥ҆ зла́то и҆
сре́бро · гдѣ̀ ѥ҆ ра́бь множа́сѧ̀ и҆ пли́щи̑ ·
вьсѐ пра́хь, вьсѐ сѣ́нь, вьсѐ пе́пелъ · на̀ прїи
дете и҆ вьзоу́пиѥ бесьмрьтномоу цр҃оу ·
г҃и вѣ́чныи̑хь твои̑хь бл҃гь спо́доби̑ · прѣ
ста́влѥнаа̑го ѿ на́сь покои̑ · вьнесьста́ра
ющеи̑се твоѥи̑ бл҃гости̑ ❖ ❖ ❖ ❖
Ты̀ пра́вда же̑ и҆ ѡ҆сщ҃е́нїе на́мь бы́сть, и҆
дш҃а́мь и҆зба́влѥнїѥ · ѡ҆ц҃оу при́вель ѥси̑
ѡ҆ пра́вданїи̑ и҆зба́вленыи̑ · вьсприѥ́мь на́

ше длъжноѥ запрѣщенїѥ · нн҃ꙗ мл҃мте ·
прѣставльшаагосе ѿнась покои · вьрадо
сти и свѣтлости стїихти, бл҃годѣтелю
чл҃вко любче ⁘ с҃ · к тебѣ вьзведохь очи
Нн҃ꙗ бездыханїате видѣще плачемсе ·
нн҃ꙗ видѣщете мрьтва болимь · нн҃ꙗ вь
знакате видеще сьдрьзаѥмсе · нн҃ꙗ нед
выжимате видеще · помишлꙗѥмь что
конць · что сьврьшенїе · поистинѣ дим ·
истеноуще вьзоупїѥмь · г҃и вѣчныихь
твоихь бл҃гь сподоби · прѣставлѥнаагo
ѿнась покои · вьнесьстарающеисе зоѥи
бл҃гости ⁘ с҃ · се ꙗко очи рабинѣ вь ⁘
Прїистоупы сьмрьть ꙗко хыщнїикь ·
прїистоупы тлꙗ и раздроушїиме · прїи
стоупы и несоущаме показа · прїистоу
пы и быхь ꙗко небывы · поистине сѣнь
и злакь ѥсмь ѡбразь · нь вьзоупїите бесь
мрьтномоу цр҃оу · г҃и вечнїихь твоихь

бл҃гь спо́доби · прѣ́ставлѥнагѡ̀ ѿна́сь по
кои · вь несь ста́раю́щеисе твоеи бл҃гст҃ ⁘
стыхь · т а́ко ѡ̂чи на́ши кь г҃оу бг҃оу ⁘
Пла́ча ѡ̂мѣ̀ нетво́рите чл҃вци · пла́чь
бо̀ ѡ̂мрьтвцїи непи́шетсе · пла́чь ѡ̂себѣ
тво́рите па́че · пла́ча бо̀ ѥсмы достойни
многа̀ пойсти́нѣ · ꙗ̂ко жи́вїи соуще лѣ
ни́мсе · нь ме́не ви́дѣще, бесьмрьтномꙋ
цр҃ꙋ вьзоу́пите · г҃и вѣчнїихь зоы бл҃гь
сподо́би · прѣста́влѥнагоѿна́сь покои
вь несь ста́раю́щїимсе зоѥм блж҃е́нствѣ ·
стыхь · помл҃оуи на́сь г҃и помл҃оуи на́ ⁘
Дондѣ́же и̂ма́мо врѣ́ме пока́ꙗнїю бра́
тїе · дондѣ́же и̂ма́мо дн҃ь пра́зновати ·
дондѣ́же и̂ма́мо дн҃ь попецѣ́мьсе · ꙗ̂ко
и̂ма́мы прода́ющоу сп҃сноую сьмрьть ·
прїи́дѣте прослъзымь вьси̇ · да и̂на́мь ѡ̂
цѣ́стить сьгрѣ́шенїа на́ша̀ · вьпи́юще си
це кь х҃оу · г҃и вѣ́чнїихь твои̂хь бл҃гь спо

доби · прѣставльшихсе ѿ нась покои · вь
несь старающеисе твоеи бл҃гости ⁘ ино
подобно · дасть знаменіе ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
Родь чл҃вчьскіи къ нетлѣнію негиблемо
моу · ѿтле вьставиль єси · изми вь кръ
вію иже изрѣбарь з҃ оихь сп҃се изли ꙗною
єю же ѡмиль єси нась · прѣстоуплєніꙗ
прѣдѣднааго · тѣмь мл҃имьте · прѣста
влєнааго покои · вь кровѣхь вѣчнихти ·
и вь лице ѹ҃никь з҃ оихь ⁘ сл҃а · и ни҃ꙗ · бо҃ ·
Оубозѣими дш҃е жизны прѣхожденіє ·
ходатаица ты єси · къ творцоу и бг҃ꙋ на
шемоу · прѣст҃аа дв҃о, жизнь нашоу оу
правещи · сн҃а своєго оумл҃и запрставлє
ніє ѿвѣка · и намь простирающи ѡбиль
ноую мл҃ть · прѣчт҃аа бц҃е оумл҃єщи сн҃а
своєго ⁘ степены · гл҃ь, д҃ · антіфѡ, а҃ ·
Ѡ юности моє, многіи бореть ме стр҃е
ти · нь самме застоупи и сп҃симе сп҃се ⁘

Не навидещей сиѡна · посрамистесе ѿ
г҃а · ꙗко трава бо ѡгнѥвы боудеть и сьх
шїа ⁘ Слава, и нн҃ꙗ ⁘ Ст҃їимь дх҃ѡмь вса
ка дш҃а живитсе · и чистотою вьзвишаѥ
тсе и свѣтлеѥтсе вьтроичнемь ѥдиньст
вѣ, сщ҃енно таино ⁘ Дїако · пакы и паки
миромь · застоупи сп҃си пом · мл҃сть
бж҃їю и цр҃ · вьзглашь · ꙗко мл҃тивь и чл҃в
колюбць · и м҃ · таи бж҃е дх҃омь и вьса ·
вьзглашь · ꙗко ты ѥси животь и покои
и вьскрѣнїѥ ⁘ Таже · стыхеры · гл҃ь · е҃ ⁘
Зарею лица твоѥго х҃е · прѣставльшаго
се ꙗко щедрь ѡсвѣти · и вьсели на мѣстѣ
злачнѣ · приводахь твоѥго чистааго и
бж҃тавнаго покоꙗ · вьжеланихь недрѣх
аврама прѣѡц҃а · и дѣже свѣть твои ст҃и
ꙗвлꙗѥтсе, изливаѥ источникы бл҃го
стине и дѣже ликь ствоуютьꙗсно, весе
лещїихсе чинове · и праведнїихь лици ѡ

твоѥи бл҃гости́ни · сьни́мнже оу҆чи́ни ра́
ба твоѥго · и҆пода́ждь ѥ҆́моу велїю̀ мило
сть ❖ с҃ · ꙗ҆ко а҆́ще не҆г҃ь бильбы вьна́сь ❖
Пѣ́ти вьсѐ сьста́внїимь гл҃омь · сла́во
сло́веще твою̀ дрьжавоу, сподоби ще́дрѐ
ꙗ҆ко бл҃гь · прѣ́ста́вльшагосе ѿма́ло врѣ́
менныхь · кте́бѣ вл҃це вьсѣ́хь · и҆б҃оу на́
шемоу · подаѥ̀ кра́сотою твоеѥ̀ дѡ́бро
ти ѡ҆сщ҃атисе · и҆сладкаа́го̀ и҆сла́внаго при́
честїꙗ̀ твоѥго · вьсприѥ́тиже и҆насла́жда
тисе · и҆дѣ́же ѡ҆прѣсто́лѣ твоѥмь ли́коу
ю́ть а҆гг҃лы, и҆ст҃и́хь сьни́ми радо́стно̀ ѡ҆
бьстоѥть · сьни́мнже ра́ба з҃оѥго вьсе́ли
и҆пода́ждь ѥ҆́моу ве́лїю мл҃ть ❖ с҃ · даре́
четь нн҃ꙗ і҆ср҃ль, ꙗ҆ко а҆́ще ❖ ❖ ❖ ❖
И҆дѣ́же прр҃ѡ́комь сьбо́ры · и҆а҆пл҃скы ·
и҆ѹ҃ничьскы ли́кь · и҆вьси҃ и҆сконы ѡ҆пра́
вдавшеисе · твоѥ́ю сп҃сною и҆чст҃ною кры
выю · ѥ҆ю́же и҆скоу́пиль ѥси плѣ́нѥна чл҃в

ка · тоу вѣрою оусьпшаагопокои, ꙗко
чл҃вко любаць · пращаѥ ѥмꙋ сьгрѣшенїа ·
ѥдинбо ты наземли безгрѣха походивь
ст҃ь ѥдинь · и ѥдинь вьоумаршихь свобо
дь · тѣмже своѥмоу рабоу покои пода
ждь ❖ слава · и нн҃ꙗ · бо҃ ❖ ❖ ❖ ❖

Ст҃аа дв҃о мар҃їѥ донеси сльзы наше къ
вл҃дце · ѡгнꙗ и грозы и чрьвїꙗ, и гл҃са ст
рашнаго избавити · дати пѣснь принесе
мь вл҃чце · веселисе зрещїи вьсехь цр҃а х҃а
томоу вьзоупиѥмь · подающомоу ми
ровы велїю мл҃ть ❖ сѣдилна · гл҃ь, ѕ҃ ❖

Вьистїиноу ничтѡже въса чьскаа жи
тїꙗ сего · себо сѣнь и сьнь, ибо ни вьчто
же мететсе вьсакь земльно родниї · ꙗко
же рѣше кныгїи · ѥгда вьсьмирь приѡб
рѣщемь, тогда вьгробь вьселимсе · и дѣ
же коупно цр҃їе и оубози тѣм х҃е бж҃е прѣ
ставлѥнїе ѿнась покои ❖ сл҃а, и нн҃ꙗ · б҃ ❖

Надѣждо и покрове и пристанище, на те
оуповающїихъ · бг҃о родителнице бл҃га ·
прѣдъстателнице въсѣмоу мироу · мл҃и
сьбесплътнїими вьіноу и сьвасѣми ст҃ыи
ми · ѥгожѥ роди чл҃вко любьца бг҃а · избави
тисе дш҃амь нашим ѿ всакого ѡьсто
ѧнїа · и прѣставлѥнїимь покои подати ·
ѥдинаа бл҃свеннаа ❖ Степены · гл҃сь · е҃ ·
Антїфонь · а҃ ❖ Въ нѥгда скрьбѣтими ·
дв҃дьскїы поюти сп҃се мои избави дш҃оу
мою ѿ ѥзыка льстива ❖ Поустинїимь
животь бл҃жень ѥ҃ · бж҃їѥм желанїѥмь въ
звишающимсе ❖ Слава · и нн҃ѧ ❖ ❖ ❖
Ст҃їимь дх҃ѡмь, дрьжетсе въ са видима
ѧже сь невидимїими · само дрьжавньбо
сїи ѿ тро҃ицѣ ѥдинь ѥ҃ нельжьнь ❖ Дїакѡ
пакы и пакы миромь, г҃оу по · застоу
пы сп҃и помл҃оуи · мл҃ть бж҃їю и цр҃тво ·
възглашь · ѧко мл҃тивь и чл҃велю · мирі

всѣмь главь нашегвⷭ҇и · и҃м · бж҃е дх҃ѡ
мь, вьзглашь · ꙗ ко ты ѥси животь и по
кои и вьскрѣнїе · та · стыхеры · гль, ѕ҃ ·
Начело моѥ сьставивь · вьсе дѣтелнїи
мь бы повелѣнїѥмь · вьсхотѣвь оубо ѿ
невиди маа҆го и видимаа҆го · животно сь
ставити ѥство · ѿземлѥми тѣло сьзда
ль ѥси · далжеми ѥси дш҃оу, бж҃твнїимь
и живо творещимь дахновенїѥмь · тѣм
х҃е моѥго дх҃а вьмѣстѣ живыхь, и вьмѣ
стѣ праведнїихь покои ·· стыхь · да ре
четь нн҃ꙗ дѡмь ісрлѥвь ·· ·· ·· ··
а҃ даме гдѣ ты ѥси гл҃авыи сп҃сь · ѡбли
чаѥ ѡслоушанїе моѥ · нагаме соуща сь
крьвенна ѿриноу ѿжитиꙗ райскаго · ѿ
иди вьземлю ѿнѥ ѥже вьзеть бы · тѣмь
х҃е моѥго дх҃а покои ·· с҃ · г҃ ь праведнь ··
а҃ з҃же оумрьль ѥсмь, прѣслоушавь твоꙗ
повелѣнїꙗ · вьправдоуже ѿриновень бы

и

та · до́ндѣже ѡ҆бли́чить х҃ѣ бг҃ь на́шь ѡ҆
гнѥ́мь жи́зань сїю ⁘ с҃ · г л҃о́мь мои́м ⁘
Т о́се соу́да бою, ю́же пла́чоусе нн҃ꙗ · на
гро́бѣ стоѥ́ х҃а̀ млю̀ за́те · ре́кь помл҃оу и҆
и҆прѡ́стиме ѿ грѣ́хь мои́хь · и҆ на́ соудѣ
и҆зба́виме вѣ́чнаа́го ѡ҆гнꙗ̀ ⁘ сла́ва ⁘ ⁘
С т҃ыѥ̀ при́зиваю пр҃рѡ́кы и҆ а҆по́стѡлы ·
и҆ крѣ́пкыѥ̀ мч҃ни́кы бж҃їѥ̀ · и҆ ст҃ыѥ̀ дв҃ы · а҆
гг҃е́лы, и҆ а҆рха́нгг҃елы, и҆ си́лїи и҆ тѣ́ми млю
тѐ х҃ѐ помл҃оу и҆ме вьдн҃ь соу́дни ⁘ и҆ нн҃ꙗ ·
Н е поро́чнаа̀ ви́дещїите на кр҃стѣ повѣ́
шеннаа̀ · пла́чоущїисе гл҃а́ше · сла́ткоѥ̀
че́до моѥ̀, сн҃оу и҆ бж҃е мои̇ · како̀ оу́ми
раѥ́ши сьмрьтїю̀ поно́сною ⁘ сте́пены ·
гл҃ь, ѕ҃ · а҆нтїфѡ́нь · а҃ ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
Н а нб҃о ѡ҆́чи мои̇ вьзво́ждоу кте́бѣ сл҃о́
ве · оу́ще́дриме дажи́воути ⁘ П омл҃оу
и҆ны оу́ничи́же нни́ѥ · оу́стра́ꙗѥ бл҃го по
трѣ́бнїѥти сьсоу́ди сл҃о́ве ⁘ сл҃а · и҆ нн҃ꙗ

С то́мꙋ дх҃оу вьса́ка сп҃сенїа вы́на · а҆ще
на́кого̀ подо́стоанїю дъхнеть · ско́ро вь
змѣ́ть и҆з ѿзе́млѐ · и҆вьзра́стить и҆з оу҆чи́
нить и҆з и҆вьпе́рить и҆ го́ре ⁘ дїакѡ҃ · п а́кы
и҆па́кы миро́мь · з а́стоу҆пы сп҃си и҆помн
м л҃сть бж҃їю и҆ цр҃ст вьзгла́шь · ꙗ҆ ко бл҃г
и҆ чл҃вко лю́бць · м и́рь вьсѣ́мь · г ла́вы на́
ше гв҃и и҆ мл҃ · б ж҃е дх҃омь · вьзга́шь ꙗ҆ ко
ты̀ ꙗ҆́си жи́вѡ҃ и҆ покои ⁘ сти́херы · гл҃ь, з҃ ·
О у҆мрьщь влень на кр҃стѣ, ꙗ҆ви́се едїне бе
сьмрьтнѣ · и҆вьгро́бѣ мрьтьвнѣ поле́жа
ꙗ҆ко мрьтьвь · и҆стлѣ́нїа и҆сьмрьти чл҃ки
и҆зба́ви · нь ꙗ҆ко поу́чина мл҃осердїа не и҆з
чрьпаѥ́ма · и҆ и҆сто́чникь бл҃гости · дш҃оу
ра́ба своѥ́го по́кои ⁘ с҃х · п омо́щь моаѡ҃ ·
Несьстара́ющеитисе твоѥ́и добро́ти · и҆
насла́жденїѐ кра́соти бж҃твнааготи свѣ́
та̀ · зара́ми просвѣ́титисе кте́бе прѣ́ста
вленнааго бл҃гїѝ спо́добы · вьне́сьгледаѥ

мѣи свѣтлости свѣтоꙗвлѥнїа твоѥго ·
сьа́гг҃лы ли́кьствоующе · ѿтебѣ влд҃це
цр҃и сла́вѣ и҆г҃и ❖ с҃ · Недаждь вьсмете ·
Ꙗ́ко неизноу́ри моѥ и҆мѣѥ да́ровь вѣль
лѣпїе · и҆ꙗ́ко скро́вище неѡ́скоудно, бг҃а
тїе бл҃го́сти · ктебѣ прѣста́влѥнаго бла́
гыи вьсе́ли · вьстра́нѣ и҆забра́нныи́хъ, вь
мѣсте покои́нѣ · вьдо́моу сла́ви твоеѥ ·
вьпи́щїи ра́исцѣи · вьдв҃ьствнѣмь чрьто́
зѣ ꙗ҆́ко мл҃о́срдь ❖ Сла́ва · и҆ни́ꙗ ❖ ❖ ❖
Зако́ноу и҆спльненїе роди · и҆зба́вителꙗ
пльть бывша́го · небо̀ бысть коѥ прѣжѣ
вьзаконѣ ѡ҆пра́вданїѥ · х҃с же на́сь ра́ди
распа́нсе ѡ҆пра́вьда̀ · ꙗ҆́ко оу҆бо̀ и҆моу́щїи
дрьзновенїе · ꙗ҆́ко мт҃и мл҃и сн҃а твоѥго
вьсѐпѣтаа · дш҃ꙋ покои́ти ѿна́сь прѣста
влѥнаа́го мл҃и мсе ❖ Сте́пены · гл҃ь, з҃ · а҆
нтїфѡ҃, а҃ ❖ Плѣнь сїѡно́вь ѿльсти вьз
вра́тивь · и҆ме́не сп҃се ѡ҆жи́вы · вьзе́млеи

ме ѿ работниѥ стрсти ❖ Вьюгь сеюще
сльзы · пость сьсльзами · тако радѡсть
но пожноуть роукоѥти · прно живо пи
тѣніѥ ❖ сла · и нн҃ѧ ❖ Стїимь дхомь,
источникь бж҃тавнихь скровищь · ѿ него
же прѣмоудрость, и разоумь и страхь ·
томоу хвала слава и чьсть и дрьжава ❖
дїакѡ · пакы и пакы миромь · застоу
пы и спсн · мл҃сть бж҃їю и цр҃ · вьзглашь
ꙗко мл҃тивь и чл҃вко любивїи · мирь вь
сѣмь · глави наше гв҃и · кл · тай · бж҃е
дхомь · миже гн помл҃оуи · іереи · вьз
глашь · ꙗкоты ѥси животь и покои и вь
скрєнїѥ ❖ таже · стыхеры · гл҃ь · и ❖
Плачоусе и рыдаю, ѥгда помишлꙗюси
сьмрьть · видѣхбо вьгробѣхь поѡбразоу
бж҃їю, сьзданоую нашоу красотоу · без
ѡбразьноу и беславноу, неимоущоу ви
дѣнїꙗ · ѡдивноѥ чоудо · что сїи ѥже ѡ

на́сь земльнихъ тайнь сзо · ка́ко прѣда
хомсе тлѣнїю · ка́ко прнпрѣгохомсе сь
мрьти · вь и҆сти́нꙋ бж҃їемь повелѣнїемь
и҆коже е҆ пи́сано · пода́ющаго прѣста́вле
нныи́мь покои ❖ с҃ · ты гн бж҃е пра́ве ❖
Тлѣнїи ка́ко быхѡ́мь нетлѣныи, ѡ҆б
разь носи́вше · и҆дахно́венїемь бж҃їемь
прїе́мше дшоу бесьмрьтноу · смѣшени
бывше и҆коже пи́шеть · ка́ко прѣстоу́пи
хѡмь заповѣдь бж҃їю · ѡ҆ди́вное чю́до
ка́ко живо́тнꙋю снѣдь ѡ҆ста́вльше, и҆до
хѡ́мь снѣдь сьмрьтноу́ю · ка́ко прѣль
сти́хомсе, оу́тврьждѣнїи бывше бж҃їею
жи́знїю · тѣмь вьзоу́пиемь · е҆гоже прѣ
стави ѿна́сь вьдво́рѣхь твои́хь сп҃се по
кои ❖ с҃ · и҆зглѣбины вьзва́хь ктебѣ гн ·
Ѡлю́тѣ коли́коу тоу́гоу и҆ма́ть дш҃а ·
ноу́ждею разлоу́чающїисе ѿтѣлесе · ка́
косе вельми плачеть · и҆нѣсть кто̀ тво́рѣ

ѥи мл҃сти · оумилѥнно зрѣщїи на ѡц҃а и
набратїю и нѣсть кто помагаеи · тѣмь
сьнѥю прѣжде конца вьзоупїѥмь · вл҃ко
х҃е ѥгоже изьбра покои ꙗко мл҃срьдь ❖
стыхь · в оудета оуши твои вьнема ❖
Х҃е бж҃е ѥгда хощеши соудити мирови ·
неѡбличи моихь дѣль, прѣдь аг҃глы и
чл҃вкы · ѥгда назы станемь прѣтобою ·
нь своѥю мл҃тїю пощедиме мл҃рде вл҃ко
х҃е ❖ стыхь · з а не прогнѣвасе ꙗрост ❖
Вьзгрьмить троуба · и ꙗко ѿсна мрь
твїи вьстаноуть · жизни желающе вѣч
нїѥ оулоучити · надѣавьшесе нате тво
рца и҃г҃а · неѡсоуди рабьси мрьтавь бы
вь бесьмртне · мене ради чл҃вка ты бы
сть · тѣмь вьзоупїѥмь прѣжде кѡнца
прѣставлѥнїе покои ❖ с҃ · а ще несмѣ ❖
Ꙗко ѿсна мрьтвїи вьстаноуть · гласо
мь архаг҃гелове мь · желающе жизны вѣ

чнїѥ оу лоучити • надѣꙗвысѐ на г҃а бг҃а •
не ѿсоуди рабыси • мрьтавь бивь бесьмр
тнѣ • мене ради чл҃вка • тѣмь прѣжде ко
нца вьзоупїѥмь • прѣставлѥнїѥ ѿ насъ
покои ⁘ с҃ • д аоуповаѥть ісрль на г҃а ⁘
Г и х҃ѐ бж҃е • избавиме ѿласти житиꙗ •
разлоучена к тебѣ • вьсѐ соуѥтно житиѥ
ѿврьгь власть мироу • и оужикы и прїꙗ
телѥ и родителѥ и братїю • тебѣ ради по
слѣдовалъ ѥсьмь вл҃ко ⁘ Степены • гла
сь, и҃ • антифѡ҃, а҃ • (х) юности моеѥ, вра
гьме и скоушаѥть • и сластми палитме •
азжѐ надѣюсе на те г҃и и побѣждаю ѥго ⁘
Не навидещи сїѡна • да боудоуть прѣ
жде и стрьзанїа ꙗко трава • сьсѣчеть бо
х҃с выѥ ихь оусечѣнїѥмь моукь ⁘ Сла
инна ⁘ С томоу дх҃оу, ѥже жити вьсѣ
гда • свѣть ѿ свѣта бг҃ъ великь • съѡцѐ
мь поѥмь ѥго и сьсномь ⁘ Дїакѡ • пакы

и҆пакы мирѡмь · застоупы сп҃сѧ пом ·
мл҃ть бж҃їю и҆ цр҃ · вьзглаашь · ꙗко мл҃ти
вь и҆ чл҃вко · мирь вьсѣмь · главы наше
гви · и҆ мл҃ · тан · бж҃е дх҃омь и҆ вьсакоѥ ·
мы же · г҃и помл҃ꙋи · вьзглаш · ꙗко ты
ѥси животь и҆ по · та · а҆нтїфѡ · гл҃ь, ѕ҃ ·
Нанб҃о ѻ҆чи мои вьзвождоу к тебѣ сло
ве · оу҆щедриме да живоути ❖ ❖ ❖
К тебѣ вьзведохь ѻ҆чи моѥ живꙋщомꙋ
на нб҃сы · се ꙗко ѻ҆чи рабь вьроукоу го
сподїи своихь · ꙗко ѡ҆чи рабинѥ вьроу
коу госпожде своеѥ · тако ѡ҆чи наше кь
г҃оу бг҃оу нашемоу дондѣже оу҆щедрыт
нїи ❖ Помл҃оуи ны оу҆ничеженїѥ · оу҆ст
раѧе бл҃го потрѣбныѥ сь соуды слове ❖
Помл҃оуи нась г҃и помл҃оуи на · ꙗко пом
ногꙋ и҆спльнїхомсе оу҆ничеженїа · наи
паче напльнисе дш҃а наша поношенїа гось
зоующїимь · и҆ оу҆ничеженїа гредимь ❖

Аллїлꙋїа · аллїлꙋїа · аллїлꙋїа · сл҃а їнна ·

Стїимь дх҃омь, вьсака сп҃сенїа вына · а
ще накогосе подостоꙗнїю дьхнеть · ско
ро вьземлеть ѿземлѥ · вьзрастить вьпе
рить иоучинить горѣ ❖ та҃, бл҃жены ❖

Вьцр҃твѣ сн҃ѥгда прїидѣши помени на
г҃и · с҃ · бл҃жени нищїи дх҃омь ꙗко тѣх ·
Разбоиника раю х҃е жителꙗ показа · на
кр҃стѣ вьзоупившаа · помениме прѣжде
оустроꙗ того · и покаꙗнїю сподѡбыме
недостоинаго ❖ с҃ · бл҃женїи плачоу ❖

Прѣвлади дш҃амь иже итѣломь · ѥмоу
же соуть дш҃е наше вьроукоу · скрьбещї
имь боуди оутѣха · и преложи плачь на
радость ❖ с҃ · бл҃женїи кротци ꙗко ❖

Ꙗкоже имѣѥ власть ѿпоущати грѣхи
сп҃се бж҃е нашь · неѡсоуди мене ѥгда ми
рови соудїши · оумарьшїи вьпїѥтти ми
лосрде ❖ с҃ · бл҃женїи алчоущеи иже ж ❖

Никтоже безъ грѣха есть млстиве · ты
кмо ты ѡблекыи се въпльть нашоу зара
би свое · темь грѣхи мое спе ѿпоусти ·
стихъ · блженїи млтивыи · яко ты ❖
Изъсьхоше кости наше въсе лежеще, зре
ще въ гробѣхъ · съ нѣдаемїи чрьвьмїи и
смрадомь · и разоумѣимь гдѣ богать
ство наше и слава ❖ с · блженїи чисти ❖
Якоже имеи влдко хе власть · прѣми
лѡстиве животомь и съ мрьтїю хе · ѿхо
дещаго сего ѿнась покои яко блгь · на
тебо надеждоу въ соу въ зложихомъ ❖
стих · блженїи миротворци яко ты ❖
Ѡбладаеи живїими и мрьтвїими · въ
свое двори въ сели еже изъбра и приеть ·
помениме въпиюща егда прїидеши въ ца
рствѣси ❖ с · блженїи изагнаны прав ❖
Въ мѣсте праведнѣ · яко млтивь прѣ
ставлеенаго покои · давъ емоу ѿрадоу

прѣгрѣшенїѥмь · и на соудѣ прощенїѥ ❖
стыхь · блж҃ени ѥсте ѥгда понесоуть ❖
С подоби вьраи вьселитисе · сьправедни
ми мл҃срде · прѣставленаго и вѣрно вь
пиюща · подае ѥмоу грѣхомь прощенїе
х҃е ❖ с҃ · р ꙋ҃итесе и веселитесе ꙗко мазд ·
Егда прїидеши бж҃е на ѡблацѣхь, вьсла
вѣ своѥи х҃е · сꙋдїти живымь и мрьтви
мь · тогда сего сподоби сьрадостїю срсти
те ❖ сл҃а · С ьбезначелнаа тро҃ице · бж҃е
ѡ҃ч҃е прѣст҃ыи дш҃е · цр҃ство ѥдино и сила
же ѥдина · покои раби своѥ влко · и҃ни҃ꙗ ·
И зкорене їѥсеѡва, прозебе жьзль бц҃е дв҃о
проць вьтшїи клась бж҃їи · прогонещїи см
радь грѣхѡвь нашихь · бракоу неискоу
снаа мт҃и ❖ · дїакѡ · п акы и пакы мирѡ
мь · з астоупы сп҃си пом · м л҃сть бж҃їю и
цр҃ство · вьзгашь · ꙗ ко бл҃гыи и чл҃вко ·
мирь вьсемь · г лави наше гв҃и прѣ к҃ ·

бж҃е дх҃омь и҆вьса потомь · вьнмѣмь ·
мирь вьсѣмь · прѣмоудрωсть · ѱалω
мь · дв҃двь · вьнмѣмь · прок · гл҃ь, г҃ ·
Блж҃ень поуть вьнже пойдеши дш҃е · ꙗ
ко оуготоватїсе мѣсто покоꙗ ⁘ стыхь ·
ѡ братисе дш҃а моꙗ вьпокои з҃ои ꙗко г҃ь
бл҃го сьтвори тебѣ ⁘ а҆птωль, кьсω
лоунꙗнωмь · посланїе павлωво ⁘ ⁘
Братїѥ невелю вамь неразоумѣвати
ѡоумаршихь · данескрьбите ꙗко и
прочїи неимꙋще оупованїа · а҆щебо
вѣроуѥмь ꙗко і҆с оумрѣть, и҆вьскрⷭ҇е · та
ко и҆бг҃ь оумьршеѥ сьі҆сωмь, привѣдеть
сьнимь себо вамь глѥмь словесемь гн҃е
мь · ꙗко мн҃ жи вьи, лишеннїи вьпришь
ствьѥ гн҃е · неимамы постыгноути оу
маршихь · ꙗко самь г҃ь вьповелѣни гл҃о
мь а҆рхаг҃гелові имь, и҆вьтроубѣ бж҃їи сь
нидеть сьнб҃се · и҆мртвїи вьскрⷭ҇ноуть прⷭ҇

жде • потомьже мы живыи лишени коу
пно сьнимь вьсхытаемсе наѡблацѣхь •
вьсрѣтеніе гне навьздоухь • и тако вьсе
гда сьгоспо҃домь боудемь ❖ аллілоуіа •
ѵалѡмь • дв҃двь • блж҃ень егоже изабра
и приеть ❖ Еѵангеліе • ѿіѡана ❖ ❖
Рече г҃ь кьпришьдшіимь кьнемоу іоу
деѡмь • азь есмь хлѣбь животніи •
гр҃діи кьмнѣ неимать вьзалкатісе •
вѣроуеи вьмѐ неимать вьждедатисе ни
колиже • нь рѣхь вамь, яко видѣстеме
и невѣровастеми • вьсе еже дастьми ѿц҃ь
кьмнѣ пріидеть • и гредоущаго кьмнѣ
неижденоу вьнь • яко сьнидохь сьнбе,
да нетвороу волю мою, нь волю пославь
шаагоме • сеже е волѧ пославьшаагоме
ѡц҃а • давьсе еже дастьми непогоублю ѿ
него • нь вьскр҃шоуи вьпослѣдніи дн҃ь ❖
т҃ • стіхери, цѣловнію • гл҃ь, в҃ • по яко ѡр

Гре́дѣте послѣ́дне цѣлова́нїе · цѣ́лоу
ѥмь оу́мьршаа́го, похва́лꙗюще бг҃а · се́
бо ѡ҆шьль ѥ҆ ѿро́жденїасѝ, и҆вьгро́бже и҆де
ть · ю҆же непе́четсе ѡ҆соу́етисеи҆ · стоу
женїа пльти · гдѣ нн҃ꙗ ро́дь и҆дроу́зы ·
себо̀ ра́злоучаѥмьсе · вь и҆сти́ноу соу́е ѥ
сичл҃че, и҆вьсоу́е мете́шисе ❖ стихь ❖
вьскр҃ьсни̇ г҃и вьпо́кои твои ты̑ кꙋво́ть
Рцїи̇ ты̑ нн҃ꙗ бра́те кьна́мь · ка́мо и҆дѣ
ши ѿна́сь нн҃ꙗ мльче непровѣ́щавае · ѡ҆
бра́щсе ѡ҆ц҃оусѝ пе́чаль оу́те́ши · и҆пла́чоу
щеисе и҆дроу́гы оу́то́ли · ви́ждь плачь и҆
сльзы то́чимне за́те · гдѣ нн҃ꙗ ро́дь и҆
дроу́зы ❖ стыхь · І ѥ҆реи̇ твои̇ ѡ҆блекꙋ ·
а҆зь кьг҃оубо҃у, соу́дниже своѥмꙋ и҆доу ·
соу́дищоу прѣ́дьстати̇ · и҆ѿвѣ́ть твори
ти ѡ҆грѣ́сѣхь своихь · нь҃ ва́мсе мл҃ю мо
лит҃воу ми дѣ́ите · да́мл҃стивьми̇ боу́дѣ
ть вьдн҃ь соу́днїи і҆с҃, себо̀ ра́злоучаюсе ·

стыхъ · дв҃да ради раба твоего ❖ ❖ ❖

Ни ꙗ вьси тѣлесныи оуди празни ꙗвлꙗ
ютсе · мрьтвы быше и не движимїи · и в
сѣмь видимїи · роуцѣ свезаннѣ бытѣ ·
и заидоста очи · нозѣ оумлькоста · и
слоухаже сьнима · бысть ѥзыкь мльче ·
гробоу прѣдаѥтсе · вьистиноу соуѥ ѥси
чл҃вче, и вьсоуѥ метешисе ❖ с҃ · клетсе г҃ь
дв҃доу истиноу и не ѿврьжетсе ❖ ❖ ❖

Егда ѿтѣла дш҃а разлоучаѥтсе · вьсхы
тима страшнїими агг҃лы · забоудеть ѥ
зыкь знанїѥ · ѿц҃а имт҃ерь и дроугь вьсѣ
хь · тькмо печетсе ѿ страшномь соуди
щи · како прѣдьстати гв҃и · сѣбо разлоу
чаюсе ❖ с҃ · аще сьхранеть сн҃ове твои ❖

Слава земльннаа вьса · и се вьса надѣжа
ꙗко димь разидоутсе · лица зракь поги
бнеть · и помрькнета · ѿчи слоухь ѿгль
хнеть · оуста затворетсе · роуцѣ и нозе

оу ве́нета · и гро́боу прѣда́ѥтаа · соу ѥ
ѥси чл҃вче, и вьсоу ѥ мете́шисе ⁘ с҃ · и ко
изьбра г҃ь сїѡ́на и изволи вьжи́лище ⁘
Мене дроузи послоу́шайте · прїи́дѣте
цѣлоу и́мь дре́влѥ оу ма́рьшаго · бывша
го сьнами · ю́жебо неима́те здѣ ѥго ви
дети · гро́бꙋ прѣда́ѥтсе · и прьстїю покри
ва́ѥтсе · вьтмоу вьсе́литсе сьмрьтьвци
погрѣба́ѥтсе · дроузы придѣте и прини́к
нете сꙋи ѥси чл҃вче и вьсꙋѥ ме́тешисе ⁘
сти́хъ · се покои мои вьвѣкы вѣка ⁘
Коѥ разлоу́ченїе бра́тїе · ки вьпль вьть
ча́сь · прїи́дѣте цѣлоу и́мь би́вшаго сь
нами · прѣда́ѥтсе вьгро́бь · и ка́менїѥмь
покри́ва́ѥтсе · вьтмоу вьсе́литсе · сьмр
тьвци погрѣба́ѥтсе · се́бо вьсе́хь сьро́дь
никь, и дроу́гь разлоу́ча́ѥтсе ⁘ сла́ва,
Ꙋ ст҃аа бг҃а роди́ла ѥси ⁘ и ни́ꙗ · бо ⁘
жи́выими и мрьтвыими ѡбла́дающа ·

мт҃и пр҃сно дв҃о ма́рїѥ госпо́жде · сь кроу́
шшаго вѣ́рѣѥ и҆мѣ́днаа врата̀ · а҆до́воу
вьсоу си́лоу паздроу́шивша̀ · то́моу по
мол҃и се прѣ́чст҃аа · оу҆покои́ти прѣста́
влѥннааго · и҆ цр҃ствїю твоѥ́моу сподо́би
ти ѥ҆го ⁘ и҆ныи҃ · сти́хери · гл҃ь, ѕ҃ ⁘ ⁘

Видѣ́щеме безгла́сна и҆ бездш҃е, ле́жеща ·
пла́чите сѐ помнѣ бра́тїѥ · и҆дроу́зы и҆ оу́
жи́ки и҆зна́нїа · вь че́рабо̀ сьва́ми гл҃а́х · и҆
напра́сноми прїи́де грьди́ ча́сь сьмрьть
нїи҃ · нь҃ прїи́дѣте да прѡ́сти мсе лежѣ́ща
ме пр҃два́ми · вь послѣ́днеѥ цѣлова́нїѥ ·
ю҆жебо̀ сьва́ми не пои́доу · нь҃ и҆доу и҆дѣ́
же ли́це мѣ́рїа нѣ́сть · ра́бибо̀ и҆ влд҃кы вь
коу́пѣ ста́ноуть, цр҃їѥ и҆ вои́ни · оу҆бо́зы
и҆бога́ти · ста́ры и҆ю́ны · вьси̇ ра́вны ѡ҆
свои́хь грѣ́сехь кьждо · и҆ли̇ просла́вете
и҆ли̇ ѡ҆соу́детсе · нь҃ мл҃ю́вы за́ме помл҃и́
тесе кь г҃оу бг҃оу · да не ѡ҆соу́дить ме́нѣ

противоу дѣлωмь моимь, вьмѣсто ѡ
но моучноѥ. нь даме оучинить идѣже
свѣть жизни вѣчныѥ ❖ гл҃ь. ѕ҃ ❖ ❖
Пріидѣте вьси давидимь страшноѥ чю
до, вьсеми знаѥмо. ѡбразь нн҃ꙗ видим
помалоу вьгробѣ покриваѥмь. почтѡ
моудрьствоуѥте врѣмѣ нн҃ꙗ. дисьбо
дш҃а ѿтѣла разлоучаѥтсе. и кь вѣчнωмꙋ
мироу прѣставлꙗѥтьсе. вьпоуть бѡ
идеть вьнже николиже ходи. кьсоудибо
идѣть нелицѣ мѣрномоу идѣже аггл҃ы
прѣдьстоѥть. страшно ѥ братіѥ ѡнω
соудище. идѣже нази хωщемь прѣста
ти. ѡвіи посрамлѥни. ѡвыже вѣчна
ваѥмыи. тѣмь любовна моꙗ братіѥ.
вьзоупіитѐ хс҃оу бг҃оу. ѥгда хощеть соу
дити и ѡбличити таиныи чл҃вкомь. ѡ
слабы рабоуси ѥгоже прѣстави чл҃вко лю
бче ❖ гл҃ь. ѕ҃ ❖ С пс҃и се соуѥтноѥ жи

тїѥ · спсйтесе сьродници мои ичеда · вь
поутбо идоу вьньже николиже ходихь ·
прїидѣте помнѣщеими любовь, послѣд
ствоуитеми · игробоу прѣдадите брень
ноѥ тѣло моѥ хотещоу соудити ѡкаꙗ
ннѣими дши · сльзно хоу бгоу млитесе ·
даме неѡсоудить, иѡгнꙗ негасимааго
избавитме ⁘ потомь · вьзамше мощи
ипогрѣбають ⁘ поюще, тропарь сїи ⁘
Землѥзиноувши, прїими ѿтебѣ сьзда
ннаа роукою бжїю · прѣждепакы вьзь
вратитисе ктебѣ рождашои · ѥжебо поѡ
бразоу зыждитель прїѥть · тыже прїи
ми тѣло ꙗкоже своѥ ⁘ ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
Ѡбразомь крста зоѥго члвко любче ·
сьмрьть оумрьтвисе · иадь плѣнисе · и
дрѣвлѥ оумарьши вьсташе · пѣнти при
несоше · тѣмь вьпиѥмти хе бжѥ · прста
влѥнааго ѿнась покои ⁘ гль, ѕ · ст ·

Помени г҃и дв҃да и҆ вьсоу кротост҃ ѥго ❖

Д х҃овна моꙗ братїе и҆сьродници · неза
боудитеме ѥгда мл҃итесе · нь выдѣвше
ми гробь поминаитеми любве · и҆ мл҃ите
се х҃вы даоучинить д҃ь мои сьправедни
ми ❖ Слава · гл҃ь · и҃ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

И҆ коже рекль ѥси г҃и марѳѣ, а҆зь ѥсмь вь
скрⷭ҇енїе · дѣлѡ҃ словѡ҃ и҆спльниль ѥси, ѿ
а҆да призвавь лазара тако и҆раба своѥго
ѿа҆да вьздвыгни чл҃вко любче ❖ и҆ниꙗ · ѕ҃

Сл҃дчце прїими мл҃ѥнїа рабь своих · и҆
избавы нась ѿвсакоѥ печали и҆ноужѥ ❖
потомь · вьзамь маслѡ · ї҆ѥреи · ѿст҃їи
кандиль · прѣливаѥть врьхоу мощїи,
творе ѡ҆бразь кр҃та гл҃е ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Крщаѥтсе рабь бж҃їи и҆ме рекь · ѥлеѡмь
кр҃та вьпокои вѣчныи · вьи҆ме ѡ҆ц҃а и҆сн҃а
и҆ст҃го дх҃а, нн҃ꙗ и҆присно и҆вь вѣкы вѣк ·
Изчезохь ѿрожденїа моѥго, и҆ ѡ҆стави

хь прѡчаа лѣта живота моего · нѣкте
бѣ прибегохь г҃и сп҃симе ❖ сл҃ва · и҆ нн҃ꙗ ·
Б҃це помѡщнице вьсѣмь · бо҃ · гл҃сь, г҃ ❖
мл҃ещїимь тисе · тебѣ се мл҃имь, и҆ тобою
се хвалим · ѿтебѣ вьсе оу҆пованїе наше
ѥ҃ · мл҃и рожашаго се ѿтебѣ, заприсныїѥ
раби своѥ ❖ потѡм · гн҃ꙗ земля и҆ коньци
ѥи · и҆ тако оу҆тврьжаѥть се гробь на дни
мь ❖ таже · вѣроую вь ѥдинаго бг҃а ·
ст҃їи бж҃е · прѣст҃аа тро҃ице · ѡче на
шь · потомь · тропарь · гл҃ь, и҃ ❖ ❖ ❖
Сьдꙑ праведными кончавшаго се дш҃ꙋ
раба з҃оѥго сл҃е покои · сьхраняе ѥго вь
бл҃же́ней жизныꙗ же ѿтебѣ чл҃ко чюбче ❖
Вь покоищи твоѥмь г҃и · и҆дѣже вси ст҃и
твои почивають · оу҆сьпшаго раба твоѥ
го покои ❖ слава · Ты ѥси бг҃ь сьшдь вь
адь · и҆ оу҆зы ѡкованихь разрѣши оу҆сь
пшаго раба твоѥго дш҃оу покои ❖ и҆ нн҃ꙗ

Е ды начстаа, и непорочнаа дво рождь
шїа бга бесѣмене мл҃и спсти се дш҃амь на
шимь ❖ потомь, іерей. п омл҃оуи нась
бж҃е Е ще мл҃имсе ѡ оусьпшимь брате
нашемь, и ізме. ѡ покои и ѡ слабленїи бла
женїе памети и ѿ поущенїи грѣхомь ❖
О простити се емоу вьсакомоу прѣгрѣ
шенїю волномоу и неволномоу. г҃оу по
мл҃имсе ❖ и ко дагь бгь нашь оучинит
дш҃оу его и дѣже праведнїи почивають
г҃оу помл҃имсе. м л҃сть бж҃їю и царство
нб҃ное. и спросивше сами себѣ и дроугь
дроугоу, и вьсь животь нашь х҃оу бг҃оу
прѣдадѣмь. г҃оу помл҃имсе. б ж҃е дх҃омь
и вьсакое ❖ вьзглашь. и ко тьі еси жи
вотъ и покои и вьскрѣнїе оусьпшомоу ра
боу твоемоу х҃е бж҃е нашь. и тебѣ славу
вьзсиламо. потѡ. с лавати бж҃е оупо
ванїе наше. и ѿпоу. и твореть. мета

нїи, в҃і · оусьпшемь братоу нашем · и ли
ци боудоуть на гробѣ соуще · вѣчнаати
паметь, г҃ · по ѿппꙋ · гл҃етсе · ѿтва ·
разрѣшенїю на дьгробомь оумаршихъ ·
Ьиме ѿца и сн҃а и ст҃го дх҃а · и ст҃ыѥ
прѣчтыѥ вл҃чцѥ наше бц҃е, и прⷭ҇но дви
марїѥ · и ст҃їихь силь нб҃нїи чтнааго
прⷪ҇рока и прⷣтче крⷭ҇тлꙗ іѡанна · и ст҃ыихь
прѣхвалнїихь апⷭ҇ль · и ст҃їихь ѿц҃ь, т҃ні ·
иже вьникеи · заповѣдавь оубо своимь
апⷭ҇ломь, рече г҃ь, аще сьгрѣшають прⷣѣва
ми чл҃вци · до, о҃ · крать седмерицею, да
пращаѥте ихь · ѥгоже аще свѣжете назе
мли боудѣть свѣзань на нб҃и · ѥгоже аще
разрѣшите наземли боудеть разрѣше
нь на нб҃ы · да поза повѣды г҃а бг҃а и сп҃а на
шего іꙋх҃а · пращаюте иазь, и м҃е · чедо
моѥ дх҃овно, и м҃е · да боудеши прощень
вьсѣмь вѣце и вьбꙋдꙋщемь · ѥгда прїиде

ть правѣдни соудїи · соудити живимь
и мрьтвымь · ꙗко тому подобаѥть вьса
ка сла и чть, и покланꙗнїе ѿцоу и сноу
и стомоу дхоу и нинꙗ ❖ Ѿтва · дхсвна
го ѿца, ѿпоустна · юже написавше вьроу
коу оу маршаго вьложити ❖ ❖ ❖ ❖

Бгь млосрдїи, и много млстиви · иже
нась ради вьчлвчивисе · и всего мира
грѣхи носеи · простиви прьвѣе, на ѳанѡ
пророкомь, двду сьгрѣшенїа · и пакы реки
врьховномоу апслоу петроу, ꙗко ты ѥси
петрь · и на камени сѣмь сьзыждоу црь
ковь мою · и врата адова не оудолѣють
ѥи · и дамти ключе црствїа небеснаго ·
и елика аще свежеши на земли, боудеть
свезань на нбсехь · и елика аще разрѣши
ши на земли, разрѣшень боудеть на нбе
хь · ты самь вьсе щедрыи бгь, за неизрече
ноую ѥго блгость · и вьсе млрдноую ѥго

мл҃сть · да простить тебѣ чедо моѥ дх҃о
вноѥ, и҆ ѥ҆ле · Єлика къ немꙋ ꙗко чл҃вкъ въ
жити семь съ грѣшилъ ѥси · словомъ дѣ
ломъ · и҆ли помишлѥнїѥмь · и҆ ѥлика прѣ
нимь, мнѣ хоудомоу и҆сповѣда, и҆ ѥ҆ле ·
и҆ ѥлика забывенїѥмь, и҆ли невъспомѣноу
тиѥмь · и҆ли мнѡжьства ради, недоспѣ
и҆звѣститими · да ѿпоуститьти, и҆ сїа
ꙗко чл҃вко любць · и҆ да подастьти, ѡ҆ всѣ
хъ съврьшеноѥ прощенїѥ · моимь ѡ҆каан
сꙋомь въ нн҃ꙗшни вѣкъ и҆ въ боудꙋщїи ·
и҆ да не ѡ҆соужденате прѣстати сподобы
ть · на страшнѣмь соудищи своѥмь, хо
теи и҆ ждыи · и҆ подаѥи всѣмь сп҃сенїѥ съ и҆
бл҃вень въ вѣкы, а҆минь ⁘ и҆ ѿпоу · ѿ блада
ѥ живимь и҆ мрьвїмь · х҃ с҃ и҆стинїи бг҃ь
нашь ѩ҆тва ми прѣч҃тїи ѥго мт҃ере, и҆ всех
ст҃їих дш҃е ѿ н҃а прѣставльшихсе въ кровех
праведних оучини въ нерѣхъ а҆враамлих съ

четаи · и҆нь помл҃ꙋи ꙗко бл҃ги и҆ чл҃ко лю

Псалтиреи

на́дь коу́тиѥю оу́сьпшимь

побл҃свени і҆ѥреа · почи́наѥмь · трі́сто · ст҃ї́и бж҃е · прѣ́ст҃аа тро́ице · о҆́ч҃е на́шь · г҃и помл҃оуи, в҃і · пр҃те покло́нимсе, г҃ · жи́ви вь по́мощи ви́шнаго · и҆ томоусь врьшившоусе · поють а҆ллі́лꙋїа · на́гл҃ь, тропа́рь гл҃ь, и҃ · Иже гльби́нами моудростїю чл҃вко лю́бно вьса строѥ · ѥже на поѕзꙋ вьсѣ́м пода́ваѥ ѥди́не сьдѣ́телю · покои г҃и дш҃оу ра́бь своихь · на́ тебо̀ ꙋпо́ванїѥ вьзложи́ше · на́ творца зи́жителꙗ и҆ бг҃а на́шего · сла · тоже · и҆ни҃ꙗ · бо҃

Тебѣ гра́дь и҆ при́станище и҆ ма́мыи · и҆ мл҃твоу бл҃го при́ѥтноу кь рожа́шомꙋ се и҆з тебѣ бо҃оу бц҃е · безмоу́жнаа ты вѣ́рни

мь ѥси спсенїѥ ❖ и҆ а҆бїѥ а҆ще волиши пои
блж҃ени непорочнїи · а҆щели ни · то гл҃и ·
стихери · ньгл҃ь, е҃ · бл҃свень ѥси гн҃и на҆ꙋ
чиме ѡ҆правданиѥмь твоимь ❖ та҆же ·
Ст҃їихь ликь ѡ҆брѣте и҆стѡчникь ❖ ❖
писани · по блж҃енаахь · вь бѣлчаскомꙋ
погрѣбоу · та҆же, посихь · і҆ѥреи и҆ли дїа
кѡ · дїакѡ҃ства · пакы и҆ пакы мирѡмь
г҃оу помл҃имсе ❖ Е҆ще мл҃имсе ѡ҆покои
бл҃женыѥ памети, и҆ ѡ҆ставлѥнїи грѣхѡ
мь оу҆сьпшѡмꙋ братоу нашемоу, и҆ вѣ
г҃оу помл҃имсе ❖ а҆ще ли поѥши коутїю
козникоу · рцн · оу҆сьпшомоу рабоу
бж҃їю, и҆ вѣ · и҆ ѡ҆ѥже простити сѐ ѥмоу
вь сакомоу прѣгрѣшенїю волномоу и҆ не
волномоу, г҃оу помолим ❖ и҆ко да г҃ь бг҃ь
нашь оу҆чинить дш҃оу ѥго и҆ дѣже праве
днїи почивають, г҃оу по ❖ м л҃ть бж҃їю
и҆ цр҃тво нб҃сноѥ, и҆ ѡ҆ставлѥнїѥ грѣхѡмь ѥ

го, и спросивше сами себѣ, и дроугь дроу
гоу, и вьсь животь нашь хоу бгоу прѣ
дадимь ⁘ ІЕРЕИ · ІЕ · ТАИ · БЖЕ ДХОМЬ
и вса · ВЬЗГЛАШЬ · ЯКО ТЫ ЕСИ ЖИВОТЬ И ПО
КОИ И ВЬСКРСЕ · ТАЖЕ · ПОКОИНЬ · ГЛЬ · Е ⁘
Покои спсе нашь сьправедьными раба
твоего · и сего вьсели вьдвори своѥ, яко
же ѥ писано · прѣзираѥ ѥмоу вса прѣгрѣ
шенїа ѥго яко блгь волна и неволна · и вь
са яже вьвѣденїи и невѣденїи члвко люб
че ⁘ СЛА, И НИЯ · Вьсиявыи ѿдвы ми
роу хе бже · и сны свѣтоу тоѥ ради яви
вь помлоуи нась ⁘ И АВІЕ · ПСАЛѠМЬ, И ⁘
ПОМЛОУИМЕ БЖЕ ПО · ТАЖЕ · ПОЧИНАЕМЬ
КАНОѠ ОУМАРШИ · ЕМУЖЕ КРАЕГРАНЕ СЕ ·
ОУМИРАЮЩИМЬ ВѢРНИМЬ ѠСМОѤ ПЛѢТУ
ПѢНІѤ · ГЛЬ, И · ПѢСНЬ, А · ІРМО · ВОДОУ
Сьмрьтїю сьмрьти хве · и стрстми ст
растемь побещесе чтнїи ѹницы вьси ·

бж҃твнїи и блж҃енїи животь полоучише ⁘
6 ности сь грѣшенїа прѣзираѥ · и грѣхи
прѣходе сп҃се · прѣжде оу сьпшїихь рабь
вои · и забрани твои сьпричти ⁘ сл҃а ⁘
10 же оулоучише славоуже и радость ·
иже блж҃еноую стежавше жизань · пода
ждь богатно твоимь рабомь · и хже при
ѥть много млтиве ⁘ и нн҃ѧ · бо҃ ⁘ ⁘ ⁘
3 ачела ѥси слово бж҃їѥ · пльтїю сь вькꙋ
плѥна посьставоу иже и стебѣ · вьсе непо
рочнаа ѡтроковице · а да бж҃тавною си
лою оупразнившаа го ⁘ пѣснь, г҃ · ірмо ⁘
[illegible] коу кроугоу врьхо творче г҃и ⁘ ⁘
(С) чистившесе дрѣвнѧго, прѣродител
нїго паденїа · крьщенїа ради и ѡбновлѥ
нїа строуѧ мнже крьвыи себѣ ѡкропив
ше · хоу блж҃енїи сь цр҃ствоуѥте ⁘ ⁘
11 же мрьтавь волѥю положень вь гробѣ
и живоущеѥ вь бробѣхь вьзиваѥ сп҃се бл҃го

изволи · ихже ѿ насъ приѥть · въ селехъ
стїихъ твоисимъ въ двáратисе спо҃би ·
Бл҃го оутробиѥмь бж҃ставнїи · слава ·
мь влд҃ко · исьѥствьно разоумѣваѥмое
з оѥю бл҃гостинѥю мл҃имте · съ грѣшени
ѥмь раздрѣшенїе подаждь рабомси, оу
себе ихъ покои · и нн҃ꙗ · бо҃ · · · ·
Въпльщсе изчрѣва з оѥго и чл҃вкъ бивъ ·
иже въ различи сїи · ѥдинъ чл҃вко любць ·
сп҃саѥтъ чл҃вка ѿврать съ мрьтныхъ · бг҃о
мт҃и прѣчтаа ѥдина въ се пѣтаа · аще
волиши · рци · дїакѡства · пи҃ана, зада
таже · пѣснь · д҃ · ірмо҃ · тьіми х҃е · ·
Да твою влд҃ко славоу оузреть · и бли
станїѥ твоѥ свѣто дателноѥ на нб҃ сѣхъ
полоучеть свѣтло · въ сакъ видь моука
мь носить прѣтрь пѣше · оу ницы бж҃твь
ныи тебѣ х҃е поюще · силѣ твоѥи слава
чл҃вко любче · · · · · · ·

Многъ: ѡбытели оу тебѣ спсе соуть ·
по достоянію вьсѣмь раздѣляемы · по
мѣрѣ добродѣтелы · сіе оубо щедре и
сильнити сихь сподоби · вѣрою прѣста
вленніихь · блго чстно тебѣ вьпиющыи
хь · силѣ твоеи сла чл҃вко любче ⁘ сл҃а ·
Равнь намь чл҃вкь явисе безсьмрьтне ·
тѣмь равноу сьмрьть прѣтрьпѣль еси ·
иби вотоу показаль еси поути · ихьже
прѣставльшесе сподоби, яко чл҃вко лю
бць · прощеніе прѣгѣшеніемь яко влка
подаеи свѣта причетніе дарѹе ⁘ иннꙗ, с
Ты вѣрнимь похвала еси безневѣстна ·
ты прѣдьстателница · ты прибѣжище
хрїстиꙗномь · стѣна и пристанище · кь
сн҃оубо своемоу мл҃бы носиши все непо
рочна · и спсаеши ѿбѣдь · иже верою и лю
бовію · бц҃оу чс҃тоуюте знающіихь ⁘ пѣ
снь, е · ірмо · вьскоуме ѿрипоу ⁘ ⁘

Неизреченнѣи зонии славѣ · и паче слови
се твоего блаженства · вь кровѣхь праве
дніихь · и дѣже гл҃ь красань праздноую
щіихь · прѣложеныхь кь безстрастномоу
животоу · оущедріивь сподобиеди не
чл҃ко любче

И дѣже чини аггельсціи · и дѣже праве
дни́хь сьбо́ры радуютсе · авраамоу в
недрѣхь, вьсели сп҃се раби свое · и сьдрь
зновеніемь страшномоу прѣстолоу и
бж҃тавномоу прѣдьстоѧти бл҃го изво
ли мл҃сердѐ Слава

(а) чищеніе намь ѧвисе · и правдаже и
збавленіе · и раною твоею наше немощи
оуврачоуи · самь оубо щедре ѧко бл҃гь ·
прѣставльшіихе вьпищи раисцѣи оучи
ни Иннѧ · бо

Мл҃стивно мл҃стиве · чл҃вчьскоую мѣру
вьзпріель еси · иже бж҃ствные слави прѣ

изе́шним чоукра́шаѥсе высотами · ѿ
дзычьскиѥ оу́тробы пльть прїѥ́ль · ѿ дш҃е
влѥноу словѣ́сноу ѥю́же сьмрьть разо́
ри · пѣ́снь , ѕ҃ · ірмо҃ · · · ·

Ѡцѣ́стиме сп҃се многа́бѡ беза́конїа
моѧ҃ · и́зглъбины зьль вьзвѣ́диме млю́
се · кте́бѣ бо̀ вьзва́хь и оу́слишиме бж҃е
сп҃се́нїа моѥгѡ · · · ·

Мчни́ци твои сп҃се · мно́гиѥ моу́кы прѣ
трьпѣ́ше · лю́бовїю твоѥю дш҃е пробо́дь
ше ст҃їѥ · твоѥи же́лающе прⷭ҇но соу́щнѣи
сла́вѣ · и́сла́ткаагo твѥго при́четїа ·

Оу́тро́бꙋ вра́жїю · сьмрьтїю сп҃се раз
трьзавь и́всѐ ю́же вьнеи оу́жни́кы вьскрⷭ҇
силь ѥси живо́ть даро́вавь · ѥго́же прѣ
ста́вльшеѥсе бл҃годѣ́телю спо́ди · сѵ҃а ·

Слъзь и́вьздыха́нїи ѥже вьа́дѣ · ра́бы
твоѥ свобо́ди сп҃се · ꙗ́ко ѥди́нь бл҃го оу́
тро́бнь · ѿѥ́ль ѥси вьсꙋ слъзꙋ ѿвса́ксго̀лї

ца · иже вѣрно бг҃о слобещихте ❖ инныя ·
Иже ѥ твомь сьдѣтель · сьдѣлаѥтсе вь
оутробѣ твоѥи ии сплънь сьіи ко бь, из
тьщаваѥте вьсѣ непорочнаа · ѥдини бесь
мрьтань за вьсѣх спсеніа · оумираѥть сь
мрьтію ❖ ко҃ дакь, гл҃сь, и · ❖ ❖ ❖
Сьстыми покои г҃и, дш҃е рабь своихь
идѣже нѣсть болѣзны, ни печали ни вьз
дыханіа · нь ѥ жизнь бесконачна ❖ ико
Самь ѥдинь ѥси бесьмртань · сьтвори
віи и сьздавіи чл҃века, земльныи же ѿзе
млѥ сьзданы бихомь · и вьземлю тоу
же пакы поидемь, ико же повелѣль ѥси ·
сьздавіиме и рекми, ико земля ѥси и вьзе
млю тоуже пакы поидѣши · идѣже вси зе
мльныи ѿходимь · надь гробьноѥ рида
ніе · творе еще плачь сьѱалѡ, аллілоуіа ❖
Вьставшевьси сьберѣтесе вькоупѣ · и
сѣдше слово слыщите, страшно бо ѥ бро

тіе ѿнѡ соудище. идѣже ѥ всѣмь прѣ
дьстати, нѣстьбо тамо мала ни велика.
то ни ѥ тамо раба ни свободна. нь вси ꙗ
ко рожѐніи нази прѣдьстанемь. да тѣ
мь добро ѥсть вьпіити пѣснь сію
Пѣстаа дво безневѣснаа ✠ аллилуіа ✠
порожаши свѣта безначелнааго. вьпію
и млюсе. млещіи се непрѣстаи кьгоу, ѡ
рабехь си прѣчтаа. ꙗко да ѡбрѣщемь
тамо покои вьдньсоудныи ✠ людіѥ.
Влдчце бгоневѣстна ✠ пѣснь, з. ірмо
дѣти ѥврѣйскыи ✠ ✠ ✠ ✠
Вьса любовь ꙋмникь. прострѣтсе кзѥ
диномоу влдцѣ. любовію томоу сьвз
куплꙗющесе поюще. блвень ѥси гн бжѐ
ѿць нашихь ✠ ✠ ✠ ✠
Даваѥши вѣрою прѣставлѥнымь. свѣ
тлость бжтавнааго цртвіа. нетлѣніа ѡ
деждоу дароуѥ вьпіющіимь, блвень ѥси

гн бж҃е ѿц҃ь на́шихъ ❖ Сла́ва ❖ ❖ ❖

Испльни ра́дости и҆ ве́селїа · и҆же прѣста́
виль е҆си ра́би свое щедре · и҆ сподо́би и҆хъ
вьзи́вати тебѣ и҆ пѣти · бл҃свенъ е҆си гн
бж҃е ѿц҃ь на́шихъ ❖ и҆ ни́ꙗ · бо҃ ❖ ❖ ❖

Ра́здрѣшае Еввиноу кле́твоу · вьпрѣ
непоро́чноую вьсѣлисе дв҃оу · бл҃ве́нїа и҆
сто́чникъ и҆ ста́чае вьпиющїи́мь · бл҃све́
нь прѣч҃таа плѡ́дь чрѣва твое́го ❖ пѣс
нь ,и҃ · ірмѡ · бг҃о гл҃ивїе дѣти вьпе́щ ❖

Зе́мльные стр҃сти проша́дше · нб҃сные
прїи́ешевѣнце ѹ҆ни́ци и҆стинныи · вьпїю
ще тебѣ непрѣста́нно · г҃а пои́те дѣла вь
са и҆ прѣвьзносите е҆го вьвсе вѣкы ❖ ❖

Сьшьдь вьро́вь до́лнейши и҆же вьгро́бех
живꙋще е҆ вьскрѣсиль е҆си · живо наче́ль
ною дла́нїю · и҆ пода́ль е҆си ра́бомь свои
мь вѣрою прѣжде сꙋсьпшимь покои ще
дре ❖ бл҃ви́мь ѿц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃го дх҃а г҃а ❖

Ꙗко и҆сто́чникъ жи́зни пр҃но соу́щиеи҆ ·
и҆ко пи́ще сїи̑ пото́къ · ра́ви твоѥ̀ бл҃го чь
стно кте́бѣ прѣло́женїе · сподоби пѣти
и҆ сла́вословитите вьвсѐвѣ́кы ⁘ и҆нѧ̀ѧ, в҃ ·
Ма́рїе дв҃о бц҃е · ꙗ҆же бг҃а сп҃са чл҃ве́комь
ро́ждашїи тѣ́лесно · сп҃са́и и҆же вѣ́рою по
ющїи̑ твоѐ рожда́ство · и҆ прѣвьзно́сещїи
хь вьвсѐвѣ́кы ⁘ пѣ́снь, ѳ҃ · і҆рмо̑ ⁘ ⁘
О҆устра́шисе вса́къ слоу́хъ · неизре́чена
го бж҃їа сьхо́жденїа ꙗ҆ко вы́шнїи̑ во́лѥю
сьни́де да́же и҆доплѣ́ти ѿ дв҃ы́чь скаа́го
чрѣ́ва бы́вь чл҃ве́къ · тѣ́мже прѣ́чст҃оую
бц҃оу ве́рныи̑ ве́личаѥмь ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
Имоу́ще ѿни́ци хв҃и · неоу́доленноую
крѣ́пость и҆ непобѣ́димꙋ · оу́користе ѿ
телѥ́мь безбо́жнноѥ̀ велѣ́нїе · и҆ цр҃ствоу
нб҃сно́моу ꙗ҆вѣ сподо́бистесе · просвѣ́ща
ѥ̀ми тр҃ои́чними зара́ми до́сто̀ чю́дны
Раздроу́шисе а҆дь горькы · разо́ршꙋти

ѥго чл҃вко любче · и вьзь крѣсившоу иже
ѿ вѣка тамо спещи · нь ни ꙗко бл҃гь,
прѣшадьшее к тебѣ бл҃го оутробномоу ·
и невѣрнемоу твоѥмоу свѣтоу спо́би ·
Вьсь ѥси сп҃се сладость, вьсе ѥ ✠ сла ·
си радость и желанїе, соущее неситное ·
вьсь ѥси доброта неизреченаа · прѣста
вльшесе оубо к тебѣ · твоее красоти на
слаждатисе бл҃го изволи, и бж҃твнѣи до
бротѣ твоѥи сподоби · и ни ꙗ · бо ·
Спсимемт҃и бж҃їа · рождашїа х҃а сп҃са
моѥго, бг҃аже и чл҃вка · соугоуба ѥствѡ
а несьставомь · ѥдино роднаа оубѡ ѿ
ѡ҃ца · и сте бе же прьво родна всеи твари ·
тѣмже те вьси прно величаѥмь · таже ·
трїетое · и поѡ҃че наша · тропарь, гл҃ь, д҃ ·
сьдх҃ы праведнїими · в ьпокойщи твоѥ
мь г҃и · слава · ты ѥси б҃ь сьшь · и ни а ·
ѥ дина чет҃аа и непорочнаа · с ьст҃їими

покои гн · потѡ · помл҃оуи на бж҃е ·
таже · ѿ, бж҃е дх҃омь и вь сакое · мыже ·
гн помл҃оуи, м҃ · покоицї · іереи, вьзгла
шь и ко тві и сн животь и покои оусьп ·
таже · чт҃нѣишоу хероуви · и ѿпоу ·

ЖИЖЕНЕСИ

на ѡдѣіанїе расы · Вьходитъ хотеи при
ѥти расоу · и творить метанїе игоуме
ноу · и вьпроситсе ѿнего · аще оубо сьвь
сакимь оуердїемь, и многодиѣвнымь
сьмотрениемь · се хощеть · и егда ѿвѣ
щаѥтсе · вьходить вьцр҃ковь · и творитъ
поклоненїа, г҃ · прѣдьст҃їи ми дверьми ·
и ишадь творить метанїе игоуменоу,
и братїамь посьврьшенїи часовь · по
чинаѥмь · трїст҃ое · и поѡч҃е нашь ·
прїидѣте поклонимсе, трищь · и поѥмь

Ѱа́ломь · дв҃дв҃ь, к҃ѕ

Г҃ь просвѣщенїе моѥ и҆спси́тель мои
кого се оу҆бою · г҃ь защи́тителѧ живо
тꙋ моѥмꙋ ѿ кого се оу҆стра́шꙋ · ѥгда
приближахоу се на́ме злобꙋющеи · снѣ
сти пльть моихь · стоу́жающеими вра
зи мои · ты и҆знемо́гоше и҆па́доше · а҆ще
ѡ҆пльчитсѧ на́ме плькь, не оу҆бои́тсе срце
моѥ · а҆ще вьста́неть на́ме бра́нь, на́нь
а҆зь оу҆пова́ю · ѥди́ного проси́хь ѿ г҃а то
говьзи́щоу · ѥже жи́тими вьдо́мꙋ гни́,
все дни живота моѥго · зрѣтими кра́со
тоу гн҃ю · и҆посѣщати цр҃кѡвь ст҃оу́ю
ѥго · ꙗ҆ко сь кри́ме вь кро́вѣ своѥмь вь дн҃ь
зла моѥго · покри́ме вь та́йне кро́ва сво
ѥго на́камень вь зне́семе · и҆ни́ꙗ се вь знѣ
се гла́воу мою на́враги моѥ · ѡ҆бы и҆дохь
и҆пожрѣхь вь кро́вѣ ѥгѡ, жрьтвоу хва́ле
нїа, и҆ вь скаи́кновенїа · вь спою и҆ по́ю гв҃и ·

оу́слиши г҃и гл҃ь мои̑ и҆мже вьзва́хь · по
мл҃оу и҆ме и҆оу́слышиме · тебѣ́ рече ср҃це
моѥ г҃а вьзи́щꙋ · вьзыска тебѣ́ ли́це мое ·
ли́ца твоѥ́го г҃и вьзы́щоу · не ѿвра́ти ли
ца твоѥ́го ѿ ме́не · и҆ не оу́кло́ни се гнѣ́во
мь ѿ ра́ба твоѥ́го · помо́щи ни́ки ми боу́ди
и҆ не ѿри́ни ме́не · и҆ не ѡ҆ста́ви ме́не бж҃е
сп҃си́телю мои̑ · ꙗ҆́ко ѿц҃ь мои̑ и҆ мт҃и моꙗ̑
ѡ҆ста́ви ста ме · г҃ь же прїѥ́тме · за́конь
поло́жи мнѣ г҃и вьпоу́ть твои̑ · и҆ наста́
виме на стазꙋ пра́воу · вра́гь мои̑ ра́ди
не прѣ́даждь ме́не вьдш҃а́хь стоу́жающи
хми · ꙗ҆́ко вьста́ше на́ме свѣ́детелїе не
правѣ́дни · и҆ сльга не пра́вда се́бе вѣ́рою
ви́дѣти бл҃га г҃иꙗ̑ на зе́мли жи́выхь · по
трьпи г҃а · моу́жаисе и҆ да крѣ́питсе ср҃це
твоѥ̀ и҆ потрьпи г҃а ❖ дроѵ҃ · ѱа́лѡ҃, и҆ ·
помл҃оу и҆ме бж҃е · пото́м, па́кы · три
ст҃оѥ · пот҃ѡ · гл҃емь, тро́парь · гл҃ь, д҃ ·

Бж҃е ѿц҃ь на́шихъ, тво́рей пр҃но сь на́ми,
по твоѥ́моу сь мо́тренїю · не ѿста́ви ми
л҃ость твою ѿна́сь · нь тѣ́хь мл҃тва́ми
вьса́мирены́и оу́стро́и жи́воть на́шь ❖
сла́ва, тоже̑ · и҆нн҃ꙗ, бо҃ ❖ ❖ ❖ ❖
Кь бц҃и при́лежно и҆нн҃ꙗ при́тѣцемь грѣ́ш
нїи̑, смѣре́нїѥмь припа́дающе · по́каꙗнїе
мь вьпїю́ще, и҆зглѣбинїи̑ дш҃е́внїе · вл҃чце
помо́зи намь мл҃ро́вавши на́ни · потьщи
сеꙗ́ко и҆зги́баѥмь ѿмно́жаства̀ грѣ́хсвь ·
не ѿвра́ти ра́бь свои́хь тьщь · те́бѣбо ѥ
ди́ноу помощнїи́цоу и҆ма́мы ❖ та́же ·
гл҃еть · и҆гоу́мень · мл҃твоу · сїю ❖ ❖
Гл҃го да́ри мте гн҃и бж҃е на́шь · и҆же пом
но́зѣи мл҃ти твоѥ̑и, и҆ и҆зба́вивїи ра́ба
своѥ̑го, и҆ мѥ · ѿсоу́ѥти ми́рьскаа́го жи́
тїꙗ · и҆при́звавь ѥ̑го вьчс҃тное се̑ ѡ҆бѣща
нїе̑ · сподо́би оу́бо̀ ѥ̑го пожи́ти достои́
но · вьа́гг҃аско́мь се́мь жи́тїи · и҆сьхра́ни

ѿсѣтей дїавола. И чистоу его дшоу и
тѣло сьблюди досьмрьти. И храмь сты
быти твои сподоби. Вьразоумлѧѥ его
поминатите вьсѣгда. И твоѧ повѣленїа,
смѣренїе и любовь, и кротость дароуѥ
моу. млтвами прѣчтыѥ влдчце наше
бце и прсно двы марїе. И вьсѣхь стїыхь
твоихь, аминь. Млтва. Дроуга.
Ѥ его твоѥ влко спсное, прїими ра
ба твоѥго, и мле. И оучини вьпастве
и забранних твоих. Ѡблѣци его сщен
нїа ѡдѣждѣю. Цѣло моудри ѥмь прѣпо
ѧши чрѣсла его. Вьсакого вьздрьжанїа
ѥвїи подвижника. Вьнемь и вьнась. Дхо
вныхь твоихь даровь сьврьшаѥ дарь.
Млтвами прѣчтїе влчце наше бце, и при
сно двы марїе. И вьсѣхь стїихь твоихь
аминь. И приѥмь ножице ѿнего и гоуме
нь. И настризаѥть и крта ѡбразно. Глє.

брать нашь, и҆ мѧ҃е · постризаѥть власы
главы своеѥ · вь и҆ме ѡ҆ц҃а и҆сн҃а и҆ст҃го дх҃а
рцѣмь занъ · г҃и помл҃оуи, г҃ · потомь ·
приѥмше ѥго братїа, ѡ҆стризають · по
юще · ѱалѡ҃м, и҃ · помл҃оуи҆ме бж҃е пове ·
и҆ посѣми · ѡ҆блачить и҆гоумень, вь расꙋ
и҆ камилавкоу · сїи рѣчь, капоу · и҆про
читаѥмоу а҆пⷭ҇лоу · цѣливаѥть братїю

Подъ ѡ҆бразъ

малаго ѡ҆браза · ѥже ѥ҆ мантїа · поꙋ
даренїи дрѣва слоужбы · и҆ починающи
мь братїамь часы · вьводить іѥклїсїар
хь хѡтещаго постриѧщисе · и҆ творить
поклонеша, г҃ · прѣдьст҃їими дверьми ·

ꙗкьли́комь · пото́мй гоу́менoу й то
гда̀ и҆зьшьдь вьпри́пратоу, ѿлагаѥть ѡ
би́чныѥ ѡ҆деждѐ й па́кй вьвѡ̀дїимь вь
поу́трь цр҃скїихь две́рїй ѿїѥклисиарха
с тои́ть вькра́тцѣ ризицй · непоꙗса́нь,
неѡ́боувѣнь, ѿкрьвень с ра́чицею ѥди́
ною ѡ҆дѣꙗ́нь, за́бл҃го ѡ҆бра́зїѥ · певаемы
мжѐ ѡ҆би́чныимь а҆нти́фономь · й вьхо́
доу би́вшоу · г л҃ють · н асла́воу · кѡн
дакь · д нѐвы · а҆ на нн҃ꙗже гл҃сь, а҃, ⁘ ⁘
Ѡ бьѥтїа ѡ҆ч҃а ѡ҆брѣ́стими потьщисе ·
блоудно моѥ и҆жди́хь жи́тїе · нь на бо́га
тьство не и҆сть́щи моѥ вьзи́раю ще́дроть
твоѧ̀ сп҃се · нн҃ꙗ ѡ҆бни́щавша непрѣ́зрїй
ср҃дца · тебѣ̀ бо̀ г҃и оу́милѥнїѥмь вьпию ·
сьгрѣ́шихь ѡ҆ч҃е на нб҃о и҆прѣ́дь то́бою ⁘
е́моужѐ, г҃ · поѥ́моу ш ьдь постри́щи
се хо́теи, припа́даѥть прѣ́дь ст҃їѥ две́ры
та́мо и҆гоу́менoу стоѥ́щоу п опрѣ́дь

писа́номжѐ тро́пары, при́ходить и҆гоу́
мень сьбра́тїами блызь стльповь · и҆сто
ѥ҆ть тоу̀ · и҆ да́ваютсе свѣ́ще · Хѡ́теи҆же
постри́щисе · Твори́ть ме́танїа, г҃ · прѣ́
дь ст҃ыми двѣ́рми · Потѡ̑ · и҆гоу́менꙋ ·
и҆ посьтвореныи ме́танїа, вьпра́шаютсе,
подо́баѥть вѣ́дѣти, ꙗ҆ко а҆́ще ѥ҆ и҆гоу́ме
нь і҆ѥреи̑ · Вьпра́шаѥть се́го̀ · а҆́ще́лиже
ни̑ вьпра́шаѥтсе ѿі҆ѥреа̀ ⁘ Вьпро̑ · Что̀ при́
де бра́те, при́падаѥ̀ кьст҃омоу жрꙁть
вни́коу и҆ст҃ѣи̑ дроу́жинѣ сеи̑ ⁘ Ѿвѣ́ть ·
же́лаѥ̀ жи́тиꙗ̀ постни́чьскаа҆го чст҃ныи̑
ѡ҆ч҃е ⁘ Пото́мь гл҃ѥть и҆гоу́мень · и҆ ни̑ѥ
реи̑ · Вьи҆стиноу до́бр[illegible]ѣ́ло и҆блж҃е́но
и҆забра · нь а҆́ще сьврьшиши · до́бра̀ бо дѣ́
ла сьтроу́домь сьни́скаюсте · и҆бо́лезнїю
и҆спра́влꙗютсе ⁘ Вьпро̑ · Волею̑ли своѥго̀
разоу́ма при́ходиши гв҃и · Ѿвѣ́т, Є҆ и҆
чстнїи̑ ѻ҆ч҃е · Вьпро̑ · Ѥда̀ ѿнѣ́кыѥ бѣ́ды

или ноужде · ѿвѣть · ни чстнїи ѿче ·
въпрос · прѣбиваѥши ли вь монатири и по
щенїи · даже до послѣдняго твоѥго из
дыханїа · ѿвѣть · Е и бо у сьдѣйствоу
ющоу чстнїи ѿче · ѿглашенїе малаго
ѡбраза · Еже, ѥ мантїа ❖ ❖ ❖ ❖

Ѯ люди брате какова ѡбѣтованїа да
ваѥши вл҃це хоу · а гг҃лы бо прѣсташе
невидимо, написующе исповеданїе
твоѥ се · ѥгоже и хощеши истезань бити
вь второе пришаствїе г҃а нашего іу҃ха · и
сповѣдоуюботи сьврьшеноѥ житїе · въ
немже подобїю г҃ню жителство ꙗвлꙗѥ
тсе · засвѣдетельствоуе ꙗже потрѣба и
забратити · и ихьже паче лѣпо избѣжа
ти · себо прѣдложїи чедо, пристоупити
и работати г҃ви · аще оубо хощеши и но
кь быти · прѣжде вьсѣхь ѡчисти себе
ѿвь сакоѥ скврьны пльти и д҃ха · сьврь

ша́ти ст҃ннoу вьстра́се бж҃їи · сте́жи сме
рено моу́дрїе, и҆мже наслѣ́дныкь боу́де
ши вѣ́чныи҆хь бл҃гь · ѿло́жи жи́тейскаго
ѡ҆бычаа҃ шета́нїе · послоу́шанїе и҆мѣ́и
кь всѣ́мь · безь́рьптивь боу́ди вьзаповѣ́
дани́хти слоу́жбахь · вьмл҃твѣ трьпѣ́
ливь · вьбдѣ́ныи҆хь нелѣ́ностивь · вьи҆ск
оу́шенись неоу́ниваи · вьпо́сте нера́слабли
ѥсе · оу́вѣ́ждьже ꙗ҆ко мл҃твою и҆ посто́мь
подо́баѥть оу́молити бг҃а · вьнемо́щехь
непрѣ́немагаи · пора́зоумѣ́иже лоу́ка
вїе помы́сли · небо̀ хоще́ть прѣ́стати вра
гь прѣ́дьлагаѥ, те́бѣ па́неть прьваго жи
тїа · и҆нена́висть кьдо́бродѣтелномоу
жи́телствоу · подѡ́баѥть оу́боти нача́
ньшоу поу́ти ѿводе́щеѥ кьцр҃твоу нб҃но
моу · невьзвра́титисе вьспе́ть, небо̀ пра́
вь боу́деши вьцр҃твѣ нб҃нѣ́мь · непрѣ́дь
почти́ оу́бо что̀ паче бг҃а · невьзлю́би

ши ни́же ѿ҃ца ни́мт҃ерь · ни́же бра́тїе, ни
бо́гоже ѿ свои́хсн · ни̑ цр҃ства ми́рскаго ·
и́ли покои́кои̑ лю́бо · ни̑же се́бе вь злю́би
ши па́че бг҃а · ни ни́щеты ѿвра́тисе · ни́
ѿ зло́бленїе · ни́же оу́ничи́женїа чл҃вча́ска
го · ни̑ и́но что̀ ѥ́же мныт҃тисе быти не
оу́до́бно · и́прѣ́ть кнешисе те́щи вьслѣ́д
х҃а · нь҃ бь́дрьствуи̑ вь вьсѣ́хь · зло̀ пост
ражди ꙗ́ко до́брь воинь хв҃ь · са́мбо г҃ь и́
бг҃ь на́шь бога́ть сїи̑, на́сь ра́ди ѿбни́ща ·
да́ми ѿбога́тимсе цр҃ство́мь нб҃сными ·
подѡба́ѥть оу́бо и́на́мь подѡ́бны ꙗкомь
быти ѥ́моу · и́ ра́ди ѥ́го вьса пострⷣа́ти ·
прѣспѣ́вающе вь за́повѣ́дех ѥ́го дн҃ь и́но
щь · тьбо г҃ь ре́че · а́ще кто̀ хо́щеть по
мнѣ и́ти̑, да ѿтврьжетсе се́бе, и́ вьзмѣ́ть
кр҃сть свои̑ и́ послѣ́доуѥ́тми · се́бо при́во
дить · да́ кто̀ ѿста́вить вса́коу во́лю ѿ
ѿтоу́ждающую ѿ бг҃а · и́на оу́чи́тсе ѿст҃и

хъ писанїи · и ѿстыихъ ѿцъ воли бж҃їи
и тоу єдиноу творить · да и ѿ запрѣще
ныихъ моукъ грѣшнїи избавиме · и цр҃с
твїа нб҃снаго сподобимсе · ѿхе і҃с ѣ г҃и на
шемь · ємоуже слава въ вѣкы вѣкомь, а
минь ❖ Въ про҃ · є їи въ сасице исповѣда
єши ѿоупованїи силы бж҃їє · и въ сїихъ ѿ
бѣтованихъ трьпети ѿбещаєшисе до
кончины живота бл҃го дѣтїю хв҃ою ❖
Ѿвѣть · Є и бг҃оу съдѣиствоующоуми
чс҃тныи ѿче ❖ Потѡ, мл҃твоу сїю ❖ ❖
Прѣщедрїи оубо бг҃ъ, и много мл҃сти
выи · иже прѣчистыє оутробы своє
неизъслѣдимою бл҃агостїю, ѿврьзаєвъ
сакомꙋ приходещомоу къ немоу · жела
ниємь и любовїю топлою · рекы яко аще
забоудеть жена рожденїє своє · или азъ
забоудоу тебѣ · иже и твоє желаниє вѣ
дыи · и прѣдьложенїю твоємоу прила

гаѐ ѿ своѥ силы къ исплънению заповѣде
мь ѥго · да прїиметь и ѡбиметь, и застꙋ
пить и боудетъ ти стѣна крѣпька ѿли
ца вражїа · камень трьпенїю · оутѣше
нїю вына · крѣпости податель · бл҃го дꙋ
шїю ѡбрѣтатель · моужаствоу сь под
вижныкь · сь легаѐ, и вьстаѐ · наслаждаѥ
и вьзвесѣлѧе ср҃дце твоѥ · оутѣшениѥ
мь ст҃аго своѥго дх҃а · сподоблѧѥте и че
сти ст҃ихь и прѣподобныихь ѿц҃ь нашн
хь, антонїа · ѥѵѳимїа · савы · и иже сь
нїими · сьними же и наслѣдиши цр҃ство
нб҃ноѥ · ѡх҃е іс҃ѐгн нашем · ѥмоуже сла
ва и дрьжава · и цр҃тво и сила · сьѡц҃емь
и сьст҃ымь дх҃омь · и нн҃ѧ и присно и вьвѣ
кы вѣкомь, аминь ❖ и поклонить мало
главоу · дїаконоу рекшоу · г҃оу помл҃и
мсе · іѥреи · выше главы ѥго дрьже мол҃и
тьвникь · гл҃еть мл҃твоу сїю ❖ ❖ ❖

Гн҃ бж҃е на́шь, достои́ни те́бѣ бы́ти въ
за́конивы, жи́тїа се́го въса̀ ѿста́ви
вшеѐ · и҆ ро́дь и҆ дроу́гы · и҆ послѣ́довавшеѐ
те́бѣ · прїи́ми оу́бо ра́ба твоѥ́го, и҆ мере́
къ, ѿврьгшагосе въсѣ́хъ сїи́х · побж҃твь
нымь твои́мь заповѣ́демь · и҆ на́стави
ѥ҆го наи҆стиноу твою̀ · припа́дающати
неоу́кло́нно · ѿгра́ди ѥ҆го си́лою ст҃гѡ
з҃оѥ́го дх҃а · да не въ зможеть постоу́пи
ти на́нь, въса́ка проти́вна̀ каза́нь · трьпѣ́
нїѐ да́рꙋи ѥ҆моу къ оу́го́жденїю твоѥ́мꙋ
въсе́гда · мл҃тва́ми прѣчст҃їѐ вл҃дчце на́
ше бц҃е · и҆ всѣ́хъ ст҃їи́хъ, ѿвѣ́ка те́бѣ оу́
гѡ́ждашїи҆хъ · ꙗ҆ко бл҃ви́се и҆ просла́висе
прѣст҃оѥ̀ и҆ ве́лико лѣ́пноѥ̀ и҆ме з҃оѥ̀ · ѿц҃а
и҆ сн҃а̀ и҆ ст҃го дх҃а · нн҃ꙗ и҆ прⷭ҇но и҆ въ вѣ́кы
вѣ́комь, а҆ми́нь ❖ ми́рь всѣ́мь · дїа́кѡ ·
гла́вы на́ше гв҃и прѣкло́ним · и҆ па́кы ·
і҆ѥ́реи · гл҃ѥть ѿтвоу сїю ❖ ❖ ❖

Ѝ бж҃е на́шь, оу҆пова́нїе и҆ прибѣ́жище
всѣ́мь надѣ́ющимсе къ те́бѣ. пока́за
вы разли́чныѐ пꙋти сп҃се́нїа въ чл҃ве́че
нїѥ́мь х҃а твоѥ́го. прїи́ми ра́ба ѯ҆оѥ́го се́
го, и҆ м҃е. ѿста́вивша ми́рскыѐ похо́
ти. и҆ се́бе прине́сша те́бѣ вл҃дце жрь твоу
жи́воу бл҃гѡ оу҆гѡ́дноу. ѿ и҆ми ѿ не́го
вьса́коу пльтаскоую похо́ть. и҆ безсло́ве
сна прїи́манїа. да ѿло́женїѥ́мь нечоу́вь
ствныхь вла́сь. сь ѿло́жить и҆ безсло́ве
сныѐ мысли и҆ дѣ́ла. и҆ сподѡ́битсе прїѥ́
ти и҆го твоѥ бл҃гоѥ. и҆ льг҃коѥ ти брѣ́ме. и҆
вьзме́ть кр҃ть и҆ послѣ́дꙋѥть те́бѣ вл҃це.
сьблю́ди вь ст҃ыни твоеи. и҆ да́рꙋи ѥ҆моу
прѣдьложенїѐ бл҃го, вь сьблю́денїѐ ст҃ыи
хь твои́хь заповѣ́ди. сьче́таи ѥ҆го въ
врѣ́ме потрѣ́бно, ли́комь и҆ забра́нныихь
твои́хь. бл҃гѡ дѣ́тїю и҆ чл҃вко лю́бїѥмь ѥ҆
дино родьна а҃го сн҃а твоѥ́го. сьни́мже

бл҃вень єси · съ прѣст҃їимь и бл҃гимь и жи
во творѣщимти дх҃омь · нн҃ꙗ и присно и
въ вѣкы вѣкоѡ҃, аминь ❖ потѡ, проста
рь роукоу, на єѵ҃лїє, їєреи · гл҃еть ❖ ❖
Сє х҃с невидимо прѣстоить здѣ · блю
ди ꙗко никтожете поудить прїити на ѡ
бразь сыи · блюди ꙗко ты ѿ прѣдьложе
нїа сы волиши ѡброученїю аггл҃скаагo
ѡбраза. ѿвѣть · Єи чс҃тныи ѡч҃е ѿ
оусрьдьства моєго. и по ѡбещаныи ·
гл҃єть, къ немоу, їєреи · прїими ножице
и даждьмїє · и давьшоу ємоу ножице и
гоуменоу · гл҃єть къ немꙋ пакы · и єреи ·
Сє ѿроукы х҃ви възимаєши · блюди ко
моу прїиходиши · комоу ѡбещаваєши
се и комоу ѿрицаєшисе. и вьзмь їєреи ·
ножице ѿроукоу и гоумена · гл҃єть ❖
Бл҃вень бг҃ь хотеи въ сѣмь чл҃вкомь сп҃с
тисе · и въразоумь истини прїити ·

сыи бл҃свенъ въ вѣкы, аминь ❖ и҆ по сѣ
стрижеть ѥго кр҃ста ѡ҆бразно, глѥть ❖
Брать нашь, имерекь, стрижеть власы
главы своеѥ · въ име ѡ҆ц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃го дх҃а ·
р цемь занъ · людїе, г҃и помл҃оуи, г҃ · по
томь · ѡ҆блачить и҆ въ ѡ҆дѣждоу · гл҃еть ❖
Брать нашь, и҆ м҃е · ѡ҆блачитсе въ ѡ҆деж
оу веселїа · въ име ѡ҆ц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃го дх҃а ·
р цѣмь занъ · г҃и пмл҃оуи, г҃ · потомь ·
полагаѥт ѥмоу парамань · гл҃ѥть ❖
Брать нашь, и҆ м҃е · прїѥмлѥть мандїю
ѡ҆броученїа великаа҆го и҆ а҆гг҃лскаа҆го ѡ҆бра
за · ѡ҆деждоу нетлѣнїа и҆ чистоти · въ
име ѡ҆ц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃го дх҃а · р цѣмь занъ
г҃и помл҃оуи, г҃ · потомь · поꙗсаѥи, гл҃е ·
Брать нашь, и҆ м҃е · прѣпоꙗсаѥть чрѣсла
своꙗ силою и҆стины · въ име ѡ҆ц҃а и҆ сн҃а и҆
ст҃го дх҃а, р цемь занъ · г҃и помл҃оуи,
трищь · потомь · сандамїамь, гл҃еть ❖

Брать нашь, и҆ мле, ѡ҆боуваѥтсе вьсанда
лїе · оу҆готованїе ѥ҆ѵ҆анггл҃їе мироу · рцѣ
мь зань · г҃ и помл҃оуи, г҃ потомь, гл҃е
ть · г҃ оу помл҃имсе таже, ѿ твоу сїю ·
Гн҃ бж҃е нашь · вьвѣди раба твоѥго · и҆
мерекь, вь дх҃овныи свои дворь · сьпр
чти ѥго словесномоу твоѥмоу стадоу
ѡ҆цѣщае помышленїа ѥго ѿпльтаскыи
хь похотїе · и҆тльщельсти житеискые ·
и҆сьбери ѥмоу оу҆мь неѡ҆скоудно помнѣ
ти оу҆готованьна бл҃гаа любещимте · и҆
распаншїимь себе мирови цр҃ствїа ради
твоѥго · тыбо ѥси пастирь, и҆ посѣтите
ль дш҃амь нашимь · и҆ тебѣ славоу вьзь
силамо · ѡ҆ц҃оу и҆ сн҃оу и҆ ст҃омоу дх҃оу ·
нн҃ѧ и҆ пр҃сно и҆ вь вѣкы вѣ · та҃ · гл҃еть ·
Брать нашь, и҆ мле · приѥть ѡ҆броученїе
великаа҆го и҆ а҆гг҃лскаго ѡ҆бразавь и҆ме ѡ҆ц҃а
и҆ сн҃а и҆ ст҃аго дх҃а, рцѣмь зань · г҃и поми

лоуи, г҃ · и поставляеть нань капоу ·
приемшеже его братїа вь дїаконикь, ѡ
стризають · поюще, блж҃ены непорочь
ныи · дїакѡнже глеть дїакѡнства · сь
трїстѡм · потѡ · прокїмень · апто́ль ·
і Еѵ҃лїе · и починоу бж҃твна ѵргїа сь
врьшаетсе · по Еѵ҃лїиже, ѡстриженыи
брать, цѣливаеть прѣдьстателя и бра
тїю · и стаеть идѣже повелѣеть ему ·

ЖИТЬЕВСКИ

велинаго и агг҃лскаго ѡбраза · ѿ свечера
принашаеть рызи, и прочаа хотещагосе
пострищи, вьстыи жрьтавникь · и пола
гаетсе на подьножїи ст҃ые трапезы · и
поетсе вечерь вьприпрате · стыхери · ѡ
бразоу · сьстыхерами · и ст҃омоу ѥмоу
же ѥ дн҃ь · на оутрьниже канѡнь · сты

Хери. гл҃сь, в҃. подобно ѥгда ѿдрѣва

Вѣрою приходещаагo ктебѣ влко. на
стьзоу правды твоеѥ, поставль наста
ви. ꙗко ѥдинь мл҃рьдь. и лютѣ падша
ме и низврьженнаа множаствомь сьгрѣ
шенїи моихь сп҃се исправи. твоѥ ибо на
дѣꙗвсе помощи. вьаггльскоѥ житїе се
прихождоу чл҃вко любче

Имѣѥ источнїикь щедроть грѣшнико
мь, нехотеи х҃е сьмрьти занеизреченую
мл҃ть. нь покаꙗнїе вѣрнїимь даровавь
познавшїимь прѣнепостижимое сьмот
ренїе твоѥ. прїими пристоупающаго оу
срьднокь ѡбразоу бж҃ставномоу. и сп҃си
чл҃вко любїюти припадающаа

Стѣноу прѣлезоу ѿ тебѣ, грѣха моѥго
сп҃се избавлюсе. тьбо вьздаль ѥси мои
дльгь. и ценоюме искоупиль ѥси плѣне
на. бл҃гости показоуе богатство. и мл҃о

срьдїа бездноу источити вьсхотевь · вь
сѣмь поющимте чл҃вко любче ❖ канѡ ·
ѥмоу же краѥ гране сїѥ · бл҃го оу срдьнь
конць · бл҃го оу срьдьствоующоу ми х҃е
подажь ❖ пѣснь, а҃ · гл҃ь, в҃ · ірмо · грѣ ·
Вь твоѥ чл҃вко любїѥ притекша х҃е · иже
ст҃їимь ѡбразомь нн҃ѧ приходещаго ·
дш҃евною любовїю · иньравомь любо дѣ
телныимь сп҃се прїими ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Подьѥтими твоѥ игоме бл҃гоѥ бл҃гыи ·
ибрѣме вл҃ко вьзети сподоби · многимь
ми сьгрѣшенїѥмь брѣме потрѣбы ꙗко
много мл҃стивь ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
О убѣжати грѣховнаго поплъзенїа · ѿ
нн҃ѧ бл҃го изволи · сьдѣꙗни х҃ми безмѣр
нїихь прѣгрѣшенїи · ѡбрази заглаждаѥ
рѡсою твоеѥ бл҃годети ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
И же нась ради вьпльть ѿблькыисе · ись
мрьть понась ꙗко мл҃срьдь приѥмь · пль

тьскыихъ ѡскврьнены и ѿчистїи щедре
пристоупающаго ктебѣ ❖ бо ❖ ❖

Прибѣжище и прѣдьстателницоу · и по
кровте свѣтль ѡбогащьшесе · иже бцоу
те прѣстаа моудрьствоующе бжтвно
моу назыранїю сподѡбляемсе ❖ пѣс
нь, г · ірмо · оу тврьди на на ❖ ❖ ❖

Ѡ цѣсти хе ктебѣ притѣкающаго ра
ба · и сего житїю прѣподобнїихъ сподо
би · блгочстно и правѣдно пожити ❖ ❖

Прѣложенїе жизны и прѣтворенїе · ѡ
бразь бжтвнїи съ подажь · и сьгрѣшени
емь ѡчищенїе · ктебѣ приходещомоу
вѣрномоу рабоу твоемоу ❖ ❖ ❖ ❖

Едине блгыи нехоте члекомь сьмрьти
млстиве · твоего раба ктебѣ припадаю
щаго · лици стїихъ сьпричти ❖ ❖

Ниа хотеща вь твои поуть ходити · и
житїе прїети бгоносно · прїемь ѡчисти

рьвїихь сьгрѣшенїи чл҃вко любче ❖ бо҃ ·
Ѕ ввїинoу клетвоу чс҃таа разрѣшїила ѥ
си · рожашїи иже вьсѣмь бл҃гословенїе не
иждивно источившаго · споителя ми
роу мт҃и дв҃о ❖ сѣдина · гл҃ь, д҃ · бо҃ ско
Хотещеи прїити рече г҃ь вьслѣдь мене ·
ѿрецѣтесе мирскїихь вещїи · родителеи
и рожашїихь · чедьже и жень · братїѥже
и дроугь · и менїиаже и домовь · сьродни
кже и рабь · и прїѥти достоянїе апь мои
хь ❖ пѣснь, д҃ · ірмо҃ · оу слышахь г҃и ❖
Ѡбращающасе прїимиме слове бж҃їи ·
якоже блоудного дрѣвле · и яко мыта
раѥдине чл҃вко чюбче ❖ ❖ ❖ ❖
Изавитель намь быль ѥси · кр҃стѡмь
мыра и скоупивь · темти прїпадаю изьба
Вьздвигноувыи лаза ✠ виме вл҃ко ❖
раѿмрьтвїихь · имене оумрьщевленна,
грѣховнїимь желѡмь · ѡживи вл҃ко ❖

З на́менана бл҃годѣ́тїю · и҆ свѣ́томь тво
ѥ҆го бг҃о разоу́мїа · Слове́сна̀ готи ста́да
и҆ви́ме ѡ҆́вче ❖ бо҃ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Б л҃еве́наа̀ прѣ́чстаа̀ мт҃и бг҃оу · твои́м
мѐ застоу́пленїѥмь · и҆ бж҃та́вныи҆мь по
кровомь сьблю́ди вл҃дчце ❖ пѣ́снь, є҃ ·
і҆рмѡ́с · Свѣта пода́те ❖ ❖ ❖ ❖

П ослоу́шанїѥмь твои́мь х҃е · на́ше ꙗ҆́ко
бг҃ь, раздрѣ́шиль ѥ҆си прѣ́слоу́шаныѐ · и҆
цр҃ствїа̀ вьхѡ̀дь на́мь, покаꙗ́нїѥмь и҆ вѣ́
рою̀ ꙗ҆ви́ль ѥ҆си ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

С кончавша небрѣ́женїѥмь жи́тїѐ · зре́ме
съ хра́ненїѥмь до́бро дѣ́телни̑ наста́вы
х҃е · вьпра́ведныїе ѡ҆блѣщи́се брьне ❖ ❖

И же вѣ́рою̀ пакы̀ поро́жденїаже ба́нею̀
ѡ҆мы́вме · прѣ́дѣднеѐ клетвы нн҃а сльзъ
и҆сто́чникы ѡ҆мы́и · ѡ҆скврьнша́госе лю
тыми грѣ́хопада́нїи ❖ ❖ ❖ ❖

П рѣкло́нша́се и҆ни́зоу зре́щаме кьзе́мли

Лѣностно прѣжде, проваждаѥ, моѥ жи
тїѥ ѡкаѧннїи · тебѣ влд҃ це нн҃ѧ прихѡж
дꙋ · надѣѥмсе твоѥи бл҃гостини · и бл҃го
ср҃дїюти ѥдиномоу · и ликьствоуѥ вьзи
ваю тебѣ · бл҃свень бг҃ь ѿц҃ь нашихь ❖ ❖
Ѧдромь кр҃ста, и вѣтры чс҃тнаго и бж҃т
внаго дх҃а · кь пристанищꙋ настави зо
ѥго славнаго хотенїа · и кь нб҃номоу на
слѣдїю · и сподоби пѣти тебѣ · бл҃вень
ѥси г҃и бж҃е ѿц҃ь нашихь ❖ бо҃ ❖ ❖ ❖
Сп҃са и бг҃а и мироу избавителѧ, породи
лаѥси вьсе чс҃таа · ѥгоже нн҃ѧ мл҃и · бг҃о
лѣпїе добро дѣтелию и свѣтлостїю · а
постничьскою бл҃го дѣтїю, ѡдѣѧти по
ющихь · бл҃свень бг҃ь ѿц҃ь нашихь ❖ пѣс
нь, и҃ · ірмо҃ · пещь ѡгньннаа ❖ ❖ ❖
Побѣдоу намь надїавола кр҃та твоѥго
ѡбразь даль ѥси · имже низлагаѥмь вра
жїа коварства · и лоукаваа шетанїа · зо

воуще, благословите вьса дѣла гн҃ꙗ, г҃а
пойте и прѣвьзносите ѥго вьвсѐ вѣкы ❖
Даль ѥси намь вьзмагати, бл҃годѣть по
навлꙗти крьщенїѐ исповѣданїѥмь · ижи
тїа чистотою · и сльзь пролитїѥмь · и по
каꙗниѥмь искврьннимь чл҃вко любче ❖
Стр҃сты пльти оумоу покорити · вьзь
дрьжанїа постничьствомь · подаждь ра
бомь твоимь · занравы болшеѐ, заѡгрѣ
банїѐ горшаго · и неѡскоудно заповѣде
ити сьблюденїѥмь ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Сьвыше намь зоѥго сн҃о творенїа начр
танїѐ ѡбновїи · бж҃тавнаготи дх҃а · дѣ
иствомже и бл҃годетїю · ꙗко ѥдинь бл҃го
прѣмѣннь · хоудожствомь чл҃вко любїа
и непостижимыѐ бл҃госты ❖ бо҃ ❖ ❖ ❖
Растрьгны пленице грѣховныѐ · и прѣ
грѣшенїи роуко писанїѐ · иже бж҃з номꙋ
ѡбразоу прихо́дещомоу · тихостїю и

говѣнїемь прѣчетаа · вѣрою право сла
вьною оутвръжденнаа сьблюдающи
пѣснь, ѳ · ірмо · безначелна родила
Достоино званїа истго ѡбраза · пожи
ти слове бжїи сподоби · еже ѿгрѣха моего
го скврьноу · истроупы прѣгрѣшенїи ·
твоею бжтвною блго стїю ѡцѣстивь,
много млстиве
Спсь яко именоуемь спсиме млюсе ·
чистомь срцемь приходещаго · изло бы
моее теготоу ѿемь яко единь щедрь ·
млтивно покои яко ѡбеща вьсе силне
Хс ннїа дароуеть блгьже сїи имлрдь,
томоу приходещимь · бжтвнаа дарова
нїа приходещыимь блго говѣино · блго
дѣтномоу прѣстолоу · дарованїа блго
стинїи нетлѣнїа подаваѥ
Имѣеи сьрыщоущоу, твоемоу хотѣ
нїю силоу · слоужителе достоини нась

покажи, Єѵ҃лїа твоѥго слове. иѥже кте
бѣ ѡбѣты сьврьшити. мл҃твами прѣпо
дѡбныхъ ти живо давче сподоби. бо҃
С н҃а твоѥго бл҃го срьдна прѣнепорочна
оумл҃и. иже вѣрою приходещомоу бж҃та
вномоу образоу. кьпостничьскѡмоу
доспѣти вьсе чт҃но. мнѡго мл҃бномоу
концоу. тебѣ бо прѣчс҃тоую застоупни
цоу стежахомь. на ѵ҃ргїиже. поютсе
прѣжде ѡбычнаа, сьгл҃сна. иже соуть ти
пикь. с тоитже сїимь поѥмомь, хотеи
пострищисе. ѿ начела бж҃твныѥ ѵ҃ргїѥ.
вьнѹтрь цр҃скыихь врать. блызь игоу
мена. и осе ѡбичноую ѥго ѡдѣждоу, да
же довьхода. поютже, на. г҃. антифо
ны, в лж҃ене дн҃евы, на, д҃. ащели ѥ неде
лѧ. на, ѕ҃. и сїѥ, на. ѕ҃. гл҃ь, д҃. ірмо.
Єгда настр҃ти разбойникь сьраспинаше
тисе. тогда дх҃ѡ разоумѣте бг҃а вьпль

ти • тѣмь и҆ вьпи́ꙗшети стра́хѡм • и҆гда
прїи́деши вьсла́вѣ твоѥ̀и, поме́ни мегѝ ❖
Е́лици ми́рскаа̀ лю́бзанаа̀ ѡ҆ста́висте •
да бо́удоущїихь бл҃гь непогрѣ́шїите • вь
сѝ ве́ле гл҃но̀ бв҃и бл҃го дарьста́вно вьзоу́
пиѥ̀мь • сла́ва те́бѣ сп҃се на́шь ❖ ❖ ❖
Хо́теи вьсѣ́мь вьра́зоумь прїи́ти • про
свѣ́щенїа̀ з҃оѥ̀го сп҃сѝ • ѡ҆ру́жиѥ̀мь кр҃та
твоѥ̀го сьхра́ни х҃ѐ бж҃ѐ • и҆ сп҃и вѣ́рою при́
шьдша • прѣ́дьстати сподо́би вьцр҃тви
Вьсѣ́хь ма́ло врѣмени́хь ✠ твоѥ̀мь ❖
и҆ко тлѣ́ннїихь ты̑ нера́диль ѥ̀си • ѥ̀ди
ного бесьмрьтнааго же́ниха вьжделѣ́ль
ѥ̀си • но́се и҆зна́менїѐ кр҃та нара́му сьвѣ́
рою̀ • и҆послѣ́доуѥ̀ х҃оу ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Вьса́коѥ̀ пльтьскиѐ ст҃рсти ѿтре́сьсе •
х҃а̀ се́го до́бродѣтельмѝ ѡ҆дѣва́исе • кь
ѥ̀ди́ного мно́го цѣ́ннаго коу́пивь би́сера
вьходоу и҆наслажденїю̀ чрьтога̀ таи҆на́

С тѣзоу простра́нноую и҆ ✠ го ⁘ сла ⁘
ши́рокоую ѡ҆ста́вивь · вра́та оу҆зскаа̀ и҆
прискрьбнаа̀ нн҃ꙗ шьствоуѝ · сїꙗ̀бѡ неꙋ
кло́нно ходи́вь · прїи́деши ꙗ҆коже є҆ писа́
но, вьблж҃е́нноую жи́знь ⁘ и҆нн҃ꙗ · бо҃ ⁘
Р а҆ѹ́се дв҃ьста́вное прѣ́чс҃тоѥ оу҆до́брѣ
нїе · ра҆ѹ́се свѣ́ще неоу҆гасимаа · бж҃сть
внаа́го свѣ́та · ра҆ѹ́се притѣ́кающїи м҃ти
покрѡ̂вѣ бц҃ѐ при́сно дв҃ѡ · м҃ти жи́вота
на́шего ⁘ потѡ̑ · вьхо́доу бывае́моу ·
Х отѣ́и постри́щисе снемле́ть и҆же на́гла
вѣ є҆го покро́в · и҆ ножнїѐ ка́лигы · и҆ сто
и҆ть про́чеѐ навра́тѣхь ѿкрьвень и҆ неѡ̂бꙋ
вѣ́нь · п рѣ́поꙗсаньже дьва́ниде́ть прѣ́д
с҃тыи жрьтавныкь · п овьхо́дежѐ насла́
вꙋ · конда́к · дн҃е́ви · и҆нн҃ꙗ · тропа́р, гл҃ь, а҃,
ѡ҆ бь є҆тїа̀ ѡ҆ч҃а̀ ѿврѣ́стими по · и҆ посе́м ·
пою́ть соу́щеи҆ тоу̀ порѣ́доу г҃ · а҆нти́
фоне ⁘ а҆нти́фонь, а҃ · гл҃ь · д҃ · ⁘ ⁘

Хо́техь сльза́ми мои́ми ѡ҆ми́ти грѣ́хо
вь мои́хь роукописанїѐ. и҆ про́чеѥ̀ жи́во
та моѥ́го покаѧ́нїѥмь оу҆годи́ти тебѣ̀.
нь҃ вра́гь льсти́тме, и҆бо́рить дш҃оу мою̀
г҃и да́же до́конца непогы́бьноу сп҃си́ме.
стихь. коль вьз҃лю́бленнаа̀ се́ла̀ твоѧ ⁘
Кто̀ троу́жаѥсе и҆при́рище кьпри́стани
щоу се́моу несп҃се́тсе. и҆ли҃ кто̀ пла́чесе и҆
при́падаѥ̀ кьвра́чьствоу се́моу, неоу҆вра́
чоуѥ̀тсе. сьдѣ́телю вьса̀чьскїи́мь, и҆вра́
чоу недоу́жнїи́мь. г҃и да́же до́конца не
погы́бноу сп҃си́ме ⁘ с҃х. и҆зволи́х при́мь ⁘
Вь и҆сто́чнице таи҆нѣ́мь поро́жденїа̀.
сн҃о творе́нїе приѥ́мь и҆ и҆зба́влѥнїѐ. вьлѣ́
ности жи́тїѐ и҆ вьгрѣ́хопа́денїи, и҆зноу́ри
вь бж҃ѐнн҃ѧ зовоу́ти. сльзь пока́ѧнїѧ и҆
сто́чникьми дароу́и и҆ ѡ҆мїи скврьноу
мои́хь прѣгрѣ́шеныи҃. вьсѐ си́лне сп҃се и҆
мно́го мл҃сти́ве ⁘ сла́ва. и҆нн҃ѧ. бо҃ ⁘

Избавини ѿ напастей нашихъ, мти х҃а
бг҃а · рождашїа всѣмь творца єдиного ·
давъси вьпиємти · раꙋисе єдиноє сп҃сенїє
дш҃амь нашимь ❖ Починаємꙋже, вто
ромоу антифѡоу · прѣставлꙗєтсе кли
сїархомь ѿцр҃скыихь врать мало, при
єти хотей ѡбразь · антифѡ҃, в҃ · гл҃ь, д҃ ❖
Боураме грѣховнаа ѡдрьжить сп҃се · и
ктомꙋ нетрьплю трьвльненїи · тебѣ при
падаю єдиномоу крьмителю · ꙗко пе
трови роукоуми простры, чл҃вко любїꙗ
ти и сп҃симе ❖ с҃, дарекоуть избавлени ❖
Прїимиме пословѣси твоємꙋ и живыи
ме · и да не постыждоусе ѿчаꙗнїа моє
го · помозыми и сп҃соусе чл҃вко любче ❖
Ѡ всѣхь бѣдь ра ✠ слава · и ни҃ꙗ · бо҃ ❖
би своє сьхрани бл҃свенаа бц҃е · давьси зо
вемти раꙋисе, єдиноє застꙋпленїє дш҃ам
нашимь ❖ Начинаємоуже, г҃ · ємоу, а

нтифѡ҃оу · и҆пристоупаѥть до а҆мбона си
речь до срѣде цр҃кве · а҆нтифѡ҃, г҃ · гл҃ь, д҃ ·
Гдѣ ѥ҆ мирскоѥ пристр҃тиѥ · гдѣ ѥ҆ ма
ло врѣменнїихь мачтанїѥ · невьсели всѐ
зримь землоу и҆ пепель · почто ѹбо троу
ждаѥмсе вьсоуѥ · чтѡже неѿврьжемсе
мира · послѣдствоуимь зовоу щомоу ·
хотѣи шьствовати помнѣ · давьзметь
кр҃сть мои · и҆животь вѣчныи наслѣди
ть ❖ с҃, прїидете чеда · и҆сѣмоу, гл҃е
моу · гредеть близь · ст҃їихь двери, и҆тѹ
стоить · и҆гл҃ють сїи · тропар · гл҃ь, д҃ ❖
Прїидѣте кьмнѣ вьси троуждающеисе
и҆ѡбрѣмененныи, и҆азь покоювы · вьзме
те и҆го моѥ на се · и҆наоучитесе ѿмене ꙗ
ко кротькь ѥсмь и҆смѣрень ср҃дцемь · и҆
ѡбрѣщете покои д҃шамь вашимь ❖ с҃ ·
Заблоудихь ꙗко ѡвчѐ погибшеѐ ❖ ❖ ❖
Ѡвчѐ ѥсьмь словеснаготи · стада и҆кте

бѣ прибѣгаю пастыроу добромоу · вьзи
щи мене заблоуждьшаго, бже и помлоу
име ⁘ с҃ · прїидѣте поклонимсе и припа
дѣмь ѥмоу · и семоу гл҃ѥмоу · гредѣть
право достыихь двераць · и падаѥть и
невастаѥть, дождѣже сьврьшитсе анти
фонь · гл҃юже тропарь · гл҃ь · д҃ ⁘ ⁘ ⁘
Гн҃ги, призри сь нб҃се и виждь · и посѣти
виноградь свои · и сьврьши юже насади
десница твоꙗ г҃и ⁘ сл҃а, и нн҃ꙗ · бо҃, гл҃ь, д҃ ·
Тебѣ ради бг҃о ѿц҃ь пр҃рокь дв҃дь · пѣсь
нно ѿ тебѣ провьзгласы · величїати сь
творшоу · прѣдьста цр҃ца ѿ десноую те
бѣ · тебѣ бо мт҃ерь ходатаицоу животоу
показа · иже изь ѿц҃а и с тебѣ вьчл҃овѣчи
вїисе изволи бг҃ь · да свои сьзыжеть ѿ
бразь и стлѣвшїи стр҃тми · и заблоуждь
шее влько хыщноѥ ѡбрѣть ѡвче · и на
рамо вьзамь кь ѿц҃оу принесе, и кь своѥ

моу хотѣнїю · и сь нбсными сь вькоупи
силами · и спсеть бцею мира хс · и мѣеи
велїю и богатоую млсть ❖ потѡ · вьста
вшоу томоу вьпрашаеть и іереи, гле ❖
Ѵ то прїиде брате, припадае кь стомоу
жрьтавныкоу, и стеи дроужинѣ сеи ❖
ѿвѣть · желае житїа постничьска чтны
ѡче · вьпрос · любишили сподобитисе
аггльскаго ѡбраза · и сьчетатисе вьлицѣ
и ночьсцѣмь ❖ ѿвѣт · Е и млтвамити
чстныі ѡче ❖ іереи, глеть ❖ Вь истинꙋ
добро дѣло и блженое изабраль еси · и бо
добраа дѣла троудомь сьнискоуютсе ·
и болѣзнїю исправляютсе ❖ вьпрос · во
леюли своего права приходиши гви · ѿ
вѣть · Е и бгоусь дѣиствоующоу чь
стнїи ѡче ❖ вьпрос · е да ѿнѣкые бѣди
или ноужде ❖ ѿвѣть · ни чстнїи ѡче ❖
вьпрос · ѿрицаешилисе мира · и яже соу

ть вьмирѣ позаповѣди гн҃и ❖ ѿвѣть ·
Є и бг҃оу сьдѣйствоующоу чт҃нїи ѿч҃е ·
вьпро҃ · п рѣбиваѥшили вьмонастыри,
и вьпощенїи допослѣдняаго издиханїа
твоѥго ❖ ѿвѣть · Є и бг҃оу сьдѣйствоу
ющоу чс҃тнїи ѿч҃е ❖ вьпро҃ · Х ранишили
послоушаниѥ даже досьмрьти, кьигоу
меноу и всеи ꙗже ѿх҃е братїи ❖ ѿвѣть ·
Є и бг҃оу сьпоспѣшьствоующоу чт҃нїи
ѿч҃е ❖ вьпро҃ · т рьпишили всакоу скрьбь,
и тѣснотоу и ночьскаго житїа · цр҃ствїа
ради нб҃снаа́го ❖ ѿвѣть · Є и бг҃оу сьпо
спѣшьствоующоу чт҃нїи ѿч҃е · ѿгла
шенїе · гл҃еть, іѥреи ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Блюди чедо каковаѧ ѿбѣтованїа даѥ
ши вл҃це х҃оу · а гг҃ли бо прїидоше не
видимо написающе исповѣданїе твоѥ
сїе · ѥгоже хощеши истезатисе вьвторе
мь пришьсѯїи г҃а нш҃его іу҃х҃а · и показаю

ꙗко прѣдьлицѣмь своимь · ꙗко вьпрѣд
стоꙗнїи иночьскаго чина · вьвоиньстве
аггелови днаго прѣбыванїа · вьвысотѣ
нбсе подобнаго житїа · томоу аггльскы
слоужити · томꙋ вьсе оусрьдно работа
ти · вышнаа моудрьствовати · вышнїи
хь просити · нашебо житїе поапслоу на
нбсехь ѥ ѡновомоу званїю · ѡдарова
нїю таинномоу · второѥ крщенїе приѥм
лѥши днсь брате · богатими члвеко лю
бца бга дарми · игрѣхы твоѥ ѡчищаѥ
ть · исн свѣтꙋ бываѥши · исамь хсбь
нашь, рꙋѥтсе сьстїими аггели ѥго ѡпо
каꙗнїи твоѥмь · закалаѥтти тельць оу
питѣнныи · достоино оубѡ званїю шь
ствоуи · избависе ѿсꙋѥтнїихь пристра
стїа · вьзненавиждь кьнижнимь · влекꙋ
щоуюте похоть · вьсе желанїе своѥ прѣ
ложи кьнбснимь · нимали вьзвратисе вь

спе́ть • да не бо́удеши стльпь сла́нь, ꙗ҆́ко
же́на ло́това • и҆ли ꙗ҆́ко па́сь на́ свое̑ блю́во
тини вьзвра́тивсе • и҆ не пльнитсе на́ тебѣ
сло́во гн҃ѐ • ꙗ҆коже никто́же вьзло́жь роу́
коу свою̀ на́ралò • и҆ ѡ҆бра́щсе вьспе́ть, пра
вь е҆ вьцр҃тво нб҃ноѐ • и҆бо̀ нѣ́сти ма́ла бѣ
да ѡ҆бѣ́щавающоутисе нн҃ꙗ, вьса̀ прѣ́дь
ре́ченна̀ хранити • пото́мь ѡ҆сла́бѣти ѿ
ѡ҆бѣ́щанїа, и҆ кьпрьвомоу житїю вьзвра́
титисе • и҆ли ѿ ѡ҆ц҃а ра́злоучитисе, и҆ли сь
постє́щихсе бра́теи • и҆ли̇ тоу́нѐ хо́дещѐ
вьнебрѣ́женїи и҆жди́ти дн҃и свое̑ • поне́
же те́жчаишеѥ̀ ѡ҆брѣ́щеши ѡ҆соу́жденїѐ па
че прьвїи́хь, на стра́шнем соу́дищи хв҃ѣ
и҆ не ѡ҆би́менемь • е҆ли́ко и҆ болше бл҃годѣ
ти на сла́ди все нн҃ꙗ • и҆ бл҃годѣ́ти бѣ ꙗ҆ко
словеса не помл҃и́тисе • и҆ли по́мл҃ьшꙋсе и҆
не вьзда́ти • ни̇ па́кы мны, ꙗ҆ко мимо́шь
дшеѥ̀ врѣ́ме здѣ́шнꙗ а҆готи прѣ́биванїꙗ

довольно подвигнулсе єси, къ невидими
мь силамь вражїамь · нъ вѣжь ꙗко паче
ѿсѣле, прѣимоуттє болшїи подвизи
къ бранѣмь єго · невьзможетже на те ни
чтоже ѿноудь · ѡгражєнаате ѡбрѣть,
къ наставлꙗющоуте крѣпькою вѣрѡю
и любовїю · и къ вьсакомоу послоушанїю
и смѣренїю правомоу · сего ради да ѿ
стоупить ѿ тебѣ всако ѡслоушанїє · грь
динѣ, соупротивно словїє · рать, ревно
сть · зависть, ꙗрость · вьпль, хоула · та
и но ꙗденїє, дрьзость · ѿчести любїє, бе
счинїє · любо прѣнїє, рьптанїє · шапта
нїє, стежанїє ѡсобноє · стрстнїє вещи ·
и дроугыє вьсе злобьнїє вины · и хже ра
ди гредеть гневь бжїи, на творещеє тако
ваа · и оукорѣневати се начинаєть вьни
къ дшамь тлитель · паче же вьмѣсто сїи
къ стежи подобающа стыни · брато лю

бїѐ, безмлвїѐ · кротость, бл҃гоговѣньст
во · пооученїѐ бж҃твнїихь словѣсь, прочи
танїѐ · сьблюденїѐ ср҃дьчноѥ ѿскврьнїи
хь помишлѥнїи · дѣланїѐ, ѥже посилѣ ·
вьздрьжанїѐ, трьпѣнїѐ · даже досьмрь
ти, нанегоже ѿц҃а ѿбѣтованїѐ своѥ вьз
лагаѥши · прьвоѥ и послѣднеѥ, исповѣ
данїѐ ср҃дчнїихь таинь · ꙗкоже бж҃ствь
наа ѿбѣщанїа сказоують · кр҃щахоубо
се рече, исповѣдающе грѣхы своѥ ❖ вь
про · сїи вьсасице исповѣдаѥши, ѿоу
пованїи сили бж҃їѐ, и вьсыихь ѿбѣтехь
трьпѣти ѿбѣщаваѥшисе докончини жи
вота бл҃годѣтїю х҃вою ❖ ѿвѣть · Єи
бг҃оусьпоспѣшьствоующоуми чс҃тныи
ѿч҃е ❖ потомь · мл҃твоу · сщ҃енникь ❖
Прѣщедрыи бг҃ь и много мл҃тиви · и
же прѣчс҃тыѐ оутроби своѥ неизслѣ
димою бл҃гостїю · ѿврьзаѥ вьсакомоу

приходе́щомоу кьнѥ́моу жела́нїѥмь и
лю́бовїю топлою · ре́кыи ꙗ́ко а́ще за́боу
деть же́на и́щ е́дїа своа̀, и́лиа́зь забꙋдꙋ
те́бѣ · и́же и́твоѥ жела́нїе вѣ́дый · и́прѣ
дло́женїю твоѥ́моу при́лагаѥ свою̀ крѣ
пость, кьсь врь́шенїю заповѣ́ды ѥ́го · да́
прїиметь и́ѡ́бимет̾тѐ · и́застоу́пит̾тѐ,
и́боу́детьти стѣ́на̀ тврь́да ѿли́ца вра́
жїа̀ · ка́мень трь́пенїа̀ · оу́тѣ́шенїю вы
на · бл҃гѡ мощїю пода́тель · бл҃го дш҃їю
да́вць · моу́жаствоу сьпоспѣ́шнїикь ·
сьвазлѣ́гаѥ, и́вьстаѥ · на̀сла́ждаѥ, и́ве́се
ле ср҃це з҃оѥ · оу́тѣ́шенїѥ́мь ст҃а́го дх҃а̀ ·
сподо́блꙗѥтсе и́чьстїи ст҃їи́хь и́прѣпо
добнїи́хь ѿц҃ь на́ши̇х · а́нто́нїа̀ · ѥ́ѵ҆ѳїмїа̀ ·
са́вы · и́и́хже стѣ́ми · сьни́мнже и́наслѣ
диши, цр҃ство нб҃еноѥ · ѡ҆х҃ѐ і҆с҃ѣ г҃и на́ше
мь · є҆моу́же сла́ва и́држ҃а́ва̀ · цр҃тво и́
сила · сьѡ҆ц҃емь и́ст҃и́мь дх҃о́мь · и́нн҃ꙗ и́

прⷭ҇но и҆ вь вѣ́кы вѣ́комь, а҆ми́нь ⁘ потѡ҃ ·
зна́менаѥть. і҆ѥреи̑ на гла́вѣ ѥ҆го, г҃ · поз
на́менїюже ѡ҆гла́шенїи, пада́ѥ до сконча́
нїа ѿтви гла́во прѣ́клоненїа ⁘ дїако́нь ·
г҃оу помл҃и́мсе · і҆ѥреи̑, ѡ҆бра́тивсе на́вьс
токь · гл҃ѥть, вьоу́слишанїе, м҃ · сїю ⁘

Сыи̑ влⷣко вьсе̑ дрьжителю̀ · вы́шнїи̑
цр҃оу сла́вы · и҆же сьжи́выимь и҆сьста́
внымь слѡво́мь свои́мь · и҆ѿте́бѣ и҆схѡ́
дещїи́мь дх҃о́мь и҆сти́ннымь · господь
ствоуѥ̑и̑ всѣ́ю тва́рїю види́моюже и҆не
ви́димою · бж҃е̑ сѣ́деи̑ на хе́рꙋвїмѣхь · и҆
три̑ст҃ыи́мь гл҃омь ѿсе́рафимь вьсхва́
лѧѥмь, непрѣ́стано · ѥ҆моу́же прѣ́дсто
ѥть ти́соуще ти́соущами, и҆ тмы̑ тма́
ми̑, ст҃їи́х а҆́гг҃лъ, и҆ а҆рха́гг҃ель воинства ·
ты̑ ѥ҆си свѣ́ть просвѣ́щаѥи̑ вса́кого чл҃в
ка гре́доуща́го вьми́рь · оу́мл҃ѧѥм ѿст҃їе̑
бц҃е̑, и҆при́сно дв҃ы ма́рїе̑ · и҆ вьсе̑ нб҃ныѥти

цр҃кве прьвѣнць іе҃рлима · призри мл҃ти
вныимь ѡкомь, насмѣреніе раба з҃ оего
и҃ме · иже вь зложіи и исповѣда, прѣдь
многыми послоухы · сь вькоупи даро
ванныіемоу ѿ прѣдѣдь дарь сн҃о творе
ніа и цр҃тва твоіего ст҃ымь кр҃щеніемь,
и ночьско іе и аггло видноіе ѡбѣщаніе, не
поколебымо · ѡснова́но на высоцѣмь,
и дх҃о внѣ камены іеже вьте вѣры · оукрѣ
пы вь дрьжавѣ сили твоеіе · и ѡдежди іе
го вь все ѡроужіе ст҃аготи дх҃а · іако нѣ
сть іемоу брань кь крьвы и пльти · нь кь
начеломь · кь властемь · кь миро дрьжите
лемь тмы вѣка сего · кь доухомь лоука
вьствіа · прѣпоіаши чрѣсла іего, силою
истины · и ѡдежди іего вь брьніе правди ·
и радости · и ѡбоуи нозѣ іего, вь оугото
ваніе еѵ҃лїа мироу · оумоудрыи іего
приіети щить вѣры · вь немь же вь зможе

ть вьсѐстрѣли лꙋка́ваго раждéженїѐ оу
га́сити · и҆шлѥ́мь сп҃сенїа̀ прїѥ́ти · и҆мьчь
дх҃о́вныи̑ · ѥ҆же ѥ҆ сло́во твоѥ̀ · за́стꙋпаѥ̀
неи҆зьгл҃анїих ср҃ца ѥ҆го вьздыханїи̑ · сь
при́чти ѥ҆го и҆за́бранныи̑ь твои̑ · ꙗ҆ко да́
боу́деть сьсоу́дь и҆за́браннь тебѣ̀ · сн҃ь
и҆наслѣ́дникь цр҃твїа̀ твоѥ҆го · сн҃ь свѣ́та
и҆дн҃ы · моу́дрость, пра́вда · ст҃и́нꙗ, и҆з
ба́влѥнїѐ · сьтво́ри ѡ҆рга́нь добросьче́та
ннь · и҆ѱа́лтирь кра́сьнь ст҃готи дх҃а̀ ·
ꙗ҆ко давьсоудоу попрѣ́дспенїю̀ сьвлькь
се ве́тхааго чл҃вка̀, тлѣю́щааго попо́хоте
мь лю́бо̀ сла́стїа̀ · и҆прѣла́сти̑ мнѡ́го ѡ҆
бра́знааго змиꙗ̑ ѡ҆блѣ́четсе вьнова́аго
а҆да́ма, побз҃ѣ сьзда́ньнааго · вьпрѣ́по
добїи̑ и҆пра́вдѣ · оу́тврьдыи вьсе́гда, ꙗ҆
з҃вии̑, и҆кр҃ть і҆со́вь натѣ́лесїи̑ своѥ̑мь но
си́ти · и҆мже̑ ѥ҆мꙋ ми́рь распе́тсе, и҆ть ми
ровы̑ · вьѡ҆бра́зы вьне́мь до́брѡ дѣ́тель

истиною носити, а не оугаждати чл҃ве
комь. или самогожденію. вьтрьпѣніи
бл҃го вѣріа. а вь бл҃го вѣріи, брато любіа
и послоушаніа. оублажи бдѣща. дѣи
ствоующаа. спещаа. вьстающа. вьѱа
а мѣхь и пѣни хь, и пѣснех дх҃овніихь. а
гг҃льскыи зрѣти тебѣ чистомь ср҃цемь.
и покланіатисе тебѣ єдинѡмоу и исти
нномоу бг҃оу. вьрадѡсть єго неизьгла
нноую ❖ вьзглашь. ꙗко твоє є҃ цр҃ство
и дрьжава и власть. и тебѣ подобаєть вь
сака слава чьсть и покланꙗніе. нн҃ꙗ и п
рисно и вь вѣкы вѣкѡ҃, аминь ❖ и абіе по
лагаютсе ножице, на ст҃омь єѵ҃лїи свръ
хоу. потѡ҃. іерей, вьзглашь. мирь вь
сѣмь. діакѡ҃. главы наше, іерей, вьоу
слышаніе. мл҃тва. главо прѣклоненіа ❖
Ст҃ыи г҃и силь. ѡ҃ч҃е г҃а нашего іу҃ х҃а.
бл҃сви и раба твоєго сего, и м҃іе. єгѡ

же и҆ за́браа̀ де́сница з҃оꙗ̀, вь дх҃о́вни з҃о́и
бра́кь и҆сподо́би ѥ҆го бы́тити потрѣ́бнꙋ
ра́боу · оу҆прѣ́моудрїи ѥ҆го · и҆ и҆злѣи на́
нь, прѣвла́дичьствꙋю́щоути дх҃а бл҃го
дѣ́ть, и҆ ра́зоумь · оу҆крѣ́пїи · на нѣ́види
маа вра́га бра́нь, пльтьскаа вьста́нїꙗ̀ ·
дрьжа́вноюти си́лою низло́жити · да́ждь
ѥ҆моу бл҃го оу҆га́ждати тебѣ вьпѣ́нїихь,
и҆сла́во словлѥ́нїи непрѣ́станно · вьпѣ́нїи
бл҃го врѣ́меннѣ · вьмоли́твахь бл҃го прїѥ
тныихь · вьсавѣ́тѣ пра́вѣ · вьср҃цѝ смѣ́
ренѣ · вьдѣ́лѣ жи́зны и҆кро́тости и҆и҆сти́
ны · и҆сподо́би ѥ҆гѡ оу҆го́дити тебѣ кро́
тостїю · вьлю́бви, вьсьврьшенїи вьхоу́
дожьствѣ · вьмоу́жьствѣ и҆приноси́ти
тебѣ пѣ́нїа̀ и҆сла́во словїа̀ · и҆мо́литвы вь
оу҆ха́нїѥ бл҃го во́нно · сьврьши ѥ҆мꙋ жи́во
ть вьпрѣпо́довїи и҆пра́вьдѣ · давы́ноу и҆
вескврни к тебѣ и҆мѥ̀ сьвькоу́пленїи спо

добитсе нб҃ снаготи цр҃твїꙗ · бл҃годѣтїю
ищедротами ѥдино рωднаго сн҃а твоѥ
го · сьнимже бл҃вень ѥси · сьпрѣст҃ым и
бл҃гыимь иживо творещїимти дх҃омь ·
нн҃ꙗ и пр҃но и вьвѣкы вѣкомь аминь ❖
и ѡбратитсе іѥреи · в ьздвизаѥть и заде
сноую роукоу · и сьтворшоу ѥмоу ме
таниѥ · потѡ, вьставшоу и цѣловавшоу
ст҃ ѥѥѵ҃лїѥ · простираѥт роукꙋ ѡгласи
тель · и показоуѥть ѥмоу ст҃оѥ ѥѵ҃лїѥ,
гл҃е кь немоу ❖ Сѥ х҃с невидимо здѣпре
стоить · блюди ꙗко никтѡже тебѣ ноу
дить прїити насїи ѡбразь · блюди ꙗко
ты ѿпрѣдложенїа хѡщеши аггельскоѥ
вь ѡбраженїѥ сѥ ❖ ѿвѣть · Ѥи чет҃ный
ѡч҃е, ѿизволѥнїа ❖ и поѡбещанїю гл҃еть
кь нѥмоу іѥреи · в ьзми ножице и даждь
ми ихь · и давшꙋ ѥмꙋ ножице игоуме
ноу · гл҃ѥть кь нѥмоу пакы іѥреи ❖ ❖

С е ѿроукы хв҃и въ землѥшїе · блюди ко
моу приходиши · комоу ѿрицаѥши се ·
и комоу ѡбѣти даѥши ❖ и въ замь ножи
це іѥреи ѿроукы игоумена, гл҃еть ❖
Б л҃вень б҃ь, хотеи всѣмь чл҃вкомь сп҃ти
се · и въ разумь истини прїити · сїи бл҃ве
нь въ вѣкы, аминь ❖ потомь · стрижеть
ѥго кр҃сто видно · гл҃ѥть, сыце ❖ ❖
Б рать нашь, и м҃е, постризаѥт вл҃и гла
ви своее · въ име ѡц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а · р цѣ
мь зань · г҃ и помл҃оуи, г҃ · и абїе поѥмлю
ть ѥго братїа въ дїаконикь, или въ папра
тоу · и постризають и, поюще · б · лж҃ени
непороч · з҃ї, ка҃ · и абїе, дїакѡ ства,
дїаконь · іѥреи ѿтвоу трїст҃омоу ❖ ❖
м иромь г҃оу помл҃имсе ❖ О сьвышнем
мире и ѡсп҃сенїи ❖ О мирѣ всего мира · и
ѡбл҃гостоа ❖ О ст҃ѣм храме семь, и иже
сьвѣрою ❖ О брате нашемь, и м҃е · ѥже

ѿбг҃а посѣщенїа и҆ помо́щи ѥ҆моу, г҃оу по
мл҃и́мсе ❖ ѻ҆ непо́рочно и҆ неѡ҆соу́жденно
и҆ безъ скврьнно и҆ безъ прѣти́канїа прово̀ди
ти ѥ҆моу · Сьмотре́нїѥмь мны́шьскаго
ѡ҆бра́за · г҃оу помл҃и · ѻ҆ просвѣ́титисе
дш҃и ѥ҆го вьвьздрьжанїи и҆ посте, г҃оу по
мл҃и · ѻ҆ и҆зба́витисе ѥ҆моу вьса́кыѥ ми́рь
скыѥ̀ похо́ти и҆ ѥ҆же попльти сьро́днїикь
ѥ҆го, г҃оу помл҃и ❖ ѻ҆ ѡ҆ста́влѥны грѣ́хѡ
вь и҆ проще́ныи прѣгрѣ́шеныхь ѥ҆го, г҃оу
помл҃и́м ❖ ѻ҆ ѿло́жити ѥ҆моу ветхаго
чл҃ве́ка и҆ ѻ҆бѣ́щисе вьнова́го поѡ҆бра́зоу
бж҃їю сьзда́вшаго, г҃оу помл҃и ❖ ѻ҆ и҆зба́
витисе на́мь ѿвьса́коѥ скрьбы ❖ за́стоу
пи сп҃си помл҃оу́и ❖ прѣст҃оую чт҃оую и҆
бл҃вноую ❖ Потѡ҃ · і҆ѥ҆рей · вьзгла́шь ❖
и҆ ко ст҃ь ѥ҆си бж҃ѐ на́шь, и҆ те́бѣ сла́воу вь
зьсила ❖ та́же · трїст҃о · пото́мь · про́кї
мнь · гл҃ь, г҃ · г҃ ь просвѣ́щенїѐ моѐ и҆сп҃си

тель мои когосе оубою · стих, гь защи
тїтель животоу моемоу ❖ апль дневы ·
прьвеѥ · потомь, сїи · апл кагалатом ❖
Братїе, ѡблѣцетесе, ꙗко изабраныи
бжїи, и вьзлюблѥнныи · вьоутробоу
щедрот · блготь · смѣрено моудрїи
кротость · дльго трьпѣнїе · прѣтрьпѣ
вающе дроугь дроугꙋ · и ѡдающе себе ·
аще кто кькомоу имать пореченїе · ꙗко
же их с дарова намь, тако и вы · надьв
сѣми же сими, любовь ꙗже ѥсть сьоузь
сьврьшенїа · и мирь бжїи да подастьсе вь
срца ваша · вьнеже звани бисте вьѥдино
тѣлѡ · и вьзь блго дарьствьныи бивай
те · слово хво да вьселꙗѥтсе вьвыи, бога
тно вьсакои прѣмоудрости · оучещесе
и наказающе себе, вьѱалмѣх и пенїихь ·
и вьпѣснехь дховнихь · поющїи вьсрци
ихь вашихь гви попь · мирти · прѣмꙋ

дрѡ́сть · а҆лілꙋіа · гл҃ъ, и҃ · бл҃го ѥ҆ и҆спо
вѣ́да гисе гв҃и · стих · с ьни́щїи вьзва́х ·
Єѵ҃лїе · ѿма́ѳеа ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Рече́гь, и҆же лю́бить ѡ҆ц҃а и҆ли ма́терь
па́чѐ ме́не, нѣ́сть ме́не дѡ́стоинь · и҆
же лю́бить сн҃а и҆ли да́щер па́чѐ ме́не,
нѣ́сть ме́не до́стоинь · и҆же непри́меть кр҃та
своѥ́го и҆вьслѣ́дь ме́не грѣ́деть, не́сть
мене досто́инь · ѡ҆брѣ́тїи дш҃оу свою
погоу́битью · а҆ и҆же погоу́бить дш҃ꙋ свою
ме́не ра́ди, ѡ҆брѣ́щетью · и҆же прїи́ѥмлѥ
ть ва́сь мене прїѥ́млѥть · а҆ и҆же ме́не прїѥ
млѥть, прїѥ́млѥть посла́вшаагоме · при
ѥ́млѥи пр҃рѡ́ка вь и҆ме пр҃рѡ́че, мьздоу
пр҃рѡчю прїи́мѣть · и҆прїѥ́мьлѥи пра́вѣ
дника вь и҆ме праве́дниче, мьздоу пра́вѣ
дничоу прїи́меть · и҆ и҆же а҆́ще напо́ить ѥ
ди́ного ма́лих сїи́хь, ча́шоу стоу́дени во́
ды, тькмо вь и҆ме оу́ченика, а҆ми́нь глю

вамь, непогоубить мьзди своє. и бысть
єгда скончà іс заповѣдаѥ ѡбѣма наде
сете оученикома своима. прѣиде ѿтꙋ
доу оучити, и проповѣдати вьградѣхь
ихь. и посемь даютсе свѣще братїам.
и начинаѥмоуже єѵ҃лїю чьи єстисе. при
водеть братїа постриженаго брата, и по
ставлѧють єго посрѣде цр҃кьи ихъ врать,
дрьжещà свѣщоу горещоу. и носеща ко
ливиѡнь. сїи рѣчь краткоу ризицꙋ, не
поѧсанже соущà. и непокрьвена, и неѡ
боувена. и вьжизаютсе ѿ всѣхъ тоу свѣ
ще, дондеже цѣлованїє боудеть. посавр
шенїиже єѵ҃лїа. поють сїє, г҃. антїфоны
гл҃ь, д҃. ѿ врьзесе двѣрь покаѧнїа.
притецѣмь оусрьдно, х҃сны зоветь. вь
змѣмь вьсе ѡроужїє мысльноє. стежи
мь добродѣтели. и побѣдимь противь
нїє силы. и ѡбрѣщемь покоидш҃амь на

шимь ❖ с҃ · вьнемлите людіе мои за ❖
Иго моѥ бл҃го ѥсть · ибрѣме моѥ льгко
е҃, вьзмѣте нарамо · ишьствоуите пра
воую стьзоу · иѡбрѣщете покои дш҃а
мь вашимь ❖ Слава · инн҃ꙗ, бо҃ ❖ ❖ ❖
Свѣще неоугасимаа · прѣстолѣ праведн
ніи · нескврьнаа влд҃чце · мл҃и ѡсп҃сеніи
дш҃ь нашихь ❖ Антифѡнь, в҃ · гл҃ь, г҃ ❖
Еѵ҃льскаагоглать щно повелѣніе сьврь
шиль ѥси · ѡставль все оужики · икрть
нарамо вьзьмь, постничьскіимь оуста
вомь · моужьскыи шьствоуи вь цр҃кѡвь
гн҃ю · истіимь ѡбразомь дн҃ь х҃с оукра
сіите · подаваѥи комоуждо богатоую
мл҃ть ❖ стихь · Се нн҃ꙗ что добро ❖ ❖
Блызь г҃ь живоущіимгь ѥго · дш҃а ищоу
щіа ѡбрѣщеть ѥго · бл҃гоже моужевіи ѥ
гда вьзметь иго ѥго ѿюности своеѥ · вь
коупе наѥдиненьіи работати гв҃и ❖ Сла

Стаа прьво чстаа по ✠ ва · и҆нн҃ꙗ · во҃ ⁘
хвало соущїимь нб҃нимь силамь · а҆пло
мь пѣнїе · прр҃комь сьбытїе · влчце при
ми мл҃твн҃ наше ⁘ и҆гдаже начноуть, г҃ ·
а҆нтифонь · і҆рѣдеть блызь ст҃їи дверїи
ѡ҆лтара ⁘ а҆нтифонь, г҃ · гл҃ь, д҃ ⁘ ⁘ ⁘
Послѣдоуимь братїе бл҃гомоу влдцѣ ·
бѣжимь мирскыхь похотїи · бѣжимь ль
стца мира и҆ миродрьжителꙗ · боудѣм
чисты сьтворшомоуны · почьстимь ѡ
бразь · оустыдимсе званїа прѣложимь
житїе · что творимь нась самехь смѣре
ныхь высоцн҃ бывше · что видимїимь ѡ
ставлꙗѥмсе · тѣмь кьждо себе даплодо
носить х҃ви · подарованнѣи ѥмоу бл҃го
дѣти · давсѣми мерами добро дѣтели ·
тамо сущее ѡбитѣли наслѣдоуѥм ⁘ ⁘
Стихь, послы роукоу твою · и҆семꙋ гл҃ѥ
моу · и҆ меть и҆ їѥреи задесноую роукоу ·

вьводить блызь · и поють · тропарь ·
Ц҃рь нб҃снїи роуцѣ распростръ ✠ гл҃ь, а҃ ·
призиваєть насъ вьвышнїи градь · сьта
коущимь ѿврьзаєть чрьтогь · сьискꙋ
щимь ѡбрѣтаєтсе бг҃ь сыи, тѣмь оус
рдно, сьгл҃сно вьсѝ пристоупимь досто
инѣ · бракь бываєть, ємоуже чрьтогь
нероукотворѣнь · ємоуже ѡдежда небе
сотканнаі · вьистиноу красань добрѡ
тою, тьѣ є припадѣмь · и прїимемь ѡста
влєнїе прѣгрѣшенїємь · и велїю мл҃ть ·
дшамь нашимь ✣ Слава · и нн҃ѧ · бо҃ ✣ ✣
Р҃ꙋисе ѡнась ст҃аа бц҃е дв҃о · чисти сьсоу
дѣ вьсеи вьселєнѣи свѣще неоугасима,
вьмѣстилище невьмѣстимаго · храмѣ
неѡборимїи · р҃ꙋисе изнеєже агнць роди
се · вьземлеи грѣхи мироу ✣ Пришьдша
же блыже ѡдѣваєть и иже приємлєть є
го · іерею гл҃ющоу, сице ✣ Брать нашь

ра́ и҆ѕ҃ле, ѡ҆бла́читсе вьри́зоу пра́вдїи и҆ве́се
сꙋ лїа̀, вели́каагo и҆а҆гг҃лскаа́го ѡ҆бра́за · вь и҆
ме ѡ҆ц҃а и҆сн҃а̀ и҆ст҃а́го дх҃а · р цѣ́мь за́нь ·
па́ бра́тїа вьса̀ · г҃ и помл҃оуи, г҃ · б ра́ть на́
лїо̀ шь, и҆ѕ҃ле · при́ѥмл҃ѥть па́ра̀ ма́нтїѡ, ве́ли
каако и҆а҆гг҃лскаа́го ѡ҆бра́за · наѡ́дѣѧнїе
не тлѣ́нїа и҆чи́стотьі · вь и҆ме ѡ҆ц҃а̀ и҆сн҃а̀ и҆
кꙋ ст҃го дх҃а̀ · р цѣ́мь за́нь · г҃ и помл҃оуи, г҃
кꙋ б ра́ть на́шь, и҆ѕ҃ле · ѡ҆бла́читсе вькоу́коу
ль ль незло́бїѧ, вьшлѥ́мь надѣ́жде сп҃се́нїа ·
вь и҆ме ѡ҆ц҃а̀ и҆сн҃а̀ и҆ст҃го дх҃а̀ · р цѣ́мь за́
нь · г҃ и помл҃оуи, г҃ · б ра́ть на́шь, и҆ѕ҃ле ·
плѣ при́ѥмл҃ѥть а҆на́лавь · вь и҆ме ѡ҆ц҃а и҆сн҃а и҆
ст҃го дх҃а · р цѣ́мь за́нь г҃ и помл҃оуи, г҃ ·
по б ра́ть на́шь, и҆ѕ҃ле · прѣпоѧ́саѥть чрѣ́сла
ѧ҃ь своѧ̀ си́лою и҆сти́ны · вь и҆ме ѡ҆ц҃а̀ и҆сн҃а̀ и҆
ст҃го дх҃а̀ · р цѣ́мь за́нь · г҃ и помл҃оуи, г҃ ·
ка́л б ра́ть на́шь, и҆ѕ҃ле · ѡ҆боу́ваѥтсе вьса́н
иге далїѐ · вьоу́го́тованїе ѥ҆ѵ҃лїа̀ ми́роу · вь

имѐ ѿца и҆ и҆сна ст҃го дх҃а · рцѣмь за́нь,
г҃и помл҃оу и҆, г҃ · Брать на́шь, и҆ м҃ле · при
ѥть ве́лкоѥ и҆ а҆гг҃лскоѥ вь ѡ҆бра́женїѥ · вь и҆
ме ѿца и҆сна и҆ ст҃а́го дх҃а · рцѣмь за́нь ·
г҃и по́мл҃оу и҆, три́щь ❖ ѡ҆дѣваѥмоуже
ѥ҆моу · поють · тро́парь · гл҃ь, д҃ ❖ ❖
Ѡблѣцетесѐ вьри́зоу сп҃се́нїа · прѣпоѧ
шитесѐ поѧсо́мь цѣло̀ моу́дрїа · прїи́ме
те зна́менїѥ кр҃та̀ · но́ги мысльныѥ вь ѡ҆
роу́жите, вь здрьжанїа ѡ҆роу́жїѥмь · и҆ ѡ҆
брѣщетѐ покои̇ дш҃а́мь ва́шимь ❖ Сти́х ·
Сїѧ̀ вра́та гн҃ѧ̀ правѣдни̇ вьни́доуть ❖
Пакы тьжѐ · тро́парь · ѡ҆блѣцетесѐ вьри́зꙋ
Сти́хь, в҃ · Ра́ꙋйтесе бг҃оу помо́щникоу
на́шемоу · Сти́хь, г҃ · Вьни́дете прѣ
дьнимь вь и҆сповѣда ❖ И҆ по ѡ҆дѣѧнїи же
то́го̀ · гл҃ѥть · дїакѡ̀н · г҃оу помл҃и́мсѐ ·
Прѣклоншоу ѥ҆моу выю̀ · Твори́ть і҆ѥреи̇
оу́чиненїѥ м҃тв҃ы · поющїи́мь вьнѣ прѣ

Мантїѡ

дьстоѥщимь · тропарь · гл҃ь, ѕ ❖ ❖ ❖

Д авьзрꙋѥтсе дш҃а моꙗ ѻ҆г҃и · ѡ҆блѣчебо
ме вьризоу сп҃сенїа, и҆ ѡ҆деждею веселїа ·
ꙗко наженыха вьзложими вѣнць · и҆ ꙗко
невѣстоу оукрасиме красотою ❖ таже,
пакы · стих · прїидете вьзрꙋѥмсе гв҃и,
и҆ вьскликнѣм стих, в҃ · сїи дн҃ь иже сь
твори г҃ь стих, г҃ · вьзрꙋоуютсе прѣд
нимь вьсаѡч҃ь ❖ слава · и҆ нн҃ꙗ · бо҃ ❖ ❖

В еликыимь даромь чст҃аа дв҃о · ѥдина
мт҃и бж҃їа сподобисе · ꙗко роды пльтїю
ѥдиного ѿтро҃йце · х҃а жизно давца, сп҃е
нїе дш҃амь нашимь ❖ и҆ мт҃вы ѥже твори
ть їѥреи соут сїи велми вьоуслишанїе ❖

Гі и҆ бж҃е нашь, вѣрныи вьѡбѣтованїи
твоѥмь · и҆ нераскаꙗныи вьдаровѣхь
твоихь · и҆ неизречены чл҃вко любїи сво
ѥмь · призвавыи зданїе своѥ званїѥм
ст҃їимь · и҆ прївѣди раба з҃оѥго сего и҆ мл҃е,

надх҃овнити нн҃ꙗ животь · даждь ѥмоу
жизнь бл҃го ѡбразноу · житїе добро дѣ
телно, и незазорноу · давьст҃ыни пожив
нескврьннь сьхранить, вьнже силою з҃о
ѥю ѡблѣчесе ѡбразь · ризоюже правдѣ
ѡдѣваѥсе · поꙗсьже мрьтвость тѣлоу ·
и цѣло моудрїа вьсебѣ носе · а коукоуль
смѣренно моудрїа · шлѣмь сп҃сенїа по
ложивь · а налавомже, кр҃стомь и вѣрою
оукрашаѥмь · а ѡдѣꙗнїѥмь, ѡдеждею
нетлѣнїа вьѡроужаѥмь · а сандалїꙗми
настоупить напоуть сп҃сенїꙗ и мира ·
ꙗко дабоудѣть страшань соупостато
мь · непобѣждень ратными · вьсакыѥ
сласти, и срамниѥ похоти тоуждь · по
слоушанїѥмь наказоуѥмь · пощенїѥмь
прѣходе · вьздр҃жанїа сьдрьже правило ·
давьѱальмѣхь и пѣнїихь и пѣснехь дх҃о
внїихь · хвалить прѣч҃тноѥ и веллѣпноѥ

и҆ме твоѥ стопа́мь послѣ́доуѐ вели́каа҆го
прⷪ҇рѡ́ка и҆лїѐ · и҆ст҃го і҆ѡ҆а́на прѣди́тече́ и҆
крⷭ҇тлѧ҇ · да по́стигь мѣ́роу сьвры́шенїа ·
тече́нїѐ скончаѥ́ть · вѣ́роу сьблю́деть ·
и҆ѡ҆блѣ́четсе вьа҆гг҃льскѡѐ нетлѣ́нїѐ · и҆
при́чтетсе ст҃е́мь твоѥ́мь ста́дѣ · и҆по
лоу́чить десна́аготи прѣ́дстоѧ́нїа · и҆оу
слы́шить бл҃же́наа҆го гл҃са, прїи́дѣте вл҃ в
нїи ѿц҃а моѥ́го, наслѣ́дꙋите оу҆гото́ваное
ѥ҆ ва́мь цр҃во ѿсло́женїа ми́роу · ѥ҆моу
же и҆на́сь наслѣ́дникы спⷭ҇ви бж҃е твоѥ́ю
бл҃го́стїю · ꙗ҆ко бг҃ь мл҃ти́вь ще́дроть · и҆
чл҃вко лю́бїа ѥ҆си · и҆те́бѣ сла́воу вьзси́ла
мо, ѿц҃оу и҆сн҃оу и҆ст҃омоу дх҃оу · ни́ѧ
и҆пр҃но и҆вьвѣ́ ❖ ми́рь всѣ́мь · дїа́конь ·
гла́вы на́ше гв҃и прѣ́клоним · та҃ · ѿ ❖
Г҃и бж҃е на́шь · вьвѣ́ди ра́ба твоѥ́го се́
го̀, и҆ѿ҃е · вьдх҃о́вныти дво́рь · при́чти
ѥ҆го̀ словѣ́сномꙋ твоѥ́мꙋ ста́доу · ѿчи

сти ѥго моудрованіе, ѿпльтаскыхь по
хѡти. и тльщеѥ льсти житѣискыѥ. и сь
вѣри непрѣстанно помнѣти, прѣдь лѥже
щіихь бл҃гь любещимте. и распаншіихь
себе мировы, цр҃твіа ради твоѥго. ты бо
ѥси пастырь и посѣтитель дш҃амь нашим
мь. и тебѣ славꙋ вьзсиламо ѡ҃цоу и с҃ноу
и ст҃омоу дх҃о. нн҃ꙗ и р҃пно. С іимь оубо
сицѣ сьврьшеномь. Вьземлѥть діакѡ,
ст҃оѥ ѥѵ҃лїе и станет извань жрьтавніка.
и покланꙗѥтсе прьвѣѥ пріѥміи ѡбразь.
и стаѥть блызь діакѡа, дрьжещаго ѥѵ҃
лїе. потѡ, вса братіа мимо ходѣще,
покланꙗютсе прьвѡ ѥѵ҃лїю. потомь,
цѣлїваютъ ѥго вьцѣлованіи же поють.
тпопарь. гл҃ь, а҃. Разоумеимь братіе
таинства силоу. ѿгрѣхабо кьѿчьскѡ
моу ѡбѣтоу вьзвратившасе блоудна
го с҃на. ꙗко бл҃гыи ѿц҃ь прѣдваривь цѣ

ливаѥть · и҆пакы своѥ славы дароуѥть
познанїе · и҆тайноѥ вышнимь сьвршаѥ
ть веселїе · закалаѥ телца оупитѣнаго ·
даймы достойно поживемь, пожарьшо
моусе чл҃вко любивомꙋ ѿц҃оу · и҆славно
моу заколѥнїю, сп҃соу дш҃амь нашим
и҆се многащирци · с҃, а҃ · вьзлюбите г҃а
вьси прѣ · с҃, в҃ · вьзраꙋетасе оустнѣ мо
и҆ ѥгда с҃, г҃ · прїидѣте слышите и҆повѣ
мь вамь вьси боѥще ❖ сл҃а · и҆ н҃ѧ, бо҃ ❖
Раꙋисе бц҃е дв҃о · раꙋисе вьселѥнеи похва
лѡ · раꙋисе прѣчт҃аа · мт҃и бг҃оу бл҃свен
наа ❖ и҆ побытїи цѣлова · стоить ново
постриженїи и҆дѣже рекоуть ѥмоу, дось
врьшенїа бж҃твнїе ꙋ҃ргїе · и҆ст҃ымь даро
мь носимомь · прѣходить проваждаѥ,
и҆пакы вьшадь стоить тоу · дїакѡнже
прыѥмь гл҃ѥть · рцѣмь вьси · и҆ порѣдꙋ
дїакоѡньства · вьжизають братїа пакы

свѣще · и ѿходеть сьново постриженїи
мь вь трапезоу · п роваждающе єго, и по
юще сїє · тропар · гл҃ь. д҃ ·: Г и г҃и, при
зри сь нб҃ се и выждь · и посѣти виноградь
сїи · и сьвршїи юже насади десница з҃ оя
г҃и ·: с҃, а҃ · п асыи і с҃рлїа вьнми, водеи ꙗко
ѡвче · с҃. в҃ · с ѣдеи нахероувїмѣ ꙗвисе
прѣдь єфремомь, и мана · с҃. г҃ · вьздви
гни силꙋ твою и прїиди дани спсе с҃, д҃ ·
бж҃е силь ѡбратины, и посвѣ стихь, є҃ ·
ѡ ставиль єси безаконїа людє стих, ѕ҃ ·
г҃и прибѣжеще бы намь вьродь · таже ·
ѱалѡ҃ · Вь знесоу тебж҃е мои и цр҃оу мо-
потѡ҃ · вьставьшимь повькоушенїи ·
сь вьсходеть ємꙋ вь цр҃ковь · поющ преѣ
дьписаннїи тропар г҃и г҃и призри сьн ·
стихь, а҃ · коль вьзлюблєна с҃, в҃ · сердце
моє и пльть моꙗ вьзра · с҃, г҃ · и бо птица
ѡбрѣте себѣ храми · слава · и нн҃ꙗ. бо ·

Свѣще неоугасимаа · прѣстолѣ правѣ
днїи · нескврьннаа влдчце, млн ѡсп҃сенїи
дш҃ь нашихь ❖ Седмьже дн҃їи, ново пос
трижен҃їи, прѣбываѥть вьцр҃квы · оупра
жнꙗѥсе ѿдѣль · и вьседми дн҃ь · твори
ть ѥмоу мл҃твоу іѥреи, и сьнемлѥть коу
коуль ѿглави ѥго, ѿвращаѥ назадь ❖
Ѿтва · вьнѥгда снести коукоуль ❖ ❖
Много мл҃тивеги · даровави рабоу
своѥмꙋ, и м҃е · вьсприѥти ради аггл
ьскаго ѡбраза коукꙋл · вьшлѣм оупо
ванїа сп҃сенїю · невьземлѥмоу ѿглавы
ѥго таковꙋюти бл҃годѣть сьблюди · сь
дрьжеи сьгрѣвае разоума ѥго вл҃чьское,
ѿпротывныхь прилогь недвижимо ·
ꙗко далоукаваго ѕмїꙗ сьблюдати петꙋ
ѥго · попоущена поправь главоу, ктебѣ
страшои и ѥдиной главѣ вьсѣхь, мыс
льнѣи свои ѡчи вьзмет · ꙗко ты ѥси про

свѣщеніе истинꙗ дш҃амь нш҃и · и тебѣ сла
вꙋ вьзсиламо, ѡц҃ꙋ и сн҃оу и ст҃омꙋ дх҃ꙋ ·
нн҃ꙗ и прⷭ҇но и вьвѣкы вѣкѡмь, аминь ·
мирь всѣмь · главы наше гв҃и прѣкло ·
і ѥреи мл҃итсе · Вьоуслишаніе вьсѣмь ·
ѿтвоу, сію · главѡ поклѡненіꙗ ·
Єже ѡгньнѣи главѣ вещьствноую гла
воу, тебѣ невидимомоу ѥдиномоу прѣ
моудрѡмоу бг҃оу прѣклоньша вл҃ко ·
бл҃ви, ѡст҃и, сьблюди ѿ всакоѥ пакостніе
напасти · видимыѥже и невидиміе · ꙗко
твоѥ · ѥ҃ црⷭ҇тво и власть и сила · и тебѣ по
добаѥть вьсака слава, чьсть и покланꙗ
ніе · ѡц҃оу и сн҃оу и ст҃омоу дх҃оу · нн҃ꙗ
и прⷭ҇но и вьвѣкы вѣкѡмь, аминь ·
Ѡбываѥмыи наразлоученіе дш҃и,
и покѡ҃, сице · вьнегда начнеть
брать изнемагати · прихѡ
дить игоумень, и вьпрашаѥть и тихѡ

мь гла́сомь. а҆ ще є҆ коє слово и҆ли дѣлѡ
забвѣнїа ради. и҆ли ст҃оуда. є҆да ли коꙗ
зло́ба кь коємꙋ бра́тоу, не и҆сповѣдима,
и҆ли непро́щень. вса дльжно є҆ и҆зыскова́
ти и҆ и҆зьва́прашати поєди́номь оу҆ми́ра
ющаго и҆гоу́меноу. ꙗ҆ко сло́во вьзда́ти
хо́тещоу вл҃цѣ х҃оу. а҆ ще ли нѣсть и҆гоу́
мена. тѡ҃ є҆кли́сїархь. и҆ли дх҃овнїи ѿц҃ь
и҆ потѡ҃, начи́нають. трїст҃оє ст҃ы
бж҃е. прѣст҃аа тр҃ои́це. ѿч҃е на́шь. г҃и
помл҃оуи, в҃і. прїи́дѣте поклони́мсе, г҃.
потѡ҃. ѱ҃ а́лѡ, н҃. помл҃оу и҆ме бж҃е, та҃.
Ка́нѡнь. на и҆схо́дь дш҃и и҆ но́кѡ. кѵ́рь а҆
нр҃еа кри́тскаго. гл҃ь. ѕ҃. пѣснь, а҃. і҆рмо́.
и҆ко посоу́хоу хо́ди і҆ср҃ль побезд́не.
Прїи́дѣте сьбе́рѣте сє вьси. и҆же бл҃го чь
стно вьжи́ти жи́вшеи. и҆ вьспла́чите дш҃е
оу҆стра́нившеє сє сла́ви бж҃їє. и҆ ра́ботавь
шеє стоу́днимь бѣсѡ҃ всѣмь тьща́нїє.

Нн҃ѧ оу҆бо̀ врѣ́ме всего моѥ́го живота̀,
и҆ко ди́мь прѣ́йде · и҆ прѣдьсташе ми̑ про́
чеѥ̀ а҆гг҃лы посла́ны ѿ бг҃а̀ · ѡ҆каѧ́ныѥ̑ми
дш҃ѐ и҆щоу́ще немл҃тивно ❖ ❖ ❖ ❖
Се̑ прѣ́дстами̑ на́родь лоу́кавїихь дх҃о
вь · дрьже́ще мои̑хь грѣ́ховь напїса́нїа̀ ·
и҆зо́воуть ѕѣ́лѡ и҆щоу́ще дрьзостно, смѣ́
ренниѥ̑ми дш҃ѐ ❖ Прѡ́чеѥ̀ кько́моу вь
зоу́пїю, и҆ кто́ми̑ пла́чь ѿ бѡ́лѣзны прїи
меть · и҆ срд҃ца вьзды́ханїѐ · тькмо̀ ты
прѣч҃таа̀ дв҃о̀ · оу҆пова́нїѐ христїа́номь,
и҆ всѣ́мь грѣ́шнїи̑мь ❖ и҆нь, ка́ѹ мл҃бнь,
прѣс҃тей бц҃и · ѿли́ца̀ чл҃ве́коу дш҃оу и҆зь
да́ваю́щаго · немо́гоуща̀ гл҃а́ти · и҆моу
же̑ кра́ѥ гра́не сїе̑ се̑ · и҆ зба́виме чт҃аа̀ бѣ
совскаго томите́лства · пѣ́снь · і҆ѡа́на ·
мона́ха̀ · гл҃ь, ѕ҃ · пѣ́снь, а҃ · і҆рмо̑ · и҆ко
посоу́хоу хо́ди і҆ср҃ль побе́здне̑ сто́ ❖
Ка́плѥ ѡ҆бра́зомь ма́лїѥ, лоу́кавїи и҆ма́

лїи дн҃їе мои · лѣтнїимь ѡбношенїемь
изноураемыи помалоу · исчезоше, се ·
влдчце исп҃симе ❖ Ѡ своего бл҃го оут
робїа · и многих ще дроть твоих влдчце
прѣкланяема ес҃твно · вьчсь сьи · оужа
снїи · прѣстанними помощнїца непобѡ
римаа ❖ Сьдрьжить нн҃ѧ дш҃ꙋ мою стра
хь многь · трепеть неисповѣди · и болѣ
зниаа ес҃ вьнегда исходити ѥи ѿтелѣсе чи
стаа · юже ꙗко бл҃го оутѣшїи ❖ Слава ·
Грѣшныкомь извѣстноѥ прибѣжище ·
намнѣ извѣсти твою мл҃ть, чс҃таа · ис
кыѥ избавиме роукы · ꙗко ѱибо мнози
ѡбидошеме ❖ И нн҃ѧ · Се врѣме помо
женїа · се врѣме твоего застоуплѥнїа ·
се влдчце врѣме, ѡнемже вьдн҃е и вь нощи
млꙗхте топлѣ · и мл҃боу приношахь ❖
Пѣснь, г҃ · Ірмо҃ · нѣсть ст҃а ꙗкоже ты ❖
Добрїи мои дроузы изнанїа · почто не

плачете · почто не ридаєте · иже иногда
любимаго дроуга и брата · нинаже стра
нная бга и всѣхѣ вась ❖ Вь злюблєнная
моя братіє · зреще дѣянія моя ѡбличаѥ
мая правиломь мѣрилнїимь · ха вьсѣ
хъ бга млите, млстивоу бытими ❖ ❖
Поменоувше оубо вь злюблєнїи, моєго
сьпрѣбыванїа · ха млите, призрѣти на
мѐ · злочьтно живота лишена и моучи
ма ❖ Приклони оухо твоє кьмнѣ, бга
моєго мти · ѡвисоти слави многиєти
блга · оуслыши вьздиханїа послѣднєє ·
и роукꙋми престри ❖ инь, ірмо · нѣ ста ·
Издалече сы прѣдьзрѐ вл҃чце днь · и тъ
яко настоєщь помышляє прсно · сльза
ми топлими млꙗхсе незабыти мене ❖
Ѡбыдошемѐ мысльнїи рикающе скимнїи · и ищоуть вьсхитити и растрьгноу
тиме горьце · и хже зоубы чтаа, и челю

сти ськроуши, и спси́ме ❖ Оуга́сшоу
юже ѿ нуодь ѡ́рганоу словесномоу · и
свезавшоу се ѥзыкоу · и затворшоу се гла
соу · срдца вьськроушени млютисе · спи
телнице моꙗ спси́ме ❖ Сла · Вь безако
нїи зача́нсе, вьскоую роди́хсе · и се прог
нева́вь бга блга́го, ѿхо́жꙋ вь ѡ́гни ве́чно
ѹнь бити ❖ Кнꙗ · Не ѿвра́ти ѿ ме́не мно
гїе щедроти твоѥ · не за́твори зоѥ блго
оутробїе чл҃вко любное чстаа · нь прста
ними нн҃ꙗ, и вь дн҃ь соудныи поме́ни ❖
пѣснь, д · ірмо · хс мнѣ сила бь ❖ ❖
Оувыи мнѣ блоудномоу · гѡрѣ ѡ́каꙗ
нномоу · ꙗко роуцѣ мои простираю кь
моимь дроугѡмь · и сльзи ѿ очїю ми про
ливаю · и нн҃ꙗ никтоже помагаѥтми ❖
Подвигь прстами дши всѣ пагоубни ·
и ѡ́чи вь звожоу кь бж҃їимь свѣтлыимь
аггл҃ѡмь · вьпїе малѡ ѡ́ставитеме жи

ва • нъ никтоже мене послоушаєть •
Мене ридайте, мене плачитесе агг҃лсци
сьбори • и земльнїи вси христо любци •
немл҃стивнобоми дш҃а ѿтѣла разлоучаєтсе • Вл҃дчце, вл҃дчце, нн҃ѧ помози
дш҃и недооумеющисе • и кьтвоємоу по
кровоу єдиномꙋ зрещїи • непрѣзри оу
бо бл҃гаа, врагомь ѿданоу бытими • •
Инь ірмо • х҃с мнѣ сила бг҃ь и҆г҃ь • •
Ѡблаци и скаплите росоу ꙗкоже сльзи •
хльми игори, жалостно ѡмнѣ плачите
се • оудалшомꙋсе ѿбг҃а, и приближившꙋ
се бесѣхь • Непостидноє, и непогрѣ
шноє • всемь иже вьноуждахь прибежи
щє • вл҃дчце всѐ непорочна • ты и мнѣ
боуди прибѣжище вьчсь ноуже моєє •
Простьршїи прѣчтеи твоєи прѣстѣи
рꙋцѣ • ꙗкоже сщ҃енѣи голꙋбїни крилѣ • по
дькровѡм и сѣнїю тѣхь, покриме вл҃чце •

Въздоушнаагокнéза · и҆на ✠ Слáва ·
Силника и҆томи́телꙗ · Стрáшнїѥже поу
те дрьжителѣ и҆соу́ровїе сéгò тр҃гобéрцѐ
чт҃аа · Спо́бимепрѣ́ити възбрáни ѿхóде
ща ѿзéмлѥ ❖ И҆нꙗ · Сѐ нꙗ влчцѐ стрá
хь срѣ́теме, ѥгожѐ прѝсно боꙗхсѐ · сѐ по
двѝгь великмѐ постѝже · вьнéмжѐ бꙋди
ми помóщница · надежѐ спсенїа моѥго ·
Пѣснь, є҃ · Ірмо · Бж҃їимь свѣтомти ❖
Свѣте чоу́вьствнїи вьсїаи нанѐ · дави
ждоуте х҃ѐ понѣ вьмáлѣ · ктóмоубо нѐ
оу́зроуте · ѿблáкбѡ бѣсовь вьнезаáпꙋ
нáпаде нáмѐ · и҆тмà стоу́днїихь мои́хь
дѣль покрѝваѥтме ❖ Спси́тесе вьси вь
злюблѥннїи, немл҃рїи ꙗ҆вльшесѐ ѿмнѣ ·
злòчьстнѣмь, и҆всѐ стрстнѣмь · всáко
бѡ áще и҆ѥди́нь гл҃ь провѣщали бысте
кь ѿбщéмоу влд҃це · тмы и҆збáтьмé ❖
Спсѝсе вели́кыи кнéже бж҃їи · михаи́ле ·

Аггл҃омь начелѣничѐ • кто́моубо̀ и҆мени
твоѥ҆го ст҃а́го непри́зовоу помо́щїими •
мльчетбоми оу҆стни̇ • и҆ѥ҆зи̇кь и҆ѡ҆чи̇ ❖
Сп҃си́се и҆ты̀ нескврьннаа̀ чст҃аа̀ мт҃и х҃а̀
моѥ҆го и҆бг҃а̀ • нектѡ̑моубо̀ твоѥ҆го прѣ
не́порочнаа̀ • чи́стааго ѡ҆бра́за̀ оу҆зроу
стр҃стнїи̇ • оу҆га́себоми̇ свѣ́ть и҆но́щь по
кри̇ме ❖ и҆нь, і҆рмо̀ • бж҃твїимь ❖ ❖
Неза́боуди̇ менѐ бл҃га̀ • ни́же ѿвра́ти ме́
нѐ твоѥ҆го ѡ҆тро́ка̀ ли́це твоѥ̀ • нь оу҆слы́
шиме нн҃ꙗ ꙗ҆́ко скрьблю̀ • и҆вь нми̇ дш҃и̇ мо́
ѥ҆и̇, и҆сїю̀ и҆зба́ви̇ ❖ Нжѐ попльти̇ мои̇ сь
рѡ́дници • и҆и҆жѐ подх҃ꙋ бра́тїа̀ • дроу́зи̇
ѡ҆би́чни̇ и҆позна́ѥми̇ • пла́чите вьзда́хни
тѐ • и҆сѣ́тоуи҆тѐ • се́бо ва́сь нн҃ꙗ разлоу́
чаю̑сѐ ❖ Нн҃ꙗ и҆зба́влꙗѥ̇и̇ ника́коже • и҆
пома́гаѥ̇и̇ вь и҆сти́ноу ни́ктоже • ты̀ми̇
помо́зи вл҃чце • да́нѐ ꙗ҆́ко чл҃вкь безпо́мо
щнь, вьроу́ки вра́гь мои̇хь затво́рень боу́

доу ❖ О ѡ҆ка́ко ѥ҆же вь и҆сти́ноу оу҆ми́ле
нно, и҆ болѣ́зньноѥ прѣ́трьплю твоѥ бг҃о
родителнице ра́злоученїе · и҆ ѥ҆же ѿ сп҃са
моѥго горкоѥ ѿпаде́нїе · и҆ всѣ́хь ст҃їихь
ѿтоу́жденїе ❖ Побѣ́дити мои́хь грѣ
ховь множа́ство твоѥ мл҃рдїе мнѡ́гоѥ,
да́невь зможеть вл҃дчце · нь да ѡ҆би́деть
ме мл҃ть твоꙗ · и҆ вьса да покриѥ́ть беза́
конїа моꙗ ❖ пѣ́снь, ѕ҃ · і҆рмо́, жи́тей ❖
При́клоните оу҆хо ва́ше бра́тїе моꙗ кь
мнѣ · и҆ прилѐжно оу҆сли́шите оу҆ми́лѥни
хь гл҃ь ма́ловеща́нїе · неоу҆бо прѣ́слоу
шайте · и҆мьздоу ѿг҃а вса́ко прїи́мете ❖
Сѐ нн҃ꙗ разлоу́чаѥтсе дш҃а сьноу́ждею,
ѿ ѡ҆каꙗ́ на́гоми тѣ́ла · неоу҆бо тѣ́ло погре́
бите вьзе́мли, нѣ́стьбо досто́йно · нь
и҆зьвлькше бьнь, ѱо́мь поврьзѣте ❖ ❖
Ѵ тѡ оу҆бо́ми по́лза, дш҃и вьстра́шныѥ
моу́кы влѣ́коме · тѣ́лоуже моѥ́моу пѣ

гнсе вами · ѿставитеѐ непогрѣбено
ꙗко даизѣдоуть ѱи срдце моѥ ❖ ❖ ❖
Єдиначе мимо ходеще странни зреще
кости ѿпасъ влачимїи · оумилшесе вьзꙋ
пїите ѿдше · помози влчце дши стртнаго
тѣла сего ❖ Инь, ірмо · житейка ❖
Оустѣ мои оумлькостѣ · и ѥзыкь прѣ
мльче · кь срдце палимо ѥ, ѡгньбо подь
палѧѥ ськроушенїа · вьноутрь вьзьжига
ѥтсе · игласи неглаголимите дво призива
ѥть ❖ Сьвыше призри наме мти бжїа ·
имлтивнѣ приклонисе нн҃ѧ намоѥ посѣ
щенїе сьнити · ꙗко даоузрѣвьте, ѿтѣ
ла изыдоу роуѥсе ❖ Разсѣдаѥмїи сьоу
зи, растрьзаѥмїи сьстави · ѥствнагось
сложенїа · исьставлѥнїа вьсего сьсꙋднаго
· ноуждоу несьтрьпимоую, итѣсно
тоу сьтвараютьми ❖ Стїихь аггелме, сла
сьсщенїе ичистїе роуки, прѣложи влчце ·

ꙗко да тѣхъ крили покривъ сѐ, невиждоу
безчьстнїи имрьскыи, имрачныи бѣсо
вскїи зракъ ❖ Урьтоже бж҃їи всѐ чтни.
ꙗнн҃ꙗ
нб҃снаго мысльнаго чрьтогаме спѡби.
мою оугасьшоую инесвѣтлоую свѣщоу
вьжегшїи. ст҃їимь масломь мл҃сти тво
ѥѐ ❖ сѣдина, гл҃ь. ѕ҃ ❖ Мнѡгаа мнѡ
жьства мои х҃ бц҃ѐ сьгрѣшенїи. ктебѣ при
бѣгаю чст҃аа спсенїа трѣбоуѥ. посѣти
недоугоующоую мою дш҃оу. имл҃и сн҃а
твоѥго ибг҃а нашего. податими ѡста
влѥнїѐ, ихже сьдѣꙗхь лютїихь. ѥдина
бл҃свенаа ❖ пѣснь, з҃. ірмо҃. росо дави ❖
Сѐ изьвлькше ѿтрьгоше истѣла лютѣ
вьнезаапоу ѡкаꙗнноую мїи дш҃оу. ивѣ
доуть кьсоудїи страшномоу итрѣпет
номоу. поменоувьше оубо моѥ вьзлюб
лѥнїи, ѥже кьвамь сьжитїѐ паметь тво
ритѐ ѡмнѣ ❖ Помл҃оу итеме аггелыи

прѣстїи бга всѐ дрьжителя · и избавите
мытарствыи всѣхь лоукавїихь · неима
мбо дѣла блга прѣдьставити мѣрилоу
злыихь дѣяни моихь ❖ Егда вьзыде
тѐ прѣстїи мои аггелы · прѣстати соуди
щоу хвоу · колѣне прѣклоньше · пла
чевно вьзоупите ѥмоу · помлоуи вьсѣ
хь творчѐ · дѣло прѣчстиюти роукоу ·
и неѿрини ѿ себѣ ❖ Поклоньше сѐ влчци
и прѣчтѣи мтери бга нашего оумлите ·
яко да прѣклонитъ колѣне сьвами · и прѣ
клонить кьмлти бга · мти бо соущи и
питателница оуслишана боудѣть ❖ ❖

ѝнь, ірмо · росо давицоу оубо ❖ ❖ ❖

Нощь сьмрьтнаме постиже негѡтова ·
мрачна и безлоунная · ѿсилающїи неоу
строѥнна кьдльгомоу ѡномоу поуты
и страшномоу · дасьпоутьствоуѥтми
твоя млсть влдчце ❖ Сѐ вси днїи мои

изчезоше · вьистиноу вьсоуѥте, ꙗкоже
пишеть · и тѣла моꙗ сьтащанїѥмь · сѣ
тиже сьмрьтныѥ и горкыѥ прѣдьварише
ми дш҃оу · ѥжеме сьдрьжѣть ❖ ❖ ❖
Затлѣѥмоѥ имало врѣменоѥ наслажде
нїѥ · бесьмрьтне хощꙋ ѿтисе влчце · и
замалꙋю слать пльтскꙋю болѣти вѣчно
вьѡгни · нь млть з҃оꙗ да прѣварит҃ме ❖
(х) водѣщеи ѿсоудоу поноу ❖ Слава ❖
ждають · сьдрьжещеиме ѿвьсоудоу ·
дш҃аже моꙗ ѿлагаѥть и боитьсе · многаа
го исплньꙗѥма сьмоущенїа · юже оуте
шн чтаа прѣстанїѥмь своимь ❖ и нн҃ꙗ ·
Сьпоскрьблꙗющаа никогоже вьскрьбы
моѥи · ниже оутѣшающагоме ѡбрѣто
хь влчце · себо дроузи мои изнаѥмїи ѡ
бьщнѣ, ѡставишеме нн҃ꙗ · нь надѣжде
моꙗ, никакоже ѡставиме ❖ пѣснь, и ·
ірмо · испламенe ст҃ымь росоу источ ❖

Нн҃ѧ вьздахнете вьси конци зеѡ҃ьнїи ·
ѡ мнѣ стр҃етнѣмь · и сь васплачите, прїи
дебо страшнїи сьвише ѿвѣть · роуцѣ
ми свѣзавше и нозѣ, вьнь изриноути ❖
Погрѣшивь ѿ всѣхь ктебѣ хранителю ·
ѡ каѧннїѥ мїи дш҃е · зовоу вьздыхаѥ гѡ
рко · вижд҃ми оузь ѡ злоблѥнїѥ вѣчноѥ
и непрѣстаи заме молесе ❖ ❖ ❖ ❖
Вьскоую ѿ чрѣва мт҃ере моеѥ изидохь
азь · родивжесе страстно, како непогїбо
хь абїѥ · хотеи вьѡгни вѣчнѡмь ѹти
се · оувы кто мене вьсплачеть, или кто
вьспоменетме ❖ Понеже бѣсомь вьда
нь быхь · и вьадово дно поуждею сведо
хсе · вѣдеѧко вьсиме забыше · тыже по
мениме ѡ агг҃ле гн҃ь ❖ Ѡ х҃а моѥго мт҃и
какоме забы · како непрѣклони млрдїа ·
и сточившаго крьвь ѿребра, дасп҃сеть и
х҃же сьзда · оувы мнѣ како затворисе

млосрьдїа х҃а моего ❖ Инь, ірмосъ ❖
Испламене ст҃имь росоу источиль ❖
Яко бг҃а чл҃вко любца, мт҃и чл҃веко люби
ваа ❖ бл҃го оувѣтливїимь имл҃твнїимь
призри наме окомь ❖ егда ѿпльти дш҃а
моя, разлоучаетьсе ❖ дате славлю ст҃аа
бц҃е ❖ Оубѣгноути варварь беспльтны
хь пльки ❖ ивьздоушнїе бездны вьзни
кноути ❖ икьнбсы вьзытиме спасоби ❖ да
те славлю ст҃аа бц҃е ❖ Рождашїа г҃а вьсе
дрьжителя ❖ горкїе мытаре начелникы
миро дрьжца ❖ ѿжени далече ѿмене, вь
негда хотети исчезноутими ❖ дате сла
влю ст҃аа бц҃е ❖ Великои послѣдней гла
сещїи троубѣ страшно иоужасно ❖ вьск
рьсающїи имже грѣшникомь, вьскрсенїе
соуда ❖ помѣниме тогда ст҃аа бц҃е ❖ ❖
Слава
Прѣдь вьсею видимою же иневидимою
тварїю ❖ егда хвс҃и прѣдьстаноу ❖ трепѣ

ще и҆нагь и҆стра́хомь зи́блѥмь · помѣни
ме тогда̀ ст҃аа̀ бц҃е ❖ Высо́ка влдкы х҃а
пола́тѡ̀ · твою̀ бл҃го́дѣть сь высоти по
сла́вшїи · прѣдварнме нн҃ꙗ, вь дн҃ь ѿзло́
блѥнїа · да́те сла́влю ст҃аа̀ бц҃е ❖ Пѣснь,
ѳ҃ · ірмо̀ · бг҃а чл҃вкомь неоу́дѡбь ви́д ❖
Бг҃а кто́моу а҆зь непо́меноу · нѣсть бо̀
вь а҆дѣ помѣноути г҃а · нь вь тмѣ лю́тѣ
сь кри́ваѥмь сѣжоу · ѡ҆жи́даѥ вь скрѣнїа
всѣхь земльнихь · да ѡ҆сꙋжѐнь вь ѡ҆гнь
вь врьгоусе ❖ Хс кто́моу ме́не непомѣ
неть · ни̑ множа́ство а҆гг҃ль · ни̑ а҆рхагг҃ль
сьбра́нїе · прр҃ѡ́кь и҆ а҆по́столь сь сло́вїе ·
мнѡ̑жьство ѹ҆ни́кь же, и҆ всѣхь правѣдни
кь · ѥ҆ди́нбо почрьплю злаа̀, ꙗ҆же сьбра́хь
жи́выи ❖ Ꙗ҆ідайте менѐ нн҃ꙗ и҆ вь спла́чи
те · а҆дово дно, и҆ бе́здна̀ · и҆ тма̀, и҆ та́рьта
рь · и҆ моу́кы всѐ ѡ҆ мнѣ вь стѣ́ните · ѥ҆ди́
нь ѿ хри́стїа̑нь оу́бо а҆зь блсꙋднїи, ꙗ҆ви

хсевьвась прѣдань ѹ҆ѝтисе горцѣ ⁘
Х҃ва м҃ти призри вьбезноу · виждь д҃шоу
моукамь прѣданоу моучитисе · ꙗколѣ
нѣ прѣклоншїи, прослъзисе · ꙗко да прѣ
клонитсе твоими м҃лтвами · ꙗжѥ кръвь
свою дасть заме, ꙗзвѣдетьме ⁘ Ꙗнь,
ірмо҃ · б҃а чл҃вкомь неоудобь видѣти ⁘
Сѐ ꙗзыде горкоѐ ѿреченїе · сѐ смоковни
ца неплѡднаа ꙗко непотрѣбнаа посѣка
ѥтсе · се розга вьмѣтаѥтсе вьѡгнь соу
ха · н҃нꙗ непотрѣбнїи рабь вькромешнꙋю
тмоу ѿсилаѥтсе · свѣзань пороукоу и
поноогоу оумилѥнѣ ⁘ Ѡ како оузрꙋ
невидимааго · како страшно ѡно прѣ
трьплю видѣнїе · како ѿврѣсти смею
ѡчеса · како моѥго вл҃коу оузрѣти дрь
зноу · ѥгоже непрѣстахь ѿдѣтства про
гнѣваѥ присно ⁘ С҃таа Ѻтроковице б҃го
родителнице · намоѥ смѣренїе бл҃го оу

тробнѣ призри · оумилѥнноую и послѣ
днюю молбоу сїю прїѥмши · оустнами
смѣженнїими приносимую тебѣ · и при
ѥмши мл҃стивне и спльни · Храми ст҃їе
ѡскврьншїа · скврьнїи телѣсе храмь ѡ
ставльшїи · бж҃їи все ст҃їи храмь те мл҃и
ть, Отроковице дв҃о мт҃и · тми кромеш
нїе дш҃и моѥи оубѣгьноути · и лютоѥ ге
ѥнни раждѣженїе · Ѡцѣщенїе сьгрѣ
шенїѥм токи сльзь моих, положи бл҃гаа ·
ср҃ца ськроушенїе приѥмлющи моѥго ·
на те колѣблюоущу оупованїа бл҃гихь ·
ꙗко дастрашнаагоме избавиши тоуне
моученїа · ꙗко само бл҃гости источнїкь
бг҃о родителнице · Зрѣ конци близь жи
тїꙗ моѥго · и помишлꙗе безмѣстныхь
мыслѣиже и дѣꙗнїи · дш҃оу мою вьсе чи
стаа дѣлателницоу · люте оуꙗзвлꙗюсе
желѝ сьвѣстыми · нь҃ прѣклонши семи

лостивно, боудими прѣстателница ❖

Сн҃ь дастьсе намь мл҃тїи ради, слово бж҃їе · аггл҃скый цр҃ь прѣвѣчный · ѿчис стыихь крьвы твоихь, чл҃вкь прошдь · ѥгоже мл҃тїива сьтвараѥ ѿтрокѡвице ѡкаѧннеѥ дш҃и моѥѥ · и изтрьзаѥмѣ лютѣ ѿѡкаѧнагоми тѣлесе. Ѿтва гл҃има наисходь дш҃и · іѥреи · г҃оупомл҃им ❖ ❖

Ѧдко г҃и бж҃е вьсе дрьжителю, ѿч҃е г҃а нашего іѵх҃а · иже всѣмь чл҃вкомь хотеи сп҃тисе, и вьразꙋм истинныи прїити · нехотеи сьмрьти грѣшномꙋ, нь ѿбращенїю и животоу · мл҃имсе ими литисе дѣѥмь · дш҃оу раба твоѥго, и м҃е · вьсакыѥ оузы раздрѣши · ѿвсакыѥ клетвїи свободи · ѡставїи прѣгрѣшенїѧ ѥмоу иже ѿюности · вѣдомаа и невѣдомаа · вьдѣлѣ и словѣ, чистѡ и сповѣданїѧ · или забвѣнїѥмь, или стоудом оу

таѥннаа · тыбо ѥдинъ ѥси раздрѣшаѥи
свезаніе · и исправляѥсь кроушеніе · на
дѣжда непачаѥмымь · могіи ѿставля
ти грѣхи вьсакому чл҃коу · на те оупо
ваніе и моуще · ѥи чл҃ко любивы г҃и · по
веліи да ѿпоустит се ѿоузь плътних,
и грѣховних · и прими вьмирь дш҃оу ра
ба твоѥго сего, и м҃е · и покои ѥго вьвѣч
ныихь ѿбытѣлѥхь, сьст҃ыми твоими ·
бл҃го дѣтію ѥдино рѡдна аго сн҃а твоѥ
го · г҃а бг҃а и сп҃са нашего іу х҃а · сьним же
бл҃вень ѥси, сьпрѣст҃ымь и бл҃гіимь и жи
вотворѣщіимь дх҃омь · нн҃ѧ и пр҃сно и вь
вѣкы вѣкомь, аминь ❖ Кл҃тва · на испо
вѣданіи брата · ѧже дасть се ѿ ѡц҃а · вь
ѡбразь афесима · сіи рѣчь ѿпоуста ·
хотещомоу оумирати ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Бг҃ь нась ради вьчл҃ви се · и вьсемоу
мироу грѣхы носеи · ть своѥю бл҃го

стинию · и все млсрдною блгостію · и сія
вса да пріиметь · ѥлика нія прѣнимь мо
ѥмоу изрече, и ѥме · недостоинствоу · да ѿ
поустити вса · и вь нїяшнїи вѣкь и
вь водущїи · и не осоуждена те прѣсоу
дищемь своимь прѣставити сподобить · хотеи животоу, и подаваеи вь сѣмь
спсенїе · сїи блсвень вь вѣки вѣкомь ❖

Подобнѣ всѣм

ѿ оусьпшыихь и нокыихь ❖ Егда кто
ѿ братїе монахь изыдеть кьгоу · н е по
добаѥть ѿмивати ѥмоу тѣла · н ь ни
зрѣти тѣла ѥго, ниже видети се ѿ ноу
дьнаго · н ь насе оуставленыи брать,
или ѥклисїарьхь, или немощнїимь слоу
жеи · г оубою ѿтираѥть мощисьто
плою водою, начелѣ знаменаѥть крь

сть, и все лице ѡчищаѥ. Такожде напрь
сехь творить крсть, и на роукꙋ и на колѣ
ноу. потѡм сьнемлють ѥмоу скврьна
віе рызи. ѡблѣкоуть и вьчистіи, ни ка
коже сего наготи видѣвше. Таже, вьзь
лагають нань коукоуль. Аще ѥ мегалѡ
схымь. Сьвыше главꙋ покривающе, да
же добради. Яко невидѣти се лицоу ѥ
го мощемь. Таже. Полагають ѥмоу,
а на лавь починоу ѥго, ѥже соуть плети.
потѡм. поꙗсоують и, поꙗсомь. И на
ногы сандаліе новы. потомь. прости
раѥтсе мантіа ѥго, право вьдлѣжиноу.
И полагаютсе сьврьхоу мощьі на рогози
нѣ. потомь. ѡбрѣзавше краѥвы ман
тіе. Таже. вьзамше конце сьшивають
ѡнемь. потѡм. ѡкроивиѡбоюдоу
оувиваютьи. Яко сьтворити, три крь
сти, ѿ прьси доколѣноу. ѡставшимже

ѡ҆бвиваю́ть но́зѣ ѥ҆го. и҆ тво́рить, і҆ѥ́рей
бл҃ве́нїе. и҆ три́ст҃оѥ. и҆ поѡ҆ч҃е на́шь. гл҃ѥ
ть. тропарь. с ьдх҃и правѣ́дныимїи.
в ьпо́коищїи твоѥмь г҃и. слава. т ы ѥ҆и
бг҃ь сы́шдь. и҆ни҃ꙗ. ѥ҆ди́на чт҃аа и҆ не́п.
по тѡ҃м п омл҃оуи на́сь бж҃е повѣ́лицеи.
мл҃сты твоѥи. Е́ ще мл҃и́мсе ѡ҆покои
бл҃же́нїи па́мети, и҆ѿпоу́щенїе грѣ́хо́вь.
оу́сьп҃шаго бра́та на́шего, и҆ ѕ҃ле. О прос
ти́тисе ѥ҆моу вьса́комꙋ прѣгрѣ́шенїю,
во́лномоу и҆ нево́лномоу. и҆ ко да́г҃ь бг҃ь
на́шь оу́чи́нить дх҃ь ѥ҆го и҆дѣ́же правѣ́дь
ни҃ почи́ваю́ть. м л҃ть бж҃їю и҆ цр҃тво небе́
сноѥ и҆ѡ҆ста́влѥнїе грѣ́ховь ѥ҆мꙋ и҆спр҃си
вше са́ми себѣ и҆дроу́гь дроу́гоу, и҆ вьсь
жи́воть на́шь х҃оу бг҃оу прѣ́дадїимь.
п отѡ҃м. ѕ҃тва. б ж҃е дх҃о́мь и҆ вьсакоѥ
пльти҃ вьзгла́шь. и҆ ко ты ѥ҆си жи́воть
и҆ поко́и, и҆ вьскре́нїе оу́сьп҃шомꙋ ра́боу

твоѥмоу, и҆ м҃е · х҃е бж҃е на́шь · и҆ те́бь сла
вꙋ вьзсилаамо сьбезна́челнимти ѡ҆ц҃ем ·
и҆ прѣст҃ыимь и҆ бл҃гымь и҆живо творѣщїи
мти дх҃омь · ни ꙗ и҆ прⷭ҇но и҆ вьвѣкы вѣ ❖
потѡ҃ · вьзе́млють мо́щи, и҆ по́лагаютъ
и҆хь наѡ҆дьрѣ · пѡ́юще три́ст҃оѥ, сьпѣ
нїѥмь · и҆тро́парь · гл҃ь · в҃ ❖ ❖ ❖ ❖
Поме́ни г҃и ꙗ҆ко бл҃гь ра́ба своѥго · и҆ ѥли
кати вьжи́ты сьгрѣшїи про́сти · ни́кто
бо ѥ҆ безгрѣха · тькмо ты мо́гы прѣста́
влѥномꙋ да́ти покои ❖ полага́ютьже се
мощи, в҃ · наземли, дондѣже прїидꙋтъ
вьоу́сьпни́цꙋ · и҆ гл҃ѥть, і҆ѥреи · помл҃ꙋи
на́сь бж҃е повѣ́лицеи мл҃ти твоѥи · и҆ про́
ча · и҆ ѿтвоу та́и · по ѿнесѣнїи же мѡ
щїи, оу́дараѥть па́ра ѥклисїархь, желе́з
ноѥ · а҆ ще́ли нѣсть оу́сьпнице пѣти се
слоу́жбі, та́мо бра́тоу · пожелезномь ·
вьходѣть бра́тїа вьса вьке́лїю оу́мьрша

го · И вьзьмше мощи сьѡдромь, покрь
венїи сврьхꙋ покриваломь · ѥже ѥ погрь
чьскомоу, саванонь · Сьврьхоуже ѥго
полагаѥмѣи ꙗ ко нѐ г҃а нашего і҃ѹ х҃а · И ли
прѣчтїѥ в д҃чце наше бц҃е · И тако ѿносе
ть и҆ вьцр҃ковь · И полагають вьприпрате
противоу великихь вратохь · И сьбрав
шимсе вьсемь братїамь , давають имь
свеще · вьжизаютъ же и надьмощмїи , д҃ ,
свеще · И пооуготованїи вьсѣхь · А бїе ка
дить і҆ѥрен , надь мощмїи кр҃ста ѡбразно
· И ставь гл҃еть · Бл҃свень бг҃ь нашь вь
сегда нн҃а · И починаѥмь тристо҃ѥ · И по
ѡч҃е нашь ꙗ ко твоѥ ѥ҃ цр҃ство · г҃и помилоуи , в҃і · Придѣте поклонимсе трищ
таже · Ѱалѡмь , и҃ · Помл҃оуиме бе҃ ·
таже · бл҃свень ѥси г҃и наоучиме ѡправданїѥмь твоимь · Потомь · починаю
ть ⁘ И непорочне · вьгл҃сь , е҃ · Безалїлꙋїа

Бл҃же́нїи непо́рочнїи ❖ Ст҃ыихъ лыкь ❖
пото́мь · па́кы па́кы ми́ромь г҃оу помо́
лимсе · и҆прочаа̀ · и҆ ѿ, та́и · бж҃ѐ дх҃о́мь
и҆вса́ · вьзгла́шь · ꙗ҆ко ты̑ ѥ҆сѝ жи́вотъ ❖
та́же покои́но · гл҃ь, е҃ · покои̑ сп҃се на́ш
сьпра́ведними̑ ра́бы ❖ Сла́ва̀, и҆ни̑ꙗ ❖
вьзсиі́авїи ѿ дв҃и ми́роу х҃ѐ бж҃ѐ на́шь ❖
сїа̀ вса̀ пи́сана вь бела́чкомоу погрѣ́боу ❖
пото́мь · Сте́пены · гл҃сь · а҃ ❖ ❖ ❖ ❖
Вьне́гда скрьбѣ́тими̑ · оу҆сли́шїи моѥ̀
болѣ́зны г҃и те́бѣ зовоу ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Поу́стиннїи́мь непрѣ́стано бж҃твно же́
ланиѥ̀ би́ваѥть · ѿми́ра соу́ще ѐ соу́ѥтнаа̀
го кро́мѣ ❖ Сла́ва̀ ❖ и҆ни̑ꙗ ❖ ❖ ❖ ❖
Ст҃мꙋ дх҃оу чьсть и҆сла́ва̀ · ꙗ҆кожѐ ѿц҃ꙋ
подо́баѥть коу́пно̀ и҆сн҃оу · се́го ра́ди по
ѥ҆мь трои́цѝ ѥ҆ди́но дрьжавыѥ̀ ❖ Сти́хе
ры, покои́не · гл҃ь, а҃ ❖ ❖ ❖ ❖
Ка́ꙗ житѣ́и҆скаа̀ пи́ща прѣ́биваѥть крѡ́

мѣ печали непричестнаа · каꙗли слава
стоить наземли непрѣложнаа · вса сѣни
немощнѣйша · вса сьна прѣльстнейша ·
ѥдинь часъ, исїа вьса сьмрьть прїѥмлѥть
нь вьсвѣтѣ хе лица твоѥго · и вьнаслаж
дѣнныи твоее красоты · ѥгоже изабра по
кои ꙗко чл҃веко любаць ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Дѣлωмь спсе мои ꙗвлꙗѥши · ꙗко ты
ѥси вьсѣхь вьскрєнїѥ · словωмь слове лаза
ра ѿмрьтвыхь вьставиль ѥси · тωгда
мрьтвыи ѿгробь вьскрсоше · вратаже а
дова ськроушишесе · тогда сьнь чл҃вком
сьмрьть ꙗвлꙗшесе · нь наспсенїе своѥ
го сьзданїа, и не наωсоужденїе прыидь ·
ѥгоже изабра покои ꙗко чл҃веко любаць ❖
ины, стыхеры · кѵрь деѻфана · и моу
ще краѥ гранесе сїце · т воѥ раби напи
ши вьживыхь князѣ гл҃ь, а҃, подобно ·
прѣхвални моученици ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Тебѣ спс҃е мл҃имсе, твоѥго сладкаго при
честїа, прѣставльшагосе сподоби. и въ
сели въ ѡбителѥхъ прѣподѡбныихъ съ
ст҃ыими твоими. и въ нб҃сна жилища.
бл҃го оутробїѥмь своимъ прѣзираѥ беза́ко
нїа и подаѥ ѥмоу покои ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Никтоже безъ грѣшнь, никтоже ѿ чл҃вкъ
бысть. тькмо ты ѥдине безсьмрьтнѣ.
тѣмь раба твоѥго, ꙗкобг҃ь щедры. въ
свѣте сподобы. съ ликостоанїи аггл҃ь
твоихъ, бл҃го оутробїѥмсѝ. прѣзираѥ
съ грѣшенїа, и подаѥ ѥмоу прощенїе ❖
Паче видимїихъ твоꙗ спсе обѣщанїа.
ꙗже око невиде, и оухѡ неслиша. и на
срд҃це невьзыде вл҃ко. и хже сладкаго ти
причестїа полоучити спѡбѝ. ктебѣ прѣ
ставльшаагосе. и подажь ѥмꙋ покои ❖
Сл҃а. Крстꙋ твоѥмꙋ весѣлещесе. крстꙋ зо
ѥмоу надѣѥсе рабь твои. ктебѣ прѣста

висе чл҃веко любче • Ємоуже нн҃ꙗ
избавлєнїє тогѡ прѣгрѣшенїи, крь
сть твои дароуи • и крьвь пролианноую
замирскїи животь • бл҃го оутробїємти,
пращаѥ сьгрѣшенїа • и просвѣщаѥ свѣто
мь лица твоѥго ❖ и нн҃ꙗ ❖ ❖ ❖
Х҃а оумоли, твоѥ рожденїє мт҃и дв҃о • съ
грѣшенїѥмь прощенїє дати рабоу твоѥ
моу • иже тебѣ бц҃оу проповѣдавша въ и
стиноу • и словомь бл҃го чьстывомь бг҃о
словившоу • и свѣтлосты ст҃ихь и весе
лїа сподобити вьцр҃твїи своѥмь ❖ Степе
ны • гл҃ь • ѕ҃ • На нб҃о ѡчи поущаю моѥго
ср҃дца ктебѣ • сп҃е сп҃симе твоимь сїанїє ❖
Помл҃оуи нась сьгрѣшьшїихти мнѡ
го навьсакь ча҃ ѡх҃е мои • и дажь ми ѡбра
зы прѣждѣ конца покаатисе ктебѣ ❖
Слава • и нн҃ꙗ ❖ Ст҃їимь дх҃омь, ѥже
цр҃ствоватїи подѡбаѥть • ѡсвѣщати

и҆подви́зати тва́рь · бг҃ь бѡ є҆ є҆ди́нѡ соу
щань ѿц҃оу и҆слѡ́воу ❖ покойне ❖ ❖
Ꙗ҆коцвѣ́ть оу҆вѣ́даѥть · и҆ꙗ́ко се́нь ми
мо гре́деть · и҆разрꙋша́ѥтсе вьса́кь чл҃кь ·
пакыже гла́сещїи трꙋбѣ · мрьтвїи ꙗ҆ко
вꙁтроу́сѣ вьси вьста́нꙋть , кьтвоѥмоу
срѣте́нїю х҃е , бж҃е · то́гда вл҃ко , є҆гоже
прѣста́ви ѿна́сь · вьст҃ыхти оу҆чини кро
вѣ́хь · прѣгрѣшенїа є҆го бл҃го оу҆тробне
прѣзи́рае ❖ ❖ · О҆ꙋ́вы мнѣ́ коли́кь по
двигь дш҃а и҆ма́ть, разлоуча́ющїисе ѿте
лесе · оу҆вы тогда коли́ко сльзить · и҆нѣ́
сть и҆же помл҃оуѥть ѥе · ка́гг҃еломь о҆чи
вьзводещи бездѣ́лна мл҃итсе · кьчл҃вко́
мь роу́цѣ простира́ющи, и҆неима́ть по́ма
гающа́го · тѣ́мьже вьзлюбле́наа моꙗ бра́
тїе · ра́зоумѣвше на́шꙋ кра́ткоую жи
зьнь · прѣставлѥ́нноу поко́а ѿх҃а просим
мь · и҆дш҃амь на́шимь велїю мл҃сть ❖ ❖

Ины, стыхери · гл҃ь, в҃ · пѡ҃бно, ѥ҃га ѿ р҃ѣ

Стрьмлѥнїѥ сьмрьтноѥ и҆тлю · твоѥю
живо нѡсною сьмрьтїю · низложилъ
ѥси владико · вьсемьже и҆сточиль ѥси
животь вѣчнїи · и҆земльнимь вьстанїѥ,
оумаршїимь дарова · тѣмжетисе моли
мь, сп҃се покои, и҆же вѣрою ктебѣ прѣста
вльшагосе · и҆нетлѣннѣи своѥи славѣ, се
го сподоби чл҃веко любче ❖ ❖ ❖ ❖

Дачл҃вкы ѡ҆бьцинкы, бж҃твнаго цр҃твїа
сьдѣлаѥши · распѣтїе прѣтрьпѣль ѥси,
сьмрьть вольноую прїѥть · сего ради
мл҃имтисе · твоимь мл҃срдїѥмь, приче
сника ꙗви цр҃твїа твоѥго · вѣрою ктебѣ
прѣставльшагосе · и҆сладкыѥ дѡбрости
твоеѥ сего сподоби чл҃вко любче ❖ ❖

Сп҃сти своѥ сьзданїѥ вьсхотѣвь сьмо
тренїаже вьистиноу, страшноѥ таинь
ство раѹѥсе сьврьшиль ѥси ꙗко прѣбл҃ги:

и҆ цѣ́ною и҆скоу́пиль ѥ҆сѝ ва́сь ми́рь, чⷭ҇тно
ю҆ти кр҃ьвїю · тѣ́мже мл҃и́мсе, и҆же вьвѣ́
рѣ кте́бѣ прѣ́ста̀вльшаа҆го се · сьвьсѣ́ми
ст҃ыи́ми, и҆зба́влѥнїа̀ спѡ́бн ❖ Сл҃а ❖ ❖

Тре́петно, стра́шномоу и҆оу́жа́сномꙋ,
соу́дищоу твоѥ҆моу прѣ́дьстоѥ҆ще · и҆же
ѿвѣ́ка мр҃ьтвыи̑ · ѿвѣ́та ѡ҆жїидаю́ще
правѣ́днаа҆го ти̑ сп҃се · и҆бж҃ть вна́го ча́ю
ть пра́во соу́дїа̀ · тѣ́мь поще́ди̑ вл҃ко,
тогда̀ ра́ба своѥ҆го · вьвѣ́рѣ кте́бѣ прѣ́ш
дша̀ · и҆при́сныѥ҆ти пи́щѣ и҆бла́женьства
спѡ́бы и҆ ❖ И҆ни҃ꙗ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Є҆ввы прѣ́мт҃ери̑ чи́стаа̀ · ти̑ дльгь за́ча
нши̑и бг҃а ѿда́ла̀ ѥ҆сѝ · и҆же нетлѣ́нїѥ̀, и҆вьскр҃
нїѥ̀ вѣ́рнымь дароу́юща · и҆бесьмр҃ьтїꙗ
сла́вою вѣ́нчаю́щаа҆го тѐ вели́чаю́щеѥ̀ ·
ѥ҆гожѐ ни҃ꙗ мл҃е́щи непрѣ́стаи̑ · сїи́хь вьс
вѣ́те оу́чи́нити̑, своѥ̀ свѣ́тлости бг҃о не
вѣ́стнаа̀ ❖ Сте́пены · гл҃ь · г҃ ❖ ❖ ❖

Плѣнь сїѡнь ты изеть ѿвьвѵлѡна · и
мене ѿстрти кь животу привлеци слове ❖
Вьюгь сѣющеи сльзы · бж҃твные жню
ть класи, радостїю присно животнїе ❖
слава · и нн҃ꙗ · Ст҃ыимь дх҃омь вьсако
бл҃го даренїа · ꙗко ѡц҃оу и сн҃оу сьѡбли
стаѥть · ѡнѥмже вьса живоуть и дви
жоутсе ❖ покоини · Вьсесоуѥтїе чл҃чь
скоѥ Елико непрѣбудеть посьмрьти ·
не прѣбываѥть богатьство · ни сьниде
ть слава · нашьдшїи бо сьмрьти вьса
сїꙗ погоубить · тѣмьже Христоу бе
сьмрьтномоу вьзьпїимь · прѣставль
шагосе ѿнась покои · идѣже вьсѣмь ѥть
веселещимьсе жилище оу тебѣ славити
твоѥ бж҃ствѡ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Ѵл҃вци что вьсоуѥ метемсе · поуть кра
такь ѥ҃ имже течемь · димь ѥ҃ житїѥ · па
ра и прьсть, и пепель · вьмалѣ и влꙗѥтсе,

дш҃а живитсе · и҆чи́стотою вьзви́шаѥть
се̑ · свѣ́тлеѥтсе вьтро́ичнѐмь ѥ҆ди́нствѐ
сщ҃е́нно та́йно ❖ покои́ни · гл҃ь, д҃ ❖ ❖
Гдѣ ѥ҆сть ми́рскоѥ при́страстїѥ · гдѣ
ѥ҆ ма́лѡ времѣ́ннїихь ма́чтаниѥ · гдѣ
ѥ҆сть зла́то и҆сре́бро · гдѣ ѥ҆ ра́бь мнѡ́
жьство и҆пли́щи · вьса̀ пе́пель, вьса̀ прь
сть, вьса̀ сѣ́нь · нь҃ прїи́дѣте вьзоу́пїѥ
мь бесьмрьтномоу цр҃оу · г҃и вѣ́чныхь
твои́хь бл҃гь сподо́би, прѣста́вльшаа҆го
ѡ҆на́сь оу́покои ѥ҆го вьне сьстараю
щїи́мсѐ бл҃же́ньствѣ ❖ ❖ ❖ ❖
Прїи́де сьмрьть ꙗ҆ко хы́щникь · при́стꙋ
пи́тли́тель и҆зазрꙋ́шимѐ · прїи́де и҆ не́сꙋ
ща́ме ꙗ҆ви̑ · и҆бо̀ сїи̑ ꙗ҆ко несїи̑, нн҃ꙗ ле́жꙋ ·
вь и҆сти́нꙋ са́нь, вь и҆сти́нꙋ зла́ка̀ ѥ҆смь ѡ҆
бра́зь · нь҃ прїи́детѐ вьзьпїѥ̑ бесьмрьтнѡ̑ꙋ
цр҃ꙋ · г҃и вѣ́чнїихь твои́хь бл҃гь спѡ́би, прѣ
ста́вльшагосе ѡ҆́нь и҆ оу́покои ѥ҆го, вьне

старѣющыи имсе блж҃енствѣ ❖ Иныи, сты
херы · гл҃ь. д҃ · пѡ҃бно · дасть знаме ❖
Въ истиноу страшно сьмрьтное таинь
ство · како дш҃а ѿтѣла ноуждею разлоу
чаетсе · и ѿсьставь, и сьчетанїа ѥства ·
ѥствнааго сьоуза, бж҃твныи им хотѣнїѥ
мь раздѣлѧетсе · тѣмжетисе мѡлимь
прѣставлѥнааго ѿнась покои · вькровѣх
праведни хти жизо днавче чл҃ко любче ❖
Сьнь ѧвлѧетсе вѣроующїи сьмрьть ·
тебѣ положеноу вьгробѣ, вьсѣми владу
щомоу · и сьмрьтноую дрьжавоу разори
вьшоу · и оупразнивьшоу ѥѥ, насилиѥ
много лѣтноѥ · тѣмжетисе мл҃имь, прѣ
ставлѥнааго ѿнась оучинити вьсвѣтѣ
ст҃їихьти, и правѣдныихь свѣтлости ❖
Ты правдажеи ѡсщ҃енїе намь бысть · и
дш҃амь избавленїе · ѡц҃оубо привель ѥси,
ѡправданїи и избавлѥныи · вьспрїѥм на

ше длъжноѥ запрѣщеніе · и нн҃ѧ мл҃имте,
прѣставльшагосе ѿ нась покои · вьрадо
сти и свѣтлости ст҃ыхьти · бл҃го дѣте
лю чл҃вко любче ❖ Слава ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Родь чл҃вчьскїи кь нетлѣнїю негыблемо
моу, ѿтлѥ вьставиль ѥси · и змиѥь кръ
вїю, иже ѿребарь твоихь сп҃е и злиѧною ·
ѥюже ѿмыль ѥси нась прѣстоуплѥнїѧ
прѣдѣднѧаго · и нн҃ѧ молимтисе · прѣ
ставлѥнаго ѿ нась покои · вь кровѣхь вѣ
чнїихъ ти · вьлице ѹ҃ника твоихь ❖ и нн҃ѧ
Словесемь послѣдующе бг҃о гл҃ивихь вь
се непорочнаа прр҃ькь · бц҃оуте моудрьст
воуѥмь · бг҃а бо родила ѥси вьпльтивь
шааше недомысльно · избавльшааго нась
плѣненихь сьгрѣшенїа · ѥгоже нн҃ѧ мл҃и,
прѣставльшааго раба твоѥго · своимь
просвѣтити ѡзаренїѥмь прѣчистаа ❖
Степени · гл҃ь, е҃ ❖ Вьнѥгда скрьбѣти

ми · дв҃дскыи поюти сп҃се мои · избави
дш҃оу мою ѿ ѥзыка льстиваа ❖ ❖ ❖
Поустынніимь животь бл҃же́нь ѥ҃ бж҃т
вніимь желаніимь вьзвишающіимсе ❖
Сла́ва · и҆ нн҃ѧ ❖ Ст҃іимь дх҃ѡ, ѿбьдрь
жетсе вьса видіима ꙗже и҆ невидимаа · са
мо дрьжаванбо сіи, ѿтро́йце ѥ҆дин ѥ҃ не
льжнь ❖ Стыхери покойне · гл҃ь, е҃ ❖
Помено́ухь прр҃ока вьпіюща · а҆зь ѥ҆смь
зе́млѧ и҆ пепе́ль · и҆ па́кы сьмо́трыи вьгрѡ
бѣхь · и҆ видѣхь ко́стіи ѡ҆бна́женіе · и҆ рѣ
хь кто ѥ҃ цр҃ь, и҆ли нищь · и҆ли пра́ведникь
и҆ли грѣшніикь · нь покои г҃и сьпра́ведни
ми ра́ба своѥго · ꙗ҆ко чл҃вко любць ❖ ❖
Ты сьзда́вме г҃и, и҆ поло́жи на́мнѣ роу
коу твою · и҆ запо́вѣдавьми и҆ ре́че · ꙗ҆кѡ
землѧ ѥ҆си, и҆ вьзе́млю па́кы пондѣши · на
ста́вимѐ напоу́ть твои пра́выи · про́сти
ми сьгрѣшеніа моѧ · ѡ҆сла́бими и҆ сп҃и́ме

мл҃ю сѐ ꙗ҆́ко чл҃вко лю́бацъ ❖ и҆ны̀ і стіхо-
ри · гл҃ь, є҃ · подо́бно · рꙋ҃сепо ❖ ❖

Ѕа́рею ли́ца твоѥ́го х҃е · прѣста́вльшаго
сѐ ꙗ҆́ко ще́дрь оу҆чи́нїи · вьсе́ли ѥ҆го вьмѣ́
сто̀ зла́чно · при́водахь твоѥ́го чт҃аа́го
и҆бж҃та́внаго покоꙗ̀ · вьжѐла́нїихь ꙗ҆дрѣ́
хь а҆враа́ма̀ пр҃ѡ҃ца̀ · и҆дѣ́же свѣ́ть твои̑ чи́
стїи̑ ꙗ҆влꙗ́ѥтсе и҆проли́ваютсе и҆сто́чни
ци̑ бл҃го́стинїи̑ · и҆дѣ́же ли́коуют ꙗ҆сно̀
ве́селѣщесѐ, пра́веднїихь ли́цїи̑ ѿ твоѥ́и̑
бл҃гости́ныи̑ · сьни́мнже оу҆чи́ныи ра́ба
твоѥ́го, и҆пода́ждь ве́лїю мл҃сть ❖ ❖ ❖

Пѣ́ти вьсе сьста́внїими гл҃ы · сла́восло́
веща твою̀ дрьжавоу · бл҃го во́ли ще́дре,
прѣста́вльшагосѐ ѿма́ло врѣ́менїихь ·
кте́бѣ влд҃це вьсѣ́хь и҆бг҃оу на́шемꙋ · по́
даѥ̀ кра́сотою твоѥ́ю добро́ти̑ ѡ҆сщ҃а́ти
сѐ и҆сла́дкаго и҆кра́снаго при́честїа твоѥ́
го · вьспрїѥ́тнже и҆на́слаждатисе ч и҆стѣ́

ашїи · идѣже ѡкрⷭ҇ть прѣстола твоѥго ·
ликьствоуѭть аггⷭ҇лы · и стїихь сьбори
радостно ѡбьстоѥть · сьнимиже твоѥ
моу рабоу покои подажь, и велїю млⷭ҇о
сть ❖ слава ѡцоу ❖ ❖ ❖ ❖

Идѣже прⷪ҇рокь ликь · апⷭ҇ль и мⷭ҇никь чи
новѣ · и вси иже ѡвѣка ѡправдашеисе ·
твоѥю спⷭ҇ною стрⷭ҇стїю и крьвїю · ѥюже
искоупиль ѥси плѣнѥнааго чл҃вка · тоу
вѣрою оусьпшааго покои ꙗко чл҃вко лю
баць · прашаѥи сьгрѣшенїа, ѥдинбо безъ
грѣшнь · наземли пожиль ѥси, стⷭ҇ь вьи
стиноу · и ѥдинь вьмрьтвїихь свободь ·
темже твоѥмоу рабоу покои подаждь,
и велїю млⷭ҇ть ❖ и нн҃ѣ · бо҃ ❖ ❖ ❖ ❖

Закономь грѣховьнїим порабощеных,
нась свободила ѥси влⷭ҇чцѣ · вьложеснахь
законо давца и цⷭ҇ра хⷭ҇а зачаншїи · ѥдинаа
мⷭ҇ти дв҃о, имже ѡправдаѥмсе · тоунѥже

и бл҃го дѣтїю • ѥгоже нн҃ꙗ мл҃и, дш҃е пою
щїи хте бг҃о мт҃ереѐ • написати вь кнызѣ
жывотьнѣи • ꙗко даходатаи ствомтїи
сп҃сшеисѐ вьсе непѡрочнаа сн҃а твоѥгѡ
любазноѥ избавлѥнїе полоучеть • тому
покланꙗющеисе • подающомоу мирови
велїю мл҃сть ❖ Степенїи • гл҃ь . ѕ҃ ❖ ❖
Нанб҃о очи мои вьзвожоу ктебѣ слове •
оущедриме дажи воути ❖ Помл҃оуи на
сь оуничиженїе • оустраꙗѥ бл҃го потрѣ
бнїѥти сьсоуди словѣ ❖ Слава • и нн҃ꙗ ❖
Ст҃ымь дх҃омь, вьсака сп҃енїа вына • аще
накого подостоꙗнїю дьхнеть • скѡро
вьземлеть ѿземльнїихь • вьзрастить вь
перити иоучинити горѣ ❖ Покойне ❖
Начетакьми исьставь, зыжителноѥ бы
сть твоѥ повелѣнїѥ • вьсхотевбо ѿневи
димаагоже ивидимаагоме, животно сь
ставити ѥства • ѿземлѥми тѣло сьзда

ль ѥси · да лжеми ѥси дшоу бжствнымь
ти и живо творещїимь вьдхновенїѥмь ·
тѣмь спе раба своѥго вьстранѣ живїи
хь · и вьселѣхь правѣдныихь покои ❖ ❖
Почьль ѥси ѡбразомь своимь, роукоу
твоѥю спе сьзданїе · живо писавь вьвещ
ствнѣ ѡбразѣ · разоумнаго соущьсть
внааготи подобїа · ѥгоже ѡбьщникаме
поставиль ѥси · положивь земльными ѡ
бладати, самовластными ти словомь ·
тѣмь спсе раба твоѥго · вьстранѣ живи
хь вьхрамѣхь правѣдныхь оучини ❖
ины, стыхери · глъ, ѕ · пѡбно, все оупо
И мѣе непостижимоѥ · иже ѡнась блго
оутробїе · и источныикь неистащимїи
бжтьвныѥ блгости, мнѡго млстиве ·
ктебѣ влдко прѣшадшааго, вьземли жи
выхь вьсели · вьсела вьзлюблѥннаа иже
лаѥма · ѡдрьжанїе дароуѥ, завьсе прѣ

бывающе · тыбо завьсѣхь пролїаль ѥси
крьвь свою влдко · и живоносною ценою
мира и скоупиль ѥси ❖ ❖ ❖ ❖

Оумрьщьвлѥнїе прѣтрьпѣль ѥси, накрь
стѣволѥю · и животь источи · и пищоу
вѣчноую вѣрнымь дарова · вьнеиже оу
чини оусьпшаго, ѡоупованыи вьскрсе
нїа · сего прѣгрѣшенїа вьса прѣзираѥ,
блгостинѥю · ꙗко ѥдинь безьгрѣшань ·
и ѥдинь блгь и члвко любаць · дазавьсе
поѥтсе имѣ твоѥ хе · и спсенїи славимь
члвко любїе твоѥ ❖ Слава ❖ ❖ ❖ ❖

Живыими ѡбладающа, бго начельною
властїю · и мрьтвїимь влдчствоующа,
тебѣ хе знающе млимсе, вѣрнааго раба
твоѥго, ктебѣ ѥдиномоу блго дѣтелю
ѿшьдша · ты покои сь изабранными ти
члвко чюбче · намѣстѣ оутѣшенїа · вь
стыихь свѣтлостехь · волительбо мло

сти̑ ѥси и҆спа́ѥ ꙗ҆́ко бг҃ь, и҆х҃же поѡ́бра́зоу
своѥ́моу сьзда̀ ѥ҆ди́не мно́го мл҃стивє ❖
и҆ни҃ꙗ · Ꙗ҆ вилаcе ѥси̑ жи́лище бг҃о лѣ́пнѡ
прѣ́ст҃аа̀ · и҆ бг҃а̀ вьмѣ́стившїи, и҆х҃а рѡ́жа
шїи̑ мт҃їи̑ дв҃ѡ · вьдвою̀ ѥ҆́ствоу, и҆ вьдвѡ
ю̀ соу́щьствоу · вь ѥ҆ди́номже сьста́вѣ ·
тѡ́го мл҃и̑ ѥ҆ди́но родьнаа́го, и҆ прьвѣ́нца̀ ·
и҆жетѐ дв҃оу непѡ́рочноую̀, и҆ пѡро́ждьст
вѣ сьхра́ньшоу · дш҃е покои́ти̑, и҆жѐ вѣ́
рою̀ оу́сьпши́хь вьсвѣ́тѣ · и҆ вьнетлѣ́н
нѣи̑ свѣ́тлости, и҆ блж҃еньствѣ ❖ Степѣ
не · а҆нти́фѡнь, а҃ · гл҃ь · з҃ ❖ ❖ ❖ ❖
Плѣ́нь сїѡ́нь ѿльсти̑ вьзвра́тивь · и҆мѐ
не сп҃се ѡ҆жи́выи̑ · вьзе́млѥ ѿра́ботныѐ
стрсти ❖ Вьюгь сеющеи̑ скрьби̑ по́сть
сьсльзами · та́ко̀ радо́стныѥ поженю́ть
роу́коѥти, при́сно жи́во̀ пи́тѣнїа̀ ❖ Сла́ва̀
и҆ни҃ꙗ ❖ Свѣ́тымь дх҃о́мь, и҆сто́чникь
бж҃ствьнїи́хь скро́вищь · ѿнѥ́гоже прѣ

моудрость, и разоумь, страхь • томо
хвала и слава, чьсть и дрьжава
ины, стыхери • покойне • гл҃сь, з҃
Покои сп҃се нашь жизно давьче ѥгоже
прѣставиль ѥси брата нашего ѿврѣмени
хь, г҃и слава тебѣ
По ѡбразоу своѥмоу и по подобїю • сь
здавь и спрьва чл҃вка • и вьраи положиль
ѥси ѡбладати твоими творѣнми • зави
стїюже дїаволѥю прѣльщень бывь • ѩди
причестивсе • заповѣдїи твоихь прѣсту
пникь бывь • тѣмже пакы вьземлю ѿнѥ
ѥже вьзеть бысть • ѡсоуди вьзвращати
сеги • и испроситиⷭ покоиⷭ • гл҃ь, тьже
подѡбно • нераждьше
Сумрьщавлѥнь видѣнь бысть, накрⷭтѣ
ѥдине безсьмрьтне • и вьгробѣ ѩко мрь
тавь положисе • мрьтвости и тлѣ сьмрь
тниѥ чл҃вки избавлѧѥ • нь ѩко поучина

БАГО ОУТРОБНАСѢ НЕЙСТАЩНМА · ЙНСТО
ЧНИКЪ БЛГОСТЇЙ · ДШОУ РАБА ТВОЕГО ПРѢ
СТАВЛЬШАГОСЕ ПОКОЙ ✣ ✣ ✣ ✣
НЕТЛѢННОЮ ТВОЕЮ ДОБРОТОЮ , ЙСЛАДШ
СТЇЮ КРАСОТЫ · ЙБЖТВНАГО СВѢТА ТВОЕ
ГО ЛОУЧАМИ ПРОСВѢЩАТНСЕ · КТЕБѢ ПРѢ
СТАВЛЬШАГОСЕ СПОДОБЙ · ВЬ НЕВѢЩЕСТВЬ
НѢМЬ СВѢТЛОСТЇЙ , СВѢТО ЙЕЛННЇА ТВОЕ
ГО · СЪЙГГЛЫ ЛНКСТВОУЮЩЇ , ЙТЕБѢ ВЛЦЕ
ЦРѢ СЛАВЫ ЙГЛДѢ ✣ СЛАВА ✣ ✣ ✣ ✣
ЙКО НЕЙЖДНВОУШЕѢ ЙМѢѢ ДАРОВЬ ВѢЛЬ
ЛѢПЇЕ · ЙКО СКРОВНЩЕ НЕЙСКОУДНОѢ БО
ГАТЇЕ БЛГОСТЇНѢ · ЙЖЕ КТЕБѢ ПРѢСТАВЛЬ
ШАГОСЕ , ЙКО БГЪ ВЬСЕЛЙ ВЬСТРАНѢ ЙЗАБРАН
НЫХЪ ТВОЙХЬ · ВЬМѢСТѢ ЙСЛАБН · ВЬДО
МОУ СЛАВН ТВОЕѢ · ВЬПНЩНРАЙСЦѢН · ВЬ
ДѢВЬСТВЬННКЬ ЧРЬТОЗѢ ЙКО МРЬДЬ ✣
ЗАКОНОУ ЙСПЛЬНЕНЇЕ РАЖАЕ ✣ ЙНЇЙ ✣
ШЇН · ЙЗБАВНТЕЛЯ ПЛЬТЬ БНВША · НЕВОБЫ

сть прѣжде въ законѣ кѡѥ ѡправданіе
насъ же ради хѐ распаньсѐ ѡправды · ꙗко
оубо имоущіи дрьзновеніѐ, ꙗко мт҃и мо
ли сн҃а своѥго бл҃го оутробнааго · дш҃оу
оупокоити, иже въ бл҃го чьстіи прѣста
вльшагосѐ прѣпѣтаа ❖ Степены · гл҃ь, и ·
Антифонь · а ❖ (х) юности моеѥ, вра
гмѐ искоушаѥть · исластми палитмѐ ·
азжѐ надѣюсѐ на тѐ г҃и, побѣждаю сего ❖
Ненавидѣщеи сіѡна · дабоудоуть оу
бо прѣжде истрьженіа ꙗко трава · сьсѣ
четбо х҃с выѥ ихь, оусѣченіѥм моукь ❖
сл҃а, ин҃ія · Ст҃іи и дх҃ѡ, ѥже жити въ са
чьскаа · свѣть ѿ свѣта бг҃ь великь · сь
ѡц҃ем поѥмь ѥго исьсловомь ❖ покол ❖
Плачоусѐ и рыдаю, ѥгда помышляю сь
мрьть · и вижоу въ гробѣхь лежещоую,
иже поѡбразоу бж҃ію сьзданоую нашоу
красотоу · безѡбразноу, и безславноу,

...ѥнмоу щоу виденїа нѣ доброты · ѿдивноѥ чюдо, что иже ѿ мнѣ се бысть таинство · како при прегохом се сьмрьти · како прѣдахом се тлѣнїю · вьистїинноу бж҃їѥмь повелѣнїѥмь, ꙗкоже пишеть · подающаго · прѣставлѥномоу покои ·

Сьмрьть твоꙗ г҃и, безсьмрьтїю бысть ходатаи · аще бо вь гробѣхь не бы полѡжень · не бы оубо раи ѿврьзалсе · тѣмже прѣставлѥнаго покои г҃и · ини, стїхери покоинѥ, пѡбно · ѿ прѣславноѥ чюдо ·

Ц҃рскыи мнѣ подь писаль ѥси свобожѥнїѥ · ѡбагренми чрьвленными · прьсть твоихь ѡкрьвавивь влдко · и ѡброщивь своѥю крьвїю · и нн҃ꙗ тѣ верою молимь · сь прьво родныи мти сь причтїи, и праведнымь твоимь · радости сподоби оулучити · прѣшьдшаго к тебѣ мл҃рдомꙋ ·

Сщ҃енно начелствовавь, ꙗко чловѣкь за

клавь себѐ принесль ѥси ѿцоу · чл҃века
тлѥ ѥскоуплѧѥ · прѣставльшаагосѐ оу
бо ѧко чл҃вко любаць, вьстранѣ живущи
хь оучини · ѥдѣже потоци пищнїи, про
исходѣть · ѥдѣже ѥсточныкь присно
соущїа, ѥстѣкаѥть

Глубинами прѣмоудростїи, неизреченные твоѥ прѣдѣль полагаѥши животоу · ѥпрѣдь видиши сьмрьть · ѥкьжитїю ѥ номоу прѣселѧѥши раби своѥ · ѥгоже прїѥть нн҃ѧ оучини · наводѣ покоинѣ · вьсвѣтлостехь ст҃їихь просвѣти · ѥдѣ же гл҃сь радованїа, ѥхвалѥнїа · сла

Слово сїи невидимо · ѥдино ѥствнно ѿц҃оу · ѥдх҃оу сьѡбразнно · мене ради чл҃вка вьпльтивьсѐ · ѥко мл҃стивь оубо ѥчл҃вко любць · ѥже ѿжитїа прѣшдшаго · бл҃го лѣпїѥмь ѥкрасотою добротами · сего просвѣтлы, живо начелнѣишїи

нния · Ꙗко зачьнши безначелнаго сло
ва бж҃їа и бг҃а · мт҃ерныимь дрьзновенїѥ
мь · твоимь прилежно мл҃и, оучинити
раба твоѥго · идѣже ликь неразьдроу
шаѥмїи · веселещїи хсе и вьсхвалꙗющи
хьте · идѣже свѣтлосты вѣчноующеи
и сладкыѥ · и гл҃ь празнꙋющїихь, бг҃ѡ
бл҃жена · потѡм · помынаѥть іѥреи ѡ
бично · писано се вьсе · покоицоу · бла
жене · пакы пакы миромь, г҃оу помл҃и ·
Еще мл҃имсе ѡпокои бл҃женїѥ · и ѡѥже
простити ѥмꙋ вьсако · и ко дагь бг҃ь на
шь оучинить дш҃оу · м л҃ть бж҃їю и цр҃т
во нб҃сноѥ · Ѿтва · б ж҃е дх҃овомь · вьз
глашь · и ко ты ѥси вьскр҃сенїе · пото
мь · кондакь · гл҃ь, и · с ьст҃їими покои
г҃и дш҃оу раба своѥго · идѣже нет҃ь болѣ
знь, ни печаль, ни вздыханїе · нь ѥ жиза
нь бесконачнаа · и кось · · · · ·

Ты самь єдинь єси бесьмртань · сь
ривїи исьздавїи чл҃вка · земльниже ѿзе
млє сьзданїи быхомь · и вьземлю тоу
жде поидѣмь, ꙗможе повѣлѣль єси · сь
здавиме и рекми · ꙗко земля єси и вьзе
млю тоуждє поидеши · идѣже вьси зем
льнїи ѿходимь надьгробноє рыданиє ·
творѣще плачь сьѱалмомь · аллїлоуїа ·
таже · блж҃ене · гл҃ь, в҃ · поставыимь ·
на, ѕ҃ · стыхь · Вьцр҃зисїи єгда прї
блж҃енїи нищїи дх҃омь ꙗко тѣхь є цр҃
блж҃енїи плачоущеи, ꙗко ты оутѣше
блж҃енїи кротцїи, ꙗко ты наслѣдеть
блж҃енїи алчоущеи и жеждоущеи правь
стыхь · блж҃енїи мл҃стивїи, ꙗко ты по
Помени раба твоєго бж҃є · ꙗкоже поме
ноу разбойника вьцр҃ствыи нб҃снѣмь
стихь · блж҃енїи чистїи ср҃дцемь, ꙗко
Оучинїи раба твоєго бж҃є · сьст҃ыими

...ои мн҃и ꙗко бл҃гь · вьцр҃ствїи нб҃снѣмь ·
стихъ · блж҃енїи миротворци, ꙗкоты
Вси боѥще́и се бг҃а · та́мо вьзве́селимь
се ѡ҆ни́мь, вьцр҃ствыи нб҃снѣмь · стихъ ·
блж҃е́нїи и҆за́гнанїи пра́вды ра́ди, ꙗ҆ко
Ми́рь ѡ҆ста́вльша̀ · и҆ бл҃го чтивїимь жи
тїѥмь пожи́вша на зе́мли · просла́ви спе
на нб҃сѣхь · стихъ · блж҃е́нїи ѥ҆те ѥ҆гда̀ ·
Вѣрою и҆ на́деждею бл҃го лѣпною · лю
бовїю жи́вшаго на зе́мли · просла́ви сп҃се
на́ нб҃сѣхь · стихъ · рꙋ҆и́те се и҆ ве́сели ·
По́стно работа́вша̀ готи х҃ѐ · и҆ пра́во сла
вїѥ́м на зе́мли · просла́ви спе на́ нб҃х · сла
Ѡ҆ тро́йце ѥ҆ди́нїи бж҃ѐ · ѥ҆го́же прїе оу҆чи
нїи вѣрна̀ · вьцр҃ствы нб҃снѣмь · и҆ни
Вл҃дчце дв҃о · и҆же бг҃а̀ безсѣ́мене ро́ждь
шїи · оу҆чи́ни ра́ба̀ твоѥ́го, вьстра́нѣ и҆зь
бра́ннїихь · по тѡ҃, і҆ѥ́реи · вьньмѣмь
ми́рь вьсѣ́м · про́кїмень · гл҃ь, и҆ · блж҃е

нѣ поуть вьнже пойдеши дше, ꙗко оуго
товати се мѣсто покоꙗ. Стихъ. Обра
ти се дше моꙗ вь покой твой, ꙗко гь бла
го оуготовате вѣ. Апостолъ. Къ Со
лоунꙗномь, посланїе.

Братїе, не велю вамь не разоумѣвати
ѡ оумаршїихь. Да не скрьбите ꙗко
прочи не имꙋще оупованїа. Аще бо вѣ
роуѥмь ꙗко ис оумрѣть и вьскре. Тако
и бгь оумарше, сь ісомь приведеть сьни
мь. Себо вамь глѥмь словѣ семь гнимь.
ꙗко ми живыи, лишени вьпришьствїе
гне, не имамь постигноути оумаршїи
хь. ꙗко самь гь вьповелѣнїи гласомь
архаггеловомь, и вь трꙋбѣ бжїи сьнидеть
сь нбсе. и мрьтвїи вьскрноуть прѣжде.
потомже мы живы лишенїи, коупно сь
нимь вьсхитимсе на ѡблацѣхь. вьсрѣ
тенїе гнѥ на вьздоусѣ. и тако вьсегда сь

господемь боудѣмь ✣ а҆ ллїлꙋїа. ѱа
ломь дв҃двь. б лж҃ень ѥгоже и҆забра и҆при
ѥти ✣ Еѵ҃лїе. ѿ і҆ѡа҆нна ✣ ✣ ✣

Рече г҃ь кьпришадшїим кьнѥмоу іоу
деѡ҃. а҆минь, а҆минь глю вамь. ꙗко
слꙋшаеи словесе моѥго, и҆вѣроуѥи
пославшомоуме и҆мать животь вѣчни.
и҆насꙋдь непрїидеть. нь прѣидеть ѿсь
мрьти вьживоть. а҆минь, а҆минь гл҃ю ва
мь, ꙗко гредѣть година и҆ни҃ꙗ ѥ҃. ѥгда
мрьтвїи оу҆слишеть гл҃ь сн҃а бж҃їа. и҆оу
слишавшеи ѡ҆живоуть. ꙗкожебѡ ѿц҃ь
животь и҆мать вьсебѣ. тако дать и҆сн҃ѡ
выи животь и҆мѣтїи вьсебѣ. и҆ѡбласть
дасть ѥмоу и҆соудьтворити. ꙗко сн҃ь
члвчь ѥ҃, недивитесе семоу ꙗко грѣдеть
часъ, вьнже вси сꙋщи вьгробѣхь оу҆слы
шавше гл҃ь ѥго. и҆и҆зидоуть сьтворшеи
бл҃гаа вьвьскрѣшенїе животоу. а҆сьтвѡ

ршей злаа, вь вь скрѣшеніе соудꙋ
гоу азь ѿ себѣ творити ничесоже · ꙗко
же слишоу соуждоу, и соудь мой пра
ведньѥ · ꙗко неищоу волю мою, нь волю
пославшагоме ѿца ❖ потомь · бываѥ
ть цѣлованіе · и поѥмь · стыхеры · гл҃ь
в · подобно · ѥгда ѿ древе ❖ ❖ ❖ ❖

Пріидѣте послѣднеѥ цѣлованіе · да ди
мь братіе оумаршомꙋ похвалꙗюще х҃а,
себо изиде ѿ братьства · и кь гробоу прі
ближаѥтсе · иже ктомоу непекыйсе ѿ
соуѥтый и много ст҃рстіа пльти · гдѣ
нн҃ꙗ сь и ночьствоующеи вьси · се разлꙋ
чаѥмсе · ѥгоже покоити г҃а оумл҃имь ❖

Вьси телѣсни нн҃ꙗ сьстави, недвіижи
ми видѣтсе · иже прѣжде мала двіижи
мый · безгласна безчювастьвна, мрьтва
недвижимаа · очибо смѣжистасе · роу
цѣже свезанѣ быста · нозѣ оумлькоста,

хъ сьни́ма · ѥзи́къ мльчанїѥмь за
градїисе · гро́боу прѣдаваѥтсе · вьисти́
ноу соуѥтство̀ вьса̀ чьска̀ ❖ ❖ ❖ ❖
Кѡи̑ живо́ть на́шь ѥ̑ · цвѣть и̑ па́раже · и̑
роса̀ оу̑трьнѥ̀ вьисти́ноу · прїи́дѣте оу̑
бо̀ види́мь, вьгро́бѣхь и̑сно̀ · гдѣ дѡ́бро
та телѣ́снаа̀, гдѣ ю̑но́сть · гдѣ ѥста̀ о̑
чи̑ и̑зра́къ пльтаски̑ · вьса̀ и̑зсьхоше и̑ко̀
тра́ва̀ · вьса̀ погы́боше · прїи́дѣте х҃ви̑
припа́дѣмь сьсльзами ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Ди̑сь жи́тїа̀ лоу́каваа̑го, разрⷣоу́шаѥтсе
трьжьство̀ вьсѐ соу́ѥтноѥ̀ · дх҃ьбо̀ и̑зчѥ
знꙋ ѿѡ́бителища · брѣ́нїѥ помра́чисе ·
сьсꙋ́д расѣ́десе · бе́зьгла́сань, и̑ нечоу́вѣ
стьвнь · мрьтвь недви́жимь · ѥгоже ѿсѣ́
лающе гро́боу · гв҃и моли́мсе да́ти вьвѣ́
кы се́моу покои̑ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Ди̑сь соу́ѥтни̑хь надѣ́жда̀ · и̑зе́мльнїи̑
хь прѣ́льсть, и̑сла́ва̀ оу́га́сѐ · лю́бовьбо̀ ра́

злоучаѥтсе, дше и тѣла • зракъ раз
шаѥтсе • помрачаѥтсе лице • оуши з
каютсе • и оуста заграждаютсе • и нозъ
оувѣдають и роуцѣ • грѡбоу прѣдаѥт
се • вьистинꙋ сꙋѥтство вса земльнаа ❖
Зрѣще оумаршаа̑го брата • ѡбразь вь
спрїимѣмь сїи, послѣдняго часа • сьбо
прѣходить ꙗко димь ѿ землѥ • ꙗко цвѣ
ть процавтѣ, и ꙗко трава пожесе • роуби
ѡдѣваѥма, и ськроушаѥма • вьса красна
прѣзрѣвша • г҃а оумл҃имь дати вьвѣкы
семоу покои ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Прїидѣте иже ѿсѣмене адамля, види
мь вьземлю вьселяѥма • поѡбразоу на
шемоу • вьсе бл҃го лѣпїе ѿложивша • ра
здроушаѥма вьгробѣ • смрьдеща чрьвь
ми • тьмѣ нн҃я прѣдаваѥма, и изноураѥ
ма • ѥгоже невидима ѡставльша • г҃а
оумл҃имь, дати вьвѣкы семꙋ покои ❖

и видещеймемрьтва · любазно нн҃а
йте дроузи · любовный изнанїи ·
себо врѣменно соуѥтьство, ѡставївь
шьствоую · незрѣктомоу, ни дроуга ни
ближнааго · ни инѡ земльнїихь тѣмь
мл҃ѥнїе творѣще, памет сьврьша и теми,
ико да покоить г҃ь дх҃ь мой ❖ Сл҃а · и нн҃ѧ
Сп҃си оуповающихь на те, мт҃и незахо
димааго слнца · бг҃о родителнице чт҃аа ·
и спроси мл҃твами си прѣбл҃гомоу покой
ти мл҃имсе, нн҃ѧ прѣставлѥннаго · и дѣ
же почивають правѣднїихь дш҃е · бж҃тв
нїихь бл҃гь наслѣдника ѧви, вь дворѣхь
ст҃їих · вь паметь вѣчоую все непорочна ❖
поѥмь и сїѥ стихери самогл҃но · гл҃ь, и,
Безьсамрьтне щедрїи живїимь и мрь
твїимь ѧко сїи бг҃ь · волѥю божьствь
ною · ѥгѡже ѿземлѥ прѣставилъ ѥси
нн҃ѧ · напиши вь мнишаскыихь книгахь

ꙗко мл҃рдь и҆ ѥ҆ди́нь чл҃вко лю́бацъ
бо̀ соу́ѥ моу́дрьноую̀ · пи́щоу и҆ на
деніе, наземли ѡ҆ста́ви · при́ступивъ
пі́ѥтти, влд҃ко х҃е · непо́срами въ твоѥ́мь
при́шьствіи ра́ба̀ твоѥ́го ❖ ❖ ❖ ❖

Се̑ врѣ́ме щедре̑ сльзы поме́ноути ра́ба̀
твоѥ́го · врѣ́ме призрѣ́ти прѣклонѥ́нїа̀
колѣ́оу ѥ҆го · разо́ритсе ѥ҆зы́къ, и҆гл҃ь оу́
мльча, непрѣ́станно̀ пою́щь · поме́ни ѥ҆го̀
вы́шнїи, нощноѥ̀ неспа́нїе · и҆ би́ѥнїе прь
сїи, оу́слыши зовоу́ща̀ вл҃ко х҃е · непосра
ми въ твои́мь при́шьствїи ра́ба̀ твѥ́го ❖

Гл҃ь въ сло́вѣсехъ, непо́мени прѣбл҃гн҃и · съ
грѣ́шенїи пльтаскїхъ и҆ помы́сль, несьбе
ри на соу́дѣ твоѥ́мь · въ скре́ньѥ помы
сли, и҆ помышлѥ́нїа прѣгрѣ́шенїи прѣзрѣ
въ, и҆ко мл҃ердь помл҃оуи · и҆ ѿ въ са́кого
грѣ́ха простїи́въ, твоѥ́моу прѣ́дьстои
нїѡ̀, сподо́би · оу́слиши зовоу́ща, влд҃ко̀

149

осрами вь твоѥмь прїишаствїи
твоѥго ❖ Слава · и нн҃ы ❖ ❖ ❖
авко любче щедрїи · мл҃стиве и ѥдине
длъго трьпеливе · х҃е соудїи всѣхь, цр҃ꙋ
нб҃снїи · поюще тебѣ вси прїипадаѥмь · и
вѣрою вьпїѥмь, ꙗко вь истинꙋ прѣбл҃го
моу · твоеѥ мт҃ере мл҃бами · ты вь сѣхь
оущедрїи и сп҃си, гл҃ющїихь вл҃ко х҃е · не
посрами забц҃е раба твоѥго ❖ и посьвры
шенїи цѣлова ❖ вьзьмше ѡдьрь сьмощ
мїи грѣдоуть вь оусьпницоу · поюще ·
ст҃їи бж҃е · ст҃їи крѣпкїи, ст҃їи безсмрьт
нїи помл҃оуи нась ❖ потомь · тропарь ·
гл҃сь, е҃ покои сп҃енашь сьправеднїим ❖
гл҃сь, в҃ · помены г҃и ꙗко бл҃гь раби своѥ ·
потомь · етыхеры · гл҃сь, г҃ ❖ ❖ ❖
Егда словомь твоимь прѣдьстанемь,
неѡбименомоути соудищоу · непосра
ми вь те сп҃е вѣровавшїихь · всибо сьгрѣ

шихомь, нъ тебѣ спе неѡсть
тѣмь млимте вь кровѣх правъди
хе, егоже приеть покои • еди нбо есн
згрѣшнь ❖ сїи стыхеры • на гль • ѕ ❖
Болѣзьнь адамоу быеть, дрѣва вь коу
шенїе дрѣвлѥ вь ѥдеме • егда ѕмїа ꙗдь и
зблюва • тѣмбо вь нидѣ сьмрьть, все ро
дно снѣдающїи члвка • нь пришдь влка,
ни зврьже змїа • и вь скрсенїе намь даро
ва • кь нѥмоуже оубо вь зоупїе, пощедїи
спе • и егоже приеть сьстїими покои ❖
и егда прїидѣмь вь гробницоу • поѥмь •
стыхероу • само гленоу • гль, ѕ ❖
Зрещеме безгласна и бездиханїа прѣдле
жещаа • вь сплачитесе вь си ѡмнѣ • бра
тїе и дроузи • сьрѡдници изнанїа и бѡ
вь черашнїи днь сьвами глахь • и вь неза
апоу прїидѣми с грашныи ча сьмрьтнїи •
нь прїидѣте вси любещеи менѣ • и лобза

150

...слѣднѥѥ цѣлованїѥ • нѥбо кто
...свами пойдоу, или съ бесѣдоую про
...ѥе • къ соудїи бо грѣдꙋ идѣже лицꙋ при
ѥтїа нѣсть • рабь бо и вл҃дка коупно прѣ
дьстоѥть • цр҃ь и воинь • богать и нищь •
вьчиноу равнѣ • кьждо бо ѿ своихь дѣ
ль, или прославитсе, или, постидитсе •
нь млю всѣхь и припадаю, ѿ мнѣ помл҃и
тесе кьг҃оу • да не свѣдꙋ се по грѣхом мо
имь вьмѣсто моучноѥ • нь да оучинит
ме, идѣже свѣть живота ❖ потомь вь
замьше мощи, погрѣбають • поюще •
тропарь • сїи • гл҃ь, и ❖ ❖ ❖ ❖
Землѥ зиноувши прїими ѿ тебѣ сьзда
наа роукою бж҃їѥю прѣжде • пакы вьзвь
ратисе к тебѣ рожашои • ѥже бо по ѡбра
зоу зыждитель прїѥть • тыже прїими
тѣло ꙗко же своѥ ❖ и вьзамь • їѥреи ма
сло • ѿ кандилаа ст҃їихь • прѣливаѥть

ВЬХОУ МО́ЩЬІЙ · ТВО́РЬ ѠБРА́
ГАН · А́ АЛІЛУ́ІА, Г҃ · ТА́ЖЕ · ГНА
КОНЦѢ́ЄѢ, ЙДНОУ́ЩЬ · И ТА́КО ОУ́ТВР
ЄТСЄ ГРО́БЬ · ПОЮЩІ́МЬ НА́МЬ ГАЬ · Г҃ ✣
Ѡ БРА́ЗОМЬ КР҃ТА ТВОЕ́ГО ЧЛ҃ВКО ЛЮ́БЧЄ · 151
СЬМРЬТЬ ОУ́МРЬТВЬІСЄ · ЙА́ДЬ ПЛ҃ННСЄ · И
ДР҃ВЛѢ ОУ́МЬРШЕЙ ВЬСТА́ШЕ, ПѢ́СНТИ ПРЙ
НЕСОШЕ · ТѢ́МЬ ВЬПІЙ́МТИ Х҃ЄБЖ҃Є · ПРѢ́СТА
ВЛЕНАА́ГО ѠНА́СЬ ПОКОЙ · ЙДѢ́ЖЕѢ ВЬСѢ́МЬ
ВЕСѢ́ЛЕЦІНМСЄ ЖЙ́ЛНЦЕ ОУ́ТЕ́БѢ · СЛА́ВНТЙ
ТВОЙ Б҃ЖТВО ✣ И ТА́КО ЗАТВА́РАЙЕМОУ ГР҃Ѡ
БОУ ПОЙЕМЬ · С ЬГЛ҃СНОУ · С ТЬІХЕРОУ ·
ГЛЬ, Ѕ · С҃ · П ОМЕ́ННГН ДВ҃ДА ЙВСОУ КРО́ ✣
Д ХО́ВНАА́ МОЯ́ БРА́ТІЙЄ, ЙСЬПО́СТНЬЦІ · НЕ
ЗА́БОУДНТЕМЄ, ЙЄГДА́ МОЛЙ́ТЕСЄ · НЬ ВЙДѢ
ВШЕМН ГРО́БЬ, ПОМЙ́НАЙТЕ ЛЮ́БВѢ · ЙМЛЙ
ТЕСЕ Х҃ВН · ДАОУ́ЧЙ́НЇТЬ ДХ҃Ь МОЙ СЬПРА́ВЕ
ДНЬІНМЙ · СЛА́ВА́ · ГЛЬ, Й ✣ ✣ ✣ ✣
Й КОЖЕ РЕ́КЛЬ ЙЄСН ГН МА́РДѢ, А́ЗЬ ЙЕСМЬ ВЬ

дѣлѡмъ словѡмъ исплѣнилъ ѥси ·
изъвавъ лазара · тако и раба своѥ
ѡлда въздвигни чл҃вко любче ❖ и нн҃ѣ
Слд҃чце прїими мл҃ѥнїа рабъ своихъ · и и
збави нась ѿ въсакоѥ ноужи и скрьби ❖
потомь · трїсто · и тропари сїи · гла
сь, д҃ · съ дх҃ы праведнїими · въ покѡ
ищи твоѥмь г҃и · слава · ты ѥси бг҃ъ сьш
дїи · и нн҃ѣ · бо҃ · ѥдина чт҃а и непорочна ·
потомь · поминаѥть ѥреи · помл҃оуи
нась бж҃е повелицѣи мл҃ти твоѥи · и ще
мл҃имсе ѿ покои бл҃же · и ѿ ѥже простити
се ѥмоу · и ко дагъ бг҃ъ нашь оучинитъ ·
мл҃сть бж҃їю и цр҃ство нб҃ноѥ · и мл҃тва ·
бж҃е дх҃овомь и вса ❖ възглашь · и ко
ты ѥси въсрѣнїе ❖ и ѿпоусть · и твори
мь, в҃і, метанїи · ѻ оусьпшїимь братѣ
нашемь · ѥ лици боудоуть на гробѣ соу
ще · в ѣчнати памѣть брате нашь, и м҃іе ·

да и спльнѥномоу, добробим
неродиль · колѝкїе сла́вы хо́щъ ли
быти · блоудни̑ и ѡ̑мра́ченїи · оу
мнѣ оу́вы мнѣ, кою сла́воу кою чет
кои вѣнць · колѝко свѣта хо́щоу погоу
быти · понѥже рабо́тахь вьсе́ча́сы · вь
нощїи̑ и вьдн҃ы грѣхоу · ѡ̑дш҃е моꙗ гдѣ
ти ѥсть оу́тврьжденїе твоѥ · гдѣ соуть
дѣла твоꙗ · гдѣ соуть до́брїи нра́вы не
чи́стаа и лоукаваа дш҃е моꙗ · ка́ко хоще
ши вьврьжена быти вьпе́щ · и о̑чи́ма оу
ми́лѥно зрѣщи · ѡ̑лють пла́чь, горнїи́м
соудомь ѡ̑соужде́на быти пр҃ѣбм҃ь · не
чи́ста и лоукава дш҃е · ка́цѣмь зра́комь
и ви́ши се х҃оу · ꙗже безпрѣстанїа же́лаѥ
ши на́гнои и на́тѵмѣнїе грѣха · и вьсе́гда
ѡ̑бьꙗденїю ра́ботаѥши · ѡ̑хв҃ тебѣ беза
конна́а кыма о̑чи́ма грѣшнїице и оубо
гаа · оу́зри́ши стра́шноѥ лицѣ и ст҃оѥ ·

...естрашна ѡна чоудеса, ꙗже
...напослѣдакь скончатисе. рьци
...моꙗ, ймашили что подобнаа вьсебѣ
...сьвѣсти своеи. слави ѡное, како хѡ
щеши вьнити. ѡскврьнившїи бж҃твное
крщ҃енїе. ѥже бѣ прїѥла вьтаинѣ, гѡрѣ
тебѣ. нь ти г҃и чл҃вко любче, избави дш҃ꙋ
мою ѿ ѡгнꙗ вѣчнаго игоркааго. искрь
жита зоубнаго и ѿлютїе грози. мл҃тва
ми прѣчс҃тїе вл҃чце наше бц҃е, и пр҃сно дв҃ы
марїе. и ст҃їихь аг҃гль и арха г҃гль. и ст҃а
го пр҃рока и пр҃дче кр҃тл҃ꙗ іѡаннаа

ХИЖЕНЕСИ

ст҃ити масло. дасьбероутсе, з҃, попо...

и сице дасьтворѣт. давьсиплють вьблю
до. пшеницꙋ и соль. и поставеть вьблю
дѣ. кандило. и вьнѥм, з҃, оужигь. и, з҃.

палиць • и мьже ѥ мазатис
веть посрѣде цр҃кве на тетрапод
сть поповомь всѣмь посвѣщи • и ст
ть ѡколо масла • ѡблѣкшесе вьфелон
и вьзьмь старей попь кадылницоу • и по
ставить ѳимїанъ, и покадить масло ѡкрь
сть • таже • почнеть • ѥ бл҃вень бг҃ь наш •
вьсегда • потомь • трїсто • с тыи бж҃е •
прѣстаа тро҃йце • ѡ чє нашь • потомь •
стыхери • гл҃сь, д҃ • по҃бно дасть знаме •
Даль ѥси бл҃го дѣть свою • затвоихь
бл҃го прѣменителю апостоль чл҃вко любче • масло сїѥ стоѥ • исцѣлити всѣмь ꙗ
звы и недоуги • тѣмь помазающїимсе •
вѣрою приходѣщымь • ꙗко мл҃срдь ѡ
ст҃и помл҃оуи • и ѡ вьсакого недоуга ѡчи
сти • и пищи нетлѣннѣйти спо҃би • •
Ѕиждь неѡбимене • вьсе кроткимасїи
очима • сьнбе ꙗко мл҃срдь • знаменавь

десноюсїи роукою, маслѡ
...ѥ · притѣкающїихь вѣрою ктѣ
...лю́те болѣщїихь ѕѣло ѿзлѡбленїѥ
...мь · болѣзнїю великою · вь дш҃и и вь тѣле
си прѣбывающихь всегда · ѿрини ѿраба
Помазанїѥмь масла твоѥ ✠ твоѥго ✠
го · и сщ҃енникь чл҃вко любче прикасанїѥ
мь · твоихь рабъ прибѣгающихь · ѡсти
сь выше, и недоугь избави · ѿмїи скверь
ны падѣнїа дш҃евнаго · и болѣзнїи тѣле
сныѥ ѿжени · и печали оутоли · и вь сакїѥ
строупи и сцѣли · и вь сакыихь злѡбахь
помощникь намь ꙗви се ✠ потомь · ѱа
лѡмь · н҃ · помл҃оуиме бж҃е повелицѣи ·
потомь · канѡнь · гл҃ь, д҃ · пѣснь · а҃
ірмо҃ · мѡра чрьмнаго поучиноу не ✠
Маслѡмь мл҃осрдїа твоѥго вл҃ко · оу
мастивь присно дш҃евныѥ коупно и тѣле
снїѥ ст҃рсти · и сь храняѥ маслѡмь вѣр

нихъ са́мь · кте́бѣ прибѣга́ю

Иже нн҃ѧ оу́ще́дри · и́мѣѥ мл҃тн

дико̀, и́спльнь вьсоу зе́млю · ѥгда ма

мь бж҃ствнїи́мьти спс҃е, та́и́но̀ пома́за

мїи̑ па́чѐ оу́ма̀ ми́лостїю · и́вѣ́рою про

симь да́ти на́мь ❖ сла́ва̀ ❖ ❖ ❖ ❖

Пома́занїѥмь і́ѥреи̑ твои́хь мл҃осрде ·

а́пл҃ы твои́ми, на недоу́жнїѥ ра́би твоѥ ·

даро́вати проще́нїѐ за́повѣ́давїи и́мь ·

и́хже ра́ди мл҃ба́ми, вьсѣ́хь зна́менаѥши

ма́сломь мл҃сти твоеѥ ❖ и́нн҃ѧ ❖ ❖

Е́дина̀ ми́ровы поу́чиноу чс҃таа̀ ро́ждь

шїи̑ · и́же кьбг҃оу твои́ми мл҃тва́ми̑, лю

тїи́хь болѣ́знїи̑ и́скрьби̑ твоѥ ра́би и́зба́

ви · ꙗ́ко да не прѣ́станно̀ поѥ́мте ❖ пѣс

нь, г҃ · і́рмо҃ · ве́селитсѐ ѿтебѣ̀ цр҃квы ❖

Ты ѥди́нь ꙗ́ко ди́внь · и́вь чл҃вцѣ́хъ сїи̑ ·

и́вернїи́мь мл҃сти́вь · и́же бѡ́лещїи́мь лю

тѣ · да́ждь и́мь бл҃гдть свою̀ съвы́ше ❖

оучьць и ногда · оумалѥніе
спаси · сказа множьство млсти
бжственьіе · спси и помлоуи стра
доущеѥ ❖ слава ❖ ❖ ❖ ❖
Свѣщоу бжтвнаго свѣта · вь маслѣтво
ѥмь хе оуѧсны · и сіихь помазающіихе
ниѧ вѣрою маслом твоимь влко ❖ и нѧ ·
Призри млстивно · мти вьсачьскымь
творцоу сьвише · и горкоую злобоу ра
здрѣши болѣщомоу, мтвами си ❖ сѣди
ана · глсь, а · пѡбно · гробь твои спе ❖
Ѧко бжтвнаа рѣка · млти нѥ прѣимѣе ·
ѧко глѣбиноу, множьство прощеніѧ ·
щедрѣ покажи твоѥ млти · бжтвніихь
строуіи · и всѣхь оуврачоуи · и источи
чюдѣсемь источніикь незавидно · и ѡ
міи вьсени · кь твоѥ ибо притѣкаѥмь вь
сегда блгодѣти млещесе ❖ инь · гль. д ·
Врачь и помощникь болѣщіимь · спь

и избавитель недоужнїимь • ꙗ
скыимь влдка и бгь • дароуи здр
доугоующомоу твоемоу рабоу • оу
дри и помлоуи лютѣ болѣщаго • и ѿ
мрьти избави хе • ꙗко даславить дрьжа
воу твою бжтвноую ❖ Слава • и нинꙗ, бо •
Прибѣжище соущїимь вьлютихь • прѣ
мѣненїе кь бгоу сьгрѣшающыимь • прѣ
стаа влдчце спни нась, ѿвь сакого ѡбьсто
ꙗнїꙗ • и ѿ злоблѥнїа члвчска, и страшнаа
го моученїа • и стрстеи безьчьстїа • не
соумнѥнною вѣроюте присно призиваю
дво вьсе пѣтаа • пѣснь, д • ірмѡсь • вьз
движенате црькви видѣвшїи на крстѣ ❖
Нетлѣно ꙗко мѵро ѥси хе • и заиваѥмо
блгодѣтїю • и мира ѿчищаѥ • оущедри
и ѡсти бжствныимити млостинїами •
строупы тѣлесныѥ помазающїимь ❖
Тихости знаменїѥмь твоѥго масла •

ствїа влдко знаменавь рабоу
моу непрѣходимо · и неприкосно
ныхь исходисьтвори · ѿвсех соупро
ивныхь силою твоею ❖ Слава ❖ ❖
Призвати повелѣвь вьсѣх болещїихь ·
сщенникомтн бжвнїимь заповѣдавїи ·
исїихь масломь стїимь, помазовати
наспенїе · ты прѣблгыи спи иопмлоуи
раба твоего ❖ иниа ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Бце дво прѣчстаа · покровѣ тврьдыи и
хранительнице · стѣно и пристанище ·
лѣствице изабрало · помлоуи исписиме ·
ктебѣбо едино привѣгаю ❖ пѣснь, е ·
ірмос · ты мнгн свѣть вьмирь приш ❖
Ты еси блгы млстиниами яко бездьнаа
помлоуи млостивѣ, бжтвыимь маслѡ
мь · страждоущїихь ико гь ❖ ❖ ❖
Дшь нашїихь хеителѣсь · сьвыше кр
тьнїи и бжтвнїи знаменїем ѿтнв · млр

дно̀, бл҃гостїю своѥю всех и...
Неизреннои ѥти чоудо̀ · иже тъ...
л҃орде · помазавшїа мѵрѡ блудниц...
влѥ ѡчистнее · ѹщерди раба твоѥ ❖ иныя
Прѣпетаа чс҃таа · пр҃сно дв҃о вл҃дчце ·
помл҃оуи, иже бж҃твнїимь помазающїи
х҃се масломь · исп҃си мл҃твамиси ❖ пѣс
нь, ѕ҃ · ірмо̀ · пожроутись гл҃сом хва̀ ❖
Масло прощенїа скораго чл҃вко любче ·
ты цр҃ствоуѥши прр҃кы и архїѥреи, бл҃го
дѣтїю вѣнчаваѥ · знаменїѥмь своимь ·
истраждоущомоу дароуи мл҃еть ❖ ❖
Данескрьбь, нилоукавныи бѣсы прико
сноутее · помазанїю бж҃твномоу · чоу
вьствомь сп҃се знаменанїимь · нь кро́во
мь ѡгради ѥго, силою твоѥю ❖ слава ❖
Простры роукоу свою сь висоти чл҃вко
любче · намасло се бж҃вноѥ, ѡст҃ивь ·
и покажи своѥго раба бѣдь и недоугь вы

...ко ❖ Слава ❖ ❖ ❖ ❖

...ѡбз҃ѣ твои храмь • плодовитаа
...и творцоу маслина • ѥюже исплънень
мирь ꙗвисе мл҃сти • ѥгоже сп҃си мл҃итва
мисїи • и ѿрадоу дароуи рабомь сїи ❖
кондакь • гл҃сь, ѕ҃ ❖ Прѣдьстателнице
хр҃стїаномь непостидна • ходатаице кь
творцоу непрѣлагаѥмаа • непрѣзри грѣ
шнїихь молбы гласа • нь прѣдьвари ꙗко
бл҃гаа напомощь нашꙋ • вѣрно вьпїющи
хьти, оускори намл҃твоу • и потьщїи се
наоумл҃ѥнїе • застоупающїи присно бц҃е
чьтоущїи хте ❖ пѣснь, з҃ • ірмо҃ • вьпе
щи аврамскыѥ дѣты персцѣи ❖ ❖ ❖
Ты вьмл҃ти и щедротахь ѥси прѣбога
ть • и всѣмь исцѣлꙗѥ стр҃сти дш҃евнїе •
и тѣлеснаа ськроушенїа • ты исцѣли не
доуги страждоущомоу мл҃рьде ❖ ❖
Иже маслѡмь помазаѥ вьсѣхь главы •

да́роу и҆ ве́селыѥ ра́боу твоѥ м
стно · просе́щомоу ти и҆зба́влѥ
га́тїѥ ми́лостити гн ❖ Сла́ва ❖

Ѡ́роу́жїѥ бысть на́бѣси сло́ве, твоѥ зна
менїѥ · ѡ҆гнь попа́лѧѥи стрети пльтьс
кыѥ · сщ҃енникь ѡ҆тва́ми · и҆ми́же чл҃вко
лю́бче, ꙗ҆ко ѿоу́зь и҆зба́влѧютсе стра́ж
доущїи ❖ И҆ни́ѧ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Ты ѥ҆си сьдрьжещаа́го вьса чьскаа мт҃и
бж҃їа · вьноу́трь вьчрѣ́вѣ и҆моу́щыи бг҃о
лѣ́пно не и҆зрѣ́ченно вьпльщьшїа · ѡ҆стра́
ждоущыимь се́мь и҆змо́лити ѥ҆го про́си
мь ❖ пѣ́снь, и҃ · і҆рмо҃ · роу́цѣ распро́ст ❖

Вьсѣ́хь незави́тно ми́лоуѥши, пове́ли
цѣ́ити мл҃ти мл҃срде · и҆мже сьбра́хомь
се вси · та́йно проѡ҆бра́зоующе, ще́дрот
твои́хь множьство · ма́сть вѣ́рою при
но́сеще · стра́ждоущаго ма́слѡмь ст҃и
и҆мь посѣ́ти ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

... млⷭ҇ти твоеѥ хⷭ҇е · и҆ помаза
...ѥ́ныкь твои҆хь · ѿмїи ꙗ҆ко млⷭ҇о
...гь · болѣ́зны и҆ злобы · и҆ ковáрнаа҆гò
нашьствїа · вьпечáлѣхь стрⷭ҇стеи моу́чи
моу · ꙗ҆ко да тóбою ѿчи́щаѥмь · поѥть
те вьвсѐ вѣ́кы ❖ Слáва ❖ ❖ ❖ ❖

Трисїа́ноѥ твоѥ ѥ҆же сьви́ше · ѿоу́мно
женїи млⷭ҇ти · на ѡ҆свѣ́щенїе мáсла сéгò ·
бж҃твноѥ ѥ҆ди́ньствò · ни҆ꙗ призи́ваѥмь
влⷣкò · не оу́дали млⷭ҇ости твоеѥ ѿрáба
твоѥго спⷭ҇е · вѣ́роютїи вьзи́вающаа ·
блⷭ҇ви́те вьсà дѣ́ла ❖ и҆ни́ꙗ ❖ ❖ ❖ ❖

Слáвно ꙗ҆ко вѣ́нць чⷭ҇таа · ѥ҆ствнноѥ зá
четїѥ · бж҃твноѥ рождьство · врáгомь
ськроу́ши челю́сти · и҆ побѣ́дїи дрьжавнò
тѣ́хь · сéгò рáди радóстныи́ми те свѣ́
тлости вѣ́нчаѥмь сьбóрно · тéбѣ вьспѣ́
вающе, прѣпетаа влⷣчце ❖ пѣ́снь, ѳ҃ ·
і҆рмо҃ · кáмень не роу́кò сéченїе гóри ❖

Послѝ сьнбе щедрїи · и пока
твою всѣмь · даждь нн҃ꙗ застоу
твоѥ и силоу, притѣкающыи мьти ·
сщ҃енникти, бж҃твнаго помазанїа послѝ ❖
Видѣхомь прѣбл҃гыи сп҃е множьствѡ
вж҃твныѥти бл҃гѡстинѥ · ѥже горѣ вьзь
шдь посла причестникомь си · банѥ ст҃го
дх҃а дарь · тьжде ѡбразь банѥ радости
бж҃твнїе · подаждь нн҃ꙗ мл҃ещимти се ❖
О ущедри и помл҃оуи сп҃е · и ✠ слава ·
збави лютааго кьзньства · избави стрѣ
ль лоукавааго · твоихь рабь дш҃е и тѣле
са · ꙗко мл҃стивь бг҃ь помазанїа бж҃ствь
наагѡ сподоблꙗѥмыихь ❖ и нн҃ꙗ ❖ ❖
Пѣсны и мл҃твы приѥмлющїи дв҃о свои
хь рабь · избави недоугь лютыхь · и вь
сѣхь нападанїи вражїихь мл҃твами си ·
иже сна ми прѣчет҃аа бж҃ствномоути по
кровоу прибѣгающааго ❖ пакы · стихе

...д. Д. Дáль ѥсн бл҃гóдѣть свою ✦
...до неѡ҆бименѐвь. Помáзанїѥмь мá
...ла твоѥго. Слáва. И҆нн҃ꙗ. Бо҃ ✦ ✦ ✦
Ѡ всѣхь бѣдь рáби своѥ сьхрáни бл҃ве
наа бц҃е. Давьсн вьпиѥмти, рáуисе ѥдино
застоуплѥнїѐ дш҃áмь нáшимь. Вь. Г҃.
чáсь. Сьбѣроутсе, з҃, Поповь. Поскóнча
нїиже слоужбы. Гл҃ѥть прьвыи ї҆ѥрей.
И҆ли дїáкомь. Мирóмь г҃оу помл҃имсе ✦
Ѡ сьвишнемь мирѣ и҆ѡ҆спсенїи дш҃ь ✦
Ѡ бл҃свитисе мáслоу сéмоу, г҃оу помó ✦
Ѡ рáбѣ бж҃їѥмь, и҆м҃е, ѡ҆бж҃твнѣмь пѡ
сѣщенїи ѥго. И҆ ѡ҆прóщенїи прегрѣшенїи
ѥго. И҆ ѡ҆прїитыи нáнь бл҃гóдѣть ст҃áго
дх҃а. г҃оу помл҃имсе. З. Застоупи сп҃си по
мл҃оуи и҆сьхрáни нáсь бж҃е ✦ Прѣст҃оую
чст҃оую и҆ прѣбл҃свеноую вл҃чцоу, нáшоу
бц҃оу и҆ пр҃сно дв҃оу мáрїю. Сьвьсѣми ст҃и
и҆ми помѣноувше. Сáми сéбе и҆дроугь

дроуга · и҆ въ животь нашь х҃оу
дадимь · таже дїаконъ, г҃ъ помл҃и
потомь · гл҃ѥть їѥрей ѿ сїю велми · ·

Г҃и, иже въ мл҃сти и҆ въ щедротахъ твои
хъ · и҆ сцѣлѧѥи сь кроушенїа дш҃ь и҆ тѣ
лесь нашихъ · самь вл҃дкь ѡ҆ст҃ыи масло
сїѥ · ꙗ҆ко быти помазающїи мсе ѿ нѥго ·
въ и҆ сцѣлѥнїѥ и҆ въ оустрабоу въ сакои ст
расти · и҆ болѣзни телѣснїѥ · скврьни пль
тьскїѥ и҆ дш҃евнїѥ, и҆ въ сакои злоби · да и҆ва
семь прославитсе прѣст҃оѥ и҆ме твоѥ · ѡ҆
ц҃а и҆ сн҃а и҆ ст҃го дх҃а · нн҃ѧ и҆ прс҃но и҆ въ вѣкы
вѣкомь · въ зглашь · тебѣ бо ѥ҃ мл҃овати
ни и҆ сп҃стины бж҃ѥ нашь · и҆ тебѣ славоу въ
зсиламо, ѡ҆ц҃оу и҆ сн҃оу и҆ ст҃омоу дх҃оу ·
нн҃ѧ и҆ прс҃но и҆ въ вѣкы вѣкомь · и҆ потѡ,
в҃ влѣѥть масло прьви попь · и҆ ѿстоупи
ть · и҆ пристоупить, в҃, попь · и҆ сьтвѡ
рить такожде · покажденыѥ · дїаконь

и мл҃твоу тоуже прилѣѥть мас
ло, и ѿстоупить · такожде дасьтворе
ть вьси поповѣ · и кожѐ и прьвы попь ·
посемь пристоупить, прьвы попь · и вь
жежеть свои вьжижць · и начинаѥть пѣ
вци пѣти · гл҃сь · а҃ ❖ ❖ ❖ ❖

Мт҃рьтѐ бж҃їю мл҃имь всѝ · дв҃оу вьисти
ноу · вьщедротїи твоѥ вьпїѥмь · любо
вїю прїибѣгающе вьтвою бл҃готь · тебѣ
бо и мамы грѣшныи застоупницоу · и
тебѣ стежахомь вьнапастехь спс҃енїѥ ·
ѥдиноу вьсѐ непорочноую ❖ и посѣмь ·
пристоупить · в҃, попь · и вьжизаѥть свои
вьжижць · и поють певци · бо҃ · гл҃ь, в҃ ·

Мл҃ср҃дїа соущи источникь · мл҃ти спо
доби нась бц҃е · призрїи на людїи сьгрѣш
шеѥ · и ꙗвы ꙗко прс҃но силоу твою · на те
бо оуповающе, раудисе вьпиѥмти · ꙗкоже
и ногда гаврїиль везьпльтныимь архи

стратигь · и потомь, г҃ · попь · в
ь свой вьжигь · и поютъ · бо҃ · гл҃ь, ·
Прибѣжище и сила намь бы бце · крѣпка
помощни це мироу всемоу · ко твою тво
ею спаи стадо свое ѿ всакое напасти ·
единаа бл҃свенаа ❖ и потомь, д҃ · попь · вь
жеть такожде · и поють, бо҃ · гл҃ь, д҃ ·
Кь бц҃и прилежно ни ꙗ прить цѣмь грѣше
ній · смѣреніемь припадемь · покаꙗни
емь вьпиюще, и зглыбини дш҃евніе · вл҃чце
помозы намь · мл҃рдовавьши нани поть
щисе · ꙗко и згыбаемь ѿ множства грѣ
ховь · не ѿврати рабь своихь тьщь · те
бѣ бо единоу помощницоу имамо ❖ ❖
и посе, е҃ · попь · вьжизае, такождѣ · и
поють · бо҃ · гл҃сь, е҃ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Мти бж҃іа прѣчтаа · стѣно христіꙗно
мь · избави люди ѡбычно вьпіющеети
прилежно · противитисе врагомь · игрь

...ь мыслемь · да поемти рꙋ҃се ѡбра
...ванная ❖ потомь, ѕ҃, попь · вьжизаю
ть оужигь · и поють · бо҃, глась · ѕ҃ ❖ ❖

Многая прѣмнѡжьства моихь грѣхѡ
вь бц҃е · ктебѣ прибѣгохь прѣчт҃ая · сп҃се
нїа трѣбоуѐ · посѣти недоугоующоую
дш҃оу мою · и мл҃и сн҃а своего и бг҃а · по
датими ѡставленїе грѣхомь, иже сь дѣ
ꙗхь єдина бл҃венная ❖ потомь, з҃, попь ·
вьжежеть ужигь · и поють · бо҃, гл҃ь, з҃ ·

Ꙗко имоущїи мл҃сть, насмѣрени наше
мь · изрѣщихь наземли, набеспомощнїе
людїи оумлср҃дисе · бл҃свенная бц҃е, прѣ
боудїи мл҃ещїи · да непогыбнѣмь злѣ ·
мл҃и ꙗко чст҃ая скоро бл҃го прѣмѣннаго
б҃а · сп҃сти дш҃е наше, прѣст҃ая дв҃це ❖ ❖
таже · сїи, бо҃ · глась · и ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Мысльная двѣри жызни прѣчт҃ая бц҃е ·
притекающїи хти вѣрою избави ѿ напа

стїи · ꙗко да прославлꙗемь прѣ
рождьство твоѥ · вьспенїе дш҃амь на
мь ⁘ потомь начинаѥть, а҃ · попь · ѥди
нь · и прочїи мльчеть · прїидѣте пеклѡ
нимсе, трищь · потомь · ѱаломь, ѯі҃ ·
О ꙋслиши г҃и правдоу мою ⁘ и гл҃ѥть ·
ѱаломь · и творить метанїа, г҃ · потѡ ·
прокимень · гл҃сь · а҃ · а зь рѣхь г҃и по
мл҃оуиме и исцѣли дш҃оу мою · стихь ·
Г҃ б҃ поможеть ѥмоу на ѡдрѣболѣзны ⁘
Гл҃ь · ѿ ꙗковлꙗ сьборнаго посланїа ⁘
Братїе, ѡбразь прїимѣте злѡ стра
стїю, и дльго трьпѣнїю, прр҃ѡкы · и
же гл҃аше и менѣм г҃ни · се блж҃їимь
трьпещеѥ · трьпенїе і ѡвово слишасте ·
и кончиноу г҃ию видѣсте · ꙗко мл҃стивь
ѥсть и щедрь · прѣже всѣхь братїе моꙗ ·
неклънѣте се ни нб҃омь ни землѥю ни инею
коѥю клетвою · бꙋди же вам ѥже ни ни ·

, ни, ни · да не вьлицѣмѣріе вьпаде
· злостраждетли кто вьвась, дамл҃и
твоу дѣѥть · бл҃го доушь ствоуѥтьли
кто, да поѥть · болитли кто вьвась, да
призоветь попи црковныѥ · и дамл҃твоу
сьтвореть на днимь · помазавше ѥго ма
сломь вьимегн҃е · и мл҃тва вѣры сп҃сеть
болещааго, и вьздвигнеть ѥго г҃ь · и аще
боудеть грѣхь сьтвориль, ѿпоуститсе
ѥмоу · и сповѣдайте оубо дроугь дроу
гоу · сьгрѣшенїа, и молитесе дроугь за
дроуга ꙗко да исцѣлꙗѥте · мнѡгобо мо
жеть мл҃итва правѣднааго поспѣшствꙋ
ѥма · аллїлꙋїа · гл҃ь · а҃ · бл҃жень разоу
меваѥи нанища · Єѵ҃лїѥ, ѿ Іѡанна ·

Въ врѣме ѡно, вьзыде іс҃ вь іѥросали
ѥже вь іѥросалимехь на ѡвчїи коупѣ
ли · ꙗже глаголѥтьсе ѥврейскыи, ви те
зда · петь притворь имоущїи · вьтѣхь

ѡ лежаше мнѡжьство болѣщїихъ
пїихъ · хромыихъ соухыхъ · чаю
хъ въздвиженїа водѣ · аггл҃бо, гн҃ь навса
лѣта сьхождаше вькоупѣль, и възмоу
щааше водоу · и иже прьвѣе вьлажаше по
възмоущенїи водѣ, здравь бываше · и
цѣмже недоугомь ѡдрьжимь бываше ·
бѣже тоу нѣкы чл҃вкь, л҃и · лѣть имїи въ
недѹзѣ своѥмь · сего видѣвь іс҃ лежеща,
и разоумѣвь ꙗко мнѡгаа лѣта юже имѣ
ше въ недоузѣ гл҃а ѥмоу · хѡщешили,
цѣль быти · ѿвѣща ѥмоу недоужьныи,
г҃и · чл҃вка не имамь да ѥда възмоутить
се вода, въврьжеть мѐ вькоупѣль · ѥгда
же прихождоу азь, инь прѣже мене вьла
зить · гл҃а ѥмѹ іс҃ · въстани възми ѡдрь
твои и хѡди · и абїе цѣль бысть чл҃вкь ·
и възьмь ѡдрь свои и хождааше · бѣже
соубота вьтъ дн҃ь · гл҃а хоуже жидовѣ

...вшомоу соубота ѥ҃ недостоитти
...ети ѡдра своѥго. ѡнже ѿвѣща имь.
иже ме сьтвори цѣла, тъ мнѣ рече вьзми
ѡдрь твои и ходи. вьпросишеже ѥго,
кто ѥ҃ чл҃вкь рекыти вьзми ѡдрь свои и
ходи. и сцѣливиже невѣдеаше кто ѥ҃.
ісбо оуклонисе народоу соущоу намѣ
стѣ. потомже ѡбрѣте ѥго іс вь цр҃кви,
и рече ѥмоу. се цѣль бысть ктѡмоу не
сьгрѣшаи, да негорети что боудеть. и
дѣже чл҃векь повѣда іоудеѡмь. ꙗко іс
ѥсть иже ме сьтвори цѣла. потомь.
Помлоуи нась бж҃е повѣлицѣи мл҃ти тво
ѥи, мл҃имтисе оуслишини и помл҃оуи.
Ещѐ мл҃имсе ѡрабе бж҃ї ѥмь, и м҃лекь.
Ещѐ мл҃имсе, ꙗко да ѿпоустить ѥмоу
г҃ь б҃ь вьса прѣгрѣшенїа ѥго волна и нево
лна, г҃оу помл҃имсе. Ещѐ мл҃имсе. ꙗко
да г҃ь б҃ь нашь ниспослеть ѥмоу бл҃годѣ

ть и избавлѥніе ѿ немощіи · и в...
гнеть ѥго ѿ ѡдра болѣзннааго · рцѣм...
вьсн҃ги оуслышиніи ❖ г҃и помл҃оуи, г҃ · 164
вьзглашь · ꙗко мл҃тивы и чл҃вко любць
б҃ь ѥси · и тебѣ славоу вьзсиламо, ѡц҃ꙋ и
сн҃оу и ст҃омоу дх҃оу · нн҃ꙗ и прⷭ҇о и вьв ❖
потѡ · г҃оу помл҃мсе · и мл҃твоу, сію ❖
Безначелне · неизмѣнне, свѣте ст҃ыи
мь · иже ѥдинородннааго сн҃а своѥго
послав · исцѣлити намь стрⷭ҇сти дш҃евь
ніе и телѣсніе · посли дх҃ь твои ст҃іи и ѡ
ст҃іи масло сіе · и сьтворіе быти пома
зающомоусе рабоу твоѥмоу, и м҃ѥ · вь
сьврьшеноѥ избавлѥніе вьсѣмь прѣгрѣ
шеніѥмь ѥго · вьѡщ҃еніе дш҃и и тѣлꙋ · вь
наслѣдіе црⷭ҇тва нб҃наго ❖ вазглашь ❖
ꙗко бг҃ь мл҃тивь и щедрь и чл҃во любць ѥ
си и тебѣ славоу вьзсилаѥмь · ѡц҃оу и
сн҃оу и ст҃омоу дх҃оу · нн҃ꙗ и прⷭ҇но и вьвѣ

...омь, а́ми́нь ❖ пото́мь, в҃ · попъ
...ть · прокымнь · гл҃ь · в҃ · вьнже дн҃ь
а́ще при́зовоу · сти́хь · г҃и оу́слиши́ ѿт
воу мою̀ и҆вьпль ❖ а́пль · кьри́млꙗнѡ҃ ❖

Бра́тїѐ, длъжнїи̑ ѥ҆сми̑, ми̑ си́лнїи̑ не
мощи̑ немо́щнїи̑хь носи́ти̑ и҆ не се́бѣ
оу́га́ждати · кьждо̀ на́сь бли́жнемоу да
оу́га́ждаѥ҆ть, вь бл҃гоѥ̀ кьсьзданїю̀ · и҆бо̀
и҆х҃с, не̑ себѣ оу́го́ди · нь̀ ꙗ҆ко́же ѥ҆ пи́сано ·
поно́шенїа̀ поно́сещїихь те́бѣ напа́до́шѥ̀
на́ме · ѥ҆ли́ка бо̀ пи́сана̀ бы́ше, вь на́шѐ на
ка́занїѐ прѣ́жде напи́сасѐ · да трьпеньѥ̑
мь и҆ оу́тѣ́шенїѥ̑м кни́гь оу́пова́нїѐ, и҆ма́
мїи̑ · бг҃ьжѐ трьпѣ́нїа̀ пооу́те́шенїа̀, да
да́сть ва́мь тождѐ моу́дрьствовати̑ кь
се́бѣ, ѡ҆х҃ѐ і҆с҃ѣ · да ѥ҆ди́но̀ дш҃ьно̀ и҆ ѥ҆ди́нѣ
мїи̑ оу́сты сла́вититѐ бг҃а̀ и҆ ѡ҆ц҃а̀ г҃а̀ на́ше
го̀ і҆у҃х҃а̀ · тѣ́мьже при́ѥ҆млитѐ дроу́гь д
роу́га̀, и҆кожѐ и҆х҃с при́ѥ҆ть н҃а̀ вьсла́воу

вж҃ію ❖ аллїлоуїа · гл҃ь, в · мл҃ст.
вьвѣкы вьспо ❖ Еѵ҃лїе · ѿлоукь.

Въ врѣмѣ ѡ҆нѡ̀, ми́мохожаа́ше і҆с҃ вь
і҆ери́хѡнь · и҆ се̑ моу́жь нари́цаѥмїи
за́кхеи · и҆ сьи̑ бѣ̑ ста́реи ми́таремь ·
и҆ть бѣ̑ бога́ть · и҆ и҆скаа́ше видѣти̑ і҆са̀
кто̀ є҆, и҆ немо́жаше · ꙗ҆ко тѣ́ломь ма́лъ
бѣ̑ · и҆ прѣ́дь те́кь, вьзлѣ́зѣ наꙗ҆годи́чи
ноу · ꙗ҆ко тоу́дѣ̑ хотѣ́ꙗше ми́ноути · и҆
ꙗ҆ко прїи́де наме́сто, вьзрѣ́вь і҆с҃ ви́дѣвь
є҆го · и҆ ре́че кьнѥ́мꙋ · за́кхею пота́щавь
се слѣ́зи · дн҃ь бо̀ вьдо́моу твоѥ́мь пѡ҆ба́
є҆тми̑ би́ты · потьща̑вьсѐ слѣ́зе и҆ при́ѥти̑
раꙋ̑ѥсѐ · и҆ ви́дѣвше вьси̑ рьптахоу · глю́
ще · и҆ко кьгрѣ́шноу̀ моу́жоу вьни́дѣ ви́
тати̑ · ста́вже за́кхеи ре́че кьг҃ꙋ · се̑ по́
ль и҆мѣ́нїа моѥ́гоги, да́мь ни́щїимь · и҆
а҆́ще ко́го̀ чїи́мь ѡ҆бы́дѣхь вьзвра́щоу̀ че
твори́цею · ре́чеже̑ кьнѥмꙋ і҆с҃ · ꙗ҆ко дн҃ь

165

...дѡмоу семоу бысть · зане и сьи
сьнь авраамль е · прїидебо сн҃ь чл҃вчь, вь
зыскати и сп҃ти погыбшаго ❖ потѡ ·
помл҃оу и нась бж҃е повѣлицѣ · ꙗко мл҃о
стїиви чл҃вко · г҃оу помл҃им · и кр҃сїю ❖
Ж л҃го прѣмѣнителю г҃и · єдинь мл҃ти
вь и чл҃вко любць · каєсе ѡ злоба на
шихь · иже вѣды, ꙗко ѿ начела лежить
помисль чл҃вкоу вьсѣгда налоукавaа ѿ
юности єго · нехотеи сьмрьти грѣшни
коу · нь ꙗко вьзвратити се ємꙋ и живоу
бытїи · иже грѣшныихь ради сп҃енїа, вь
чл҃вчи вы се бг҃ь сїи · ты єси рекы, непрїи
дохь призвати правѣдникы · нь грѣшни
ки вьпокаꙗнїє · ты єси иже ѡвче заблоу
ждьшеє вьзискавыи · ты єси погыбшеє
драхмы прилежно вьзискавы и ѡбрѣть ·
ты єси рекы, ꙗко гредоущаго кьмнѣ
неижденоу вьнь · ты єси рекыи, радость

вываѥть на нбⷭ҇ехь ѿ ѥдиномь гръ
кающїимсе · тыниꙗ самь млⷭ҇рдїи вл
призри сьвисоти стго жилища твоѥго ·
и ѡсѣни нась грѣшныихь влгдѣтїю прѣ
стаго и живо творещааготи дха, вьча
сь сїи · и вьселиⷨ вьраба твоѥго, и мле, каю
щаагосе ѡгрѣсехь своихь · и приходещаа
го ктебѣ вѣрою · и приѥмли ѥго своимь
члвко любїѥмь · и ꙗже прѣгрѣшенїа ѥго,
словомь дѣломь и помишлѥнїѥмь · ꙗко
бгь млⷭ҇тивь прости · и ѡчисти ѥго ѿвь
сакого грѣха · и прⷭ҇но покриваи ѥго и сь
хранꙗи · прочаⷨ лѣта живота ѥго сьблю
даи ѥмоу · ходити вьвсѣхь заповѣдехь
твоихь · ꙗко данебоудеть вьраѡсть вра
гоу ѥго · даи на том прославитсе прѣ
стоѥ име, ѡца и сна и стго дха · нꙗ и прⷭ҇
но и вьвѣкы вѣкомь, аминь ❖ пото
ль, г҃ · попь, речеть · прокимнь · глⷭ҇ь, г҃ ·

166

...ро́стїю твоею ѡ́бличїи ме́не
...стихъ · и́ко стрѣ́лы твоѥ оу́нь́зоше вы
мнѣ́ ❖ а́пс҃толь · къ ко́ринѳѣѡ́мь ❖ ❖
Бра́тїѥ, вы ѥ́стѐ тѣ́лѡ х҃во, и́ оу́ды ѡ́
че́сти · и́ ѡ́вѣ́хъ оу́бо поло́жи бг҃ъ вы
цр҃квы · прьвѣ́е а́пл҃ы · вто́роѥ прр҃окь ·
тре́тїѥ оу́чителѥ · пото́мжѐ сы́лы · та́
жѐ даро́ванїа и́ сцѣ́лѥнїѥмь · застоу́пле
нїа, крьмчаствїа, ро́ды ѥ́зы́къ · ѥ́да вьси
а́пл҃ы · ѥ́да вьси прр҃цы · ѥ́да вьси оу́чи
телѥ · ѥ́да вьси сылы · ѥ́да вьси даро́ва
нїа и́ моу́ть и́ сцѣ́ленїѥмь · ѥ́да вьси ѥ́зы
кы гл҃ю́ть · ѥ́да вьси ска́зоу́ють · ре́вну
и́ тежѐ даро́ванїѥмь бо́лшїимь · и́ ѥ́ще по
прѣ́оу́множенїѥ поу́ть ва́мь пока́зоую ·
а́щѐ ѥ́зы́кы чл҃вчьскы гл҃ю и́ а́гг҃лскы · лю
бвежѐ не и́ма́мь, бы́хъ ꙗ́ко ме́дь звьнещи
и́ли кѵ́мва́ль вьскли́цаѥ · и́ а́ще и́ма́мь
прр҃чьствїа и́ вѣ́де та́ини вьсеи вьса́къ ра

зоумь • иаще имамь вьсоу вѣроу,
гори прѣставлꙗти • любвеже неимамь,
ничтоже есмь • иаще оухлѣблю вьса и
мѣнїа моꙗ • иаще прѣдамь тѣлѡ мое
дасьжегоутме, любвеже неимамь, ника
пользами е • любы трьпить, блажить •
любы, незавидить • любы, неѡплазоуе
ть • негрьдитсе незло ѡбразите • неище
ть своихси, неразражаетсе • невьмѣнꙗ
еть злое, нерꙋетсе ѡнеправдѣ • рꙋеть
жесе ѡистинѣ вьса любить • вьса вѣроу
еть, вьсе оуповаеть • вьса трьпить, лю
бы николиже ѿпадаеть ❖ аллїлꙋїа • гл҃ь
г • помл҃оуиме бж҃е повѣлицѣи милo
сти твоеи ❖ Еѵ҃лїе, ѿмадеа ❖ ❖

Рзврѣме ѿ, призваіс ѡба надесѣте
оученика своꙗ • дасть имь власть
надꙋсѣхь нечистїихь ꙗко даизгонеть
ихь • исцѣлѣть вьсакь недоугь ивьса

ꙋболѣзьнь вьлюдехь • сїа ѡба надесе
те посла іс, заповѣдавь имь гл҃ѥ • напꙋ
ть ѥзыкь неидѣте • и вьградь самарань
скїи невьнидѣте • идѣте же паче кь ѡвца
мь погыбшїимь домоу іс҃рлѥва • ходѣ
ще же проповедайте гл҃юще, ꙗко приближї
се ц҃рствїе нб҃ноѥ • болѣще исцѣлꙗйте •
прокаженїе ѡчищайте • бѣсы изгоните •
тоу нѥ приѥсте, тоу нѥ идадите ❖ потѡ
м омл҃оуи на бж҃е повѣ • ꙗко мл҃ти вы чл҃в
ко люба ❖ г҃оу помл҃имсе • имл҃твоу ❖
Блд҃ко г҃и вьсе дрьжителю, ст҃їи ц҃роу
славѣ • показае и неоумрьщвлꙗе •
оутврьждае расла́блѥнїе • и вьзводеи
ни спадающе • иже тѣлеснїе напасти ѿго
не чл҃вкомь • врачеванїꙗ твоѥго силоу
сьнб҃се посли • и прикосни се тѣлесїи раба
твоѥго • оугаси вьнѥмь горѣщаго пла
мене • оукроти стрсти, ѿжени вьсакоу

болѣзнь рабоу твоѥмоу · ꙗко ты ѥси
сцѣлитель недоугомь нашимь · и въздви
гни ѥго ѿложа болѣзны цѣла вьсего ·
дароуи ѥмоу цр҃ковь ст҃оую твою быти
ѥмоу и оугодьнаа твоꙗ повелѣнїа тво
рити ѥмоу ❖ вьзглашь · и ко твоꙗ дрь
жава и твоѥ ѥ цр҃тво, и сила и слава ѿца
и сн҃а и ст҃го дх҃а · и нн҃ꙗ и пр҃сно и вьвѣки
вѣкомь ❖ и пристоупить, д҃ · по пь · рече
ть · прокїмнь · гл҃ь, д҃ · г҃ ь оуслишитъ мѐ
ѥгда вьзовоу кь нѥмоу · стихь · г нѣва
и тесѥ и несь ❖ апль, кьримлꙗномь ❖
Братїѥ, ѥлици дх҃ѡ бж҃їимь водете, сїи
соуть сн҃ове бж҃їи · не прїѥте бо дх҃ь
работе пакы вьбоазань · на прїѥте дь вь
синенїа · ѿнемже зовем авва ѿць · и сами
дх҃ь сьпо҃лꙋшьствоуѥть дх҃ови нш҃емꙋ ·
ꙗко ѥсмїи чеда бж҃а · аще ли чеда, и наслѣ
днїци · наслѣдници оубо бꙋ, сьнаслѣдни

иже х҃ꙋ · понѥже сьнимь стражемь, да
ѝсьни прославимсе · непщоую бо · ꙗко не
до ѝ на страданїа ни нꙗшнꙗаго врѣмене,
кь хотещїи славѣ ꙗвитисе вь на · чаанїе б҃
твари ѿкрьвенїе сн҃ѡ бж҃їемь чаетсе · соуе
тѣбо тварь повиноусе неволею, нь запо
виноувшаагонаоупованїе · ꙗко ѝсама
тварь свободитсе ѿработи ѝстлѣннїи,
вьсвободоу славы чедь бж҃їихь ❖ аллилоуїа, гл҃сь, д҃ · Помилоуиме г҃и ꙗко не
мощань ѥсьмь ❖ Еѵ҃лїе, ѿмарка ❖

Ѕврѣме ѡ҃, призва іс҃ ѡба надесѣте
оученика своꙗ, ѝначеть и҃ посилати
двaа ѝдвaа · ѝдаꙗше и҃ власть надь
доухи нечистїими · ѝзаповѣда ѝмь, да
ничесоже вьзмоуть напꙋть · тькмо жь
зль ѥдинь · ни пиры ни хлѣба · ни припо
ꙗсѣ мѣдїи · нь ѡбоувени вьсандалїе · ѝ
неѡблачитесе вьдвѣ ризѣ · ѝгл҃аше ѝмь

идѣже аще вьнидете вьдомь тоу пр
вайте доньдѣже изыдете ѿтоудоу · и
елико аще непримоутви · нижепослоу
шають вась · исходеще ѿтоудоу · ѿре
сѣте прахь иже подногами вашими, вь
свѣдетельство имь · аминь глю вамь ·
ѿраднѣе боудеть содомоу игѡмороу
вьдн҃ь соудніи, нежели градоу томоу ·
и изьшдше проповѣдахоу дапокаютсе ·
и бѣсіи многіи изгоняхоу · и помазахꙋ
маслѡмь многыи недоужныи · и исцѣ
лѣваахоу ❖ потомь · помл҃оуи на бж҃е
повѣлицѣи · ꙗко мл҃тивіи чл҃вко лю ❖
роу помл҃имсе · имл҃твоу сію ❖ ❖ ❖

Бл҃гіи чл҃вко любче · мл҃рдіи и много
мл҃тивіи · иже вьсакь недоугь и вьса
кꙋ ѥзꙋ исцѣляѥ · исцѣли раба твоѥго,
и м҃е · вьздвигни ѥго ѿѡдра болѣзніи ·
посѣти ѥго мл҃тію ищедротами · ѿже

...его всакь недоугь и болѣзнь • ꙗко
давьставь роукоюти крѣпкою • и послу
жит ги сь всакою похвалою • поѥ снами
стоѥ и покланꙗѥ моѥ име • ѿца и сна и
стго дха • нн҃ꙗ и прⷭ҇но и вьвѣкы ї вѣкѡ ❖
и пристоупить, е҃ • попь • гл҃ѥть • гроки
мнь • гл҃ь, е҃ • гн҃ что сѥ оумножише сту
жающи • стихь • ты же гн҃ застоупникъ
мой ѥси ❖ апⷭ҇ль • къ галадѡ посла ❖
Братїѥ, видѣвше ꙗко неѡправдаѥтсе
чл҃вкь ѡдѣль закона, аще невѣрою
іу х҃вою • ими вьха іса вѣровахомь, да
ѡправдытсе ѿвѣры х҃ви, а не ѡдѣль зако
наа • занѥ неѡправдитсе ѿдѣль закѡ
на вьсака пльть • аще ли ищоуще ѡпра
вдитисе ѡх҃ѣ • ѡбрѣтохомсе ими грѣ
шници • оубо х҃с грѣхули слоужитель,
да небоудеть • аще бо ꙗже разорихь сїꙗ
паки сьзыдаю, прѣступника себѣ сьста

влѧю • азь бо закономь законоу оу-
хь, да бг҃ви живь боудоу • хв҃и сьраспь-
хсе, живоуже нектомоу азь • живетже
вьмнѣ х҃с • аиже нн҃ѧ живоу вьпльти, вѣ-
рою живоу сн҃а бж҃їа вьзлюбльшаагоме •
ипрѣдавшаагосебѣ помнѣ ❖ аллїлоуїа •
гл҃ь, е҃ • г҃ и вьзвѣди ѿ ада дш҃оу мою ❖

Еѵ҃лїе • ѿїѡанна ❖ ❖ ❖ ❖

Рѣчѥгь своимь оученикомь, данесь
моущаѥте срдце ваше нн҃оу страша
ѥте • слышате ꙗко азь рхь вамь, и
доу ипридоу кьвамь • аще бысте люби
лиме, вьзрадовалисе бысте оубо • ꙗко
рѣхь идоу кьѡц҃оу • ꙗко ѿц҃ь мои болїи
мене ѥ҃ • инн҃ѧ рѣхь вамь, прѣже даже
небоудеть • даѥгда боудеть вѣроу име
те • юже немного гл҃ю сьвами • грѣдеть
бо сего мира кнезь • ивьмнѣ неимать
ничесоже • нь дарazоумеѥть мирь ꙗко

...ю ѡ҆ц҃а · и҆ коже заповѣда мнѣ ѡ҆ц҃ь,
тако твороу · вьстанѣте и҆дѣмь ѿсоу
доу · а҆зь ѥсмь лоза и҆стинна · и҆ ѿц҃ь мои
дѣлатель ѥ҆, вьсакоу розгоу ѡ҆ мнѣ не тво
рещоу плода и҆зметью · и҆ вьсакоу творѣ
щоую плодь ѡ҆требитью, да плѡдь болѣ
принесеть · ю҆же вы чи҆тїи ѥсте, заслово ѥ҆
же рѣхь вамь · боудете вьмнѣ и҆ а҆зь вьва
сь · и҆коже рѡзга немо́жеть сьтворити
плѡда ѡ҆себѣ, а҆ще небоудѣть на лѡзѣ ·
тако и҆ вы, а҆ще вьмнѣ небоудете · а҆зь ѥ҆
сьмь лоза и҆ вы рѡждиѥ · и҆же боудеть вь
мнѣ и҆ а҆зь вьнѥмь, тъ сьтворить плѡдь
мнѡгь · и҆ко безъ мене немо́жеть сьзори
ти ничесѡже · а҆ще кто вьмнѣ непрѣбоу
деть · и҆зврьжетсе вьнъ и҆коже рѡзга и҆сь
шеть · и҆сьбыраютью и҆ вьѡгнь вьлакаю
ть и҆сьгараѥть · а҆ще прѣбоудете вьмнѣ
и҆ гл҃ы мои вьва прѣбоудеть · ѥмоужѥ

аще хощеть, просите и боудеть ва...
потомь • помл҃оуи на бж҃е повѣл • ꙗко
мл҃тивы чл҃вко ❖ г҃оу помл҃имсе • и м҃ ❖

Ги бе нашь, показаѥ и пакы и сцѣлꙗѥ •
вьздвизаѥи ѿ землѥ нища • и ѿгнои
ща вьзносеи оубога • иже сиротамь ѿц҃ь •
и вьдовицамь соудїа • иже ѿбꙋреваѥмїи
мь тишина • и болѣщимь врачь • иже на
ше болѣзнїи насе вьспрїѥть • и недоуги
понесе • иже мл҃тивь и тих ѿ нась биваѥ •
и прѣзрѐ беззаконїа, и вьземлеи неправди •
скори вьпомощехь • и кьсныи вьгнѥвь •
иже доуноувь на своѥ оученикы и рекы
имь • прїимѣте дх҃ь ст҃їи • и м҃же ѿпоу
стите грѣхы ѿпоустетсе имь • прїѥм
лѥи грѣшныхь покаꙗнїѐ • власть имѣѥ
пращати сьгрѣшенїа мнѡгаа и лютаа •
и врачьство имеѥ на недоужнїихь • дль
го болѣзньно бивающїихь • иже имѐнѣ

бренааго и недостоинаа́го грѣшнаго
раба твоего вь мнозѣхь грѣсехь ѡплеть
шасе и страстехь мнωгω ѡбразнїихь
оукалꙗвшасе • призовыи вь стїи и прѣве
ликїи степень жрьдавнїка з оего • вьни
ти сподобїи вь вьноутрьнїи завѣсь, иже
вь стаа стыихь • идѣже приникноути
стыи аггглы желають • и слышати бл҃го
вѣщенїа гл҃а г҃а бг҃а • изрѣти ѡбразь ст҃го
вь зношенїа • и трїсти бж҃твнааго и непо
рочнааго и страшнаго сщ҃енства • ꙗко да
достоинь боудоу сщ҃енствовати нб҃снїи
хти таинь • и приносїти тебѣ дары иж
рьтви ѡнашихь грѣсехь • и ѡлюдьскїи
хь невѣждьствыхь • и ходатаиствова
ти ѡсловѣсних ьти ѡвцахь • иже замно
гааготи и неизьслѣдимааго чл҃вко лю
бїꙗ • беззаконїа ихь и прѣгрѣшенїꙗ ѡцѣ
стивши • самь прѣбл҃гыи цр҃оу • прїими

ѧ҃тво҇ю мою · ѝ҆ поу҃слы҆шѝ гл҃сь мл҃.
моѥго · ѝ҆сѣго раба҇ твоѥго, ѝ҆мѣе · вы҃волѣ
зны слѣжещомѹ дш҃евнѣ҃ѝ҆ тѣлѣснѣ҃ѝ · ѝ҆
сцѣлѥнїѥ пода҇ждь вы҃ставлѥнїѥ грѣхо
мь · ѝ҆прощѥнїѥ вьса҇кого҇ грѣхопаде҃нїа҇ ·
ѥ҆же вывѣде҃нїѝ҃ ѝ҆невѣде҃нѝ҃ · ѝ҆звѝ҃ нѥйсцѣ
лнмыѥ҇ оу҆вра҇чоу҆ѝ҃ · ѝ҆вьса҇кь недоу҆гь · ѝ҆
ѥ҆са҇коу҆ ѥзоу҆ ѿ҃жѥнѝ҃ ѿ҃ниѥго · ѝ҆ако҇же ѝ҆но҃
гда҃ѩ҃ прикосноу҆вѣ҃ѥсѧ тѣ҃ѣщи петро҇вѣ · ѝ҆
оу҆гнь ѿ҃держѥщїѝ҃ ее ѿ҃ѥ҆ть · са҇мь вла҇дко
ра҇боу҆ твоѥ҃моу҆ сѥ҃моу҆ пода҇ждь ѝ҆сцѣлѥ
нїѥ · ѝ҆ѝ҃змѣнѝ҃ тлѣ҃ющаа҇го нало҇га҇ · ѝ҆по
мѣнѝ҃ бога҇тыѧ҃ хь своѝ҃хь ще҇дроть, ѝ҆мл҃о
сти · помѣнѝ҃ ѝ҆ако прилежѣ҃ѝ҆ влѣ҃четь по
мышлѥ҃нїѥ҇ чл҃вка · нелоу҆кавнаа҇ дѣ҃тїа҇
ѿ҃ю҃ности҃го ѝ҆ѝ҃ѥ҆дѝ҃нь ѿ҃брѣ҃таѥ҃тсѧ бе
згрѣха҇ на҇зе҇мль҃ѝ҃ тѣ҃бо҇ ѥ҆дѝ҃нь вь чл҃вцѣ҃х
прѣ҃бы҆ваю҆щи кромѣ҃ грѣха҇ · прѝ҃шьдыѝ҃
сѣ҃тѝ҃ чл҃вчь҃скаа҇го҇ рода҇ · ѝ҆збавлѧ҃ѝ҃ на҇сь

боти вражіе • аще бо вьсоудь вьни
деши сьрабомь твоимь • ни єдинь живу
щїихь прѣдтобою ѡправдитсе • нь вса
каа оуста заградетсе • неимоущїи чесо
ѿвѣщати • якоже и роубь поврьженїи,
вьсака правда наша прѣтобою • сегѡ ра
ди грѣх юности моє и невѣденїа моєго
непомѣни гн • тыбо єси надѣжда нена
дѣющїимсе • тыбѡ єси покойще троу
ждающїимсе, и ѡбрѣмененїимь грѣхи •
и тебѣ славоу вьзсиламо • ѡцоу и сноу
и стомоу дхоу • нна и присно и вьвѣк ❖
потомь • пристоупить, ѕ • попь • гл
ть, прокимнь • гль, ѕ • вьнегда вьзва
оуслышаме • с • с новѣ чл҃вчьсци доко
лѣте ❖ апль, кьколасаємь, посла ❖

Братїє, ѡблѣцетесе оубо яко изабра
нниїи бж҃їи ст҃їи и вьзлюблєнїи • вьоу
тробоу щедрѡть • бл҃гсть, смѣреномоу

дрїѥ кротость, дльго трьпѣнїе ·
люще дроугь дроуга, и подающе себѣ
аще кто имать кькомоу пореченїе, ꙗко
же и҆х҃с подасть вамь тако и вы · надь
вьсѣми же сїими любовь, ꙗже ѥ҆сь оузь сь
врьшенїю · и мирь бж҃їи да раздѣлꙗѥтсе
вьсрдцихь вашихь · вьнѥже звани бысте
вьѥдино тѣлѡ · и бл҃го дарнїи бывайте ·
слово хв҃о да вьселꙗѥтсе вави богатно ·
вьсако и прѣмоудрости · оучеще и нака
зающе себѣ вьѱалмѣхь и пѣнїихь, и пѣ
снахь дх҃овнїии · бл҃годѣтїю поюще · и
вьсрдцїихь вашихь гв҃и ❖ аллїлꙋїа · гл҃
сь, ѕ҃ · азь рѣхь г҃и помл҃оуиме и исцѣли
дш҃оу мою ❖ Еѵ҃лїе · ѿлоукы ❖ ❖
Въ врѣмѣ ѡнѡ, молꙗше ісанѣкы ѿ
фарисеи да бы ꙗль сьнимь · и вьшь
вьдомь фарисеѡвь, вьзлѣже · и се же
вьградѣ ꙗже бѣ грѣшница · и оувѣде

...ко въ злежить, въ храмине фарисе
ѡвѣ. принесьшїи алавьстрь мѵра. ис
тавшїи приногу его, съ зади плачющїи
се. начеть мочити нозѣ его сльзами.
и власы главы своеѥ ѿтирати. и ѿблоби
заашеноз ѣ его, и мазаше мѵромь. ви
дѣвже фарисеи зьзвавы его, рече въ себѣ
гл҃ѥ. сь аще би бы быль прр҃ркь вѣдѣ алби
кто и какова жена прикасаѥтсе ѥмь. ꙗко
грѣшница ѥсть. и ѿвѣщавь іс҃, рече къ нѥ
моу сїмоне имамти нѣчто рещи. ѡнь
же рече, оучителю рци. два дльжнь ка
бѣста заимо давцоу неко ѥмоу. ѥдинь
бѣ дльжань петїю сать динарь. а дроуги
петїю десеть. неимоущи маже въздати
ѡбѣма ѡдасть. которїи оубо ѥю рци
паче въ злюбить и. ѿвещавже сїмонь рѥ
че. мню ꙗко ѥмоуже вѣщь ѿда. ѡнже
рѥчѥ ѥмꙋ. право соудиль ѥси. и ѡбра

щьсе къженѣ, сїмо́нови рече · ви[illegible]
сїю же́ноу · вьни́дохь вьдо́мь твои̑ · ве
ды на́нозѣ мои̑ неда́ть · сїа́же сльзами̑
ѿмо́чими но́зѣ · и̑вла́сы гла́вы своеѥ ѿ
та́рь · лобза́нїа мои̑ неда́сть · сїа́же ѿнѣ
лиже вьни́дохь непрѣ́ста ѿблѡби́зающи
ми̑ но́sѣ · масло́мь гла́вы, моеѥ непѡма́
зі · сїа́же мѵро́мь пома́зами но́sѣ · ѥго́
же ра́ди гл҃ю́ти, ѿпоу́щаютьсе грѣ́сы ѥѥ
мно́зы · ꙗ́ко вьзлю́би мнѡ́го, а̑ѥмоу́же
ма́ло ѿста́влꙗѥтсе · мьнше лю́бить, ре́
чеже ѥи̑ · ѿпоу́щаютсе те́бѣ грѣси̑ · и̑на́
чеше вьзлѣ́жещїи сьни́мь гл҃а́ти вьсе́бѣ ·
кто̀сь ѥ́сть ѥ́же грѣ́хы ѿпоу́щаѥть · ре́
чежѐ къ́женѣ вѣ́ра̀ твоꙗ̀ · сп҃е́тте · и̑ди̑ вь
ми́рь ❖ пото́мь · помл҃оу́и на́сь бж҃е по
вѣ́лицѣи̑ мл҃ти твоѥ̀ · ꙗ́ко мл҃тивь чл҃в
ко̀ лю́бць ❖ г҃оу помл҃и́мсе · и̑ѡ҃ · сїю ❖
Бл҃го да́ри́мтѐ г҃и бж҃е на́шь · бл҃гыи̑

...телю дш҃амь нашимь иже недоу
гы наше неболѣзньнѡ нѡсе • тѡбѡю
нашихь изъвь вьси исцѣлихомсе • пасти
роу добрыи • иже навьзысканіе пришь
діи, заблоуждашаагѡ ѡвчете • иже ма
лѡ дш҃ьніимь даѥ оутѣшеніе • иживоть
ськроушеніимь • иже источныкь крьво
точивіѥ, в҃і • лѣть бывшіи исцѣли • иже
дьщерь ханааныни ѿлютаагѡ бѣса сво
бодіи • иже исцѣлѥніе раслаблѥнномоу
дарова • иже мытѡ имца словомь ѡпра
вдавь • иразбоиника вьпослѣднемь ѥгѡ
исповѣданіи приѥм • иже грѣхы мироу
вьземлѥи инакрⷭ҇тѣ пригвоздыисе оутѣ
бѣ просымь • имл҃имь бл҃гость твою ѡ
слабы ѿпоусти прости бж҃е рабоу твоѥ
моу, и м҃е • беззаконіа грѣхы ѥго • ивса
ка грѣхопаденіа • иже вьвѣденіи иневѣ
дѣніи • иже вьразоумѣ инеразоуміи •

ꙗже вьпощи и вьдни · или прѣслох.
и аще вьклезѣ і ѥренсцѣи · или ѡчини и.
мтрьны · или ѡчима вьзрѣніѥмь · или
вѣждьма помизаніѥмь · или прилѣжа
ніѥмь любодѣйства · или вькоушеніѥм
блоуда · или раждѣженіѥмь коимь тѣле
сныимь · или дхомь ѿлоучисе хотѣніи
твоѥго истине · и вса ꙗже сьгрѣшиль ѥ,
ꙗкоже и мы рабы твои · ꙗко блгіи чл҃вко
любаць · и безьлобивы бгь, прости · не ѡ
стави ѥго никогдаже, вьскврьнно житіе
вьпастіи · или вьлютаа привѣденіꙗ за
творитисе · ѥи влко оуслишиме грѣшна
го вьчась сьи молещасе зараба твоѥго ·
прѣзри вьса паденіа ѥго · ꙗко бгь, непо
минаи злобы · избави ѥго вѣчныѥ моу
кы · и спѡби ѥго твоѥ хвалы, испльнꙗти
оусты своими · оустнѣ ѥго ѿврьзи на
славословіе стаго имени твоѥго · роу

го въздежди къ дѣломъ заповѣдей
твоихъ. Но зѣ его къ поутемъ бл҃го вѣс
твованїа твоего исправи. И въ сѐ его сы
ставы и помысли, твоею оутвреды бла
годѣтїю. Ты бо еси г҃ь бг҃ь нашь. И же
ст҃їими своими а҆пы заповѣда. Ѡ нась
недостойнїихъ, гл҃еимъ елика аще свѣ
жете на земли, свѣзана будоуть на нб҃и.
И елика аще разрѣшите на земли, боуде
ть разрѣшено на нб҃сы. И пакы имже ѿ
поустите грѣхы, ѿпоуститсе имъ. И ꙗ
ко оуслышалъ еси езекїю, въ скрьбы срдца
его въ часъ смрьтнїи. Такожѐ и мене грѣ
шнаго раба твоего оуслыши въ часъ сїи.
Ты бо еси г҃ь рекы аще и седьмь десеть
крать седморицею съ грѣшеть вамь, ѡ
ставлꙗйте съ грѣшенїа ихъ. Повелѣвый
своимъ чл҃вко любїемъ и бл҃готїю и каеи
се ѡ злобахъ нашихъ. И рꙋ еси ѡ въ зврaще

нїи прѣльщенїихъ · ꙗкоже ѥ величье
твоѥ, тако имл҃ть твоꙗ · и тебѣ слабоу
вьзсиламо, ѡ҃цоу и с҃ноу и с҃томоу дх҃ꙋ ·
нн҃ꙗ и присно и вьвѣкы вѣкомь, а мин ❖
и пристоупит, з҃ · попь · гл҃ѥть, проки
мнь · гл҃ь, з҃ · г҃и неꙗростїю твоѥю ѡб
личи мене · стихъ, помл҃оу и ме г҃и ꙗко
немощань ѥсьмь · а҃пль, кьѥфесеѡм ❖
Братїѥ, вьзмагайте ѡ г҃и, и вьдрьжа
вѣ и крѣпости ѥго · ѡблѣцете се вьвь
са ѡроужїа бж҃їа, да вьзможете стати
противоу кьзнѣмь дїаволимь · ꙗко нѣ
намь брань кькрьвыи и пльти · нь кьначе
ломь, кьвластемь, кьмирѡ дрьжцемь
тмы вѣка сего · кьдоуховныи имь злобѣ
подн҃бныи имь · сего ради прїимѣте вь
сѣ ѡроужїа бж҃їа · да вьзможете проти
вити се вьдн҃ь лють · и веасьдѣꙗвше ста
ти · станете оубо прѣпоꙗсани вьчрѣ

...ваша истиною · и ѡблькшесе вь брьне
правди · и ѡбоувьше нѡзѣ вьо уготова
ніе бл҃го вѣствованіа мироу · надь вьсѣ
ми пріемше щить вѣры, вь немже вьзь
можете вьсе стрѣлы непріязнинныіе ра
жѣженыіе оугасити · и шлемь сп҃сеніа
пріимѣте, имчь дх҃овныи иже есть гл҃ь
бж҃іи ❖ аллілуіа · гл҃ь, в҃ · оу слышить
те г҃ь вьдн҃ь печали ❖ Еѵ҃ліе · ѿмадеа ❖
Речеѥ г҃ь, аще ѿпоущаѥте чл҃вкомь сь
грѣшеніа, ѿпоустить и вамь ѿц҃ь ва
шь нб҃ныи · аще ли не ѿпоущаѥте чл҃веко
мь сьгрѣшеніа, ни ѿц҃ь вашь ѿпоустить
сьгрѣшеніи вашихь · егда же постите се,
пебоудѣте ꙗко и и покрите сѣтоующе
посмраждають лица своꙗ, ꙗко даꙗве
тсе чл҃вкомь постещесе · аминь гл҃ю ва
мь, ꙗко вьспріимоуть мьздоу свою ·
ты же постесе помажи, главоу свою и ли

не
цѣ своѥ оумыи, ꙗко даꙗвишисе чл҃вкс
ль постесе. нь ѿц҃оу з҃оѥмоу иже вьта
инѣ, и ѿц҃ь твои видѣи вьтаинѣ, вьзда
сть тебѣ ꙗвѣ. несьскриваите себѣ скро
вищь наземли. идѣже чрьвь и тлꙗ тлит.
и идѣже татїѥ подькопавають и крадоу
ть. ськриваитеже себѣ скровища на нб҃и,
и идѣже ни чрьвь ни тлꙗ тлить. и идѣже
татїѥ неподькопавають ни крадоуть.
идѣже бо ѥ҃ скровище ваше, тоу боудеть
и срд҃це ваше ❖ потомь. помл҃оуи нась
бж҃е повѣлицеи. и ко мл҃тиви чл҃вко лю
баць ❖ г҃оу помл҃имсе. и м҃. сїю ❖ ❖
Ѡлд҃ко г҃и бж҃е нашь. врачоу дш҃амь
и тѣломь. иже лѣтнїе строупы вра
чоуѥ. и вьсакь недоугь и болѣзны и сцѣ
лꙗѥ. иже хотѣи вьсѣмь чл҃вкомь сп҃сти
се. и вьразоумь истиннїи прїити. нехо
тѣи сьмрьти грѣшникоу. нь ꙗко ѡбра

гитисе и живоу бити · ꙗкоже и вьветсѣм
завѣтѣ · сьгрѣшающимь постави пока
ꙗніе · и ещеже вьпльтьскомти пришьст
віи · непризва правѣдникы, нь грѣшни
ки вьпокаꙗніе · сего ради ими грѣшни ·
бл҃ги пословеси твоемоу нельжномоу ·
оу тебѣ просимь, и тебѣ мл҃и мсе · оуслы
ши нась вьмл҃твѣ вьча сіи · и прими при
носимое кадило · ѿроукь наших ѿра
бѣ твоемь, и м҃е · елико сьгрѣши слово
мь или дѣломь · или помишленіемь ·
вьдни или вьнощи · или ѿкого пріидѣ е
моу клетва · или оусти своими прокле
ть себѣ · или клетво прѣступленіе ему
бысть · ты самь влд҃ко, ѿслабіи ѿпоу
сти · и прости его, ꙗко бл҃гіи чл҃вко люба
ць · и вса ꙗже вьразоумѣ, и неразоумѣ
ніи · и еже вьпрѣстоупленіи, твоих ст҃іи
хь заповѣдіи сьгрѣши · ꙗко нѣсть чл҃к

и же живь боудеть и не сь грѣшить · тиво
єдинь єси кромѣ вьсакого грѣха · и пра
вда твоя правда · и слово твоє истина ·
и тебѣ славоу вьзсиламо · сь безначлнїи
мти ѿцемѣ · и сь прѣстїимь и блгїимь и
живо творѣщїи мти дхомь · нн҃ѧ и прно
и вь вѣкы вѣкѡ ❖ и посѣмь · призовуть
іереи болѣщааго · и пришдь сьтворить
метанїа г · и положить іереи, єѵлїє ·
на главѣ болѣщааг · и придрьжеть вси
десниими роуками · гл҃ѥть · начелнїи
попь · мл҃твоу · сїю ❖ ❖ ❖ ❖

Нлосрде и много млтиве гн · не хоте
и сьмрти грѣшникꙋ · нь ꙗко ѡбра
ттисе єꙋ и живꙋ быти · сего ради по
лагаємь роукы наше грѣшнїє, на главѣ
приходещомоу к тебѣ грѣх ради · и про
сещомоу оу тебѣ нами ѡставлєнїа · нь
ти роукою си дрьжавною и крѣпкою · на

ѣмь ст҃ѣмь ѥѵ҃лїи · нанѥмже сѵ҃бници
сїи, и сщ҃енници · дрьжеть на сеи главѣ
раба твоѥго прошоусь ними, и молю мл҃
срдноѥ твоѥ и безьлобивоѥ чл҃веко люби
ѥ · бж҃ѥ сп҃сителю нашь · иже пр҃рокомь
твоимь наѳаномь, покаѧвшоусе дв҃доу
ѡ своихь прѣгрѣшенїихь, ѿпоущенїе да
ровавь · ты вл҃ко рабоу твоѥмꙋ семоу,
и м҃ле · каюшꙋсе ѡ своихь прѣгрѣшенїхь,
прїими ѡбичнимси дльго трьпѣнїѥмь ·
прѣзри ѥмꙋ вса грѣхо паданїа · ты бо
ѥси бл҃гїи бг҃ь нашь · иже, з҃, десеть седми
цею повелѣвь, ѡставлѧти сь грѣшающїи
мь · ѧкоже величьство твоѥ тако и мл҃о
сть твоѧ · ты бо ѥси бж҃е бг҃ь каюшїихсе,
каѥсе ѡ васехь злобахь нашихь · и тебѣ
подобаѥть вса ка слава, чьсть и покланѧ
нїе · ѡ ц҃оу и сн҃оу и ст҃омоу дх҃оу · нн҃ѧ
и присно и вь вѣкы вѣкомь ⁘ и ско́нчавь

сїю мл҃твоу · прьви попь · гл҃ѥть, мл҃
твоу · сїю · надьболѣщїимь, велми · ре
кь г҃гу помл҃имсе

179

Ѹчѐ ст҃и · врачоу дш҃амь и тѣломь
нашимь, послави ѥдино родна аго
сн҃а твоѥго, г҃а нашего іу҃ха · всакь недѹ
гь исцѣлѧюща и ѿсьмрьти избавлѧю
ща · изцѣли раба своѥго, и м҃е · ѿѡдрь
жещеѥ ѥго дш҃евныѥ и телѣсны немощи ·
заблодѣть х҃а твоѥго · и ѡживы ѥго по
твоѥмоу оугожденїю · дльжнѹюти хва
лоу вьбл҃го дѣѧныи вьздающа · мл҃тва
ми прѣчс҃тыѥ влд҃чце наше бц҃е, и присно
дв҃и марїе · и чс҃тнїихь и безпльтнихь арь
хагг҃ль · и нб҃ныхь силь · и чс҃тнааго прр҃о
ка и пр҃тче кр҃телѧ іѡанна · и ст҃ихь прѣ
хвалнїихь и врьховнїихь ап҃ль, и прр҃ркь ·
и правѣдникь, іѡакима іанны · и захрїѥ
и ѥли свер҃и · и вьсехь праведникь · и ст҃їи

хъ и прѣславнїихъ стель · василїа велика
го · грїгорїа бгословà · и грїгорїа чюдо
творцà · іѡанна злаустаго · іѡанна ми
лостиваго · и прѣпѡбнаго ѡцà нашего
и чоудо творцà архїерея николы · и стїи
хъ и прѣславнїихъ чоудотворць и безсре
брьнїкъ, козми и дамїанà · кѵрь іѡана ·
пантелеимонà · и ермолà · сампсѡнà ·
и мокїа · флорà · лаврà · фодїà · аники
тà · далелеà · и дїѡмидїà · спиридонà ·
и амбилїадà · дерапонтà · провà · тарь
хà · и андронїкà · дїрсà · и селевкїà · и стї
ихъ макевеи · и всѣхъ стїихъ и прѣподо
бнїихъ ѡцъ нашїихъ · ꙗко ты еси и зто
чникъ и сцѣленїю хе бже наш · и тебѣ сла
воу вьзсиламо · сьбезначелнїи ти ѡце
мь · и сьпрѣстїимь и блгїимь и живо тво
рещїимь дхомь твоимь · и нинꙗ и присно
и вьвѣкы вѣком · и вьзамналичицоу ·

ѿквасить вьмаслѣ: и начнеть ма
олѣщаа́го · и вьсѣхь трѣбоующих бл҃го
словенїа сего · и помажеть їерей · гл҃ѥть
сицѣ · Бл҃ве́нїе г҃а бг҃а и сп҃а. нашего ї҃ѹх҃а ·
на исцѣленїе дш҃и и тѣлоу, рабоу бж҃їю,
и м҃е · вьсегда и ни҃ѧ и присно и вьвѣкы ❖
сїюже · мл҃твоу · ѿ ч҃ес҃тїи врачоу сїѥ
помазанїе да творе́ть вьсѣхь, з҃ · попов ·
певцѣмже поющимь · стихероу, сїю ❖
гл҃сь · д҃ · само гласно ❖ ❖ ❖ ❖

Источникь исцѣлѥнїа · и моуще ст҃їи
врачеве · исцѣлѥнїе подаѥте вьсѣм мл҃е
щїимсе · ꙗко великомь даромь сподобл
шаасе, ѿ прѣвѣчнаа́го источника сп҃са
х҃а · рече бо кьвамь г҃ь, ꙗко ревнителѣ а҃п
тѡлѡмь · се дахь вамь власть, надоу
сѣхь нечистих, иже изгонити ихь · и и
зцѣлити вьсакꙋ болѣзнь и вьсакь недоу
гь · тѣмь и вьповѣленїи ѥго добрѣ пожи

· тоуніе приеста · тоніеже идади
та · исцѣляюща стрсти дшь итѣлесь
нашихь ❖ слава · инна · бо ❖ ❖ ❖
Болѣзнию лютою ѡдрьжимь · ѿѡбою
страноу пробадаемь · дхь ѡбьнемоща
ваетми, вьгрѣсѣхь мнозѣхь · тѣложе
пакы болитми строупы игноемь · ѿѡ
бо ихьме бце изцѣли ежебо хощеши мо
жеши · просещи егоже породи ха · егоже
млещіи, мироу ѿсѣщеніе · подаждь · и
велію млсть ❖ потомь · вьсѣмь помаза
вшемсе · рекуть екте́ніе · единь поеди
номь · вьнимже поменоують · заегоже
слоужба сіи · и рѣкоуть · г и помлоуи,
н · и поѿпоусте изидоуть поповѣ вьси ·
вьзьмше плаице ѿ бходеть келіе, и пома
зають, вьнѣюдоу надверми, и вьноутрь
юдоу навьсехь стѣнахь написоующе
крть и глюще · стихь · б лвеніе га бга,

и҆сп҃са на́шего і҆ꙋ҃ха̀, на до́моу се́мь
гда̀ и҆ ня̑ и҆ пр҃но и҆ вь вѣ́кы вѣ́ко́мь ❖ ❖
помо́щь на́ша̀ вь и҆́мѣ гн҃ѣ сьтво́ршаго
нб҃о и҆ зе́млю ❖ та́же · помл҃оуи҆ на́сь бе
по́велицѣи мл҃ти · є҆ще мл҃и́мсе ѡ҆ра́бѣ ❖
є҆ще мл҃и́мсе ꙗ҆ко да ѿпоу · є҆ще мл҃и́мсе
ꙗ҆ко да гь бь на́шь ни́е послѣть · р цѣ́мь
вьси · г҃ и помл҃оуи, и҆ · вьзгла́шь · ꙗ҆ко
мл҃ти́вы и҆ чл҃вко лю́бць ❖ и҆ ѿпоуть ❖
Ꙋбыва́ємн на ѡ҆свѧщенїе ма́слаа
оу́марьшїимь · и҆ нѡ́комь ·
и҆ бѣ́льцемь · попь · бл҃ве́нь бь
на́шь · стыи бж҃е · прѣ́стаа тро́ицѣ ·
ѿ ч҃е на́шь · г҃и по̀мл҃оуи, в҃і · прїи́де
те покло́нимсе · три́щь · та́же · ѵ҆а́лѡ
мь · ҂ · ж и҆ выи вь по́мощи вы́шнꙗго̀ · с
ла́ва̀ · и҆ ни҃ꙗ · а҆ллїлꙋїа̀, гл҃ь, и҆ · гльбина
ми моу дро́тїю сла · помени г҃и ꙗ҆ко бл҃ ·
и҆ ни҃ꙗ · тебѣ гра́дь и҆ при́станище · пото́

...ѧ̃ломь, н҃ · помл҃оуи҆ме бж҃е, пов
та́же · ка́нѡнь · гл҃ь, в҃ · пѣ́снь, а҃ · і҆рмо́с,
грѣ́дете лю́дїи, поѥ́мь пѣ́снь х҃оу б҃оу ❖
Иже вь пльтїи сь до́мовници · и҆сь жи́тел
ници · над гро́бьними пѣ́сьними, приѥ́таа
го тебѣ бра́те · дш҃оу твою̀ сп҃а мл҃и́мь
вьѥже оу́покои́тите ❖ ❖ ❖ ❖
Прѣщенїа и҆зба́ви и҆ вѣ́чнаго ѡ҆́гнꙗ · прѣ
ставлѥ́ннааго ра́ба̀ твоѥ́го · и҆сподо́би не
и҆зьреченыѥ́ти сла́вы, бы́ти наслѣ́дника̀
бл҃го оу́тро́бне сп҃се ❖ ❖ ❖ ❖
Сльна́чноѥ ѡ҆сїа́нїе тебѣ · вьмѣ́сто̀ сѣ
ни тлѣ́нїа давьсїа́ѥть г҃ь · и҆ да оу́чи́нить
те вь свѣ́те пр҃но̀ соу́щнемь · пр҃но̀ поми
наѥ́ми сьдѣ́лниче и҆ бра́те на́шь ❖ сл҃а ❖
Тебѣ х҃е вѣ́рнїѥ троу́ди при́несе · вьст
ра́дателныи҆хь бо́рбахь подви́заѥсе · на
соу́противо̀ ратни́ка̀ ра́бь твои · тѣ́мь
же твоѥ́го̀ да по́лоу́чить зва́нїа ❖ и҆ни́ꙗ ·

Животный источникъ єси дво мт҃и
ста · начелника х҃а и҆г҃а въ оутробѣ своєи
поносившїа · живота въсачьскихъ · ѡро
шающїи иже вѣрно въсхвалѧющеєте ❖
пѣснь, г҃ · ірмо҃ · оутвръди насъ съсоб ❖
Лыкоу поустынникъ съчисли · и славы
покажи наслѣдника некончаємыє · єго
же прѣставиль єси раба твоєго, ꙗко бл҃а
го оутробань ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Въ злюбы топлотнѣ · и произволи поу
стиню · дльго трьпѣливете ебѣработаѥ ·
сего ради мл҃имте, ꙗко щедрь покои ра
ба твоєго ❖ слава ❖ ❖ ❖ ❖
Весн наше сп҃се оудобь падѣнїє · ни єди
нбо безгрѣшань въ чл҃вцѣхъ · на ꙗко поє
ствоу безгрѣшнь сїи · аще и сь грѣши по
щеди раба твоєго ❖ и ни ꙗ ❖ ❖ ❖
Ни єзикъ чл҃вчакїи, ни оумь безпльтнїи
хъ можеть · рожьство твоє сказати ·

ачеѥ ствабо̀ и҆сьми́сла̀ • бц҃е сьзда́тела
роди̑ла̀ѥси ❖ сѣди́лна̀ • гл҃ь, ѕ҃ ❖ ❖ ❖
Вь и҆сти́ноу соу́ѥта̀ вьса̀чьскаа̀ жи́тїѧ
се́го • се́бо̀ сѣ́нь и҆сьнь • и҆бо̀ вьсꙋѐ мете́
тсе вьса́кь зе́мльно̀ родни̑ѝ • и҆коже ре́ше
пи́санїа • ѥгда̀ вьсь ми́рь приѡ́брѣщемь,
тогда̀ вьгро́бь вьсе́лїмсе • и҆дѣ́же коу́пно̀
цр҃їѐ и҆оу́бо́зїи • тѣ́мьх҃е бж҃ѐ прѣ́ставлѥ
наа́го ѿна́сь покои̑ ❖ сла́ва̀ • и҆ни̑ѧ • бо҃ •
Прѣ́ста̀а бц҃е врѣ́ме жи́вота̀ моѥ́го неѡ
ста́ви̑ ме́не • и҆чл҃вческо́мꙋ застоу́плѥнїю
невьвѣ́ры ме́нѣ • нь҃ сама́мѐ застоу́пыи
и҆помл҃оуи̑ ❖ пѣ́сн, д҃ • і҆рмо̀ • оу́слыш ❖
Вь два́ратисе г҃и • де́сиимь сподо́бы ѡ
вца́мь • вѣ́рна̀го ра́ба̀ твоѥ́го, чл҃вко
Вь покои̑щно́мь дароу́и̑ мѣ́ ꙁ лю́бць ❖
стѣ̑ х҃ѐ • и҆же же́ланїѥ́м и҆вѣ́рою вь и҆но́чт҃ве
работа́вша́аго вь два́ратисе спо̑бы ❖ сла̑ •
Вь невѣ́стившагосѐ те́бѣ дх҃о́мь, и҆пль

тїю · х҃е свѣще носнаго брата · бли
зволи оусрѣсти тебѣ ❖ и҆ни҃ѧ ❖ ❖ ❖
Въ неразоримоую стѣнꙋ тебѣ · и҆дрьжа
вноую надеждоу бц҃е, вѣрьнїи стежахѡ
покровь, вьбѣдахь присно ❖ пѣснь, е҃ ·
ірмось · и҆же свѣть вьсїѧвїи вьсѣм ❖
Желанїемь дш҃е чс҃тые · вьспрїем твои
кр҃ть г҃и, прѣставлеисе · работаѥ любо
вїю бж҃ствноити дрьжавѣ · темже даѡб
рѣщеть ѿрадоу щедрѣ рабь твои ❖ ❖
Въ сако ѥстьство чл҃вчьекоѥ, ѥгда прѣ
дстанеть наго · трепещеть страшномꙋ
х҃е соудищоу славы твоеѥ · и тогда мл҃и
мсе пощеди щедре вѣрнаго раба твое ❖
Пачѥ злата многа, и҆ паче ѕ слава ❖
меда и҆сьта влд҃ко · заповѣдми твоими
насищаашесе · вѣрою непрѣстаноою ра
бь твои · тѣмже славоу твою даполоу
читъ ❖ и҆ни҃ѧ · бо҃ ❖ ❖ ❖ ❖

...ѣ вьпльщашїимсе изтебѣ, бг҃о роди
телницоу вѣрнїи познахомь • бесѣмене
сн҃а рожашоую • бг҃а истинааго, и чл҃вка
поѥствꙋ тѣмжете славимь ❖ пѣсн, ѕ •
ірмось • вьглѣбине сьгрѣш ❖ ❖ ❖
Иже дланїю сьдрьжеи вса чьска • иже и
иже ськрьвенна чл҃вчска вѣдеи • чл҃вко лю
бзнїи ѻкѡ призираѥ • раба твоѥго оупо
кои ❖ Оумарїи оубо тѣлом влко живы
ши дш҃ею • мл҃имте х҃е б҃е нашь прѣставы
вїисе рабь твои • дасподобитсе твоѥго
вышняго званїа ❖ слава ❖ ❖ ❖
Бл҃го оутробїа мл҃ти твоеѥ г҃и • явилъ
се ѥси наземли, вь ѥже сп҃ти чл҃вка • тѣ
мже раба твоѥго, вьпищи раисцѣи оучи
ни ❖ иннꙗ • бо ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Вышнїи горнїихь силь • ист҃ѣишїа ѥси
вьсе непорочнаа дв҃о • паче ѥства вьмес
тившїа, невьместимоѥ слово вьоутробѣ

своей ❖ кондакъ · гл҃ъ, в҃ · пѧ҃ вышн

И же ѿ насъ оусъпшаго раба твоего · вь
кровѣхъ и забранніихъ твоихъ г҃и · при
чти ꙗко бл҃гъ и вьселѝ, на тебѐ оупованіе
вьзложилъ е҃ · и живеи и оумьріи вѣрою ·
ꙗко єдинъ мл҃тивъ и чл҃вколюбць ❖ ико ❖
Вышніи и безначелніи вседрьжителю ·
животе вьсачьскіихъ · оупованіе вѣрніи
мь · сѣздавыи роукою своєю чл҃вка · и
прѣступивша заповѣдь твою · вьземь
лю вьзвращатисе пакыи повѣлѣлъ єси ·
и ѿ насъ прѣставльшаагосе покои влко ·
на тѣбѐ и живь и прѣставльсе, оупованіе
вьзложлъ е҃ · тѣмже єго ꙗко чл҃вко лю
бць, ликоу ст҃ыихъ сьпричти · ꙗко єди
нъ мл҃тивъ и чл҃вколюбаць ❖ пѣснь, з҃ ·
ірмосъ · ѡбразоу златомоу непокло ❖
Юности моє и невѣденіа моєго · непо
мени х҃е сьгрѣшеніи, вьгробѣ лежеи вьзи

...ъ тебѣ. прѣставльшагосѐ вьдоусѣ,
влко хѐ. тебѣ ѥдиномоу бгоу моѥмоу
вѣровахь. и оупованїѐ жизни натѣ вьсѣ
гда вьзложихь ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Сѐ братїѐ, вьсапрах исѣнь. ꙗжѐ вьжи
тїи красная. ꙗкожебо сьнь оудобь заби
тьнь. тако ѥ ижизань наша. сльзамиже
нна млстивнїими бга оумлитѐ. вамь
вьпїѥть прѣставлѥннїи. вьѥже оупоко
ити того ❖ Слава ❖ ❖ ❖ ❖

Вьсхытїхсе оужаснѣ, ѿвась ѡбратїѐ.
имрьтвїимь сьпрѣбываю. не боудѣте
ми забитливы. иже вьжитїи сь прѣжѣ
инелицѣмѣрны любвѐ. имлѥнїѐ ѻмнѣ
кьбгоу сьтворите. прѣставлѥнїи вьпїѥ
ть ❖ инна. бо ❖ ❖ ❖ ❖

Пристанище твръдоѥ. и прѣстателни
ца страшная. истѣна неѡборимаа. вь
напастѣхь бѣдьствоующїимь. ѡбоуре

гл҃анна сила твоя · и соущеѥ веселіе,
нельжноѥ радованіе · вьпакы быти иже
и тогѡ тѣло · дх҃оусь вькоупивь, и неоу
нетлѣнивь · ꙗкоже повѣлель ѥси все да
роуи томоу · пріичестіе оуготованіихь
бл҃гь, праведныкомь твоимь · прѣзревь
ꙗко бл҃гь влка и простивь · вьса раба тво
ѥго сьгрѣшеніа потрѣбы · неискоусною
поучиною твоеѥ бл҃госты ❖ тыбо ѥси
вьскреніе и животь и покои оусьпшомоу
рабоу твоѥмоу, и м҃е · х҃е бж҃е нашь · и те
бѣславоу вьзсиламо ❖ таже · тропарь ·
гл҃ь · д҃ · сьдх҃ы · правѣдними · вьпоко
ищи твоѥмь ❖ сл҃а · ты ѥси бг҃ь сьшдь
вьадь ❖ и нн҃ꙗ · ѥдина чс҃таа и непоро ❖
потомь · ѥктеніе · діаконь · или іѥреи ·
помл҃оуи нас бж҃е повѣлицеи мл҃ти твоѥ ·
ѥще мл҃имсе оуспеніи и покои ❖ оѥже
сьчислити того ст҃омꙋ бж҃іѥмоу и сщ҃е

ѧномоу стадоу ❖ О ѥже сподобитисе
томоу бл҃жепаагò хв҃а стоꙗнїа ѝчина ❖
О ѥже прїѥти дх҃ь ѥгòвьсѣла праздноу
ѥмыхь, г҃оу помл҃имсе ❖ О ѥже наслѣдї
ти томоу безсьмрьтноѥ ѡ҆нò цр҃твїѥ, г҃оу
помл҃имсе ❖ О ѥже приѥти тѡмоу шоу
мь праздноу ѥмїихь, а҆гг҃ль ликостоꙗ
нїꙗ, г҃оу помл҃имсе ❖ О ѥже оучинити
тогò вьнѣдрохь а҆врама и҆ и҆саака и҆ ꙗкова
г҃оу помл҃имсе ❖ О ѥже сьчислити тогò
ликоу и҆забраннїихь вьцр҃ствїи нб҃снѣ
мь, г҃оу помл҃имсе ❖ О ѥже ѡ҆брѣсти то
моу бл҃годѣть и҆мл҃ть вьдн҃ь соудніи,
г҃оу помл҃имсе ❖ О плачоущїихь и҆скрь
бещїихь и҆ ѿх҃а оутѣшенїѥмь, г҃оу по ❖
О ѥже приѥтнò бити мл҃ѥнїѥ наше, г҃оу
помл҃имсе ❖ мл҃ть бж҃їю и҆ цр҃твò нб҃нѡѥ
и҆ ѡ҆ставлѥнїѥ ❖ и҆мл҃тоу · бж҃ѥ дх҃овом ·
вьзглашь · и҆ ко ти ѥси животь и҆ вьскрѣ

нїѥ и҆покои ❖ потомь • чтнѣи҆шоу херъ
вїмь, и҆ѿпоусть ❖ раздрѣшенїе, прѣѡ
сщ҃еннаго а҆рхїѥпископа • константина
града, кѵрь михаїла • рекомаагѡ а҆сха
лона • мл҃тва и҆сповѣданїю ❖ ❖ ❖ ❖

Братїѥ ꙗко ськроушено срдце многѡ
показаль ѥси • и҆себѣ коньчно зазрѣ
ль ѥси • бг҃ьже ст҃їи, и҆же безлобїе и҆сточь
ныкь и҆ чл҃веко любїа бездна • пращаѥть
ꙗко ѿменѣ ради недостоинаагѡ • тебѣ,
и҆ мл҃е • вьса вьнастоѥщаагожитїа • ѥлика
сьтворилъ ѥси сьгрѣшенїа, донинашнїаа
гѡ часа • и҆ѥлика спомѣнѹль ѥси, и҆ и҆спи
савь пришаль ѥси • и҆ѥлика дроугаа вьза
быти прѣидошети • и҆таа хс бг҃ь дапрѡ
ститтѝ • и҆сподобитте сьвасѣми оугѡ
жашїими ѥмѹ своею бл҃годетїю • и҆вьбезъ
чїсльнїе бл҃гсти • и҆дабѹдеттѝ вина • вьсе
ѡ҆ставленїе ѯоиⷯ грхѡ • и҆же и҆зрекль ѥси сло
вѡ • и҆зсрдца твоѥго и҆зповѣданїѥ ❖ кѕі

ХИТЕЛЬНИ

на стоѥ бгоꙗвлѥніе · вь на вечеріе, поза
амбоннѣи млтвѣ · неглѥмь боуди имѥ
гнѥ · нь абіе исходимь кь водѣ вь крстна
ницоу · поюще само глсно · гль, и ·
Глсь гнь на водахъ вь піѥть глѥ · пріидѣ
те пріиметѐ вьси · дхь прѣмоудрости ·
дхь разоума · дхь страха бж іа ꙗвльша
госе ха ❖ рцисіе · по, трищ · та · ини
стихери · гль, тьждѣ ❖ ❖ ❖ ❖
Днсь водамь ѡсщеніе ѥство · и раздѣ
лꙗѥтсе іѡрьдань · своихь водь вь звра
щаѥть струѥ влку зрѣ крщаѥма · гль, и
Ꙗко члвкь нарѣкоу пріиде хе цру · и ра
вьскоѐ крщеніе пріѥти тьщишисе блжѥ,

ѿпр҃тчевы роукы • грѣхъ ради нашихъ
чл҃вко любче ❖ гл҃ь, тьжде ❖ ❖ ❖

Прѣмо гл҃соу вьпиющоу вьпоустїны •
оуготовайте поуть гн҃ь • пришль ѥси г҃и
зракь раба приѥмь • крщенїѧ просе невѣ
ды грѣха • видѣшете вѡди и оубоѧше
се • трѣпетнь быеть пр҃дтча, и вьзоупїи
гл҃ѥ • како просвѣтить свѣтилныкь свѣ
та • како роукоу положи рабь навл҃дкоу •
ѿст҃име и воды сп҃е • вьземлѥи мироу
грѣхы ❖ потомь • вьзьмь • сщенникь •
кадилницоу • покадить вѡдоу • и прѣ
кр҃тить • трѣми свѣщами ❖ таже • па
ремїѥ • ѿпрр҃чьства • и саїи на чтенїѥ ❖

Такѡ гл҃ѥть г҃ь • вьзвеселисе поустинѥ
жѥждоущїа • давьзраѹѥтсе поусты
ни • и да процавтетъ ꙗко кринь • и да ѿца
втеть, и прозебнеть • и давьзраѹѥтсе поу
стыни і҃ѡрьданова • и слава лѵванова да

на бысть ѥи. и чсть кармилова. и людіе
мои оузрите славоу гнію. и висотоу бо
жїю. оукрѣпитесе роуки ѡслабленіе.
и колѣна раслабленa оутешайтесе. рцѣ
те мало дшнїимь мыслїю. оукрѣпитѣ
се небойтесе. се бгь нашь соудь вьздас
ть самь прїидѣть и спеть нас. тогда ѿвр
зоутсе очи слѣпїимь. и оушѣса глоухи
хь оуслышеть. тогда скочить хромїи
яко ѥлень. оуясань боудеть ѥзикь гоу
ни вых. яко протрьжесе вода вьпоусти
ни. и дьбрь вьземли жеждоущїии, боуде
ть безводноѥ вьблато. и вьжеждоущыи
земли, источникь вѡдѣ боудеть. тоу бо
дѣть вьселѥніе птицамь и вьдвѡрѣніѥ
сирїиномь. и трьстїе и блата. и боудеть
тоу поуть чисть. и поуть сть наречеть
се. и неимать тоудѣ прѣити нечисть.
и ктомоу небоудеть тоудѣ поути нѣчи

ста̀ • ни́же расеꙗ́нніи пойдоу́ть поне
моу • свеза́ниже пойдоу́ть поне́моу • и́
неима́ть заблоу́дити • ни̅боу́деть тоу̀
льва̀ ни̅звѣ́рь лю́тїихь • неима́ть найти̅
на́нь ни̅же ѡ́брѣщетсе тоу̀ • нь̅ пойдоу́
ть поне́моу и́зба́вленїи и́ и́за́бранїи гм̅ь •
и́вьзвра́тетсе и́прїи́доуть вьсїѡ̅нь, сьве
се́лїемь и́радо́стїю • и́весе́лїе вѣ́чное на́
дьгла́вою и́хь • хва́ла̀ и́радо́сть, и́весе́лїе
вѣ́чное пости́гнеть и́хь • и́ѿи́де́ть болѣ́
знь и́пе́чаль и́вьзди́ханїе ❖ прр̅чства̀ и́са
и́наа̀ чте́нїе ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Тако̀ гл̅ѥ́ть г̅ь жеж̅оу́щеи̅ грѣ́детѐ на́
во́доу • и́ѥли́ци̅ неима́те сре́бра̀, шь
дшѐ коу́пите, и́ꙗди́те и́пїи́те безсре́
бра̀ и́цѣ́ни̅, ви́но̀ и́ѥлеи̅ • вьскоу́ю цѣ́ни́те
срѣ́бро̀ невьхлѣ́би • и́трꙋдь ва́ш невси́то
т̅ь • оу́л̅и́шите ме́нѐ и́сне́т̅ѐ бл̅га̀ • и́нал̅а́
дит̅е вьбл̅гїи̅ дш̅а̀ ва́ша̀ • вьнꙋши́те оу́ши
✠ ма̀ ва́шїма̀ • и́вьслѣ́д и́дѣ

...е поутей моихъ • послоушайте мене,
ижива боудеть въ бл҃гыхъ дш҃а ваша • и
завѣщаю вамъ завѣть вѣчнїи • прѣподо
бна дв҃да вѣрна • се сведѣтелство въ ѥзи
цѣхъ дахъ ѥго • кнеза и повелителя въ ѥ
зицех • се ѥзици иже невѣдеть тебѣ, при
зовоутьте и люднѥ ѥже неразоумѣють
тебѣ, к тебѣ прибѣгноуть • г҃а ради бг҃а
твоѥго, и ст҃го ісрл҃а ꙗко прославилте ѥ •
възыщете г҃а, и вьнѥгда ѡбрѣсти вамъ
тѡгѡ, призовете • вьнѥгда аще приближитсе вамъ • ѡставите нечьстивїи поу
ть свои • и моужь беззаконнь сьвети сво
ѥ • и да ѡбратитсе къ г҃оу, и помл҃оуѥтсе •
къ бг҃оу нашемоу • нѣсоутбо сьвѣти
мои ꙗкоже сьвѣти ваши • ни ꙗкоже поу
тїе мои, поутїе ваши, гл҃ѥть г҃ь • нь ꙗко
же ѿстоить нб҃о ѿземлѥ • тако ѿстоить
поуть мои ѿ поутїи вашїихъ, гл҃ѥть

гь. и оумишлєнїа ваша, ѿ оумишлєнїа
моихь. и кожебо аще сьнидеть даждь,
или снѣгь ѿнбсе и не ѿвратитсе ѿ тоу
доу, доньдеже оупоить землю. и прозеб
неть и дасть сѣме сеющомоу, и хлѣбь
вьснѣдь. сице боудеть гль мои. иже а
ще изыдеть изьоусть моихь. и не ѡбра
титсе кьмнѣ тьщь, дондеже скончаєть
вьса єлика вьсхотѣхь. и сьврьшоу поу
ти моє, и ѡбѣтїи моє. сьвеселїємбо, и
зыдете. и сьрадостїю наоучитесе. гори
бо и хльми измѣнетсе. чающе вась вьра
дости. и веа дрѣва селнаа вьсплѣщоуть
вѣтвами. и вьмѣсто проута вьзыдеть
кѵпарїсь. вьмѣстоже прахь, вьзыдеть
мирсина. и боудеть вьиме гне, и вьзна
менїє вѣчно и не ѡскоудеєть рече гь ❖
ѿ прочьства. и саїина, чатенїє ❖ ❖
Такѡ глєть гь. почрьпѣте водоусь

...селїѥмь братїѥ, ѿ источникь спсны
хь. и речеши вь днь ѡнь, поите бга, вьс
поите имени ѥго. вьзвѣстите вьѥзи цех
славна ѥго помѣнете ꙗко вьзнесесе име
ѥго. вьспоите име гне. ꙗко високаа сь
твори. вьзвѣстите сїꙗ повасеи земли.
раꙋитесе и веселитесе, живоущеи вьсїѡѣ.
ꙗко вьзнесесе посрѣ тебѣ стїи ісрлѥвь.
прокимнь. глть, г. гь просвѣщенїе моѥ
и спитель мои ѿкогосе оубою. стихь.
гь защититель животоу моѥмоу.
апстль. кькоринѳеѡмь, посланїѥ.
Братїѥ, нехощоу вась нера зоумева
ти. ꙗко ѡци наши вси подѡблакомь
быше. и вси скрозе морѣ проидоше, и
вса оумѡусеа крстишесе, вьѡблацѣ и вь
мори. и вси тожде дховно брашно ꙗдѡ
ше. и вси тожде дховно пиво пише. пїꙗ
хоубѡ ѿ дховнаагѡ, послѣдствоующе

ка́мени, ка́меньже бѣ хс ❖ а҆ллїлꙋі-
гл҃сь, д҃ · гл҃сь гн҃ь наво́дахь бь сла́ве вь
зг҃рьмѣ гь наво́дах ❖ Є ѵ҃лїе · ѿ мл҃ка ❖
Ѣврѣ́ме ѡ҆нѡ̀, прїи́де іс ѿ на́зареѳа̀
галилеискаа́го, и҆кр҃ти́се ѿ іѡ҃а́нна̀
вь іѡ҃рьдани · и҆ а҆бїѐ вь ехо́де ѿво́ди ·
ви́дѣ разво́дещасе нб҃а · и҆ дх҃ь ꙗ҆ко го
лоу́бь сьхо́дещь на́нь · и҆ гл҃сь бы́сть сь
нб҃се гл҃ѥ · ты̀ ѥ҆сн сн҃ь мои̑ вь злю́блѥни ·
ѡ҆ нѥ́мже бл҃го воли́хь ❖ та́же · дїако́нь
ства́ ❖ м и́ро́мь г҃оу помл҃и́мсе ❖ О҆́сь
вы́шнемь ми́рѣ и҆ ѡ҆сп҃сенїи дш҃ь на́ши х҃ г҃ꙋ
помл҃и́мсе ❖ О҆́ ми́рѣ всѣ́го ми́ра̀, и҆ ѡ҆бла́
гостоꙗ́нїи ст҃їи́хь бж҃їи́хь цр҃ко́вь, г҃ꙋ по
мл҃и́мсе ❖ О҆́ ст҃ѣ́мь хра́мѣ сѣ́мь, и҆́же сь
вѣ́рою̀ ❖ О҆́ а҆рхїѐ пи́ск҃пѣ на́шемь, и҆ м҃е ·
чст҃нѣ ❖ О҆́ бл҃го вѣ́рнемь и҆ бг҃о хра́нимѣ
мь цр҃и на́шемь, и҆ м҃е · г҃оу помл҃и́мсе ❖
О҆́ посо́бити и҆ поко́рити подно́зѣ ѥ҆го ❖

стѣмь мѣстѣ семь, и всакомь граде,
и странѣ, и вѣрою живоу ❖ О плодѡ нос
ныхь вьздоухь, и плодь земльныихь,
времѣнѣхь мирнихь • гоу помл҃имсе ❖
О плавающїихь поуть ходѣщїихь гу ❖
ѡ ѡститисе водѣсїѥ • силою идѣтелїю,
и пришаствїѥмь ст҃аагo дх҃а • гоу пом •
О послати имь бл҃годѣть и избавлѥнїа,
и бл҃веніе іѡрьданово, гоу помл҃имсе
О быти имь ѡчищенїе дш҃амь и тѣлом,
вьсѣмь трѣбоующимь, и прїемлющимь
ю, гоу помл҃имьсе • О явитисѣ имь
сщ҃енїе и спс҃енїе дш҃амь нашимь, гоу по•
ѡ быти имь наѡгнанїе, и ѡчищенїе, всѣ
кого дѣиства, и навѣта видимїхь и неви
димыхь врагь • гоу помл҃им • О явити
се имь врачевствоу и ѡчищенїю вьсакого
недоуга дш҃ь и тѣлесь нашихь, гоу пом
л҃имсе • О погроузитисе сн҃лѣ дш҃ѣ

наставишины напоуть пакы порожения
водою и дх҃омь • и кь прьвѣи свободѣ при
стройшини • иже бж҃іе тайны празноу
ющеи творимь • и мл҃имтисе влко чл҃вко
любче • вьскропи на ны недостойніе раби
твоѥ • побж҃тьвномоути ѡбѣтованію,
водоу чистоу твоѥго мл҃рьдіа дарь • да
бывающеѥ надьводою сею, прошеніе на
грѣшніихь • пріѥтно боуди твоеи бл҃го
стыни • и бл҃веніе твоѥ даси намьсею •
намже и вьсѣмь вѣрніимь людемь твои
мь • вьславоу ст҃омꙋ и покланяѥмомоу
и мени твоѥмоу • тебѣбо пѡбаѥть вьсака
слава чьеть и покланяніе • ѡ҃цоу и сн҃оу
и ст҃омоу дх҃оу • и нн҃ѧ и присно и вьвѣки
вѣкомь ❖ и помл҃твѣ • не вьзглашаѥт •
нь кьсебѣречеть • а минь ❖ и а біе гл҃еть
велиѥмь гласомь, сіѥ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Славимте влд҃ко г҃и вьсе дрьжителю,

прѣвѣчнїи цр҃оу · себо прѣчистаго ꙗ
влѥнїꙗ х҃а твоѥго, прⷣстанамь вьсѣмь ·
и аггелисьчл҃вѣкы праздноують · и ликь
ст҃їихь веселитсе сьнами · Дн҃сь бл҃годѣ
ть прѣст҃аго дх҃а, ѡсщ҃аюшїи водичл҃ве
комь ꙗвлꙗѥтсе · Дн҃сь нб҃о раꙋѥтсе, и зе
мли ро соу ѿдьждаѥть · Дн҃сь сл҃нце неза
ходимо бываѥть, и вьсь мирь свѣтомь
ѡзараѥть · Дн҃сь лоуна свѣтлими свои
ми лоучамїи вьсоу землю ѡсщ҃аѥть ·
Дн҃сь свѣтло ѡбразнїе звѣзди, красота
ми своими вьсоу вьселѥнноую оукра
шають · Дн҃сь ѡблацидьждь правды,
чл҃вкомь ѡдьждають · Дн҃сь сьставы во
дны, плещма пѡѥмлють · стопи вл҃чнее ·
Дн҃сь невидими видїимь бываѥть, даны
видещеѥ сьмого тогѡ сьтворить · Дн҃сь
прⷪ҇ркь любовїю кьсадетелю пристоупаѥ
ть, и трепетомь прⷣѣстоить видѣ бж҃їѥ

сьхо́жденіе. Д ись безна́челнїи своѥмоу
ра́боу свою выю прѣкланяѥть, дьзмїя
соущаа̀го на́нь погроузить. Д ись прр҃о
чьскаа̀ роука̀, врьха̀ ѡ́гнѥмь палѐщаа̀го
при́касаѥтсе, даба́нѥю нетлѣнїа на́сь о́
блѣчеть. Д ись і́орьданскїѥ во́ди, вьцѣ
лбоу чл҃вкомь прѣтвараютсе, ꙗ́влѥнїѥмь
бг҃а на́шего. Д ись строуꙗми о́гнѥ дьх
нове́ннїими, вса̀ тва́рь напа́ꙗѥтсе. Д ись
чл҃вчьсцїи грѣсы дх҃о́мь ст҃їимь, і́орда́
нскїими ѡ́миваютсе во́дами. Д ись дрѣ
внаа̀го пла́ча̀ и́змѣнихомсе, и́ꙗко і́ср҃ль
сп҃ени быхомь. Д ись ве́тхыихь роубь
грѣховныихь сьвла́чимсе, и́вьно́выѥ ѡ́
бла́чимсе. Д ись сла́ныѥ во́ди мо́рскыѥ,
вьсла́дость прѣложишесѐ, ꙗ́влѥныѥмь
твоимь влд҃ко. Д ись мра́кь ми́ра̀ потрѣ
бляѥтсе, ꙗ́влѥнїѥмь х҃а̀ бг҃а на́шего. Д нь
льсть раздроушаѥтсе, и́поуть сп҃сенїꙗ

вьсѣмь намь оустраꙗѥть, влчнимь при
шьствїѥмь · днь стаа иправо славнаа
вѣра цркви вьзсїа, дховноѥ трьжаствѡ
праздноующїихь · днсь горнꙗ сьдолни
ми сьвькоуплꙗютсе, идолнаа сьгорны
ми праздноують · днсь црство нбсноѥ
искоупихомь, цртвїюбо гнюнѣсть кон
ца · днсь вьса тварь поѥть своѥго влку ·
тѣмже имиграшнїи, величїа чоудѣсь
твоихь исповѣдающе, оумиленїѥмь вь
пиѥмти глюще ⁘ потомь · начинаѥть ·
їѥреи · мтвоусїю вышнїимь гломь ⁘
Ѥлеи ѥси гн · ичоуднаа дѣла твоꙗ ·
ини ѥдиноже слово доволно ѥ напох
валенїе чоудесь твоихь ⁘ доздѣ · рци ·
сїи · стихь ⁘ трищь ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
Своѥюбо волѥю, ѿнебитыꙗ вьбытиѥ,
привель ѥси вса чьскаа · твоеюбо вла
стїю сьрьжиши тварь · итвоимь проми

сломь строишѝ вьсь мирь • ты ѿчети
рѣхь сьставь сьставиль ѥси тварь • ти
четирми врѣменми, кроугь лѣтꙋ вѣнча
ль ѥси • тебѣ трѣпещоуть силы мысль
ныѥ вьсѐ • тебѣ поѥть слнце • тебѣ сла
вить лоуна • тебѣ млетсе звѣзди • тебѣ по
слоушаѥть свѣть • тебѣ трепещоуть бе
здны • тебѣ работають источници • ты
пропеть нбо ꙗко кожоу • ты оутврьди
ль ѥси землю наводахь • ти ѡградїи мо
рѣ пескомь • ты кьвьздиханїю вьздоу
хь пролїꙗ • архагглскыѥ силы тебѣ слоу
жеть • и агглсцїи ликове тебѣ кланꙗют
се • много очитаа хероувїмь, ишеетѡ
крилатаа серафїмь, ѡкрсть стоѥще, и ле
теще сьстрахомь • неприкосновенныѥ
слави твоеѥ закриваютсе • тибо бгь сїи
неисписань • безначельнже и неизгланнь •
прїиде наземлю, ѡбразь раба прїѥмь • и

вьподо́бїи чл҃вчьсцѣ̑ бы́вь · нетрьпе́ше бо̀
влдко мл҃рьдїа̀ ра́ди мл҃сти̑ твоѥ̀, ви́дѣ
ти̑ ѿдїа̀вола̀ моу́чима̀ ро́да̀ чл҃вча̀ · нь
прїи̑де и҆спе́ни̑ · и҆сповѣ́даѥмь бл҃годѣ́т ·
проповѣ́даѥмь мл҃сть · нета́и̑мь бл҃го́дѣ
ꙗ҆нїа̀ · ѥ҆ства̀ нашего ро́дь свобо́диль ѥ҆си ·
дв҃и́чьскаа̀ лѡже́сна̀ ѻ҆ст҃и́ль ѥ҆си рожда́
ствомь твои̑мь · вса̀ тва́рь вьспѣ́ваѥть
те ꙗ҆вльша̑госе · ти̑бо̀ бг҃ь на́шь, наземли̑
ꙗ҆ви́се и҆сьчл҃вки̑ пожи́ве · ти̑ і҆ѡ̑рьданьскыѥ̀ во́ди̑ ѻ҆ст҃и́ль ѥ҆си, сьнб҃се посла́вь
ст҃ыи̑ твои̑ дх҃ь · и҆гла́вы гнѥ́здещїи̑хсе
тоу̀ вьнѥ́и̑ змїѥ́вы ськроу́ши̑ · ти̑ са́мь
чл҃вко лю́бче цр҃оу, прїи́ди ни̑ꙗ, прїи́шь
ствїѥ́мь ст҃го твоѥ́го дх҃а̀ · и҆ѡ́ст҃и̑ во́дꙋ
сїю̀ · и҆да́жь ѥ҆и̑ бл҃гдть и҆зба́влѥнїю, бл҃вѣ́
нїѥ̀ і҆ѡрда́ново · и҆сьтворию̀ и҆сто́чникь
нетлѣ́нїа̀, сщ҃е́нїа̀ да́рь · грѣ́хомь раздрѣ́
шенїѥ̀ · недоу́гомь и҆болѣ́знемь и҆зцѣ́лѥ

нїе · бѣсомъ погибель · противнымъ си
ламъ непристоупноу · аггльскые крѣпо
сти исплъненоу · давеи почрьпающею ·
имѣютью наѡчищенїе врѣдомь и тѣло
мь · и наизцѣленїе врѣдомь · настиню
домовомь · и навьсакоу пользоу подобь
ноую · тыбо еси бгь нашь, ѡбновивїи во
дою и дхомь, ѡбетшавшїи грѣхомь рѡ
дь нашь · тыбо еси бгь нашь, потопивї
водою приноиі грѣхи · ты еси бгь нашь,
свободивїи морѣмь ѿработи фараѡно
вы, моусеѡвь родь еврѣискїи · ты еси
бгь нашь, проразивїи камень вьпоусты
ни, и потекоше воды и потоци наводни
шесе · и жеждоущее люди свое напоиви ·
ты еси бгь нашь, иже водою и ѡгнемь
прийлїи, избавивы ісрлѧ, ѿпрѣльстива
алови ❖ ты нинѧ влдко, ѻсти вѡдоу
сїю, дхомь твоимь стыимь ❖ и прѣкр

стить водоу · тришь · таже · сіе ·

Подажь всѣмь прикасающіимсе ѥи, и прѥмлющимю, и мажущіимсѣ ѥю · и вькоушающіимь ѿнеѥ · бл҃свеніе, ѡчищеніе, здравыѥ · и сп҃и раба твоѥго вѣрнааго цр҃а нашего, и м҃е · и сь храни ѥо подькровѡмь твоимь, миромь · покори ѥмоу, все поганьскыѥ ѥзыки · и дажь ѥмоу вса прошенія, ꙗже кьсп҃енію и жизнь вѣчноую · даи вьсѣми сьставы · и чл҃вчьскыми, и аггелскыми · видимыи ми и невыдимінми · славитсе твоѥ прѣст҃оѥ име, сьѡц҃емь, и ст҃ыимь дх҃омь · и нн҃ꙗ и присно · л юдіѥ а минь · і ѥреи · м ирь вьсѣмь · д іакѡ · г лавы нашегв҃и поклонимь · попь мл҃твоу сію · таи ·

Приклони г҃и оухѡ твоѥ · и оуслыши ни · и зволивы вы іѡрданѣ кр҃титисе и ст҃и вь воды, бл҃свини вьсе · ꙗвлꙗющеѥ

поклонѥнїѥм главь своихь, ѡбразь р
ботѣ. исподобины наситити се стинѥ 213
твоеѥ, вькоушенїѥмь води сеѥ. идабоу
деть намь гн, вьстиню дши и тѣлоу ❖
вьзглашь. тыбо ѥси ѡсщенїе наше хе бе
и тебѣ славоу вьзсиламо, ѡцоу и сноу ❖
и посемь, вьземлѥть. іѥреи. крть. и по
гроужаѥть и прьво вьводѣ. трищы. кр
та ѡбразно глѥть. тропарь. глъ, а ❖
Вы іѡрьданѣ крщающоу тисе гн. трои
чьскоѥ ꙗвисе покланꙗнїе. родителѥ вбо
глъ свѣдѣтелствоваше. вьзлюблѥнна
готе сна именоуѥ. и дхъ вьвиденн голꙋ
бини извѣствоваше. словѣси оутврьж
деи. ꙗвлѥисе и мирь просвѣщь хе бже сла
ва тебѣ. и биваѥть цѣлованїе кртоу.
і ѥреиже. ѡ кроплꙗѥть вьсѣхь. ѡ стиѥ
воды. и вьшдь вьцрковь. и сьставлше
ликь. поѥть. слава. и нн. глъ, ѕ ❖

Вьспоймь вѣрнїи · ѥже ѿ нась бж҃їа бла
годеѧнїа величьство · ѿ нашихъ бо сь
грѣшеннїихъ бывь чл҃вкь · нашимь ѿчи
щаѥтсе ѿчищенїѥмь вь іѡрданѣ · ѥдинь
чистїи, и безсьмрьтнїи · ѡсщаѥ менѣ, и
воды · и главы змїѥмь сьтрьваѥ вьвѡ
дѣ · почрьпѣмь оубо водоу сьвѣселїѥмь
братїе · бл҃го дѣть бо дх҃а, иже вѣрнѡ по
чрьпающїихь · невидимо подаваѥтсе ·
ѿх҃а бг҃а и сп҃а дш҃амь нашимь ❖ и пото
мь · Боуди и ме гн҃е бл҃вено ѿ нн҃ѧ и до ·
таже · Бл҃свлю г҃а на всако врѣме · доко
нца · и даѥтсе а на фора людемь · вькоу
шающе ѿводы сщ҃енїе прѣжде · а на фо
рѣ · и ѿпоу ❖ зоу҃ра · пославо словїи
великомь наконць оу҃рьнїи · Облѣченоу
соущоу іѥрею · вьсщ҃енноую ѡдѣждоу ·
и чс҃тноѥ дрѣво вьроукахъ принашаѥть ·
прѣдходещїи кадилници и свѣщникомъ

214

и҆сходи́мь и҆ сцр҃кве • на и҆сто́чникы во́дь
ныѥ̀ • пою́ще • тропа́рь • гл҃ь, и҆ • гл҃ь г
н҃ь наво́дахь • три́щь • та́же и҆ныѥ̀ тропа́
рѣ • д҃ нсь вода́мь ѡ҆сщ҃а́ѥтсе ѥ҆ство • гл҃ь
тьжде • ꙗ҆ ко чл҃вкь нарѣ́коу прїи́д • прѣ́
мо гл҃оу вьпїю́щоу • и҆ па́ремїѥ̀ • проки́
мнь • и҆ а҆пл҃ь • и҆ ѥ҆ѵ҃лїѥ̀ • д҃ їа́коньства̀ •
а҆ ще н҃ѣ дїа́кона̀ • гл҃ѥ́ть і҆ѥ́реи мл҃твоу
та́и҆ноу • д҃ ондѣ́же чьтоу́ть парѣ́мїѥ̀ за́
нѥ̀ дагото́вь боу́деть • д҃ оско́нчанїꙗ дїа
ко́нствїи • та́же • і҆ѥ́реи • в еле́и ѥ҆сиг҃и •
и҆ прочаа̀ сл҃ѹ́ба̀ ѡ҆сщ҃енїю̀ • и҆ ѡ҆кро́пївшим
се всѣ́мь ѿводи́ • поѥ́мь • тро́парь, и҆ко́
нда́кь • и҆ вьзвра́щьше сѐ ѿво́ды вьшдь
ше вьцр҃ковь • поѥ́мь • сла́ва̀ • и҆ нн҃ꙗ •
гл҃сь, в҃ • ѿка́нѡна̀ ❖ ❖ ❖ ❖
Тро́ицѣ ꙗ҆влѥ́нїѥмь вь і҆ѡ҃рьда́нѣ бы́сть •
та́бо прѣбж҃твноѥ̀ ѥ҆ство̀ • ѿц҃ь вьзгл҃си •
ськрщ҃а́ѥми сн҃ь вьзлю́блѥнїи мои • дх҃ь

же прїидекь по ѡбномоу · ѥгоже бл҃вїть лю
дїѥ и прѣвь зносите вь всѐ вѣкы ❖ Дїако
нства · и ѿпоу ❖ цѣливаѥ чтоѥ дрѣво ❖

Мавгоуста, а҃ · днь · служба ѡ сщ҃е
нїю водѣ · такоже и на всакь по
вь ѡ҃ць · ѡблачитсе сщ҃еникь вь
всоу ѿдѣждоу · а ще ѥ҃ дїакѡ · и исходи
ть сщ҃еникь сь чтнимь крстѡ, дрьжеи бо
силкь · ѥже ѥ҃ црско · прѣидоущима двѣ
ма свѣщникома · братїѧ поють · спси
г҃и людїи своѥ · Дїакѡ покадивь на дво
дою, гл҃ѥть · бл҃ви влдко · іѥреи · бл҃ве
но црство ѡ҃ца и сна и ст҃го дх҃а · и нн҃ѧ и п
рисно и вь вѣкы вѣка · таже · трїсто ·
ст҃ы бж҃е · прѣстаа троицѣ · ѡ҃ч҃е наш ❖
таже · тропарь, глась · ѕ҃ ❖ ❖ ❖

Ѧже радость ѿ аггла прїѥмши · и рѡ
ждашїи зыждителѧ своѥго · дво спаи
тебѣ величающїихь ❖ ❖ ❖ ❖

Въспоимь твоѥ рожьство бце. и вьпи
ѥмь прѣчтаа влчце. твоѥ раби спаи всѣг
да. Цремь и прркомь. апломь и ѹчникомъ
ты ѥси похвала. и застоупница мироу
прѣнепорочнаа

Родь вьсѣхь вьспеваѥть тѐ бце члвечь
скыи. и вѣрно славить. и величаѥть ро
ждьствоти вьсѣгда

Сьбысть сѐ тлѣнимь члвкомь спенїѥ.
вьси те млимь застоупницоу. и стѣноу
неѡбѡримоую

Дажь хѐ мои. и мнѣ недостоиномоу.
дльгомь ѡставлѥнїѐ млюсе. тѐ рождь
шеѥ молбами ꙗко млрдь

Нате моꙗ оупованїꙗ вьзлѡжихь бце
спиме млбамиси. и дароуими сьгрѣ
шенїѥмь ѡставлѥнїѐ

Ѡживиме рожашїа спа и влкоу. марїѥ
бго невѣсто. и спи вьсѐ любовїю поюще

Источника въ послѣднаа лѣта ✠ и҆те
зачьншїи · и҆рождьши сьдѣтелꙗ и҆гѧ ·
дв҃о сп҃си тебѣ величающїихь ❖ ❖
Ꙗ҆же зыждителꙗ вьсѣхь, вьоутробѣ
своѥи зачьнши дв҃о и҆рожьшїи · того мо
ли ѻ҆дш҃ахь нашихь ❖ ❖ ❖ ❖
Бц҃е рождьшїа сп҃а · паче слова слово вь
сѐ пѣтаа · того мл҃и сп҃ти дш҃е наше ❖
Мл҃ти ва мнѣ боуди, и҆же вьпечали житїа
бц҃е · ѥси бо оутврьжденнѥ и҆сп҃сеннѥ
мироу вьсе непорочнаа ❖ ❖ ❖
Подльгу вьпїѥмти раꙋи се бц҃е · ꙗ҆же ѥди
на помощь и҆сп҃енїе любовїю поющите ❖
Раздрѣши вьсѣхь дльговь бц҃е плѣнице
моѥ · любовїю притекшомоу вьхрамь
твои мт҃и бг҃а нашегѡ ❖ ❖ ❖
Непрѣзри молѥнїа прѣст҃аа твоихь ра
бь · молимсе чистаа раздрѣшенїѥ сьгрѣ
шенїѥмь дати се рабомти ❖ ❖ ❖

Недоугъ въ сакїихъ болѣзней, бце насъ
свободы • къ цркви твоей притекающіе
Огрѣявши въ се срьдачніе ✠ въ сегда
оуди • прѣчтаа спиме млтвами си • и
не ѡставн въ часъ соудніи
Страшно чюдо на тебѣ • бгородителни
це показасе • въ сѣхъ ѡгъ и стебѣ рѡди
се мати присно дво
Величіе страшно бце рождаства твоего
го • начело и кончинна • тѣмже те въси
єдино гласно славимъ
Храмъ твои бце показасе, недоугомъ
дшевныимъ ѡцѣстилище • и скрьбещіи
мъ радость неизглаанна
Прѣстаа бце, рождашіа ха бга нашего •
ѿбѣдь избави насъ поющеєте
Раздѣри всѣхъ дльговъ пленице мои бце •
и спиме млюсе, и не прѣзри мене раба тво
Спиме въсе прѣстаа бце • леже єго

щеѥ въ прѣгрѣшнїи глъбинѣ · и не прѣзри
въ часъ соуда

Кто притѣкаѥ въ храмъ твои бцѣ, въсе
дшьно · тьщь ѿходить · и не прїѥмлѥть
абиѥ изцѣлѥнїе

Прѣвышнїи въсѣхъ тварей ты ѥси прѣ
стаа · пристанищете имоуще · ѿ въса
кого врѣда враговь съхраняѥмсе

Мнбе поущь блгодеть жизно давче ·
води ѡсти въ сацѣмь съвръшенїе
Остави всѣмь прѣгрѣшенїа бце · поро
ждьшїа гда · и подаждь изцѣлѥнїе болѣ
Свѣть мироу ты ѥси бце ✠ знемь
зыждителя бо въсѣхъ родила ѥси · того
моли ѡдшахъ нашихъ

Раѹисе горо · раѹисе коупино · раѹисе двѣ
ри · раѹисе лѣствице · раѹисе прѣстолѣ ·
раѹисе бжствнаа трапѣзо словоу · раѹисе
въсѣмь помощнице

Ноемтѝвьпїющѐ, прѣстаа бце • оупо
ванїѐ ѝпомощь намь дво тыи ѥси, ѝоу 217
тврьжденїѐ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Ѡ дво рождьшїа спа ѝвадкоу, ѿбѣдь
ѝскрьбеи ѝвьсакого врѣда • раби твоѥ
сьхранѧи ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖
Вьстроуѧхь іѡрданскїихь • роукою
косноувисе іѡанне • вьврьхь гда бга на
шего • того млн спти дше наше ❖ ❖
Млтвами стїи безмаздникь • косми ѝ
дамїана • ѥрмолаа ѝпантелеимона • всѣ
хь вѣрнихь прошенїа ѝспльни ❖ Сла ❖
Ѡца ѝсна славо слови • дха стаго глю
ще • троице ста спи дше наше ❖ ѝнѝѧ ❖
Бце рожашїа сломь паче слова, сло прѣ
непорочна • того млн спти се дшамь на
ши ❖ ѝни стихи • самоглне • глъ, ѕ ❖
Нѧ наста врѣме ѥже всѣхь ѡсщаѥ • ѝ
правѣднїи соудїи нась ждить • нь ѡбра

кн

тисе дше моя къ покаанію. яко блоудни
ца зовоуще съ сльзами, гн помлоу име
Воды одьждивь хе. источникь изцѣ
леніемь. въ чтнѣмь храмѣ двые днсь.
твоимь млрдіемь и окропленіемь. ѿ
ганяеши недоугы болѣщіимь. врачю
дшамь нашимь, гн слава тебѣ
Млтвами прѣславніихь апль. и оучникь
твоихь хе бже нашь. вѣроу нашоу не
движимоу оутврьдіи. Слава
Тебѣ стѣнѹ и оупованіе, и прѣстателни
цоу бце, и пристанище имами. ѿ всако
го врѣда враговь съ храняемсе. Иниа
Прѣстаа бце дво. роукь нашихь дѣла
исправи. и прощеніе съ грѣшеніемь да
роуи дшамь нашимь. вьнегда пѣти на
мь аггльскоѥ пѣніе. стіи бже. стиикрѣ
пкы. стіи безсьмрьтныи, помлоуи на
посѣмь. прокимнь. глъ, г. г ь просвѣ

мирѣ и ѡспенїи дш҃ь нашихъ. ○ мирѣ
всѣго мира, и ѡбл҃го стоянїи. ○ ст҃емь
храмѣ сѣм, и иже сьвѣрою. ○ архїеп҃ко
пѣ нашемь, и м҃е. и чтнѣмь. ○ бл҃го вѣ
рнемь и бг҃о хранимемь цр҃е нашемь, и м҃е.
ѡ ○ ст҃итисе водамь сїимь, силою и дѣи
ствомь и нашьствїемь ст҃го дх҃а, г҃оу по
мл҃имсе. ○ послатисе на ню бл҃го дѣть,
и избавлєнїе и бл҃вєнїе іѡрданово, г҃оу по
мл҃имсе. ○ быти єи на ѡсщ҃енїе, дш҃амь
и тѣломь нашимь, г҃оу помл҃им. ○ явн
тисе єи источнику нетлѣнїа. и дар сщ҃е
нїю, г҃оу помл҃и. ○ даровати се єи силѣ
изцѣлєнїа, и пришствїемь ст҃го дх҃а, г҃оу
помл҃имсе. ○ чрьплющихь и вьзимаю
щїихь ѿ неє, г҃оу помл҃им. ○ быти єи ѡ
ставлєнїе грѣхомь, и болѣзнемь наизце
лєнїе, г҃оу помл҃им. ○ просвѣтитисе на
мь просвѣщенїемь разоума, єдино соу

щные тро҃нце ра́ди, го҃у помл҃им · ѿ ѥже
го҃у бг҃оу на́шемоу посла́ти, про́свѣще
нїе и ра́зоумь вь срд҃ца на́ша, го҃у помл҃и
ѻ ꙗ́ко да̀ г҃ь бг҃ь на́шь ꙗ̀вїи́ть на́сь сн҃ы и
наслѣ́днїкы цр҃ствїа своѥ́го во́ды сїе вь
коу́шенїѥмь и ѡ́кропленїѥмь, го҃у помл҃
ѿ и́збавитисе на́мь ѿвьса́кое скврьни̑ ·
з а́стоупи сп҃си помл҃оуи̑ · пре́ст҃оую
чт҃оую и пре́бл҃веноую ⁘ та́же, і҆ѥреи ·
го҃у помл҃и́мсе · и мл҃твоу, сїю вѣ́ами ·
Ѥ́же ве́ликы и ви́шныи · и́же вь тро҃нци
ст҃еи покла́нꙗѥмыи · пре́вѣчноѥ ѥ҃
ство · пре́богатоѥ и не ко́нчаѥмое величь
ство · и не и́зслѣ́димаа си́ло · не и́зрѣчѣ
ннаа ѡ́бла́сти · пре́моудрости̑ и́сто́чни
че · бла́гости вьи́стиноу не и́слѣдимаа
поу́чино · ты̑ чл҃вко любче вл҃дко, и́же
пре́вечныи́хь чю́десь бг҃ь · ѥгожени̑ оу́м
пости́гноути̑ можеть · ни̑ сло́во ска́за

ти вьзмагаѥть · призри на ни, и на прїно
симаа нїꙗ ѿ нась смѣренихь, и не досто
иныихь рабь твоихь · и даждь вьмисли
нашеи дх҃ь прѣмоудрости · и разоумь
достоинь вьоуши · достигноути твоеѥ
бл҃гости · и мл҃сть привлещи твоеѥ бл҃го
дѣты · ѿ тѣбе бо и твоѥго живо творнаа
го дарованїа, и ѥже хотети, и ѥже дѣи
ствовати поволи твоѥи · и твоѥго бл҃го
воленїа чл҃вѣкомь ѥсть · и ни спосли на ни
твое бл҃венїѥ · и изцѣленїѥмь бл҃гдть на
водоу сїю · иже банею пакы битиа, родꙋ
нашемоу даровавь · на ѡмывенїѥ грѣхо
внїихь скврьнь · и ѡбновленїе прилоуча
ющїихсе намь, всакихь болезнеи · и спо
доби на ѡкропленїихь ср҃дци ѿсьвѣсти
лоукавныѥ · и ѡмивенїихь тѣломь, во
дою чистою · на всако дѣло бл҃го, плодь
носити и вьзрастити · и кь трѣбоующїи

мь милованїа, нелѣностно тьщанїе. къ
оугожденїю троуждающїихсе, братїи
нашыихь. вьсѣгда показати. и твоего
бл҃го оутробїа спо҃битисе. дш҃евнїихъ не
доугь, и телѣснїихь болѣзней. избавле
нїе прїемлющїимь. и ниспосли намь чл҃
веко любнааго дарованїа изцѣленїе. ни на
шнею водою, нѣкь сласти пльтасцѣи. на
кь изцѣленїю дш҃и и тѣлоу. творимаа
нами слоужба дх҃овнаа. и и вл҃дко мнѡ
го мл҃тиве, помл҃оуи раби свое. насмѣ
ренїе наше прѣкланяисе. давыи намь
чт҃оую сїю носити ѡдѣждоу, ѿводы
и дх҃а. и ѡмїи водою сею, и ѡкропленїе
мь твоего бл҃венїа. скверьны ст҃рстеи на
шихь ѡчисти. мл҃твами и мл҃енїемь,
прѣчст҃їе вл҃дчце наше бц҃е и присно дв҃ы
марїе. чст҃ныхь и нб҃сних беспльтнїихъ
силь. чт҃наа го прр҃ка прд҃тче и крст҃лѧ

іѡанна. стїихъ всѣ славныихъ и пре-
валныихъ апль. и стоую праведникоу
и бго ѡцоу іѡакима и анны. захаріе и е-
лисаведи. и стою великою цроу конста-
итина и елени. и стго и преподобнаагѡ
ѡца нашего василїа великаго. и стїихъ
и преславныихъ ѿць нашихъ, грїгорїа
бго слова, іѡанна злато оустааго. и и
же вьстьїихъ преподобнаго ѡца наше-
го архїерарха и чюдо творца николы.
стыихъ и чюдотворць безсребрьникъ ко-
сми и дамїана. пантелеимона, и ермѡ-
ла. кѵра и іѡанна. флора, и лавра. фо-
тїа, іѡаникида. самѵона, и диѡмидїа
далелеа, и ѡлимбиада. спиридона, и те-
рапонта. прова, тарха, и андроника.
дирса, и селевкїа. и стго сїмеѡна и же въ
ѡградѣ. и стїихъ велико ѵникъ макѣ-
вей. преподобнїихъ и бго носнїихъ ѿць на-

шихъ сїмеѡна, и ст҃лꙗ сави · и въ сѣхъ
ст҃їихъ твоихъ бл҃го оугождьшихти ѿ
вѣка · и хже мл҃твами г҃и, съхрани рабы
твоѥ вѣрнїѥ цр҃е наше, и м҃ле · и покоры
въ мирѣ подъ кровомъ твоимъ · и покорї
имъ подъ нозе въсе поганскїѥ ѥзикы · и
соупостаты и но племеннїѥ, иже бранемъ
хотещѥ · дароуи имъ въ сл҃ꙗже къ сп҃енїю
прошенїа, и жизнь вѣчноую · помѣни г҃и
архїѥп҃кпы вѣрныѥ, и ѥп҃кпа нашего,
и мекъ · и въ сакъ сщ҃еничьскїи чинъ · по
мени г҃и плоды носещихъ и добротворе
щїихъ, въ ст҃ихъ ѯ҃оихъ цр҃квахъ · и помн
нающихъ нищїе, и въ се иже ѿх҃е братїю
нашоу · помени г҃и бл҃венныѥ ради выни
изгыбшеѥ · посланыѥ ѿц҃ѥ и братию на
шоу · помени г҃и въ плѣне соущоую бра
тїю нашоу · помени г҃и въсь и ночьскыи
чинъ · помени г҃и иже въ болѣзни соущеѥ

и въ поути ходещее, и въ мори и въ тьмни
цахъ и въ поустиняхъ. и на въ сакомъ мѣ
стѣ влчьствїа твоего. помени гн предъ
стоещее людїи, и ѿ бедъ избавихъ яко
члвко любць. и въ сехъ млещихтисе. зо
ею помощїю и застоупленїемь, млсрдїе
мь и млнїемь. прошенїа испльни. и си
лою стго твоего дха. помлоуи ихъ по
велицеи млти твоеи. всѣмь подае яже
къ спсенїю прошенїа, и жизнь вѣчноую.
яко ты еси блве и ѿ сщае въ сачьскаа хе
бже нашь. и тебе славоу въ зсиламо. съ
безначелнїмти ѿцемь. и прѣстыимь и
блгимь и живо творещимь дхомь. нна
и присно и въ вѣкы вѣкомь, аминь. ми
рь въ сѣмь. глави наше гви прѣклони.
іереи. млтвоу сїю таино.

Приклони гн оухо твое и оуслишини
иже въ іѡрдане крститисе изволивы

и ѡсвѣщь воды бл҃ви въ сѣхъ нась • иже
прѣклоненіемь своѥ выѥ • назнаменаю
ще работи въ ѡбраженіе • исподоби нась
исплънити се сщ҃еніа твоѥго води сіе при
чещеніемь • и быти намь г҃и въ ѡсщ҃еніе
дш҃и и зравіе тѣлоу ❖ възглашь • т ыбо
ѥси ѡсщ҃еніе наше х҃е бж҃е нашь • и тебѣ
славоу възсиламо • и бл҃влаѥт води кр҃та
ѡбразно, низводѣ кр҃ть правѣ • г л҃ѥт •
с п҃и г҃и людіи своѥ и бл҃ви • и кропить лю
діи • п оюще • тропарь • сіи • гл҃ь, в ❖
Твоихъ даровъ достойни нась сьтвори
бц҃е дв҃о • прѣзрѣщіи прѣгрѣшеніа наша •
и подающи излѣленіе намь • иже сьвѣ
рою пріѥмлющіимь бл҃веніе твоѥ прѣчи
стаа ❖ гл҃ь, д҃ • и сточникь исцѣленіа •
писанъ • в ьмаслѣ • слава • и нн҃ѧ • твои
хъ даровь достойни • и посьврьшеныи
кропленіа • п ришдь въ цр҃ковь, и гл҃ѥт :

ѿмлоуи нась бж҃е повѣлицей млти · та
же · чтѣйшоу хероувимь · и ѿпоу
ащели соуть братїа много · поютсе и
сїе стыхери · додоспѣтїа вьсѣмь бра
тїамь ❖ стихери само гл҃нїи · кр҃тно
моу поклонѥнїю · гл҃ь, в҃ ❖ ❖ ❖

Прїидете вѣрныи живо творещомоу
дрѣвоу поклонимсе · нанѥмже х҃с цр҃ь
славиволѥю роуцѣпростръ · вьзнесе на
напрьвоѥ блж҃енство · ихже прьвѣѥ вра
гь сластїю оукрадь, и изагнани ѿбг҃а сь
твори · прїидете вѣрни дрѣвоу поклони
мсе · имже сподобихомсе невидимыхь
врагь сьскроушити глави · прїидете вса
ѿчьствїа ѥзыкь · кр҃ть гн҃ь пѣсньми по
чьтѣмь · раудисе кр҃тѣ падшаго адама
сьврьшеноѥ избавлѥнїе · ѿтебѣ вѣрнїи
цр҃їе наши хвалетсе · ꙗко твоѥю силою
исмаильтаскїе люди д[illegible] покара

ющe · тѐ нн҃ꙗ сьстра́хомь хри́стїане цѣ
лоу́юще · и҆же на́тебѣ пригво́ждьшагосе
сла́вн҃ гл҃ю́ще · г҃и и҆же нанѥ́мь при́гвожь
се и҆помл҃ꙋи на҃, ꙗ҆ко чл҃вко лю́бць ❖ гл҃ь. и҃
Дн҃ь влд҃ка̀ тва́ри · и҆г҃ь сла́вѣ, на́кр҃стѣ
пригва́ждаѥтсе · и҆вьрѣ́бра̀ проба́даѥсе ·
жльчь и҆ѡ҆цьть вькоу́шаѥть, сла́дость
цр҃ковнаа̀ · вѣ́нцемь ѿтрьнїа̀ ѡ҆благаѥть
се · покри́ваѥи нб҃а̀ ѡ҆бла́кн҃ · багрѣ́ницею
ѡ҆дѣ́ваѥтсе пороу́ганїа̀ · и҆заоу́шаѥтсе
брѣ́нною роу́кою, и҆же роу́кою сьзда́вїи
чл҃вка̀ · поплѣ́щма̀ биѥ́тсе, ѡ҆дѣ́ваѥи нб҃о
ѡ҆бла́кы · заплю́ванїа̀ и҆ра́ни҃ приѥ́млѥть ·
поно́шенїа̀ и҆роу́ганїа̀ · и҆вса̀ трьпиши̑ ме
не ра́ди҃ ѡ҆соу́жденнааго · и҆зба́вителю
мои бж҃е · даспе́ши҃ ми́ра ѿльсти ꙗ҆ко мл҃
срдь ❖ сла́ва̀ · и҆ни҃а · гл҃ь, и҃ ❖ ❖ ❖
Ѿ и҆сь непри́косновены соу́щьствомъ при
косно[illegible] бы́ваѥть и҆стра́ждеть

страстїю, свобожаѥме ѿстрсти • ꙗкѥ
свѣть подаваѥи слѣпїимь, ѿбезаконїи
хь оустнь ѿплоуваѥтсе • идаѥть плещи
заплѣнѥнїихь нарани • сегочистаа два
имти на крстѣ зрѣщїи, болѣзньно вѣща
ше • оувїи мнѣ чѣдо моѥ • чтѡ сесь зо
риль ѥси • краснѣйшїи добротою паче вь
сѣхь чл҃вкь • безь дш҃нїи и безъ зрака ꙗвлꙗ
ѥшимїсе • неимѣѥ видѣнїа ни доброти •
оувїи мнѣ моѥго свѣта, немогоу спеща
зрѣти тебѣ • оутробою оуꙗзвлꙗюсе • и
лютѡ ѿроужїе срце моѥ проходить • вы
спѣваю ти стрсти • покланꙗюсе твоѥ
моу мл҃срдїю • дльго трьпѣливе сла тебѣ • ины, стихери • самоглни, гл҃ь, а ◆

Д ись ꙗко вьистиноу • сто вѣщанныи
гл҃ь дв҃двь конць приѥть • себѡ ꙗвѣ прѣ
чистїю ногоу твоѥю покланꙗѥмсе подь
ножїю • и вькровь крилоу твоѥю надѣю

щесе • вьсе щедре вьпїемти • да знамѣ
наетсе на нась свѣть лица твоего • право
славнїихь людїи твоихь рогь вьзнеси •
чстнаго крта твоего вьздвиженїем •
хе много млтиве ❖ гль, а ❖

Насажденное на крайневѣ мѣстѣ, дрѣ
во вьистиноу жизни • имже сьдѣла спсѣ
нїе прѣвѣчни црь посрѣ земле • вьздви
заемо днсь, ѡсщаеть мироу конце • и
ѡбнавляетсе вьскренїемь храмь • раую
тсе аггглы на нбсехь • веселѣтсе члвци на
земли • двдьскїи вьпиюще иглюще • вьз
носите га бга нашего • и покланяитесе
пѡножїю ногоу его яко сто е • подаеи
мировїи велїю млть ❖ гль, в ❖

Бжтавное скровище вьземли скриемо
жизно давца крть • на нбсехь показоваше
се цроу блгочьстивомоу • и побѣды на
враги ѡбразь давьмысльнѡ • имже раую

се вѣрою и страхомь • бж҃твно вьзтѣкь
кьвидѣнїю высотѣ • тьщанїемже сего
ѿземльнїихь ядрь вьзвождьше • ми
роу, наизбавленїе и пенїе дш҃амь, наши
Тьими покровь дрьжа Ѿмь ❖ гл҃ь • в҃ ❖
вь ѥси • три чьтнїи кр҃тѣ х҃вь • ѡстиме
силою своѥю • давѣрою и любовїю покла
няюсе и славлюте ❖ гл҃ь, г҃ ❖ ❖ ❖
Хе бж҃е нашь, иже волноѥ разпетїе • вь
ѡбщеѥ вьскр҃енїе рода чл҃вча приѥмь • и
трьстїю кр҃стною, ѡбагрѣнїи крьвними
своѥ прьстїи ѡкрьвавивь • ѡставленїе
намь цр҃скѡ написати чл҃вко любствова
вь • непрѣзрїи нась вьбѣдь соущїихь •
и паки иже ѿтебѣ застоупленїе • нь оу
щедри ѥдине длго трьпѣливе • соущѥ вь
напасти людїи твоѥ • и вьставь побѣди
борущихсе снами, яко все силнь ❖ тж҃е •
Прр҃чьсци гл҃и, дрѣво ст҃оѥ провьзвѣ

стише · имже дрѣвною свободисе клет
вою сьмрьтнїи адамь · тварже днь вьз
нашаѥмоу семоу сьвысокїимь гл҃омь
ѥже ѿбг҃а просѣщїи богатоую мл҃ть · нь
ѥдинїи вьмл҃ти безмѣрни влко · ѡцѣще
нїе боуды намь исп҃и дш҃е наше ❖ гл҃ь, е҃ ·
Зрещїите тварь вса нага накр҃стѣ высе
ща · сьдѣтелꙗ изыждителꙗ вьсѣхь · и
змѣнꙗшесе страхом · и ридааше сл҃нце
же свѣть ѡмрачи · и землꙗ колѣбашесе ·
и каменїѥже разсѣдашесе · и цр҃ковна свѣ
тлость раздирашесе · мрьтвїи вьсташе
ѿгробь · и аггл҃ьскые сили оужасошесе
гл҃юще ѡчоудесы соудїа соудимь быва
ѥть · и страждеть хотѣ заспенїе мира
и ѡбновлѥнїе ❖ гл҃ь, ѕ ❖ ❖ ❖ ❖
Крстѣ х҃вь хрстїаномь оупованїе · за
блоуждьшимь наставниче · троуждаю
щїимсе тишино вьбранехь побѣда · вь

226

селѥннѣи оутврьжениѥ · мрьтвиимь вь
скрениѥ слава тебѣ · гл҃ь, ѕ҃ · · ·
Дн҃сь происходить кр҃ть гн҃ь · и вѣрнии
подьѥмлють того сь любовию · и приѥмь
лють изцѣлѥниа дш҃амь и тѣломь · и вса
кои болѣзны · того цѣлоуѥмь радостию
и сь страхомь · страхомь грѣха ради не
достоины соуще · радостию же, за сп҃се
ниѥ · иже подаѥть мировы · иже на нѥмь
пригвождеисе х҃с г҃ь, и мѣѥи велию мл҃ь ·
слава, и ни҃ѧ · гл҃ь, и҃ · · · ·
Гл҃сь прр҃ка твоѥго мѡѵсеа бж҃е, и спль
нии се гл҃ющии · оузрите животь вашь ви
сещь пред очима вашима · дн҃ь кр҃сть вь
здвизаѥтсе, и мирь ѿльсти свобождаѥ
тсе · дн҃ь х҃во вьскрениѥ ѡбнавлѧѥтсе ·
вь кѵмвалѣхь дв҃дьскыихь пѣснь ти при
носеще и гл҃юще · сь дѣла сп҃ениѥ посрѣдѣ
земли бж҃е · разпѣтиѥ, и вьскрениѥ · имже

на́сь сп҃ь ѥси бл҃гый чл҃вко лю́бче • вьсѣ
си́лнѣ г҃и сла́ва̀ те́бѣ • пото́мь • ѥ кте
нїа̀ • помл҃оуи на́ бж҃ѐ пове́ли • і҆ѥ́реи •
вьзгла́шь • ꙗ́ко ты ѥси ѡ҆свѧще́нїе на́ше х҃е
б҃е на́шь и҆ те́бѣ сла́вꙋ ❖ та́же • ѿпо́ꙋ ❖
Ѹ бываѥ́мый помити̑ хотѣ́щеѥ
мѡ́щы ст҃ыи́хь • пѡ́пь вьлѣ́и
ть вѡдоу̀ вьча́шоу чи́стоу и҆ по
ста́вить и҆ мѡщи̑ • та́же • бл҃ве́нь бг҃ь
на́шь • три̑ст҃оѥ̀ • тропа́рь • ст҃омꙋ ѥ҆мꙋ
же соу́ть мѡщи̑ • и҆сти́херы • кр҃тне • и҆
ѿни́чне • та́же • дїа́конства̀ • Ми́ромь
г҃оу помл҃и́ • О҆ сьви́шнемь ми́рѣ • О҆ ми́
рѣ вьсѣ́го ми́ра̀ • О҆ бл҃ви́ти се на́мь вьса́
цѣмь бл҃вѣ́нїѥмь, г҃оу пѡ҃ • О҆ бл҃ви́ти се
во́дѣ се́и, г҃оу по ❖ О҆ посла́ти г҃ꙋ бг҃ꙋ на́
шемоу бл҃гдть и҆ и҆зба́вленїю̀, и҆ бл҃ве́нїѥ і҆ѡ
рда́ново̀, г҃оу по • О҆ бы́ти ѥ҆и на́ѡ́чище
нїѥ̀ дш҃а́мь и҆ тѣ́ломь на́шимь, г҃оу по ❖

О всѣхъ чрьпающїимь и прїемлющимь
ѿ них наздравїе и наѡсщенїе дшамь и тѣ
ломь, гоу по • О избавитисе намь ѿ вса
кое скрьби • потомь • помлоуи нас бже •
Еще млимсе ѡ блго вѣрнемь цри наше
мь, и мле • Еще млимсе ѡ рабѣ бжїемь,
и мле • за его же е мл ба • ико млстивїи
чл во любивїи бгь еси ❖ млтвоу • тан ❖
Бже великы, и велико именитїи • тво
рей чюдеса единь • славнаже и неислѣ
димаа • имже нѣсть числа • призри млѥ
щимсе намь влко • посли дхь твои стїи
наводы сїе • и ѡстїи пришьствїемь еди
но родна аго сна твоего, и стго твоего
дха • ико быти прїемлющїимь ѿ нее и
ли ѡмивающимсе • вь измѣненїе стрсте
мь вь ѡставленїе грѣхомь • вь ѿгнанїе
всакого непрїязнинаго дха нечистаго •
вь избавленїе вь сѣхь злїихь • вь оутврь

жденіе вѣры ꙗже вьте · вьѡ҃сщ҃еніе пра
вды · вьпри́шствіе ст҃аго дх҃а · вьнаслѣ
дые цр҃тва нб҃снаго · вьѡ҃пщеніе оу҆сине
нїа · вьмл҃ти и҆щедроти твоего чл҃веко
любїа ❖ вьзгла́ш · и҆ ко мл҃тивїи чл҃вко
любць б҃ь е҆си и҆ тебѣ ❖ и҆ посѣмь ѡ҆ми́ваю
ть мо́щи · гл҃юще · т ропа́рь · и҆ ко́ндак ·
е҆гоже соу́ть мо́щи ❖ т а́же · ѿпоу ❖
и҆ вьземлю́ть водоу трѣбоующеи ❖ ❖
ѡ҆ е҆же · ка́кѡ по́дѡбаеть пома́за
тисе вели́кыимь мѵ́рѡмь · п одѡ́бае
ть хотещо́моу пома́затисе великыимь
мѵ́рѡмь · прѣждѣ оу҆ми́ти вьрѣцѣ
вьсѣго̀ и҆ ѡ҆блѣщисе вьчи́сты ри́зы · и҆ та́
ко̀ при́ходїть вьцр҃ковь · сьвсѣмь оу҆ми
лєнїемь · сщ҃е́нникь твори́ть бж҃твнꙋю
ѵ҃ргїю · вьне́гаже рече́ть сщ҃е́никь · в ьн
мѣмь ст҃а ст҃їимь и҆при́чеетисе · т о́гда
ѿврьзеть двѣри · п ри́ходить хо́теи по

мазатисе, вьнь двѣры стоѥ. Пріѥмлѥ
ть сщ҃енникь великоѥ мѵро помазоуѥ
ть ѥго, начелѣ и на ѡбою оушію. И на
прьсѣхь. Наплѣщоу. И а ѡбою роукоу
надланѣхь. И ѿ дроугѐ странѣ. Гл҃ѥ на
коѥждо помазаніѐ. Печать и дарь ст҃а
го дх҃а, аминь. И потомь вьзметь вамь
бакь чисть. И ѿтираѥть ст҃а ѡна помаза
ніа. Да некако что, ѿсего наземлю
падѣть. И сьжизаѥть ѥго вьмѣстѐ скро
внѣ вьѡльтары. И такѡ прѣбываѥть до
ѡсмаго дн҃е неѡмывень. Таже. Гл҃ет.
Іѥрей. Пристоупите. И аще достоинь
помазаний причеститисѐ. А біѥ причеща
ѥть ѥго іѥрей. И тако сьврьшаѥтсе бж҃т
внаа лѵтоургіа. Аще ли некаа ноуждаа
боудеть. И небоудеть ѵ҃ргіа. А біѐ вьхо
дить іѥрей, сьхотещіимь помазатисѐ.
Гл҃ѥть. Бл҃вень б҃ь. И трист҃оѥ. И тропа

рь. Дн҃евы. ѥмоуже ѥсть храмь, сто
моу. Такожде. и кондакь. и такѡ по
мажеть ѥго ꙗкоже прⷣѣписасѐ. подобаѥ
ть помазавшомоусе. и мѣти роучни
кь платнь чисть. исьнимь ѡбрисовати
се. и ли ꙗсть. и ли піѥть. неѡмива
тисе никакоже. вьѡсми дн҃ь идѣть вьрѣ
коу. и ѡкоупавсе ꙗкоже ипрѣжде. и на
лагаѥть дроугѡ ѡдѣꙗніѐ насе. прьвѡ
ѥже вьнѥмже бѣ испираѥть вьрѣцѣ сьвь
сакимь страхомь. ꙗко данечтѡ ѿсы
хь. ѿневаниманіа попыраѥмо боудеть
ногами или инѣмь нечимь. и такѡ ѿ
хѡдить вьдѡмь свои ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Инавьздвиженіѥ. чьстнаагѡ
крьста. сицѣ творимь поскѡ
нчаньіиже стыхерыи нахвалите
гⷭ҇а. славословіѥ велико. ѥѵⷭ҇лскоись
гл҃сомь. поющіимже мнихомь. ѡбла

чи́тсе і҆ѥ́реи҃ • вьсщ҃е́нчьскыѥ ѡ҆дѣ́жди҃,
и҆ва́ходить сь ка́дилни́цею и҆ ламба́дами҃,
вьст҃оую тра́пезоу • и҆ вьзы́маѥть чт҃ны
кр҃ть, сьды́скосомь на́главѣ • и҆ донѣ́се
ть ѥ҆го до́ цр҃кы́хь двѣ́ры цр҃ко́вныхь • и҆
тоу̀ стои́ть, и҆ сконча́вшоусѐ сла́во слѡ́
вїю трїст҃омоу • гл҃ѥть, прѣ́мꙋдрость
прости҃ • и҆ на́чинаѥть • тропа́рь • сп҃ни г҃и
лю́ди своѥ̀ • и҆ та́ко вьхо́дить і҆ѥ́реи҃ сь
чт҃нїи́мь кр҃томь • и҆ оу҆кра́шеноу соу́
щоу̀ тетра́подоу • пола́гаѥтсе кр҃ть на́
нѥ́мь • и҆ ка́дить і҆ѥ́реи҃ крьста̀ ви́днѣ • и҆
та́ко твори́ть • ме́танїа̀, г҃ • а҆́ ще и҆ сꙋбо́
та̀ ѥ҆ и҆ли҃ нѣ́лꙗ • прїѥ́млѥть вьроу́цѣ чь
стнїи҃ кр҃ть на́гь, сьбо́силковеми҃ вѣтва́
ми҃ • и҆ стои́ть прѣ́д тетрапо́дмь • зрѐ нава́
стокь • гл҃ѥ вьоу҆слы́шанїѐ всѣ́мь • потѡ̀
помл҃оуи҃ на́ бж҃е повѐлицѣи мл҃ти҃ твоѐи҃ •
мл҃и́мтисе г҃и оу҆слы́шини҃ и҆ помл҃оуи҃ •

начинаѥмь · г҃и помл҃оуи҃, р҃ · з наменаю
щоу іѥрею вьначетцѣ, г҃ · таже · прѣк
ланяѥть главоу · ѥлико педь наземлю,
и помалоу вьстаѥть · д ѡндѣже напль
нитсе, р҃ · г҃и помл҃оуи҃ · ѥгдаже доспѣ
ѥть, с҃з · г҃и помл҃оуи҃ · в зносить глась
свои ѥклисіарьхь, ꙗкоже разоумети іѥ
рею · ꙗко исплънитсе, р҃ · прѣкрстить
трищь · таже · в звращаѥтсе наюжноую
страноу · а біе назнаменавь вьслоухь,
гл҃ѥ · Єще мл҃имсе ѡбл҃го вѣрнемь, и бг҃о
хранимѣмь цр҃и нашемь · ѡдрьжавѣ ѡ
побѣдѣ · ѡпрѣбываніи, ѡмирѣ · ѡздра
віи, ѡсп҃еныи · ѿпоущеніи грѣхомь
рцѣмь · начинаѥм, дрꙋгоѥ, р҃ твори
ть іѥреи в тороѥ вьзношеніе, ꙗкоже и прѣ
ждѣ · и тако вьзвращаѥтсе кьзападомь,
гл҃ѥ вьоуслишаніе · Єще мл҃имсе ѡрабѣ
бж҃іѥмь · сы рѣчь настоѥщаго, и всѣхь

ѥже ѿхе братїи нашеи, ѿздравы, ѿспсе
нїи. и ѿпоущенїи грѣхомь, рцѣмь. и на
чинаѥмь, третїе, р. и скончавшоуже ѥ
моу ѿбратитсе іѥреи, насеверноую стра
ноу, и глѥ. Еще млимсе ѿвсакои дши
христїанскои скрьбещоиже ѿбидїмои,
млсти бжїѡи и помощи трѣбоующои.
рцѣмь. и бываѥть, четврьтоѥ, вьзноше
нїе. и абїе ѿбратитсе іѥреи кьвьстокоу
глѥ. ѥще млимсе ѿвсѣх слоужещїихь,
и послоужившїи, вьстѣмь мѣстѣ сѣ
мь. ѿздравїи оспенїи. ѿпоущенїи грѣ
хомь. и начинаѥмь, петое, р. поѥмже
накончинѣ петаго вьзношенїа. кондак.
вьзнесесе накрть. поющимже мныхо
мь. іѥреи полагаѥть чтноѥ дрѣво нана
логь. и творить поклонени, в. и сьпрѣ
стателѥмь и цѣливають крть. и поцѣ
лованїи, метанїе. таже. на ѿбою стра

ноу · та҃ · и҆ бра́тїꙗ, подва̀, подва̀ та́ко
ждѣ почи́ноу и҆хь · ꙗ҆коже соу́ть ѡ҆би́чна̀
покло́нєнїа̀ кр҃тоу вьвѣ́ликїи пость, пою
щїи́мь · кр҃тоу твоѥ́моу покла́нꙗѥ́мсе
влд҃ко · пото́мь · сты́хери · са́мо̀ гл҃не ·
гл҃ь, в҃ · прїи́дѣте вѣ́рнїи животво́рѣщо
моу дрѣ́воу покло́ним́се · и҆ дроу҃ · вьз
двы́женоу · поцѣ́лованїи чт҃на́го кр҃та̀ ·
гл҃ѥ́ть і҆ѥ́реи · помл҃оуи на́ бж҃ѐ повѣ́лиц ·
ꙗ҆ коже ѥ҃ ѡ҆би́чаи · и҆ сьврьшившеѐ ѡ҆бы
чно̀ ѥ҆ктенїѐ · и҆ та́ко бываѥ́ть ѿпоу ·

ХРИЗЬБИ́ЕСКИ

на ѡ҆бно́влєнїѐ ѡ҆ сщ҃ѧ́ѥмаго хра́ма̀ · и҆ ѥ҆́же
бьто́мь ст҃їѐ тра́пезы · прѣ́жде ѥ҆ди́но
гѡ҃ дн҃е · при́ходить вьта́ковїи хра́мь, и҆
же надь хи́ротонїа́ми · сїи рѣ́чь, і҆ѥ́ро
мни́мь · и҆ ли и҆ни нѣ́кы цр҃ко́вникь поста́

ѕлѥнны на слоужбоу • Оуготоваѥть же
камено стрьгателѥ, оустроити трапе
зоу • и вьзложиты на стльпы, ꙗкоже дль
жно ѥ оутврьдитисе • Пришьдьже пото
мь архїѥреи • приѥмлѥть мнїчьскыхь
стыихь мощеи, чести три • иже дльжни
соуть положитисе по ѡсщенно сьврьше
нїи, вь оустроꙗнномь ꙗкоже вь гробѣ •
иже оубо оустраꙗѥте на земли • посрѣ
де иже кь вьстокомь стльповы • аще ли
же здѣ носить сїю • или же ѥдино ка ме
нь, вьбывшеи ѿ хытрьца хранилници на
рѣбрехь ѥго иже кь прѣстолоу сщенникь •
и оубо реченныѥ три мощѥ и честїи, вьло
живь вь ковчежць • по ѡбно ѳїмїано хра
нилоу • Сьнимже полагатисе хощеть •
таковии ковчежць вьлагаѥть вь блюдьць
стїи глѥмоую звѣздицоу вь ѕлѡжить
сьврьхоу блюдца покриваѥть покрива

лѡмь. И принесь полагаетъ вь нѣкоемъ
чс҃тнемь храмѣ приближнемь. И такѡ
сьвръшаетсе вечерня, и все нощное пенїе,
и оутрьня. Вьнегда сьтворити іерею,
Б л҃вень бг҃ь нашь. Начинаемь вечерню.
Поблви дше моя г҃а г҃и бж҃е мои. Почи
наемь. Г и вьзвахь ктебѣ оуслишиме.
Стихери. Самогласне. гл҃ь, ѕ҃.
Поновленїа чтѣте. ветхи законь и до
брѣ имоущь. паче же новаа почитаите
ѡбновленми. ѡбнавляютсе ѡстровы
кьбг҃оу, якоже рече исана. иже приемь
лютсе ѿ езыкь цр҃квы, ни я оуставляе
мые. и ѡснованїе прїемлющее, соущее
оутврьжденно бв҃и. тѣмже имы насто
ещаго ѡбновленїа, дх҃овнѣ трьжаствоу
Ѡбнавляитесе братїе. иве имь
тхаго чл҃вка ѿложьше, вьновости жи
зни живѣте. всѣмь оуздоу вьзложивше

ѿ нихже сьмрьть • всѐ оуди наказавше •
вь соу злоую дрѣва снѣдь вьзненавиде
вше • и сего ради тьчїю поминающе • вѣ
тхыихь даоубѣжимь • сицѐ понавлаѥтъ
се чл҃вкь • сицѣ почитаѥть се иже ѡбно
положиль ѥси стльпь ⁘ влѥнїи дн҃ь ⁘
крѣпости, цр҃ковь твою х҃ѐ прѣвѣчныи
словѐ • ѡснова лбою ѥси на камени вѣри •
тѣмже непоколебима прѣбываѥть вьвѣ
кы • имоущїите иже тоѥ ради вьпослѣ
днаа • непрѣвратнѣ бывшаа чл҃вка • бл҃го
дарѣще оубо вьспѣваѥмте гл҃юще • ты
ѥси иже прѣжде вѣкь, и навѣкы иѥще цр҃ь
нашь слава тебѣ ⁘ Слава, гл҃ь, ѕ ⁘ ⁘
Паметь ѡбновлѥнїа сьврьшающе г҃и •
тебѣ иже ст҃ини дателя, славеще мл҃и
мсе • ѡст҃итисе нашимь чоувьствомь •
дш҃евнимь • мл҃твами славнїихь стра
сто носць, бл҃же всѐ силне ⁘ Ини, ьо ⁘

та́же · свѣте ти́хїи ст҃їѥ · пото́мь · про
ки́мнь · дн҃ю · ѿпри́чьть · чьтенїѥ

Ста̀ соло́мꙋнь прⷣѣли́цѣ, жрьтвнїка
гн҃а · прⷣевсѣ́м сьбо́рѡ̀ ісрⷭ҇лѥвем ·
и҆ вьзⷣви́же рꙋцѣ̀ своѥ̀ на нб҃о̀ и҆ рѣ̀ гн҃
бе ісрⷭ҇лвь · нⷭ҇ѣ ꙗ҆ко́же ти̑ бь на нб҃и
го́рѣ · и҆ на́земли̑ до́лѣ · а҆́ще нб҃ѡ̀ и҆ нб҃ѡ̀
нб҃сы, недѡ́влѣѥть те́бѣ · ка́кѡ̀ хра́
мь сьи̑ ѥгоже сьзда̀хь и҆мѣ́ни твоѥ
мꙋ · ѡ҆ба́че и҆при́зриши̑ на мл҃твоу мою̀ ·
гн҃бе ісрⷭ҇левь, оу҆сли́шы мл҃ѥнїѥ̀ и҆ мл҃твꙋ ·
и҆хже ра́бь твои̑ мл҃и́тсе прⷣѣ тобою̀, кте
бѣ дн҃ь · ꙗ҆ко да боу́дета̀ о҆́чи̑ твои̑ ѿвры
ста̀ на́храмь сь̀ · дн҃ию̀ и҆ но́щию · и҆ дѣ́же
ре́кль ѥси боу́деть и҆мѐ моѥ̀ тоу̀ · ѥже оу
слы́шати мл҃твоу · ю҆же моли́тсе ра́бь
твои̑ на́мѣстѣ сѣ́мь, дн҃ию̀ и҆ нощию̀ · и҆
оу҆слы́ши мл҃ѥнїѥ̀ ра́ба̀ твоѥго · и҆ лю́ди
твои̑хь ісрⷭ҇лꙗ · ѥ҆ли́ка̀ а҆́ще помл҃етсе́ кте

тѣ намѣстѣ семь • и ты оуслиши и еще
намѣстѣ жилища твоего на нбы • и мл҃е
тивь боудеши имь ❖ Ѿ притчь чтеніе ❖

Бг҃ь прѣмоудростію ѡснова землю •
оуготоваже нба разумомь • чювь
ствомже его безнии расеѡшесе • ѡ
блацнже источнше росу • сн҃е незабуды •
сьблюдижеми сьвѣть имылъ • дажива
боудѣть дша твоя • и бл҃годть боудеть
на твоеи выи • боудетже изцѣленіе пль
ти твоеи • и прилежаніе костѣмь твои
мь • даходиши оуповаѥ вьсьмырѣны •
вьвсѣхь поутѣхь твоихь • ногаже твоя
непрѣтькнетсе • аще бо сѣдиши бестра
ха боудеши • аще лиже спиши слатко по
спиши • и неоубоишисе страха нашадша
го • ни же оустрьмленіа нечьстывих на
ходещаа • г҃ьбо боудеть на вьсѣхь поуте
хь твоихь • и оутврьдить ногоу твою

данѐ оу҆ло́влѥнь боу́деши҆ · сн҃оу не ѿрци́
се бл҃го сьтво́рити трѣ́боующомоу · вь
нѥгда̀ а҆́ще и҆ма́ть, роу́ка̀ твоѧ̑ пома́га
ти҆ · не́рци̇ дошдь вьзвра́щоусе · и҆ю́ трѡ̑
да́мь · мо́щноутїи соу́щоу бл҃го твори́
ти҆ · небо̀ вѣ́си҆ что̀ роди́ть нахо́деи҆ · несь
дѣ́лова и҆ на́ своѥ̑го дроу́га̀ зла̀ · жи́воуща̀
и҆ надѣ́ющаа҆ се на́тѣ · небѡ̑ вра́ждоуѥши҆
кьчл҃коу вьсоуѥ · да́нѐ чтѡ̑ сьдѣ́ѥть на́
те злѡ̑ · нестѣ́жи҆ моу́жь злы́и҆хь поно́
шенїа · ни҆ вьзрѣ́вноуи҆ поу́темь и҆́хь · не
чи́сть прѣ́дгм҃ь вьса́кь беза́конїи҆кь · и҆ва
пра́ведни҆и҆хь непрѣ́бываѥть · клѣ́тва̀ гн҃ѧ
вьдо́мѣхь нечтвїи҆хь · дво́рнже правѣ́д
ны и҆хь бл҃свѣ́тсе · г҃ь грьдїи҆мь проти́ви
тсе · смѣ́ренни́мже · даѥть бл҃годѣ́ть ❖

ѿпри́чьть, чьтѣ́нїѥ ❖ ❖ ❖ ❖

Прѣ́моу́дрость сьзда̀ се́бѣ хра́мь · и҆
оу́тврьди҆ стльпь, з҃ · за́кла̀ своѧ̑ жр

ъвна̀ • и҆ чрьпа̀ вьча́ши своеи̇ вы́но̀ • и҆ оу҆
го́това̀ свою̀ тра́пезоу • по́сла̀ свои̇ ра́
бы • сьви́сокїи҆мь проповѣ́данїе҆мь • на
ча́шоу гл҃ющїи҆ • и҆же е҆ безоу́мнь даоу҆
кло́нитсе кьмнѣ • и҆ трѣ́бꙋющїи҆мь разоу
ма̀ рече • прїи҆дѣ́те и҆ ꙗ҆ди́те мои̇ хлѣ́бь •
и҆пи́те вы́ное҆же чрьпахь ва́мь • ѿста́вы
те безоу́мїѐ и҆жи́вы боу́дете • и҆ вьзы́щи
те моу́дрость да пожи́вете • и҆ спра́выте
мысль вьра́зоумѣ • нака́зае и҆же злы́и҆хь
прїи҆мѣ́те сѣ́бѣ безчьстїѐ • ѿблы́чаи҆ и҆же
нечьстива̀го порѣ́четь сѣ́бе • ѿбли́че́нїа
бо̀ нечьстивомоу, мозо́лїѐ е҆моу • не ѿ
бли́чаи҆ злы́и҆хь да не вьзненави́детьтѐ •
ѿблы́чаи҆ прѣмоудра̀го и҆ вьзлю́бить тѐ •
да и҆ прѣмоудромꙋ вы́ноу̀ и҆ прѣмоудрѣѐ
боу́деть • ска́заи҆ правѣ́дномоу, и҆ при́ло
жить прие҆ма́ти • за́че лѡ̀ прѣмоу́дро
сти̇ стра́хь гн҃ь • и҆ сьвѣ́ть ст҃їи҆хь разоу

мь • а҆ѥже разоумети законь, сьмысла
ѥ҆ бл҃га • симбо ѡ҆бразомь многò поживе
ши врѣме • и҆ приложеть тисе лѣта живо
тоу ❖ настх҃вно • гл҃ь, ѕ҃ • пѡ҃ • а҆гг҃лс ❖
Бл҃дко х҃е безсьмрьтнаа прмоудрости.
мановѣніеь твоимь пріиди сьвисоти.
насіи храмь • и҆ непоколѣбимь сьхрани.
доскончаніа вѣка • сьвѣроюже вси при
сно притѣкающіихь, неприкосновеннаа
го свѣта сподоби г҃и ❖ ❖ ❖ ❖
Дрѣвлѥ соломоуновь храмь сьздавь кры
выи животніихь вьжрьтвоу тебѣ прине
се • вьѡ҆бразь крта твоѥго • ѥгоже стѣ
жа чл҃вко любче, чтсноюси крьвію, волѥю •
сьнимже и҆ниѧте мл҃имь ѥдиного бл҃гѡ
оутробнаго ꙗко дадхь правіи послѣши
намь присно ❖ слава • гл҃ь, в҃ ❖ ❖ ❖
Ѡ҆бновлѥніа сьврьшающе, все сщ҃енааго
храма вьскрсеніа • тебѣ славіи г҃и ѡ҆стыи

вшаа҆го се́го̀ • и҆ сьврьшившаа҆го са́мо̀ сь
врьше́ноюти бл҃го дѣ́тїю • и҆ кра́сꙋющасе
и҆же вьнѥ́мь сщ҃е́нно̀ дѣ́йствоу́ѥмыми̑ •
вѣ́рьнїими та́инныими, и҆ сщ҃е́нныими̑ сь
врьшенми • прие́млющаѧ ѿроу́кы ра́бъ
твои́хь, бе́зьскврьнїѐ и҆ прѣ́чтїѐ жрьтви̑ •
вьзда́ющаѧже и҆же вѣ́рно̀ при́носещїимь •
и҆же ѿгрѣ́хь ѡ҆чи́щенїѐ, и҆ вѣ́лїю мл҃ть ❖
и҆ни́ѧ • бо̑ • тро́парь • гл҃ь, в҃ ❖ ❖ ❖ ❖
Ꙗ҆ко вы́ишнеѥ̀ тврьди бл҃го лѣ́пїѐ • и҆ни́ж
ноую̀ сьпо́казаль ѥ҆си кра́сотоу̀ • ст҃аа́го
вьселѥ́нїа̀ сла́вы твоѥ̀ г҃и • оу҆ тврьди̑ се́
го вьвѣ́кы вѣ́ка̀ • и҆ прїи́ми на́ше и҆же вь
нѥ́мь безпрѣ́станїи̑ прино́симыѥти̑ мо
лбы, бц҃е ра́ди̑ • вьсѣ́хь жи́воте и҆ вьскрⷭ҇е́
нїѐ ❖ ка́нонь • гл҃ь, д҃ • пѣ́снь, а҃ • і҆рмо́ ❖
мо́ра̀ чрьмнаго поучи́ноу̀, немо́крьно̀ ❖
И҆же стльпомь наста́влѧеи̑ дрѣ́влѥ свое̑
лю́ди̑ і҆ср҃лѧ • банѥ́ю крщ҃е́нїи̑ х҃ѐ вьсїѡ́нѐ,

насадиль єси цр҃ковь зовоущоу · поим
бг҃оу нашемоу ꙗко прослависе ❖ ❖

Дн҃сь неприкосновенїєти славн҃ пришь
ствїє · иже наземли оутврьжденнааго
храма небо сьтвориль єси, вьнємже сьг
л҃сно поємь пѣснь бг҃оу нашемꙋ ꙗко про
слависе ❖ слава · ѿ ❖ ❖ ❖

Бл҃годѣть изцѣлєнїи ѿ ни́ци, ѿнетлѣ
ннааго источника · ꙗкоже тоунє приє
сте вѣрнїимь тоунє раздаваєте · ибѡ
дш҃е итѣла страсти разьличныє оувра
чоуєте ❖ инн҃ꙗ · бо ❖ ❖ ❖

Безсѣмене ѿ ч҃ею волєю, ѿбж҃твнааго
дх҃а · бж҃їа зачеть сн҃а · ипльтїю родила
єси · ѿѡц҃а безмт҃ере · нась ради изте
бѣ безьѡц҃а ❖ пѣснь, г҃ · ірмѡсь ❖

веселитсе ѿтебѣ цр҃квн҃ твоꙗ х҃е зовꙋ ❖

Показаль єси бл҃же, цр҃ков з҃ою х҃е дх҃ѡм
помазавь сїю дн҃ь радованїа мастїю ❖

Ѡ сновані́ѥте хе цр҃ко́вь нероу́шимо̀ и҆
моу́щи · твои́мь кр҃то́мь вѣ́нчаваѥтсе ·
и҆ко́же цр҃кою̀ дїа́димою ❖ Сла́ва, ѵ҃ ❖
Моу́дрованїе пльтьскоѥ · и҆кожѐ вра́
жди̇ вьбг҃а̀ вы́новно̀ жи́зны дх҃о́мь ѵ҃ни́
ци хв҃и покори́сте ❖ и҆нн҃ѣ · бо҃ ❖ ❖ ❖
Ты̀ ѥ҆ди́на̀ наземли́ па́че ѥ҃ства̀ бл҃гы́хь
хода́тайца̀ мт҃и бж҃їа̀ бы́сть тѣ́мьжети
ру́и҆се зовѣ́мь ❖ пѣ́снь, д҃ · і҆рмосъ ❖
Вьздвижена́те ви́девши цр҃кви накр҃т ❖
Нежрьтвами̇ бесло́вѣснїи҆хь цр҃ковь · на̀
твоѥ̀ю чт҃ною̀ и҆зрѣ́брь жи́во носнїи҆х кры
вїю ѡ҆кро́плѧѥтсе · вьлѣ́потоу̀ вьзи́ваю
щїи̇ сла́ва̀ си́лѣ твоѥ̀и гн҃и ❖ ❖ ❖ ❖
Ѡ бра́зоующїи̇ бл҃годѣ́ть цр҃квы и҆збра́
ннїи҆хь лю́дїи̇ твои҆хь · мно́го̀ цѣ́нним ь
мѵ́ро́мь пома́зоуѥтсе · бж҃твноу́ю дх҃а̀
бл҃гдть неви́димо прїѥмлю́щи̇ ❖ сла̀ · ѵ҃
Ру́ющесѐ стїи̇ ѡ҆гн҃и, ꙗ҆ко побѣ́дителїѥ

вьпїꙗхоу · наврагы безпльтнїе · бгь на
мь сила ѥ непобѣдимаа · ихже вьвеселѝ
славимь ❖ инꙗ · бо ❖ ❖ ❖ ❖
Неискоусо брачно родила ѥси ѿдвцѣ
ипорождьствѣ ꙗвисе двьствоующи па
ки · тѣмти немльчнїими гл҃и · раꙋисе
влчце · вѣрою несоумненою зовѣмь ❖
пѣснь, е · ірмо · тыми гн свѣть ❖
Ти иногда насинаи, сѣнь нероуко тво
ренноу показаль ѥси · бго видцоу моѹ
сею, прописоуѥ хс цр҃ковь свою ❖ ❖
Ти гн сѣнь наземли поставиль ѥси · ти
чиномь нбнїимь земльнаа ликостоꙗнїа
сьчетаваѥши, крѣпостїюси ❖ сла · ѹ ❖
Те гн источникь живота сьвѣми · ти
стыи мирь прїишадь блговѣсти, хе цр
квы своѥи ❖ инꙗ · бо ❖ ❖ ❖ ❖
Те ѡроужїѥ тврьдоѥ наврагы прѣдьль
гаѥмь · те дрьжавоу инадѣждꙋ нашего

спенїа бго невѣсто стѣжахомь ❖ пѣ
снь, ѕ҃ • ірмо҃ п ожроути сьгласомь ❖
Добротїи црь хс вьждѣлевь изабраныѥ
цркве • иѥзыкомь мтрь показа • ѿрабо
ты снотворимымь дхомь ❖ ❖ ❖ ❖
Непѣскь, нь хаѡснованїе имоущи • ѿ
ѥзыкь цркви • вѣнчаваѥтсе добротою
неприкосновеною • иоувѣзенїѥмь цркиѧ
мь оукрашаѥтсе ❖ слава • ѵ҃ ❖ ❖
Небогатьствомь ѥже вь ха любве разлоу
чи • неоуѧзвлѧѥмо тѣлѡ • несьмрьти
нарѣченїе прѣтимо • нь сьѥдиненїи бжїи
наслаждающесе ѵ҃ницы ❖ иниѧ • бо҃ ❖
Ѡ чюдо вьсѣхь чюдѣсь новѣе • ѧко два
вьоутробѣ вьсѣсьдрьжещаго • неискусо
моужно прїѥмши • тѣснотою нестоу
жисїи ❖ кондакь • гл҃ь, в҃ • пѡ҃ • тврьд ❖
Ѡбновлѣнїе срдца дхѡ҃ • ипросвѣщенїѥ
оутробы ѻбнови • вѣрою сьврьшающїи

х҃ поновлѣ́нїе дома̀ и҆хра́ма̀ твоѥ́го. ѥ҆го̀
же бл҃гово́ли сьзда́тисе. вьтвоѥ̀ бж҃тьв
ноѥ̀ и҆мѐ. ѥ҆ди́не вьст҃и́хь почи́вае ❖ і҆ко҃.
Памѣ́ть творѣ́ще поно́влѥнїю. прѣмоу
дрїи҃ дрѣ́влѥ соло́монь. бв҃и бесловѣ́снїи
хь живо́тнїихь прино́шаше. вьсѐ сьжѐже
нїа̀ и҆жрьтвы. ѥ҆гда́же нн҃ѧ и҆сти́на̀ бла
годѣ́ть прїи́де на зе́млю. жрьтьвна̀ а҆бїѥ̀
прѣ́ложи. жрьтво́вавже жрьтвоу на спс҃е
нїѥ̀ на́ше вьсе́вѣ чл҃вко лю́бацъ. цр҃ковь ѻ҆
ст҃їи. и҆ не поколѣ́бимоу сїю̀ ꙗ҆вы. ѥ҆ди́не
вьст҃їихь почи́ваеи҃ ❖ пѣ́снь, з҃. і҆рмо҃.
вьпе́щи бл҃гочьстивїѥ̀ ❖ Ро́со давицоу
оу҆бо̀. пѣ́щна̀ скра́да̀ ꙗ҆вы́се и҆нѡгда̀.
нн҃ѧже ѿма́сла̀ пома́занїѥ̀ дх҃о́вноѥ̀. ѿ
сщ҃аѥ̀ зо́вꙋщих. бл҃вень ѥ҆си вьцр҃кви сла́
ви твоѥ̀ г҃и ❖ Ꙗ҆ко́же вьпе́щи бл҃го прїѥ
тнои҃ но́вѣи҃ сеи҃ скꙋ́нїи҃. вьси и҆же ѿі҆ср҃лѣ
дх҃о́внаго ѡ҆ро́шаѥми҃ вьзьпїѥ́мь. бл҃вень

ѥси вьцр҃квїи сла́ви твоеи̑ г҃и

сла́ва · моу́ченичань

Иже вьпе́щи а҆вра́мкїе ѿро́кы подра́жаю
ще · ревно́стїю бл҃го чт҃їа · повѣлѣнїе му
чи́телѥво ꙋко́рите, стр҃то но́сци · бл҃вень
ѥси зо́вꙋще вьцр҃кви сла́ви твоѥ · и҆ни҃ꙗ

Иже вы́шнꙗго ѡ҆сщ҃е́но бж҃тьвное селѥ
нїе ра́дисе · то́бою бо да́сть се радо́сть бц҃ѥ
вьпию́щїимь · бл҃ве́на ты вьже́нахь вьсе
непо́рочна вл҃дчце · пѣ́снь, и҃ · і҆рмѡ

Роу́цѣ распро́стрь да́ниль льво́мь зи
Дн҃сь ры́зою оу́мною, сьвыше и҆зтка́н
ною ѿбж҃внїе бл҃гдѣти · цр҃квы твоꙗ г҃и
ꙗкоже невѣста оу́красисе · и҆ своѥ сьзи
ваѥть кьвелїю лю́дїи вьзпѣвати · вьса́дѣ
ла г҃на г҃а пойте и҆ прѣвьзносите ѥго

Дн҃сь вто́ри а҆да́мь х҃с · пока́за ра́и мы
сльныи · но́воую сїю скꙋ́нїю · прови́де
щоу надрѣво разоу́мное · жи́во но́сноѥ

крⷭ҇тноѥ дрѣво • поющїихь, бл҃вите вьса
дѣла гн҃ꙗ г҃а поите и прѣ ❖ Слава • ѵ҃ ❖
Ха҃ ѡблѣкошесе вѣрою • вѣтхаго чл҃вка
сьвлькшесе • и ѡбличишесе ѵ҃ницѣ, иже
тмѣ мѵро дрьжца • и вьѱалмѣхь радо
стно оусрьдно поꙗхоу • бл҃вите вьса дѣ
ла гн҃ꙗ г҃а поите и прѣвьз ❖ И ни҃ꙗ • бо҃ ❖
Ты ѥдина вьвсѣхь родѣхь дв҃о прѣчи
стаа • мт҃и ꙗвисе бж҃їа, ты бж҃твоу бы
сть ѡбителище непорочнаа • неѡпалши
се ѡгнѥмь неприкосновенаго свѣта • тѣ
мь вьсите бл҃вимь марїе бг҃о невѣсто ❖
пѣснь, ѳ҃ • ірмо҃ • к ами нероуко сеч ❖
Прїидете чистомь срⷣцемь и трѣзвеще
юсе сьвѣстїю • цр҃евꙋ дьщерь цр҃ковноѥ
оукрашенїе • паче злата сїꙗющоу сма
трающе величаѥмь ❖ ❖ ❖ ❖
Рꙋдисе и весѣлисе невѣсто цр҃а великаго
зрѣщи свѣтло своѥго жениха красотїи

сьлюдми своими зовоущи • те жизно
давче величаемь ❖ Слава • ѿ ❖ ❖ ❖
Прїидѣте лѣтноую паметь, дх҃овнѣ вѣ
рнїи сьврьшающе • заповѣдїи сьхра не
нїемь • страсто трьпьцемь вьси порѣ
вноуимь • исьними вьзоупїемь • те ве
личаемь тристыи ❖ Иниꙗ • бо ❖ ❖
Сьви сотиѧ вьзмаздїе сп҃е, цр҃кви твоеи
подаждь • иногобо невѣсть разве тебѣ
бг҃а избавителꙗ • иже заню иногда свою
дш҃оу положившаго • вьразоуме оубо
славещеите ❖ Свѣтилна • пѡ • дх҃омь ❖
Юже прѣчстою крьвїю искоупиль еси
словѣ • прѣчюдноую и вьсе чстноую, и
стоую цр҃ковь • ѡбновы дх҃омь бл҃же • и
оудобрїи зарами бж҃твнїими • иже сла
вою прославлꙗе, достойно зоего храма
ѡбновлєнїе сьврьшающїихь ❖ Друга •
подобно • посетилнїи еси сьвьши ❖

Ѿ дв҃ы х҃с слава и свѣть вьзсїа · тѣмже сьвтисе нови їерусалїме · ѡбнавлаи се днь · ꙗко вьскрєнїє всѣм нам ѡбнавлꙗющїи ❖ нахвалите · всако диханїє · стихери гл҃ь, д҃ · пѡ · дасть знаменїє ❖

Днсь бж҃твны и сщ҃енныи, и чст҃нїи хв҃а вьскрєнїа, свѣтло ѡбнавлꙗєтсе свѣтоносниї домь · и даєть мирѡвїи грѡбь бж҃твны животь · и вьроучаєть источникь безсьмрьтнїи и стачаєть воды и дарꙋєть и зцѣленїа, иже сего вѣрою поющи ❖

Ѡбнавлꙗєтсе дьнась иже ѿ єзыкь цр҃ьквы · чьсною и живо точною крьвьїю · прѣчьстнїихь и нетлѣнїихь рѣбрь · вьпльщашагосе ѿ ст҃їє дв҃це х҃а бг҃а нашего · тѣмже сьбравшесе вѣрнїихь лици · прославимь ѻ҃ца и сн҃а и ст҃аго дх҃а · єдино бж҃тво сьдрьжещеє вса чьскаа ❖ ❖ ❖

Прїидѣте вѣрныи сьстрахомь и любо

вїю трьжа́ствоуимь · ли́кь сьста́вльше
дх҃ова́нь и҆вѣ́рно почьтемь х҃а сьзда́те
ля, вьскре́нїе вси · и҆поно́влєнїа ст҃а́го
жи́во но́ноѥ и҆бж҃твноѥ трьж҃тво · пѣ́снь
ми сла́вїи, и҆вьѱа́лмѣх вьскли́кнє · и҆ко
дамл҃тива ѡ҆брѣ́щє сп҃а и҆г҃а ❖ сл҃а, гл҃ь, г҃ ❖
Вьсе́бѣ вьзвра́щаисе чл҃вче, боуди́ но́вь
вьмѣ́сто вѣ́тха́го · и҆дш҃и пра́здноуи ѡ҆
бновлєнїа, дондѣ́же врѣ́ме · житїе да ѡ҆
бнавлѧѥ́тсе вьса́кого жи́телства поу
ть · дрѣ́вна́ѧ ми́мо и҆до́ше се́ бы́ше вса́
нова́ · се́ пра́здникꙋ плодѡ́но́си, до́брїи
мь и҆змѣ́ненїѥмь и҆змѣ́нꙋѥмь · си́це по
навлѧѥ́тсе чл҃вкь · си́це почи́таѥтсе и҆же
ѡ҆бно́влєни дн҃ь ❖ и҆нн҃ѧ · бо҃ ❖ ко́нць оу
трьнїи ❖ Посе́мже при́ходить, оу́ста́
влєнїи на́се цр҃ко́вникь · и҆ прѣ́дь оу́гото
ваѥть потрѣ́бна́ · и҆ коже є҆ди́ницею дль
жна́а бы́ти · вьса́ нова́ и҆нетькноутаа ·

и же покоѥмоуждо соуть сїа санава •
р екше плащаницѝ, двѣ • и оуброусѝ иже
ѥсть роучницѝ, трѝ • и сагь, иоузгла-
ницоу • х артїю сьнѥюже хощеть ѡбвитѝ
стльпы трапезнїе • д рѣтвоу ѥжѥ ѥсть
врьвь танка • и мастихь воскь • м рамо
рь сьтрѣнь • и лонць оукропнѝ сьсоуд •
и вьзливалникь, или мѣдѣнь, или скоу-
дѣлнь • и гоубе, д҃ • и плочоу бѣлоу, рѣ-
кшѥ сапоунь • и свѣщнїикь ѥже ѥ канди-
лѡ • и ѡловеницоу, кандилноу • и викїѥ
двѣ • ѥ диноу оубо вына изрѣдна пльнꙋ
или ипроста вына, адроугоу мѵра • с їа
оуготоветсѐ • п рѣпришдь цр҃ковникь •
повелѣваѥть • в оскь вьлонцѝ сьгрѣваѥ-
мь растопитѝ • с ьвьложенїимь масти-
хомь • п рисипоуѥтжѐ сїимь, имраморь
сьтрѣнь • п ротивь равностѝ количьства
сїихь, количьствоу идебелствоу стльпо

вь • таже, повелѣваѥть вьсе ѥже двиза
тисе могоущеѥ изнѣсти изцр҃кве • и ни
надиложе ѡставити • сноситжесе итра
пеза ѿстльповь, инасланіаѥтсе нанѣкою
ѿстѣнь, приѥмше оубо хартію • имꙋ
щеѥ хитроеть кьсемоу • ѿрѣзають ѥли
ко доволно ѥ • игорнеишоую оубѡ чес
ть хартіѥ, ѥже ѥ оуглавы стльпа • по
добаѥть быти, соугоубоу твореть • мь
ншеѥ прѣгбы вьноутарь затварающе,
ѥгда ѡбвывають стльпы • сьвишебо вь
зливатисе хощеть иже сьмастихомь во
сьць • и потрѣба ѥ, харьтіи быти соугꙋ
бѣ • ꙗко даможеть дрьжати крѣпко •
ь ипрѣиметиѥи, ѡмѣре стльпнѣи ѡ
крсть • сіи рѣчь выше стоꙗти • ѥлико
напрьст велнкь • нь ѥже воскꙋ имасти
хоу неизліꙗтисе • сице оубо ꙗкоже рече
се ѡбьвивающе • коѥгождо стльпа харь

тїѥю, изьванутрь дрѣтвою стезають.
Трищ горѣ ѡбвївше. и трищ долѣ. та
горнѧгоже идолнѧго оузла. к раѥвѣ ѡ
срѣде приносеть. и размѣнѧюще ѡбра
зь крстнїи сьпрѣди сьтвараютъ. п огрѣ
де горнѧго идолнѧго сьоуза. и заносе
ще сьзади свѣзоують. п осихже ѡбла
гають мраморь сьтрѣнь горнаи ѡкроу
женїа стльповь. п окраихъ припрѣходе
щїихъ прѣгбѣнїнахъ. кьѥже дане нѣко
ѥю сквожнею воско мастихъ истечеть.
п ришьдьшоуже архїѥрею. и згонитсе.
оубо изцрькве всакь людинь. тькможе
прѣбьїваютьвьноутрь сщенници. и про
чїи црковници и слоугы. и ѧже кьѡсще
нїю потрѣбна. и ѿвьсоудоу заключе
нїимь црковнимь двѣремь. в ьархїѥре
искоу всакоу ѡдѣжоу. а рхїѥреи ѡбла
читсе. и ѥже сьнимь сщенници. негли

же и прьво сщ҃енници · и слоуги ѡблаче
тсе вь свое ѡдѣжде · то моуже хотещо
моу ѡсщ҃енїе само действовати · сьзго
ры сщ҃еничьскїх ѡдѣжь · ѡблагаетсе
сьваномь · сьпрѣди оубо ѿпрьсы даже
доногоу доходе · сьзадыже пѡмышце,
кьхрьбтоу · ѡбѣма краема, приносы
моу и вѣжемоу · посрѣже поѧса стезаѥ
моу, ѡблагаѥтжесе ѥмоу · и на ѡбою
мышцоу, оуброусь поѧси свѣзоуѥмь ·
и сице ѡдѣѧвсе вьходить вькоупѣ · сь
послѣдоующїими ѥмоу вьжрьтавникь ·
и лонцоу приносимоу · вьзливаѥтсе на
стльпи воско мастихь · дондѣже испль
нетсе, иже хартїѥю оустроенїе оустни ·
и томоу ѡставлѥноу простиноути ма
лѡ, вроущїи бо ѥ · архїѥреи · мл҃итсе ·
Гн бж҃е спс҃е нашь · иже вьса твореи оу
страѧѥ, на спс҃енїѥ рода чл҃вчьскаго ·

прїимѝ млѧнїе наше, недостоинихъ ра
бъ твоихъ. и оудовлѝ насъ въ настоѧщїи
часъ, въѥже неѡсоужденно ѡбновлѧнїе
съвръшити храма сего. иже къ твоѥмꙋ
славословїю създаннааго. въ име стго
твоѥго апла, или ѡтника, и мте. и въздви
женїе иже въ томъ сътворити трапези ❖
възглашь. ꙗко пѡбаѥть ти всака слава
чьсть и покланꙗнїе ѡцоу, и сноу и сто
моу дхоу. и нн҃ꙗ и присно и въ вѣкы в ❖
и повьнѥгда рещи аминь ❖ поѥмлѥть
трапѣзоу въ коупе съ соущїимы тоу арь
хїѥреи. и ли сщенникъ призваноу и хитрь
цоу нѣкоѥмоу аще боудеть потрѣбно
и полагають сїю настльпи. поѥмоуже
трищ, рмд, моу ѱалмоу. иже въ знесоу
те бже мои цроу мои ❖ слава. и нн҃ꙗ ❖
и стрьжемоу и зтекшомоу воскоу матѣ
хоу. ѡчищанмїимже мѣстомъ, нани

же изтече. Пакы глють. Ѱаломь, к.
г. Пасетме инничтожеме лишить. Сла
ва. Иниꙗ. Таже архїереи. Блсвень бгь
нашь вьсѣгда иниꙗ и присно и вьвѣки.
Таже, роукамн ѿвьсоудоу притищоу
ть трапѣзоу. Вьеже добрѣсїю пригло
бытн стльповомь. Сїаже бывають вса
трапѣзе, стльповмн, д мн. И ли едине
мь носимѣн. И ли здомь. И пѡлежещꙋ
четворо оуглньноу. И аще оубо належе
щоу сїимь, трапеза четворо оуглньна сꙋ
щїи е, начетири оуглевьзливаеть се во
ско мастихь. И тако дасьврьшаетсе оу
тврьжденїе. А щели ѿразличнїихь есть
сложе намраморь. И наа оубо сьставлꙗ
ютсе ѿхытрьць прьвѣе. А иже посрѣде
четворо оуглньних оутврьжаетсе воско
мастихомь. И иже хартїи ѿбезаннѣ.
И иже ѿинѣх чесомоу послѣдоующоу.

Позьнѥгда же оутвръдитисе трапезѣ
Сагь абїе прѣдьстими двѣрми полагаи
тсе, и оузглавница и анѥмже изьшьдь
архїѥреи, згора стоить. и дїаконоу вь
зглашающоу ѥже. пакы и пакы прѣкло
нше колѣна, гоупомлиѭе. глѥтже се,
г и помлоуи, трищь. и прѣклаиѭть а
рхїѥреи колѣна, и млитсе сице. ѿт

Гже безначелнїи, и прно соущныи.
иже ѿ несоущїих вьбытїе вьса приве
дь. иже вьсвѣте живи непритоупне.
и прѣстол ими нбо, землюже пѡно
жїе иже моусеѡви повелѣнїе дави и под
писанїе. веселе и лоуже дхь прѣмоудро
сти вьложивь. и оудовливь их кьсьвръ
шенїю свѣдѣтельства скѵнїи, вьни иже
слоуженїа и ѡправданїа бѣхоу. и стини
ѡбразы и прѣдь начрьтанїа. иже солѡ
моноу ширинoу и пространьство срдца

даровавїи · и тѣмь иже иногда древнїи
храмь вьставивь · стыимже и вьсе хвал
нїимь твоимь апл҃омь юже вь дс҃ѣ слоу
жбѣ, искѵнїи истинныѥ ѡбновлѥи бл҃го
дѣть · и тѣми стыѥ цр҃кви · и жрьтьвни
кы твоѥ г҃и силамь вьвсеи земли насади
ль ѥси · вьѥже приноситисѐ тебѣ мыслы
нымь и безькрьвнїимь жрьтвамь · иже
исемоу нн҃ѧ храмоу бл҃го изволиль ѥси
вьиме сьздатисѐ, и м҃е · славѣ своѥи, и
ѥдино род наа҃го твоѥго сн҃а, и ст҃го тво
ѥго дх҃а · самь безсьмрьтне и велики да
рѡвати цр҃оу · помени щедрѡты твоѥ
имл҃ти твоѥ ꙗко ѿвѣка соуть · и да не
вьзгноусишисѐ на множьствомь ѡскврь
ненїихь грѣховь · ниже дараздроушиши
завѣта твоѥго нашеѥ ради нечистоти ·
нь прѣзри и нн҃ѧ прѣгрѣшенїа наша · и оу
крѣпи на и оудовли бл҃го дѣтїю и пришь

ствїѥмь животворе́щаго и҆ст҃го твоѥго
дх҃а, сьврьшити безьѡ҆соужденїа. ѡ҆бно
влѥнїе храма сего. и҆иже вьнѥмь жрьть
вникоу сьтворити ѡ҆сщ҃енїе. даи҆всемь
бл҃вимте ѱальмїи и҆пѣсьнми и҆таинны
ми слоужбами. и҆твоѥ бл҃го оу҆трѡбїе
вьіноу величаѥмь. ѥи҆ вл҃дого спе нашь
оу҆пованїѥ вьсѣмь концемь земле, оу
слыши нась грѣшних мл҃ѥщїихтисе. и҆
ни҆спосли прѣст҃їи твои и҆поклонїи и҆все
силнїи дх҃ь, и҆ѡ҆ст҃їи храмь сь. и҆спл҃ни
ѥго свѣта присно соущаго. и҆збѣри ѥго
вьжилище своѥ. сьтвори ѥго селѥнїе сла
ви твоеѥ. оу҆стави ѥго бж҃твнїими да
рѡванми. оу҆ставїи ѥго пристанище ѡ҆
боу҆реваѥмїимь врачилище страстемь.
прибежище немощнїимь. бѣсомь прого
нѥнїе. вьѥже бити ѡ҆чима твоими ѿврь
стома нань дн҃ь и҆нощь. и҆оуши твои вь

немлющїи вьмл҃твоу · иже страхомь
твоимь иблгоговѣинствомь, вьтогов
ходещїимь · и призивающїимь всечт҃но
и поклонное имє твоє · яко оубо давьзь
просеть оу тебѣ, и тїи оуслишиши на нб҃и
горѣ · и сьтвориши, и мл҃тивь боудеши ·
сьхрани єго даже доскончанїа вѣка не
поколебима · и иже вьнємь жрьтьвнїкь,
ст҃аа ст҃ыими покажи силою и дѣиство
мь ст҃го твоєго дх҃а · прослави єго паче
иже позаконоу ѿцѣстилища · яко дая
же вьнємь сьврьшаєма сщ҃єно дєисва ·
на ст҃ы и прѣнб҃нїи и мысльнїи твои жрь
тьвникь достизати · и бл҃го дѣть намь
твоєго прѣчт҃аго приносити ѡсѣнєнїа ·
дрьзаємбо ненашихь недостоиныихь
роукь сложенїє · нь на твою неизрече
ноую бл҃гостиню ❖ хотещоуже вьста
ти архїєрею · вьзглашаєть · дїакѡнь

Застоупи спⷭ҇и помлоуи и вьстави, и сь
храни нась бж҃ество ❖ О сьвышнемь ми
рѣ и ѡспⷭ҇енїи дш҃ь ❖ О сьмирени всего
мира и бл҃го стоꙗ ❖ О архїепископѣ на
шемь, и м҃е · и дѣль роукоу его иже сьни
мь сщ҃енницехь, г҃оу помл҃имсе ❖ О ст҃и
тисе храмоу семоу иже вьтомь жрьть
вникоу, пришьствїемь и дѣиствомь ст҃а
го дх҃а, г҃оу по ❖ О бл҃гочьстивѣмь и бг҃о
хранимѣмь цр҃и нашемь, и м҃е · г҃оу по ❖
О градѣ семь и всакомь градѣ и странѣ
и иже вѣрою живоущїих вьнихь, г҃оу ❖
О избавитисе намь ѿ сако ❖ прѣст҃ую
чст҃оую и прѣбл҃веноую влд҃чцоу нашоу
бц҃оу и присно дв҃оу марїю · и ст҃го егоже
е҃ обнавлꙗемь храмь, и м҃е · сьвсѣми
ст҃їими помѣновше сами себѣ · и дроу
гь дроуга и вьсь животь нашь х҃оу б҃ꙋ прѣ
дадимь · вьзглашь · ꙗко ст҃ь еси бж҃е

нашь. и на стїихь иже потебѣ пострада
вшїихь чьстнїихь ѿ ницѣх почиваеши.
и тебѣ славоу вьзсиламо, ѻцоу и сноу
и стомоу дхоу, нн҃а и присно. и вьвѣ.
таже. в ьходить прьво сщенїикь. и ста
еть прѣдь стою трапезою. и прїемь
плочю белоу. т ворить тою крсти три
нанеи посрѣд. Єдинь. и два ѡбь ѡбѣ
странѣ. таже. и приносеть емоу вьзли
валникь сьводою топлою. и кьсемоу гла
воу прѣклонивь молитсе. мл҃ва.

Гн бже нашь. ѻстивистроуе іѡрда
нскїе. спнимь твоимь явленїемь.
самь нн҃а ниспосли бл҃годеть стго тво
его дха. и бл҃ви водоу сїю. кь ѡсщенїю
и сьврьшенїю жрьтьвнїка сего. яко бл҃ве
нь еси вьвѣкы вѣкомь, амин. и помли
твѣ вьзливаеть на трапезоу, трищ. ѿ
топлїе воды, гл҃е. в ьиме ѡца и сна и

стго дха и нинѧ и присно и въ вѣкы вѣк
и плочею сею истлъпы добрѣ ѡмиваю
ще, гоубами ѿтирають. таже. и сьчи
стыми ланѣнїими плати. ꙗже и анти
минси нарицають. а щелиже хощеть
ѡститисе антиминси. полагаютсе и
тїи на стои трапезѣ. и възливаютсе на
нихъ ѿѡставшеѥ тѡплыѥ воды ѥликѡ
довлѣѥть. въ нѥгдаже сїѧ съвръшаютъ
се. глѥмъ ѱаломъ, пг. коль възлюбле
нна села твоѧ гн. и поѡмиѥнїи трапе
зномъ и ѿтрѣнїѥ. възглашаютъ. а рхїѥ
реи. слава бгоу нашемоу въ вѣкы вѣко
мъ, аминь. с щеникомже прѣставлши
мъ андимиси. прїѥмлѥть а рхїѥреи ви
кию изрѣдна вына, или проста вина пль
ноу. и трищи изнеѥ на трапезоу, крстѡ
виднѣ възливаѥть глѥ ѡ кропишиме и
зсопомъ и ѡ ищоусе, ѡмиѥшиме, и па

чеснѣга оубѣлюсе • слоухоу моѥмоу
да сѝ радость и веселіе • вьзрадуютсе кости
смѣреныѥ • Се же трети рѣкь • присьвь
коуплѧѥть и прочее ѱалма • даже докѡ
нца • Сла • и нн҃ѧ • и вьзглашаѥть • архіѥ
рей • Бл҃вньбг҃ь нашь всѣгда и нн҃ѧ и при
сно и вьвѣкы вѣкомь, аминь • Таже • п
риѥмлеть сьсѹд мѵра • и діаконоу вьзь
глашающоу • вьнмѣмь • вьзливаѥть на
трапезоу творе тою кр҃сти три • посрѣ
ѥдинь • и два ѡбь ѡбѣ странѣ • и гл҃ѥм •
аллілѹіа ꙗкоже накрьщеніи • Таже • Сь
соудь ѿдавь принесшомѹи • всоу ѿзго
ра помазѹѥть трапѣзоу ѿтрѣхь кр҃ть •
и накоѥмждо стльпоу творить кр҃ти, г҃ •
насрѣдиже и нарѣбрѣхь мѵромь • Сщ҃ен
никомже пакы вьзложившіимь на трапѣ
зоу анѳимись • и насихь ѿѡставшаагѡ
изрѣднаго вына, и мѵра доволноѥ вьзли

ваѥть • И гл҃ѥмоу ѱалмоу, р҃лв҃мꙋ • Се
что̀ до́бро и҆ли̑ что̀ кра́сно ❖ Доко́нца̀ ❖
Сла́ва̀ • и҆ни҃ꙗ • Вьзгла́шаѥть а҆рхїѥреи̑ •
Сла́вати̑ ст҃аа̀ тро́йце бж҃е на́шь вьвѣ́кы
вѣ́комь а҆ми́нь • И ѿти́раѥмеи̑же • тра
пѣ́зѣ а҆нти́минси̑ • Три̑ оу̑бо̀ ѿсщ҃е́никь •
па́кы прѣста́влꙗтꙋ̑се • Приѥмлѥтже а҆рь
хїѥреи̑ • гл҃ѥмоѥ̀ ка́тасьрка̀ • Ѥже ѥ҃ прѡ
сть пла́ть, нана̀жденїи̑ и҆мѥѥ̀ • на́, д҃х •
краѥ̀хь врьвы тьнкѥ̀ • Ѥмоу̑же натра́пѣ
зѣ про́стрьтоу • свѣ́зоуютсе врьвы по
дьтра́пезою̀ ѿстльпѣ́хь • И та́ко па́кы
згора̀ гл҃ѥмаго ка́та̀ са́рка̀, пола́гаютсе
ѿсщ҃е́нна̀ а҆нѳи́мисна̀ • вьѥли́кожесїа̀ дѣ
ютсе • гл҃ѥтсе ѱа́ломь, р҃ла҃ • Поме́ни̑ г҃и
дв҃да̀ и҆всоу кро́тость ѥго ❖ Ѥ ди́ною̀, и҆
два́щы • Д ондѣ́жесьврьшитсе • Сла́ва̀ •
и҆ни҃ꙗ • И вьзгла́шаѥть а҆рхїѥреи̑ • Сла́ва̀
бг҃оу на́шемꙋ вьвѣ́кы вѣ́комь, а҆ми́нь •

осемже оумиваєть роуцѣ, оуброусо
мь новѣмь сїихъ ѿтираѥ. и приѥмлѥть
покровць, рекше ѿдѣѧнїе. и простираѥ
ть згора стїе трапезы. ѻдѣваѥже тоу
ѥть. ѱаломь, ѯв. г ь вьцрисе и вьлѣ
потоусе ѻблѣче. ѥ диною, и двашь. или
трищи. слава. и нинѧ. и даѥтсе архїѥ
рею какилница и томоу кадѣщоу стоу
трапезоу и стилище вьсе и храмь. п оѥт
се. ѱаломь, кѯе. с оудими гн ѧко азь
незлобою моѥю ходихь. ѥ диною и мно
гащи дондеже оубо кадить. в нѥгдаже
кадити архїѥрею. ѥ динь ѿ соущихь сь
нымь сщеникь или архїѥреи. д рьже сь
соудь мѵра грѣды вьслѣдь ѥго. и тво
рить крти ѿ мѵра на коѥмжо стльпѣ, и
подпорѣ црковнѣмь. с ьврьшившоуже
се кажденїю и псалмоу, славеть. и дїа
коноу творещоу дїаконства поѡбичаю.

поѥже. застоупи сп҃и помлоуи. прѣ
ст҃оую чт҃оую и прѣбл҃веноую вл҃дчцоу
нашоу бц҃оу и присно дв҃ы марїе, и ст҃гоѥ
гоже ѥ҃ обнавлѧѥмїи храмь. сь всѣми
ст҃ыими поменоувше, сами себѣ и дроу
гь дроуга, и вьсь животь нашь х҃оу бг҃оу
прѣдадимь. архїѥреиже прѣдьст҃ою
трапезою прѣклонивь главоу мл҃и тоѥ.

Ги нб҃и и земли. иже ст҃оую твою цр҃в
ковь, неизрѣченою прѣмоудростїю
ѡсновь. и вь ѡбразь иже на нб҃и аг҃г
льскомꙋ слоуженїю, сщ҃еничьства чинь
на земли сьставлеи. ти вл҃ко велико даро
вите. прїими нн҃ѧ мл҃ещїихсе нась. не
ико достоинїихь соущїих ѿ ѡликїихь
прости. нб҃ дь прѣмногоѥ покажетсе тво
ѥ бл҃гости. небо прѣсталь ѥси чл҃вчьскїи
родь много ѡбразнѣ бл҃годѣѥ. глаголь
ноуже намь даровалъ ѥси бл҃годѣѧнїи.

иже вьпльти ѥдино роднаготи сна при
шьствіе. иже на земли ꙗвльсе, и вьсіавь,
иже вьтьмѣ соущіимь свѣть спсеніа, вь
знѣсе себе ѡнась жрьтвоу. и быть миро
вы вьсѣмꙋ ѿцѣстилище. ѡбьщники на
своѥго вьскрсеніа сьтворивь. и вьзнесе се
на нбса ѡблѣче своѥ оученикы и апстлы
ꙗкоже ѡбещасе. силою сьвыше, ѥже ѥ
дхь сты. поклонны и все силныи, иже
ѿтебѣ бга и ѡца исходещь. имже быше
силни дѣломь и словомь. крщеніе прѣ
даше сно положеніа. црквии сьставише.
оутврьдише жрьтьвникь сщентва. по
ложише правила и закони. ихже ми грѣш
ніи дрьжеще прѣданіа. припадаѥмьти
вѣчномоу боу. и млимтисе блго оутро
бнѣ. иже кьтвоѥмоу славо словію. сьз
данаго сего храма. вжтвніѥти и спль
нисе славы. и иже вьнѥмь оутврьжена

го жрьтьвника. ст҃аа ст҃ыихь покажи.
ꙗкоже нась прѣдьстоѥщихь ѥмоу. ꙗко
страшномоу цр҃ствїа прѣстолоу. неѡ
соужденно слоужїти. мл҃бы ѿн҃а и лю
дїи твоихь вьсѣхь вьспосїлающїихь. и
бескврьноую жрьтвоу твоѥи приносещи
хь бл҃гостыи. вьволнїихь и неволнїихь грѣ
ховь прощенїе. вьѡкрьмлѥнїе житїю.
вьисправлѥнїе бл҃гаго жительства. вьсна
бдѣнїе вьсакоѥ правди. ꙗко бл҃ви се твоѥ
прѣстоѥ име. ѡц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а. и
нн҃ѣ и присно и вьвѣкы вѣкомь. ꙗ лю дїе,
аминь. архїѥреи. мирь всѣмь. дїако
нь главы наше гв҃и прѣклонимь. ѿ.
Бл҃го даримте г҃и бж҃е силь, ꙗко юже и
злїꙗль ѥси. настыѥ своѥ апл҃и бл҃го
дѣть, и прѣпѡбнїе наше ѡц҃е. спѡбиль
ѥси многаго ради чл҃вко любїа. и даже
донась грѣшнихь и непотрѣбнїихь рабь

твоихъ простретѝ • тѣмже млⷭ҇ѝмтисе
влⷣко много млⷭ҇тиве • ѝсплъны слави
ѝстыніе твоѥ ѝблгодѣти, жрьтьвникъ
твоѝсьи • ꙗкоже прѣтварати ѥже вьни
мь, приносимїѥ тебѣ бескврьнїе жрьть
вы, вьпрѣчⷭ҇тноѥ тѣло • ѝчⷭ҇тноую крьвь
великако бг҃а ѝсп҃а нашего ѝу҃ха • ѥдино
рѡднаго твоѥго сн҃а • наспⷭ҇енїе вьсѣхъ
людїи твоихъ • ѝнашего недѡⷭ҇инства ❖
вьзглашь • т ѝбо ѥси бг҃ь нашь, бг҃ь мило
вати ѝсп҃ти • ѝтебѣ славоу вьзсилаѥмь
ѡ҃цоу ѝсн҃оу • ѝ повьнегда рещи, аминь •
г лѣть • д їаконь • м ѵрѡмь ѝзидемь •
ѝ сьврьшаѥтсе последованїѥ • п осѐмже
приносится архїѥрею кандило ново, ѝѡ
лово ѝмасло • ѝ самь своима роукама,
налѣваѥть масломь кандило • ѝ вьжегь
тѡ полагаѥть вьжрьтьвницѣ • ѝ прочеѥ
ѿложивь саваномже ѝпрочаа • ѝ всакоу
сщ҃енничьскоую

ѡ҆дѣ́жоу. Повелѣ́ваѥть цр҃ко́вным слу
жителѥмь. Вьнѣ́сти ка́ндила̀ и҆ свѣ́ще.
И҆ вьсе цр҃ко́вноѐ. оу҆кра́шенїѐ. Вьѥли́ко
же сїа̀ сьврьшаю тсе ма́ло̀ ть почи́ваѥт.
И҆ а҆́ще оу҆бо̀ мо́жеть вьса́ми тѣ дн҃ь сьврь
шити вьсѐ ѡ҆сщ҃е́нїѐ и҆ ѡ҆бно́вленїѐ хра́ма̀.
Б҃ вса̀ а҆рхїѥре́йска̀ па́кїи ѡ҆бла́читсе ѡ҆дѣ
ѧ́нїа̀. И҆ по́ходить вькоу́пѣ сьсщ҃е́нїци и҆
а҆рхїѥре́и, и҆ про́чим кли́росомь и҆ лю́дми.
В ьи҆ни хра́мь, вьнѥ́мже ѹ҆ни́чьскїѐ прѣ
дьложи́шесѐ мо́щи. А҆ ще́ли се́моу немѡ
щно̀ ѥ҆ бы́ти вьти дн҃ь. Ѿ хо́дить оу҆бѡ
тѣ. Бываѥтже па́кы вече́рнѧ, и҆ всѐ но́щ
ноѥ̀, и҆ оу҆трьнѧ, вьхра́моу прїѥмшїимь
мо́щи ѹ҆ни́чьскїѐ. Вьоу҆трѣ́шнїиже а҆рь
хїѥре́и та́мѡ прихо́дить вькоу́пѣ ськли́
росомь и҆ лю́дми. И҆ ко́же прѣ́жде рече́сѐ
сьли́тїѥю̀. И҆ дїа́коноу творѣ́щоу дїа́ко
ньства̀. Тр҃и ст҃оѥ̀ ❖ а҆рхїѥре́и мл҃и́те ❖

Ги бж҃е на́шь, вѣ́рнїи вьсловѣ́сех твои
хь. и́нельжни вь ѡ҆бѣ́щанїих твои́х.
даро́вавїи ст҃їимь твои́мь ѹ҆ни́комь. по
дви́гомь добри́мь подви́затисе. и́тече
нїе бл҃го чт҃їа сьврьшити. и́вѣроу и́сти
нна́го и́сповѣданїѧ сьхра́нити. са́мь
влд҃ко прѣст҃їи, тѣ́хь мл҃ѥнїѥмь оу́мл҃ѥ
нь боуди. и́да́роуи на́мь недѡ҆ни́нїимь
ти ра́бомь. че́сть и́на́слѣдїе и́мѣти сь
ни́ми. да подра́жателїѥ тѣ́хь бы́вшее.
спѡ҆би́мсе и́прѣдлежещїихь тѣ́хь бл҃гїи
хь ❖ вьзгла́шь. м л҃тїю и́чл҃ко лю́бїѥмь
ѥди́но родна́аго сн҃а твоѥго. сьни́мже
бл҃гоевнь ѥси, сьпрѣст҃їимь и́бл҃гїи и́жи
во творѣщїимти дх҃о́мь. ни́ѧ и́при́ко и
вьвѣ́кы вѣ́комь ❖ поа́ми́неже. вьзгла́
шь. м и́рь вьсѣ́мь. дїа́коноу гл҃ю́щоу.
гла́вы на́ше гв҃и прѣ. а́рхїѥреи мл҃и́те ❖
Ги бж҃ѥ на́шь, мл҃тва́ми прѣст҃їѥ влд҃и

чце на́ше бц҃е • и҆ вьсѣ́хь ст҃и́хь твои́хь
дель роу́кь на́ши́хь недо́стои́ныхь ра́бь
твои́хь напра́ви • и҆ вьвсѣ́хь оу́гажда́ти
на́сь твоеи̑ бл҃го́сти сподо̀би ❖ вьзгла́ш.
боу́ди дрьжа́вѵ цр҃ствїа̀ твои̑го при́сно
бл҃свена и҆ про́славленна ѿц҃а и҆ сн҃а ❖ и҆ по
а҆́ми нежѐ • вьзе́млеть мо̀щи нагла́ве сь
ст҃ымь блю́дцемь и҆ прѣ́дь и҆ доу́щїи́мь
сщ҃е́нныкомь • и҆ли а҆́рхїе́реѡ̑ и҆ли̑ кли́ри
кѡ̑ • и҆ люде̑ сьпослѣ́доующїи̑ ѡ҆бра́зѡ̑
литїи́скымь • поють тр҃о́парь • гл҃сь, г҃
Иже на́камени̑ вѣ́ры сьздави̑ цр҃ковь зо
ю̀ бл҃же • вьтои̑ и҆спра́ви мл҃е́нїа на́ша •
и҆прїи́ми лю́дїи вѣ́рою вьпию̑щїи̑хти •
сп҃си на́сь бж҃е на́шь сп҃си на́сь ❖ и҆гдаже
при́ближетсе ѡ҆сщ҃а и҆ мо́моу хра́моу •
поють ❖ сл҃а тебѣ̀ х҃е бж҃е • а҆́пол ѡ̑ похва́
ло • и҆ѵ҃ни́комь ве́селїе и҆хже про́повѣдь
тр҃ои̑ца и҆ди́но́соущна̀ ❖ вьнегда доспѣю

ть вьвлїкїе цр҃ковьнїе двери̑ затворенїим
соущїимь и̑сьпрочїими. вьзгл҃ашаѥть.
А̑рхїѥреи. бл҃свенъ ѥси х҃е бж҃е нашь вьсе
гда̀ и̑ни̑ꙗ и̑присно и̑вьвѣкьи̑ вѣкко̑м. И̑ по
ложившоу ѥммоу блюдьць натрапезоу
насѐ оу̑готованоую̀. певьци оу̑ бо̀ поѡ
бразꙋ ѡ̑бновлени поють. вьзмѣте вра
такнезы ваши. а̑рхїѥреи̑же гл҃ѥ прѣжде
ѡ̑бьчнїѐ мл҃твы вьходꙋ ❖ и̑ мл҃твꙋ сию
Еж҃е ѡ̑че г҃а нашего іу̑ х҃а̀. и̑же сьи̑ бл҃вѐ
нь вьвѣкы. и̑же завѣсою пльты ѥго.
ѡ̑бновлеи̑ намь прьвенцъ цр҃квъ. и̑же на̀
нб҃сѣхь вьписанїихь вьходь. и̑дѣжешоу
мь праздноующїихь и̑гл҃сь радости. сь
мь чл҃вко любчѐ влд҃ко прзри̑ на нь грѣшн
їихь и̑недосстоинїихь рабь твоихь. и̑
же ѡ̑бновлеїѥмь праздноующїихь, чь
стнаго храма ст҃аго, и̑ м҃екь. вьѡ̑бразь
ст҃ѣишеѥ твоѐ цр҃кве. сы рѣчь самого

тогѡ тѣлесе нашегò • иже оубò и цр҃квы
твоꙗ • и оуды х҃а твоего • вьсè хвални
мь апл҃омь твоимь павломь именовати
спⷭ҇би́ль ѥси • и сегò оутврьди до скончa
нїа вѣкà • непоколѣбимà и прославленнà
тòбою • и спⷭ҇би нась вьтомь хвали и сла
во словїà • незазорнò приносыти славѣ
твоеи • и ѥдино родномоути с ноу г҃оу
нашемоу іу х҃оу • и ст҃омоути дх҃оу • вь
разоумѣ и вьсакомь чоувствѣ • и покла
нꙗющїи хтисè вьстрасѣ твоимь • бл҃го
прїѥтнимжè твоеи бл҃гости бити мл҃ба
мь сїимь • иже ѿ нас и всѣхь людїи твои
хь • неизреченномоу твоѥмоу бл҃го оу
тробїю приносимихь • мл҃твами ст҃ыѥ
и прѣчⷭ҇тїѥ вл҃дчце наше бц҃е, и прⷭ҇нѡ дв҃ы
марїѥ ❖ вьзглаш • ꙗко ст҃ь ѥ бѣ нашь и на
ст҃їихь • почиваѥши • и тебѣ славоу вь
зсиламò • ѡ ц҃оу и с҃ноу и ст҃омоу дх҃оу •

и҆нн҃ꙗ и҆присно̀ и҆вьвѣ̀ ❖ Сїа же мл҃тва̀ гл҃ѥ
тсе и҆наѡ҆бновлѥнїѥ̀ храма̀ вьса́кого̀ ст҃а
го • ма́лоѥ а҆рхїѥ́рею̀ размѣ́нꙗющꙋ • вь
мѣ́сто ѥ҆же рещи̑ ѡ҆бно́влѥнїѥ̀ пра́зднꙋю
щихь • гл҃ющоу вьспо́минанїѥ пра́зднꙋ
ющїи҆хь ѡ҆бно́влѥнїѥ̀ чт҃на́го хра́ма̀ • гл҃ѥ
ть же сѥ и҆наѡ҆бно́влѥнїѥ̀ хра́ма̀ • прѣ́ст҃їѥ
бц҃е • ма́ло̀ па́кы а҆рхїѥ́рею̀ размѣ́нꙗю
щоу̀ • и҆вьмѣ́сто ѥ҆жѐ рещи̑, чт҃на́го хра
ма̀ ст҃а́го и҆ѕ҃ле • гл҃ющоу, чсн҃та̀го хра́
ма̀ прѣ́ст҃їѥ̀ влд҃чце на́ше бц҃е, и҆присно
дв҃ы ма́рїѥ̀ • поа́ми́неже, а҆бїѥ гл҃ѥ́ть ѡ҆
бы́чноу вьхо́доу мл҃твоу ❖ мл҃тва̀ ❖
Влд҃ко гн҃и бж҃е на́шь, оу҆ста́влеи҆ на нб҃и
чи́нїи и҆ воинства̀ • а҆гг҃ль и҆ а҆рха́гг҃ль
на́слоу́жбоу твоѥи҆ сла́вѣ • сьтво́ри сьвь
хо́домь на́шимь • вьхо́дь ст҃їи҆хь а҆гг҃ль
бы́ти • сна́ми слоу́жещїи҆хь, и҆ сла́вещїи
хь твою̀ бл҃го́стиню̀ ❖ вьзгла́шь • и҆ко

подобаѥтти вьсака слава чьсть и покла
нꙗніе, ѿцоу и сн҃оу и ст҃моу дх҃оу. и н҃ꙗ
и пр҃сно и вьвѣкы вѣкомь ⁘ и абіе пакы в
злагають мощи сьблюдцемь на свою гла
воу. Назнамѣноу ѥмі имже ѿнего две
ремь, и ѿврьзаѥмомь. и вьсѣмь поѿврь
зеніи вьходещимь, славеть пѣвци. глю
ть. тропар. гл҃сь, в. ꙗко вишнеѥ тврь
ди бл҃голпѣ. писнь на вечерни. Семоу
же поѥмоу. Чст҃ніе мощи ѿ архіереа
полагаютсе вьоуготованоую тѣмь по
ложницоу. и ли на днѣ посрѣде стльпо
вь иже кьвьстокоу. а щеоубо трапезоу
подрьжеть стльпы. а щели же зьдоусію
носещоу. Насрѣдней тогочести ѥже кь
сьпрѣстолоу. Мѵроже насыхь архіерею
вьзливающоу. Налагаѥтьсе ѿнего за
клопь наположницоу. и затвараютсе ѿ
вьсоудоу, сего зглобы вь воско мастихо

мь · и лиги́спосомь, и ли ѿло́вомь · и гл҃е
ть · вьсе́бѣ, а҆рхїе҆реи҃ · мл҃твоу · сїю ⁘ ⁘
Гн҃ бж҃е на́шь, и҆же сїю сла́воу · и҆же по
те́бѣ пострадавшїи́мь ѹ҆ни́комь ст҃и
мь даро́вавы · и҆же сїа́ти се вьвсеи̑ зе́мли
мо́щемь и҆хь вьст҃їи́хь хра́мѣхь твои́хь
и҆ пло́ды и҆сцѣ́ленїи прозе́бати · са́мь вл҃д
ко вьсѣ́хь бл҃ги́хь пода́тель сїи҃ · мл҃тва
мист҃їи́хь и҆хже бл҃го и҆зво́лиль е҆си · по
ло́женїе мо́щеи҃, вьсемь чст҃нѣ́мь дѡмоу
твое҆моу быти҃ · сподо́би н҃а не ѿсоужде
нѣ · нескврьнноую тебѣ вьто́мь само́мь
принести҃ жрьтвоу · и҆дароу́и на́мь вьса̀
и҆же кьсп҃сенїю про́шенїа · вьзмьздыіе по
да́еи҃ вьсѣ́мь стр҃давшїи́мь заст҃ое и҆мѣ
твоѐ · е҆же чю́до дѣ́иствовати тѣ́ми кь
на́шемоу сп҃сенїю ⁘ вьзгла́шь · я҆ ко зоє
е҆ цо́ство и҆си́ла и҆сла́ва, ѿц҃ꙋ · и҆ а҆бїе пѣвь
ци сла́веще, при́сь вькꙋплаю́ть три́ст҃ꙋю

пѣснь • и всако бж҃твно таинно вожденїи
исплнѧетсе • послѣдованїю, ꙗкоже на
ѡбновленїе • доскончанїаже дн҃ей .з҃ •
навьсакь дн҃ь вьтомь храмоу, ѵ҃ргїась
врьшаетсе • и антиминсомь подьлеже
щїимь ст҃ые трапезы покровцоу • посѣ
дмомже дн҃и вьземлютсе антиминси •
прочеѥ сщ҃енно действо икроме анти
минсь бываѥть вьтомь, заѥже быти ѥмоу
ѡсщ҃енноу ⁘ Ведоможе боуди • ꙗко а
нтиминси прѣжде ѡсщ҃енїа режоутьсе •
ишиютсе • иперoутсе • повьнѥгда бо ѡ
ст҃ытисе имь • ни ѥдино вьсых дѣѥтсе
сицевѡ • нь тьчїю написоуѥтсе сице •
Сїѥ написоуѥтсе на антиминси • жрьть
вникь ст҃го, и м҃е • сщ҃енно действовавши
се ѿ ѡнсице митрополита, или ѥпкопа
града тогѡ, и м҃е • м сц҃а ѡто коѥго • вь
лѣто ѡто коѥ • а щели вьцр҃и градоу ѥ

прилагаетсе при ѡ́ньсици, прѣ ѡ́сщенне
мь и вьселенскомь патриарсѣ ❖ апль · ѡ
бновленію · прокимнь, гль · д · домоу
твоемоу подобаеть стыни гн · вьдльго
тоу дни · стих · гь вьцрисе и вьлѣпо
тоусе ѡблѣче ❖ кьевреѡмь посланіе ❖

Братіе имѣаше прьва скиніа ѡ пра
вданіа слоужби, стоеже людьское ·
скѵніа бо оустроисе прьва, вьнеиже
свещнік · и трапеза и прѣложеніе хле
бь, іаже глетсе ста · повторейже завѣсе,
скѵніа глема стаа стіихь · златоу и
моуще кадилницоу, и ковчегь завѣта ·
ѡковань вьсоудоу златомь вьнемже
стамна злата, и моущіи манноу · и жа
зль аронь прозѣбы · и скрижали завѣта ·
прѣвишеже его хероувімь слави ѡсеня
ющь ѿцѣстилище · ѡ нихже нѣть глати
почести · симже сице оустроенімь ·

въ прьвоую оубо скїнию въ ню вьхожда
хъ сщенници слоужбы сьврьшающе · въ
вторую же єдиною лѣта · єдинь прьво
сщенникь небескрьве · юже приносить ѡ се
бѣ, и ѡ людьскы ихь невѣждьствыихь ·
алїлуїа · глась, а҃ · ѡ снованїа єго наго
рахъ · стихъ · п рѣславна глашесе ѡ тѣ
бѣ граде бж҃їи · євангелїє · ѿ іѡнна ·
Въ времеѡно, бышесщенїа вьєрлмѣ
хь, изимавѣ · ихождаше іс вьцрь
квы · вьпритворы соломѡны · ѡбстоу
пыше єго іоудеїє, и глахоу ємоу · доко
лѣ дше наше вьземлеши · аще ты єси хс
рцїи намь неѡбиноуєсе · ѿвещавь имь
іс, рѣхь вамь и невѣроуєте · дѣла яже
азь твороу вьиме ѡца моєго · та свѣде
телствоуєть ѡ мнѣ · нь вы невѣроуєте
нѣсте бо ѿ ѡвьць моихь, якоже рѣхь ва
мь · ѡвце моє гласа моєго слышетъ · и

азь знаю ихъ и вьслѣдь менѣ грѣдуть •
и азь живωть вѣчни даю имь ⁘ ⁘

Ѿбываемыи надь покωлѣбавше
юсѥ стωю трапѣзωю ⁘ ⁘

Въ нѥгда хωщеть • покωлѣба
вшїасе стїѥ бжїѥ црквѣ трапѣза оутвр
дитисе • прѣжде бжтвнїѥ литургїѥ,
оуготовлѧѥтсе ѿ имоущїихъ хытро
сть ѿсѣмь • воско мастыихъ, сьтре
нимь мраморомь • заеже быти ветхому
воско мастїху покренувшѥсе трапезїи
сухоу • и немощи паки того, вьсамое то
потребно быти • и стои трапезѣ и ѥмь
слѣме и положенѣ настаноу • аще оубо
сьхранаютсе иже ѡсщенїа хартїе цѣле
и здраве, прѣбываѥть тако настльповѣ
хь • аще лижѥ растлишесе, прѣмѣнѥю
тсе • приѥмьшебо иже насе вьоучиненїи
хартїю • ѡбьвиваютъ стльпове, ꙗкоже

и҆ и҆спрьва̀ • та́же сьтрѣ́нимь мра́морѡ
мь, ѡ҆ко́лѡ оу҆́стны ха́ртїѥ ѡ҆бси́поую
ть, да́нѣ во́ско ма́стихь и҆сте́четь • и҆ та́
ко ѹ҆́ргїи на́чьншеи, и҆ вьхо́доу а҆́рхїѥреи
скомоу бы́вшоу • при́носитсѐ воскѡ̀ ма́
сти́хь вроущь, и҆ вьзли́ваѥтсѐ настльпо
ве́, до́ндежѐ и҆спльнетсе оу҆стнѣ̀ ха́ртїи
нѣ̀ • ма́лѡже тѡ́моу̀ прости́нꙋвшоу •
прїѥмлю́ть ст҃оую̀ тра́пѣзоу а҆́рхїѥреи
же и҆ и҆же сьни́мь соу́щеи сщ҃е́ници, и҆ и҆ни
нѣ́цїи • а҆́ щѐ оу҆́бо̀ потрѣ́ба̀ боу́деть, и҆ по
ла́гають настльпове • поющѐ ѱа́ломь •
р҃мд҃ • вьзне́соуте бж҃емои̇ цр҃оумои̇ •
и҆ се́моу сьврьшаѥ́моу • вьнѥгда̀ стрь
гати̇ во́ско ма́стих, и҆ ѡ҆ди́ради̇ гоу́бою •
поють, к҃в • ѱа́ломь • г҃ ьпасе́тьме и҆ни
чтожеме ли́шить • и҆ повьнѥгда̀ то́гѡ сь
врьшати̇ сла́ва̀ • и҆ ни҃ѧ • а҆́рхїѥреи • в л҃
ве́нь бг҃ь на́шь вьсѣ́гда̀ и҆ ни҃ѧ и҆ пр҃но и҆ вьвѣ

л҃в

кы і вѣкѡ҃ • И пригнетають роуками тра
пезоу, ꙗкоже сьглобитисе добрѣ • Таже
приѥмлеть кадилницꙋ архіѥреи, и кади
ть ѡкрсть себе • И тако сьпрѣды ставь
шоу ѥмоу • глютсе ѿ діакѡна, діакѡнь
ства, сице ❖ мирѡмь гоу помлимсе ❖
О сьвишнемь мирѣ и ѡспсеніе дшь на ❖
ѡ мирѣ вꙁсего мира и блго стоꙗніи ❖
О архіепископѣ нашем, и ꙗле ❖ ѡ сти
тисе храмоу семоу, и иже вьнень бжтв
ной трапезѣ оутврьдитисе пришьствіе
мь и силою и дѣиствомь стаго дха гоу
помлимсе ❖ О блго четивіихь и бого хра
нимі ихь црі ихь нашим, и ꙗле • ѡ градѣ
семь и всакомь градѣ и странѣ и иже ❖
О избавитисе намь ѿвьсакоѥ скрьби ❖
застоупи спси помлоуи и сьхрани на ❖
прѣстоую чистꙋю и прѣблвенꙋю влади
чицꙋ нашоу бцоу и прсно двоу марію, и

стго, и҆ ѥ҆ге. ѥ҆гоже ѥ҆ ѡ҆бновлаѥ҆ми храм,
сьвеѣми стими помѣнꙋвшее сами себе
и҆ дрꙋгь дроуга, и҆ вьсь животь нашь хоу
бгоу прѣдадимь ❖ вьѥ҆ликоже глютсе
дїаконства ѡ҆дїакона. твѡрить архїѥ
реи млтвоу надь трапѣзою ❖ ѡ҆тва.

Блго дарымте гн бжеси́ль. ꙗ҆ко ю҆же
и҆злиꙗль ѥ҆си блго дѣть настїѥ твоѥ
апли, и҆ прѣпѡбнїе ѡ҆це наше. сподобиль
ѥ҆си замногїе твоѥ члвко любыѥ ни спо
слати. и҆даже до нас неключимїихь рабь
твоихь. ѥ҆же прострѣти роукы наше на
твою стоую трапезоу. вьѥ҆же сїю тврь
доу оуставити. кьѥ҆же слоужити тебѣ
ѥ҆диномоу цроу гвы. и҆ млимотисе мно
го млрде гн. вьспѣвающе и҆ покланꙗю
щетисе. сты стїихь и҆ спльни славы, и҆ ѡ҆
сщенїа и҆ блгдѣты жрьтьвникь твои сїи.
вьѥ҆же прѣтваратисе и҆же вьтомь. прино

сниміе тебѣ, нескврьніе жрьтвы • ві прѣ
чтоѥ тѣло, и чтноую крьвь • великаго
бга и спа нашего іуха • ѥдино родна аго
твоѥго сна • и вьтомь прѣдьлагаѥмаа ѡ
сщаати • иже сьвѣрою тѣхь причещаю
щіи хсе ❖ вьзглашь • т ибо ѥси ѡсщеніе
наше и те • и людемь рекшіимь, амин •
и ачинають пѣвци тристоѥ • и сьврьша
ѥтсе порѣдоу послѣдованіе всѣ ургіе ❖

Троуги чинь бываими • надь поко
лѣбавшеюсе стою трапезою • прѣ
посилаѥте иже потрѣбѣ хоудожь
нь • и ли каменострьгатель, или зла
тарь • и поколѣбавшесе негли стльпи, им
же ста носитсе трапѣза ѡтираѥть, и оу
ставлѧѥть кьсвоимь мѣстомь • и посе
мь напльнѧѥть покрѣнувшеѥсе зглоби
воско мастихѡм, или и ѡловомь, или и на
ко вьмѣщаѥтсе • и вьшадшоу архіерею

вькоупѣсьсщ҃енникїи и҆дїаконы · бывае
ѥть положенїе ст҃ыѥ трапѣзи на стлѣпи
попрѣд писаномоу оуставоу · и҆ дїакѡ
ноу гл҃ющоу · бл҃ви влдко · а҆рхїѥреи
стоѥ прѣдь ст҃ою трапѣзою · вьзглаша
ѥть, сице · бл҃ѥвено црство ѿца и҆сна и҆
ст҃го дх҃а, нн҃ѧ и҆ прⷭ҇но и҆ вьвѣкы вѣкѡ ·
и҆бываютъ прѣже писаннаа дїаконьства
ѿ дїакона · мирѡмь г҃оу помл҃имсе ·
и҆ мл҃тва такожде ѧже понихъ ѿ а҆рхїѥ
реа · и҆ повьзглашенїи, гл҃ѥть дїаконь ·
мирѡмь и҆зидѣмь · прочїимже ѿвѣща
ющїимь, ѥже · и҆ менемь гн҃им · мл҃итсе
а҆рхїѥреи гл҃ѥ · Хс҃ и҆стиннїи бг҃ь нашь ·
мл҃твами прѣчст҃ыѥ и҆го мт҃ре · и҆ ст҃аго
ѥгоже ѥ҆ ѡ҆бнавлѧѥмїи храмь · и҆ всѣхъ
ст҃їих дапомл҃оуѥть и҆ спⷭ҇ѥть дш҃е наше ·
и҆ поскончанїи послѣдованїа, вьходить
а҆рхїѥреи вьдїаконикь, такѡ ѡ҆бычаи си

и ли въ дроугоую страноу цр҃кве. и почи
ваеть мало и егда време прїидеть бж҃ть
внїе ѹ҃ргїе. еди́нь презви́теръ, и еди́нь
ѡ҃дїаконь, приемлю́тъ време. и шьдше
твореть яже почетїа ѹ҃ргїе. и поеми́ ан
тїфо́нѡмъ въходить а хрїерей яко́же е ѡби
чаи. и бываеть сьвръшена слоужба.

МЛ҃ТВИ ѡ ст҃о́мь жрьтьвни́це ѡ скврь
не́номь. ѡ ере́тикь. ѯ҃, а҃.

Гн҃и бж҃е на́шь. иже хра́мь сь и пока́за
ви, жили́ще твоее ст҃їе сла́вы. при́ш
ствїемь все ст҃а́го твоего дх҃а чт҃ни
мь пома́занїемь ѡ́ст҃ившїи пр҃рки и а
посто́лы. та́же загре́хы на́ше, ѡ скврь
ни́ти се попусти́вь сь. и вьсе непо́рочни
твои непотре́бань би́ты жрьтьвнїикь.
ѡ безбо́жнїихь езы́чныкь. и ми́же мнѡ
го пе́тое и ве́ле ле́пное и́ме твое сла́вы
неве́домо е. са́мь па́кы мл҃сти́вним

прїемлеи на ѻ҆ко ѿ · сьвѣрою приходещи
хь чистою · и наше исповѣдающих грѣ
хы · вьпознанїи и покаянїи жрьтвы чи
сти и бѣзь скврьнїи вьзносити насѣмь
тебѣ хотѣщїихь · ѻ҆чисти его ѿприль
пшеѥ ѥму скврьни · и прьвїе исплънена
покажи чистоти · ꙗко ѥдинь сїи са
мо чистота · и соущьствна стїнѣ · ѥди
нже могїи ѡсти ѡбращающихь срдца
ктебѣ · и ѡчищаѥвьсе коначнѥ на ѿсьвѣ
сти лоукавїе · и вьсакого соумнѣнїа ·
и двоѥ оумїа ❖ вьзглашь · ꙗ коти ѥси
ѡщенїе наше · и тебѣ славу вьзсиламь ·
ѡцу и сну и стомоу ❖ ѡтва, в · ѡстѡ
жртавницѣ, ѡскврьненом ѿѥрет ❖ ❖
Елдко гн бже нашь · иже вѣтхую сѣ
нь, оустроивь стїимь прр҃ѡкомь
моусеѡмь · вьславоутвоѥ блгости ·
и новоую сїю сѣнь · апстльскую исьбо

рноую цр҃ковь собою чл҃вко любнѣ сьзда
вь • бл҃го воли и нн҃ѧ насьи храмь, и ѡ҆чт҃и
ѥго, ѿ законо прѣстоупнааго ѡ҆скверьне
нїа, и слоуженїа неправѣднааго • мнѡжь
ствомь щедроть твоихь • и прїими иже
нанѥмь хотещїимь бывати жрьтвы • на
грѣшнїихь и недостоинїихь рабь твоих,
мл҃твами прѣст҃їе бц҃е и всѣхь стїихь •
иже ѿ вѣка тебѣ бл҃го оугождашїихь ❖
вьзглашь • ꙗко ти ѥси ѥдинь ст҃ь • и на
ст҃їихь почиваѥ • и тебѣ славоу вьзсила
ѥмь ѡ҆ц҃оу и сн҃оу и ст҃омоу дх҃оу • и нн҃ѧ
и присно и вьвѣкы вѣкомь, аминь ❖ ❖
мл҃тва, г҃ • ѡ҆ст҃ѣмь жрьтавницѣ ❖ ❖

Вл҃дко г҃и бж҃е нашь • мл҃имте мл҃тива
го и бл҃го оувѣтливаго ѡ҆грѣсѣхь на
шихь • и аще кои ѿ ѥретичьскаго начина
нїа • прилепе порокь • ст҃омоу твоѥмоу
жрьтьвникоу семоу, ѿ ими силою идѣ

и ство́мь ст҃го и жи́во тво́рещаготи дх҃а
и спо́доби на́сь недо́стоинїе ра́би твоѥ
неѡсоу́жденыхь, при́носити те́бѣ на́не
мь бескврьнїѥ жрьтвы, и словѣ́сна на́ша
слоу́женїа · молба́ми прѣ́стїе бц҃е · и вь
сѣ́хь ст҃їихь твоихь ⁘ вьзгла́шь · ꙗ́ко
ст҃ь ѥси бж҃е на́шь · и те́бѣ сла́воу вьзпо́
силаѥмь · ѻ҆ц҃оу и сн҃оу и ст҃омꙋ дх҃оу ·
нн҃ꙗ и при́сно и вьвѣ́кы вѣ́комь, а́мин ⁘

ЧИТЕЙСКИ

ка́ко подо́баѥть и схо́дити сьст҃їими
кр҃ти · вьпра́здники го́подскыѥ · дїꙗко́
нь, бл҃сви влд҃ко · по́пь · бл҃све́но цр҃тво
ѡ҆ц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а · нн҃ꙗ и пр҃но и вьвѣ
кы вѣ́комь · дїа́конь, г҃оу помл҃и ѡ҆ѥ ·
по́пь · м л҃твоу вьѡ́льтари велми ⁘ ⁘
Г и бж҃е на́шь помл҃оуи на́ грѣ́шнїихь ·

и недостойнихъ рабъ твоихъ • вънегда
намъ призывати стое • и покланяемое
име твое • и непосрами на ѡчаянїа мло
сти твоее • нъ дароуи намъ гн въса про
шенїа яже къспенїю • и сподобинїи люби
тите и боятисе тебѣ въсѣмь срдцемь на
шимь • и творити въвсѣмь волю твою
възглашь • яко блгы и члвко любць бгъ
еси • и тебѣ славоу възсиламо оцоу и
сноу и стомоу дхоу • и нинѧ и присно

сїю млтвоу • попь, таи • въѡльтари

Гн стїи въвысокїихъ живи, и все виде
щїимь твоимь окомь • призри нав
сакꙋ тварь • и тебѣ прѣклонихомь вїю
срдць и тѣлесь нашихъ • млимтисе про
стри роукоу твою невидимо съвыше ѿ
стго жилища твоего • и блвы всѣхъ на
съ ежети съ грѣшихомь волею или нево
лею • яко блги и члко любць бгъ прости •

и҆да́ждь на́мь зе́мльна̀ оу҆кра́шенїа̀ твоꙗ̀
бл҃га̀ ⁘ вьзгла́шь · те́бѣ бо̀ є҆ мл҃о́вати и҆
сп҃ти́ни г҃и бж҃е на́шь и҆ те́бѣ сла́воу вьзь
силамо̀ ѿц҃оу и҆ сн҃оу и҆ ст҃о́моу дх҃оу · и҆
нн҃ꙗ̀ и҆ при́сно и҆ вьвѣ́кы вѣ́ком ⁘ потом̀ ·
и҆схо́дить и҆з цр҃кве · поюще · тро́пар ·
то́го пра́здника̀ · и҆ли ст҃о́моу · пото́
мь · стихери гл҃ь, и҃ · г҃и г҃и при́зри сь
нб҃се и҆ви́ждь · дрꙋ҃ · г҃и г҃и не ѿврьзи на́
сь · та́же · кꙋ҃ь · пра́здніи̇коу · и҆ли
ст҃о́моу · пото́мь · дїа̀кѡ · па́кы па́кы
при́лежно г҃оу помл҃и́мсе · лю́дїѥ · г҃и по
мл҃оуи, три̇щь · дїа̀кѡнь ⁘ ⁘ ⁘ ⁘
Є҆щѥ̀ мл҃и́мсе · и҆ ѡ҆ѥ̀же сьхра́нитисе мѣ́
стоу се́моу · и҆ ст҃ѣи ѡ҆бы́тели сеи и҆ вса́
комоу гра́доу и҆ стра́нѣ · ѿгла́да̀ гоу́би
телства̀ · троу́са̀ пото́па̀, ѻ҆́гнꙗ мьча̀ ·
на́шьствїа̀ и҆но̀ племе́никь · и҆ме́ждоу со́
бныѥ̀ ра́ти · и҆ ѡ҆ѥ̀же мл҃ти́воу и҆ кро́ткоу

и ты хоу и бл҃го прѣмѣнноу быти · бл҃го
моу и чл҃вко любивомоу бг҃оу ѿгрѣсѣхь
нашихь · и ѿвратити всакь гнѣвь двы
жими наны · и избавити нась налѣжеща
го правѣднаго ѥго прѣщенїа · и помл҃ова
ти на · и ѿѥже ѿдьждити земли дьждь
бл҃гь бл҃гстиюси · мл҃имтїсе г҃и оуслиши
ни и помл҃оуи · людїѥ · г҃и помл҃ѹи, и ·
дїаконь · г҃ѹ помл҃имсе · людїѥ · г҃и по
мл҃оуи · і ѥреи мл҃твѹ сїю гл҃ѥть велми ·
сїѥже твори · прѣдь всѣми мл҃твами ·
и наконаць всакѐ мл҃твѣ гл҃ѥть попь ·
мирь всѣмь · попь мл҃твоу велми ⁘ ⁘

Еже оч҃е г҃а нашего іу҃ха сїи бл҃вень вь
вѣкы · послави ѥдино роднаго сна
твоѥго вьмирь давлоудещеѥ ѿбратить ·
падше вьздвигнеть · и оумрьщвленїѥ ѿ
живить · прїими грѣшнїѥ и недоинь іѥ
рабы твоѥ · празднѹющїи хти днь дхо

вно̀ • и҆ сла́во сло́вїа пѣ́снь при́носещеи҆ •
ѡ҆бы́вшемь ро́доу чл҃вчьскомь • сп҃снѣи҆
ти҆ бл҃гдти҆ • ѥи҆ вл҃дко прїи́ми на́ше мл҃ѥ
нїѥ • да при́честници҆ боу́демь на нб҃сѣхь
гл҃ь пра́здноующїихь • и҆ дѣ́же весе́лещи҆
мсе жили́ще оу҆ те́бѣ • цр҃а на́шего оу҆тер
ди, и҆ м҃е • и҆ всѐ лю́ди҆ сь хра́ни подь кро́во
мь твои́мь • мл҃тва́ми прѣ́чс҃тыѥ вл҃дчце
на́ше бц҃ѐ и҆ при́сно̀ дв҃ы ма́рїѐ • и҆ ст҃ыихь
нб҃снїихь си́ль • и҆ ст҃аа́го прр҃ка̀ пр҃дтче
и҆ кр҃тлѧ҃ і҆ѡ҃а́нна̀ • и҆ ст҃їихь прѣ́славнїихь
а҆пл҃ь • и҆ ст҃го, и҆ м҃е • и҆ всѣхь ст҃їихь тво
и҆хь • ꙗ҆ко бл҃гы и҆ чл҃вко́ лю́бць бг҃ь ѥси и҆ те́
бѣ сла́воу вьзси́ламо̀ ѡ҆ц҃оу̀ и҆ сн҃оу и҆ ст҃о
моу дх҃ꙋ и҆ нн҃ѧ҃ и҆ при́сно ❖ ми́рь всѣ́м •
и҆ пото́мь • ꙗ҆ко́же ска́за̀но прѣ́жде • та́
же • дїа҆конства̀ вьоу҆слы́шанїѥ всѣ́мь ❖
Нѥщѥ̀ мл҃и́мсе ѡ҆ и҆зба́витисѐ на́мь ѿ вса́
коѥ скрьбы • бѣ́ды гнѥва̀ и҆ ноу́ждѣ • г҃н

бж҃е на́шь мы́рніе и҆ бл҃го растворе́ніе дь
джеда́роуи на́мь • на пло́дь прино́шеніа
зе́мли • и҆ и҆зба́вы г҃и зе́млю на́шоу • и҆ вса̀
коу̀ зе́млю и҆гра́дь и҆стра́ноу ѿгла́да̀ гоу́
бите́лства̀ • троу́са̀ пото́па ѡ҆гнꙗ̀ и҆мьча̀
и҆при́шьствіа и҆но̀ племѣ́никь • и҆ ѿмежꙋ
со́бные ра́ти • и҆ ѡ҆ѥ́же мл҃сти́вомоу ти
бы́ти • бгл҃о́моу и҆ не и҆змѣ́номоу чл҃вко
лю́бцоу бг҃оу ѡ҆грѣ́сѣхь на́шихь помл҃о́
ва́тини • и҆ вьзвра́тіти вса́кы гнѣ́вь сьхо́
дещи на́ны • рцѣ́мь вьси г҃и оу́слы́шини
и҆ по́мл҃оуи ни́ни ❖ лю́діе г҃и помл҃оуи, и҆ •
дїа́кѡ • застоу́пи сп҃и и҆ помл҃оуи на́сь •
прѣ́ст҃оую чт҃оую и҆ прѣ • дїа́кѡ • гоу по́
мл҃и́мсе • і҆ѥ́реи мл҃твоу, сїю ве́лми ❖

Сл҃дко̀ г҃и і҆ѹх҃е при́клони срд҃ца̀ на́ша̀
вьпослоу́шаніе бж҃твихь заповѣ́деи
з҃ои • да пра́во̀ ходѣ́щеи вьст҃іи запо́
ведеи з҃ои • прѣ́лежещь на́мь поу́ть

жи́тїа се́го безпрѣ́тиканїа шьство́вати ·
да бо́у доуть мл҃твы на́ше бл҃го при́ѥтни
пр҃ѣ то́бою · на ст҃ѣ́мь и́мнельнемь и́ прѣ
нб҃снѣ́мь твоѥ́мь ѡ҆лта́рїи · па́кы г҃и не
клю́чими ра́бы твои мл҃и́моте · ѿвра́ти
ꙗ́рость твою ѿна́сь · данѐ вьвѣ́кы про
гнѥ́ваѥшисе на́ны · и҆ско́ро̀ дава́рѣтныи
щедро́ти твоѥ г҃и · ꙗ́ко ѡ҆бни́щахомь зѣ́
ло · помо́зи на́мь бж҃ѐ сп҃и́телю на́шь ·
вьзгла́шь · ꙗ́ко мл҃сти́вь и҆ чл҃вко лю́бцѣ
бг҃ь ѥ҆си · и҆ те́бѣ сла́воу вьзси́ла́мо ѡ҆ц҃ꙋ
и҆сн҃оу и҆ст҃о́моу дх҃оу · и҆ни́ꙗ и҆ при́с ·
м и́рь всѣ́мь · и҆ пото́мь дїа̀конства̀ ·
Н ѥ́щѥ мл҃и́мсе, чл҃вко лю́бче г҃и сп҃си́те
лю на́шь · оу҆сли́ши на́ грѣ́шнїихь и҆ нѣ́
до́стои́нихь ра́бь твои́х мл҃ещи́хтисе · ѿ
вра́ти пра́вѣднїи твои гнѣ́вь · подви́за
ющїи сѐ на́нась · ми́рныѥ и҆ бл҃го раство́ре
ныѥ дьждѣ · да́роуи на́мь напло́дь при

ношеоїа земли · избавы на ѿглада и па
гоуби, града и слани, ѿгнїа имча · и вса
кїихь сьсоудь ѿстрих · и лютїи сьмрь
ти · и нападанїа и но плѣменикь · и ѿмѣ
ждоу собнїе рати · рцѣмь вси гн оуслы
шинїи и помл҃оуини ❖ людїе · гн поми
лоуи, и · дїаконь · заступи спи и по
прѣстоую чтоую и прѣбл҃веноую · гу по
мл҃имсе · ієреи мл҃твоу вьоуслишани ❖

Пакыте мл҃имь мл҃рьдаго влдку гн
саваѡде бже ієрл҃ѥвь · седѣи на херу
вимѣ · и на серафимѣ почиваеи · ти ѥди
нь црь ѥси вьсеи вьселѥнеи · нбнїимь и зе
мльнимь · оуслышїни и вьнми гн · и вы
ждь на силїе воюющїихь на ны · и не ѧро
стїю твоею ѡбличїи нась · ниже гнѣво
мь твоимь покажи нась мл҃имтисе гн ·
ѿложи гнѣвь соущїи на нась · и подажь
цру нашемоу, и мле · помощь твою и оу

крѣпїи силою чтнаго и живо творещаго
крста твоего. и покори емоу вьсе вьста
юще нань соупостати. и даждь емоу вз
са прошенїя яже кь спсенїю. и ѡроужїе
мь блгов ѣрномь вѣнчаи его. рци вьср
ци его блга. ѡ црквї твои и ѡ всѣхь лю
дехь твоихь. подаждь емоу мирно црь
ство. даи мы вьтишинѣ его тихо, и без
мльвно житїе поживѣмь. и сьхрани гн
люди свое. клеты ихь испльни всакого
блга. сьврьсти ихь вьмирѣ и вьединенїе
сьблюди. млдницѣ вьспитоуи. и юноше
накажи. старїе оукрѣпы мало дшнїи
оутолы. расѣянїе сьберїи. и ноудимїе
дхы нечистими свободи. сьплавающїи
ми плаваи. сзпоуть шьствующїими
поуть шьствоуи. и вьдовицамь боудїи
помошнїикь. сирнмь застоупнїикь бо
лещее цѣли. млтвами прѣчтые влдчце

наше бце и прⷭ҇но дв҃ы маріе • силою чⷭ҇тна
го и живо творѣщаго крⷭ҇та • и ст҃ыихъ
нб҃сніихъ силъ • и ст҃аго прⷪ҇рка и прⷣтчѥ
и крⷭ҇тлѧ іѡанна • и ст҃іихъ славніихъ а
пст҃ль • и ст҃го сего, и ѥ҃ле • и ст҃го прьво
ст҃ника архідіакона хв҃а стефана • и вьсѣ
хъ ст҃іихъ твоихъ • ни҃ѧ и присно и вьвѣ
кы вѣкомь, аминь ❖ и посѣмь гл҃ѥть •
діаконь велми • Нѥщѥ мл҃имсе оуслиша
ти гⷭ҇оу бг҃оу гл҃ь мл҃твы наше • тыхоу
быти и оувѣтливоу • и мл҃тивоу ѡгрѣсе
хъ нашихъ • помиловатиніи и вьзврати
ти всакы гнѥвь сьходещи на ны • рцѣм
вси г҃и оуслишиніи и помл҃оуи ни ❖ людіѥ
г҃и помл҃оуи, и • діакон • застоупи сп҃и
и помл҃оуи • прѣст҃оую чⷭ҇тоую и прѣ ❖
діаконь гⷭ҇оу помл҃имсе • іѥреи мл҃твоу ❖
Сп҃и бж҃е люди своѥ • и бл҃ви дⷭ҇тоѧніѥ
своѥ • и посѣти мирь свои • мл҃тию

л҃д

и҆щедро́тами̑ • и҆ оу҆крѣпи̑ дрьжа́воу гн҃а
на́шего, и҆ ѥ҆ле • и҆ по́шли на́ни̑ мл҃ти̑ твоѥ̀
бг҃а́тїе • и҆ ѿпоу́сти̑ на́мь вьса̀ прѣгрѣше
нїа̀ на́ша̀ во́льна̀ и҆ невольна̀ • мл҃и́мтисе
влд҃ко за́всакоу̀ дш҃оу хрст҃їа́ньскоую̀ •
и҆за́всѣ скрьбещеѥ̀ и҆за ѡ҆би́димїе • мл҃ти̑
бж҃їе и҆ по́мощїи̑ трѣ́боующїихь • по́крїи̑
мѣсто̀ сїѥ̀ сьвсѣми̑ жи́воущїимь вьнѥ́
мь, вьми́рѣ оу҆строи̑ всѣго̀ ми́ра̀ • ѡ҆бл҃го
стоѧ́нїихь ст҃їихь бж҃їихь цр҃ква́хь сп҃енїе
по́мощїи̑ сьтьщанїѥ̑мь и҆ сьстра́хомь
бж҃їѥмь • троу́ждающїихсе и҆слоу́жещїи
хь ѿц҃ь и҆бра́тїю на́шоу • за ѡ҆ста́вльшеѥ̀
и҆за ѿшьдшеѥ̀ • ѡ҆и҆сцѣлѥни̑ и҆ вьнемо́щѥ
хь слѣ́жещїихь • за ѡ҆ста́влѥнїе грѣ́ховь
прѣ́жде ѿшьдьшїихь ѿц҃ь на́шихь и҆бра́
тїе на́ше • лежѐщїихь здѣ̑ и҆за всѐ хрст҃їа
нїи̑, ѡ҆ и҆зба́влѥнїи плѣ́ненїкь • скрьбещи
хь ѡ҆ оу҆тѣ́шенїи̑ и҆бра́тїи̑ на́шеи̑ соу́щѥи̑

вьслоужбахь • ѿвсѣхь слоужещїихь и
слоужившїихь • имл҃стиню давшїихь вь
ст҃оѥ мѣстосїѥ вьсѣмь концемь землѥ
мл҃тивь боуди ѿгрѣсѣхь нашихъ • мл҃ти
вбо бг҃ь ѥси • итебѣ славоу вьзьсиламо
ѿц҃оу иеноу ист҃омоу дх҃оу • нн҃ѧ ипри
сно ивьвѣкы ❖ м ирь всѣмь • д їаконь •
г҃оу помл҃имсе • попь мл҃твоу велми ❖

Ѕ лдко много мл҃тиве г҃и іу҃хе бж҃е на
шь • мл҃твами прѣчт҃ниѥти мт҃ере и
пр҃но дв҃и марїе • силою чт҃наго ижи
во творещаго кр҃та • ист҃їихъ чт҃нїихь ибе
зьпльтнїихь силь нб҃снїихь • ист҃аго прр҃
ка ипрд҃тче крст҃лѧ іѡанна • ист҃їихь вь
се хвалнихъ врьховнихъ ѥго апл҃ь • ист҃го
прьво лу҃ника архї дїакона хв҃а стефана •
ивсѣхь ст҃їихь твоихъ • бл҃го приѥтноу
прѣдь тобою сьтвори мл҃твоу нашоу •
идаждь ѿставлѥнїе сьгрѣшенїѥмь на

шнмь • и҆ по́кры на́сь кро́вомь кри́лꙋ тво
ѥ҆ю • и҆ ѿже́ни ѿна́сь вьсакого̀ вра́га̀ и҆соу
постата̀ • и҆оу́мири на́шоу жи́знь г҃и • и҆
помл҃оуи҃ на҃ и҆вьсь ми́рь свои̇ • и҆сп҃и д҃ше
на́ше ❖ вьзгла́шь • ꙗ҆ко бл҃гь и҆ чл҃ко лю́б
ць бг҃ь ѥ҆си • и҆ те́бѣ сла́вꙋ вьзсила́мо̀ ѿц҃ꙋ
и҆сн҃оу и҆ст҃о́моу дх҃оу • ни҃ꙗ и҆при́сно и҆вь
вѣ́кы ❖ мл҃тва̀ безда́ждїю і҆ѥ́рей ве́лми ❖
Вл҃дко мно́гѡ мл҃ти́ве г҃и бж҃ѐ на́шь •
и҆же зарѣ́вность • ꙗ҆же кте́бѣ послоу
шавь и҆лїю прр҃ка̀ • и҆на́вьсакѡ врѣ́мѣ зе
мли̇ поси́лаѥмы дь́ждь оу́дрьжа̀ти̇ повѣ
лѣвь • и҆по́томь па́кы замл҃ѥ́нїе ѥ҆го дь
ждеплодѡ̀ но́сныѥ̀ даро́вавь • ты̀ вл҃дко
вьса̀ чьскїи̇мь • ѿсвоѥ҆госи̇ мл҃рдїа̀ оу́мо
лѥнь бы́ваѥ̀ дь́ждь дово́лни̇ по́сли̇ дѡ҃ꙗ
нїю̀ своѥ҆моу • и҆прѣ́грѣшенїа̀ на́ша̀ прѣ
зрѣвь • ѿдь́жденїꙗ̀ своꙗ̀ по́сли̇ • на трѣ
боующаа̀ и҆просѣ́щаа̀ мѣ́ста̀ • вьзвѣ́сели̇

лице земли • нищихъ ради людисвоихъ •
млдцъ ради искоть • инїихъ дельма въ
сѣхъ • яко ѿтебѣ чають датїи имь пи
щоу въ блго врѣме • тибо єси бгъ млова
тинїи • итебѣ славоу вьзсиламо ѿцоу
исноу истомоу дхоу • иниꙗ ипрно ивь
вѣкы вѣкомь, аминь ❖ Мирь вьсѣмь •
млтва ѿзлаго дажда • Дасе чьтеть • на
геѡргїєвь днь • и навьзнесенїє гнє • ина
сьшьствїє стаго дха • и дасе чьте наче
тїри странѣ села • потрищ • Дїаконь,
гоу помлимсе ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

Вьистиноу доино иправедно • ип
раво лѣпно гмь нашимь іухмь • по
ставлꙗєт михаила архаггла даст
рѣжет рѣкь водних • дадїаволь неи
мат ѡблатсти надними • гь приде клетвою
великою • сьѡцемь исьстїимь дхѡмь •
яко дадїавола оутврьдить ѿрѣкь водь

лдї

нїихъ · стою тронцею, яко данеймать
ѡбласти на троудѣхъ хртїанскїихъ · ѡ
дъждевати боурею · заклинаюте дїаво
ле бмь живїимь истинїимь · и прѣчтою
мтрїю бцею марїею ѡброученою іѡси
фови · заклїнаюте дїаволе всѣми аггли
еже сътвори гь · заклинаюте дїаволе че
тирмїи оуглъми нбнимїи · заклинаюте
дїаволе четирми еѵглисти · матѳеимь
маркомь, лоукою, іѡаномь · поддръже
щїими нбо и землю · заклинаюте дїаво
ле велїкымь градомь іерлмѡ · вънимже
почивають вси правѣднїи · заклинаюте
дїаволе двѣма надесете апломь · закли
наюте дїаволе, ѕї, прркь · заклинаюте
дїаволе, м · мникь · заклинаюте, дїаво
ле великымь прркомь прдтчею и крстле
мь іѡанномь · заклинаюте дїаволе че
тирмїи патрїархїи · заклинаюте дїаво

ле, т҃и, ст҃іихъ ѿц҃ь • иже вьникеи да не
имаши ѡбласти натроудехъ хрїстїанъ
скїихъ • ѡдьждевати боурею злою • за
клинаюте дїаволе, д҃, ми, рѣками • фи
сонь, гиѡнь, тигрь, ефрать • ѡбьходе
щими всоу вьселеноую • данеимаши ѡ
бласти натроудехъ хрстїаньскїихъ • за
клинаюте дїаволе аггели и архаггелы г҃а
нашего іу҃ха • заклинаюте дїаволе рожь
ствомь хвѣмь • заклинаюте дїаволе
крщенїемь гн҃имь • заклинаюте дїаволе
вьскршенїемь лазаревїмь • заклинаюте
дїаволе цвѣто носїемь г҃а нашего іу҃ха •
заклинаюте дїаволе вьскренїемь гн҃имь •
заклинаюте ст҃їимь его на нб҃а вьзненїе
мь • заклинаюте дїаволе бг҃о лѣпнїимь
его прѣѡбраженїемь • заклинаюте дїа
воле силою чс҃тнаагѡ иживотворѣщаагѡ
кр҃та • данеимаши власти избити житъ

хр҃тїꙗ҆нскїихъ нивъ • заклинаюте дїаво
ле седрахомь и҆ мисахомь и҆ а҆вденагѡ҃ •
заклинаюте дїаволе двѣма свѣтилома
ѥже сьтвори г҃ь • сл҃нце дн҃еви а҆лоу ноу
нощи • да неи҆маши ѡ҆бласти потопити
жить хр҃тїꙗнскихъ нивъ • заклинаюте
дїаволе хероувимом • и҆ серафимомь і҆ѹ
х҃мь г҃мь нашимь • пенїѥмь немльчнимь
сьнимиже и҆ нашь гл҃ь • да прїѥть боуде
ть прилежанїѥмь и҆ и҆сповѣданїѥмь • вс
гда ни҃ꙗ и҆ присно и҆ вьвѣкы вѣкомь а҆ми
нь ❖ а҆се вьходеще вьцр҃ковь • поѥмь
бо҃ • сьи҃, гл҃ь • е҃ ❖ ❖ ❖ ❖

Раѹисе двѣри бж҃їа • раѹисе раю дв҃о чт҃а
раѹисе стѣно и҆ покрове • раѹисе прѣчт҃а
вѣрнїимь забрало неѡборимоѥ • раѹисе
тихоѥ пристанище • ктебѣ прибѣгающи
мь чс҃таа ❖ слава • гл҃ь, д҃ ❖ ❖ ❖ ❖

Пособивїи г҃и кроткомоуси дв҃дѹ • по

цроу нашемоу сь пособьствꙋи · иѡроу
жїемь крⷭ҇тнимь · низложи враги наше ·
покажи млⷭ҇тиве вьнаⷭ҇ дрѣвнеиси млⷭ҇ти ·
и даразоумеють вьистиноу ꙗко ти еси
бг҃ь · и на те оуповающе ѡдолѣваемь 269
млⷭ҇ещесе прилежно прѣчстеи ти мт҃ери ·
даровати нам велїю млⷭ҇ть · и ни ꙗ · бо ·
Призри на млⷭ҇боу своихси рабь прѣнепо
рочнаа · оуставлꙗющїи лютїихь насто
ꙗнеи · и всакыескрьбы нась избавлꙗю
щїи · тебѣбо ѥдиноу тврьдоую и крѣпь
коую надѣждоу имамь · и твоѥ застоу
плѥнїе прѣдьставлꙗѥмо · данепосрами
мосе влⷣчце тебѣ призивающе · потьщи
се намлⷭ҇ѥнїе ктебѣ вѣрно вьпїющїихь ·
рⷣуисе влⷣце всѣмь помощи · радости ·
и покровѣ дш҃амь нашимь

Ареа вьвьіноградѣхь, вьни́ва
хь вьжи́тныцахъ. Хотеи̑ про
читати̑. прьвеѥ сьтво́рити̑ ѡ҆сщ҃е́ніѥ во
дѣ поѡ́бичаю. и҆ та́ко кро́пи̑ водою. и҆
пои̑. ку̑ и҆ ст҃хе́ри̑ ст҃о́моу. Ѿтва, а҃.

Сꙁша́дшѥ ст҃ы а҆гг҃лы. и҆ ѡ҆бстоу́пи
ше ст҃го три́фона̑. и҆ вьпрѡси̑ и҆хь
ст҃и. кни̑ѥ ра́ди̑ ви́ни̑ по́лани̑ би́сте
кьмнѣ̑. ст҃и̑же а҆гг҃ли̑ рѣ́шѥ кьни́м
оу̑. и҆спл҃нити̑ про́шеніа̀ ꙁо́ꙗ. и҆зцѣ́лїти̑ сь
ра́бніѥ ꙁоѥ̀. при́зївающе и҆ме г҃а б҃а всѣ
дрьжи́тела̀ тебѣ ра́ди̑. ст҃и̑же три́фонь по
мо́лисе прѣ́дьст҃ї и҆ми̑ а҆гг҃лы гн҃ы гл҃ѥ си
це. бж҃ѥ всѣ дрьжителю̀ сьтво́риви̑ нб҃о̀
и҆зе́млю и҆ мо́ре. и҆ вса̀ ꙗ҆же вьни́хь, посла
вы оу҆го́дникоу своѥмоу моу҆сеѡ̑вы.
жьзль прѣ́сещи̑ мо́ре и҆ раздѣ́литїѥ. и҆ѡ̑
ка́мени̑ во́доу и҆сто́чивы вьпоу́стины.

и напоивь жеждоущеи люди. иже петро
вы роукоу простръ вьморы. и оукрѣпы
вь его оустрашшесе. и иже ѿпетїихь хлѣ
бь наситивы, множьство народа. вл҃кѡ
х҃е иже мене ра, недо҃ инаа҃го раба своего
рабы ѡбразь вьспрїемїи, ѿпрснѡ дв҃ые
марїе. и волею пострадавь, и кр҃сть и сь
мрьть вьспрїеть зарѡдь чл҃вчскїи. и по
вьскр҃еныи свои мирь просвѣтиль и сн.
оуслышиме недо҃ инаго раба твоего. и
ѡжени и безвѣсти сьтвори дивїе звѣри.
ратоующе мѣсто сїе. и хже се начинаю
гл҃аги имена ихь. гоусенице, проугы.
хроусть, щоурь. врьпела, крьтице. ми
ше, грьлїице. чрьвы. молеи. скинїпе,
тле творенїе моухы. мравїе, ѡбаде.
ѡсїи, язвь. и ина Елика таковаа тле
творенїа. заецеже, львы. ежеве слани.
зависти, лютости. сїа всѣ свѣзавь х҃е

мои словѣ • мл҃твою ѿ ни́ка твоего три
фона • и мл҃ѥніе ст҃іихь твоихь а́гг҃ль •
ѿ же́ніи сіа вса ѿ соудоу • и сьтвори поу
ть ихь тмоу и пльзкь • ѿити вьгори поу
стіе • а ꙗ́же здѣ се́ла просвѣти свѣтомь
ст҃іихь а́гг҃ль твоихь • и клетвою сею ни
зла́гаю звѣре сіе • заклинаю ва́сь ѕвѣріе
вьстльпь ѡ́ганніи • стоꙗви посрѣде поу
чиніи мѡ́рскіе • и ни какоже ѡ҆мѡчи вы
се • заклинаю ва́сь вьчетворо чт҃ное дрѣ
во • и вьлоуче слн҃ніе, дабѣжите вьпоу
ста мѣста • и ст҃іи па́вль рато́вавы змі́а
мысльнаго • и ра́стрьзавь то́го вса сьпле
тенія • тьи даискоренить и вса ѿ мѣста
се́го • и зпльніи тиже тѡ мѣда и млѣка •
заклинаю ва́сь звѣріе • вь, д҃ • а́гг҃лы ми
хаила, и гавріила • оурыла, и ра́фаила •
стоѥщіихь и слоужещіихь • прѣдь стра
шніимь цр҃кіимь прѣстоломь • и гл҃омь

непрѣстаномь вьпи́ющїихь ст҃ь ст҃ь ст҃ь
г҃ь сьва́ѡѳь • ѿидѣте ѿмѣста̀ сегѡ̃, вь
поу́стїе гѡ́ры • вьмѣста̀ безво́днаа̀ и́бѣ
зплодна̀а • и́дѣже ни́кто́же живѣть • та́
мо̀ оу́бо̀ оу́готовасѐ пища̀ ва́ша̀ • вьдрѣ
весѣхь неплодни́ихь • та́мо̀ и́жи́тїѥ ва́мь
повелѣваѥтсе • та́мо̀ дасьбероу́тсе вьса̀
врѣдеща̀ на̀ • ѥди́нь да́рь приѥмше • жи́
телство́ своѥ̀ повелѣнїѥмь • прѣста́тел
ствомо̀ а́гг҃льгни́хь • заклина́ю ва́сь вь
ст҃ыи дх҃ь • и́вьст҃а́го ѹ҃ника̀ трифо́на •
и́вь, ѳ҃ • чи́новь а́гг҃льскїихь • хероу́вїмь,
сера́фїмь • прѣстоли̑, го́подьства̀ • вла́
сти̑, и́си́лы • а́гг҃лы, а́рха́гг҃лы • мнѡ́гѡ̃
ѡ́чи́та̀, и́ше́сто кри́латнаа̀ • и́вьчст҃нїи
и́жи́во тво́рѣщїи кр҃ть • ѥ́гоже оу́жа́саю
тсе и́тресоу́тсе прѣи́сподня̑ • ѥ́гоже че́
сти̑ влд҃чнїѐ тѣло̀прїѥше • и́крвь чьст҃на̀
нанѥ́мь и́злїасе • и́гво́здїѥ вьноу́зшисе

вьпрѣчстоую роукоу бѣжите скврьнаа
ѿнѥго ѿгонимаа. и ꙗкоже прахь растѡ
чите се. и ꙗкоже воскь растаите, и безвѣ
сти боудете ѿплода сего. ꙗкоже воскь
не трьпить ѡгньнїѥ. сицѣ вы растаите
се. силою идѣиствомь. чстнаго и живо
творѣщаа го крта. ѡсамѣмь хе бѕе на
шемь. ѥмоуже слава и дрьжава вьвѣкы
аминь. мл҃тва, в҃. ст҃аго трифона.

Бъ имѣ оца и сна и ст҃го дха. азь ра
бь бж҃и трифонь. крѣпещоумисе и
разелꙗющоумисе. и моужающоу
мисе вьмоукахь, и ѡподвїизѣх мо
и. вьгалатсцѣм градѣ, апимїе сирскїѥ.
гладоу великоу. ѡдрьжещоу страноу
тоу. ѿнечистїихь ѕвѣреи. гоубещїих
вьиноградїи, или инаа. и гоубитѣльнаа
злѡ деиставнаа животнаа. и навѣтоую
щаа села и вьиноградьі. и врьтоградїа,

нїи́вни и҆дрѣ́веса̀ • на́чноуть гл҃а́тиꙗ ко и҆го́
же ѕвѣ́ра и҆мѐ • гоу́сеницѐ, чрьвїа̀ • про́у
ги хроу́сть • врьпелѥ̀ крьтицѐ • ми́ше ра
зли́чни́х ро́довь • ми́шїцѐ, грьлицѐ • чрь
вїи, молѥи • скы́нипи, мра́вїе • и҆и҆на̀ тлѥ̀
ко́рна̀ • ско́рпїѐ, змїе • мно́го ножна̀ •
моу́хе и҆дроуга̀ та́кова̀ • ꙗ҆́же напа́кость
чл҃вкомь • закли́наю ва́сь вьсѐ звѣрїѐ, вь
мно́гѡ ѻ҆́чи тая̀ хероу́вїмь и҆сера́фїмь •
и҆вьнб҃нїе си́ли, прѣ́дьстоѥщеѥ̀ и҆прѣдь
бм҃ь вы́шнїимь • и҆вьпїющїи́хь и҆гл҃ющїи
х • ст҃ь ст҃ь ст҃ь г҃ь сава́ѡѳь • и҆спльнь нб҃о̀
а҆зе́млю сла́вы твоеѥ̀ • и҆же и҆зїи́ти ѿ ны
вы сїѥ̀ • и҆ѿ вы́ногра́дь, и҆ѿ врьто̀ гра́да̀ •
и҆ѿ дрѣ́весь, и҆ѿ жи́тнїиць • закли́наю ва́
сь вса̀ зло̀ де́йствная̀ жи́вотная̀ • навѣ́
тоующа̀ вы́ногра́ди • врьти и҆дрѣ́веса̀,
и҆ны́ви и҆жи́тницѐ • вели́кїимь и҆стра́шни
мь и҆ме́немь хв҃ѣ́мь • ѥ҆го́же сли́шавь ка́

мень расѣдесе · ѥже изити ѿ мѣста сѣ
го · и ѡбители сїе стыѥ, и мле · храмоу ·
заклинаю вась вьси нечисти звѣрїи · вь
стїѥ бжїе аггелы · зовоущеѥ непрѣста
нно · сть сть сть, гь саваѡѳь · изсплынь
нбо и землю слави твоеѥ · заклинаю ва
сь всѣ звѣре злодѣиствнїѥ животнїѥ ·
вь вѣликаго бга и спа нашего іуха · клев
шагосе вьѥже непрѣходити морꙋ оуста
ва своѥго и непрѣходить · сице и вам не
прѣходити клетвь сихь · нь ѿидѣте
поустїе гори · идѣже ни ѥдинь же ѿ ча
кь живѣть · идѣже глсь птичїи не о
шитсе · дадасть вамь гь повсе днѣвну
ю пищꙋ · пакы заклинаю вас вьстрашни
прѣстоль гнь · и вьѧвленїе четири чести
мира · ѿконць доконць вьселенѣи, изидѣ
те ѿсоудоу · и ѿидѣте вьбезьплодна и
безмѣстнаа мѣста · ащели прѣслоуша

ѥте мене ине изидете • боудѣте ѿнимѧ
свѣзаны • инераздрѣшитесе всако • ида
пошлѥть гь птице стго конона • иже на
се оучиненіе • ипоѧдеть вась, амин ❖
Ѿтва, третіа • стго трифона ❖ ❖ ❖

Блдко гн все дрьжителю тебѣ припа
даю имлюсе • недоинїи рабь твои
трифон • оуслыши на млещїихсе
тебѣ • оумлрдїсе насмеренїе мое •
ида непрогневаѥшїсе, аще пакн проглю к
тебѣ блго оутробне • вижь смеренїе мое •
вижь ѿзлобленїе людїи своихь • иѧко
члвко любць оумлрдисе • надѣла роукꙋ
твоѥю • ипошли влко аггла своѥго • иже
надь звѣрми имоущаго власть • даѿже
неть сїѥ ѿвиногра да сего • иѿниви иѿ
врьтоград ижитниць • паче же иѿвыно
гра да сего • ѥгоже насади десница твоѧ
гн изапрѣти имь • палицею желѣзною •

и сь кроушивь ѿжени и хь ѿмѣста сего
ст҃аго • вь поустїе горїи и азь вѣди влко,
ꙗко дѣль ради моихь сьтворилъ еси сїа
вьса • иже на всакь родь прогнѣвавшїихъ
те • бл҃го прѣмѣннаго влдкоу • и ѥди на
го бл҃гаго • и промисльника дш҃амь нашим
мь • ти бо рекль еси влко • ꙗко немогоу
чл҃вко любць сїи • безь чл҃вчно что сьвеща
ти • мл҃тиве мл҃тивь мнѣже и вьсѣмь,
призивающїимте боуди • ꙗко ти еси
бг҃ь нашь • и ми дѣла роукоу твоѥю • и
ме твоѥ призиваѥмь • ѥще же правѣдно
моу гл҃ющоу и мл҃ещоусе • сѥ аггль гн҃ь
прѣдьста ѡдѣсноую ѥго гл҃ѥ • рꙋи се вѣ
нчнїиче и страдалче хв҃ь, нашь трифоне •
оуслыша г҃ь бг҃ь мл҃твоу твою • и изпль
нить вса прошенїю твоѥмꙋ • прѣпѡбни
же и добрїи подвижнїикь • гл҃а къ аггл҃ꙋ,
мл҃ютисе г҃и мои • скажїи страшноѥ

и҆ме твоѥ и҆сла́вноѥ · и҆ оу҆вѣ́мь кто̀ ѥ҆сѝ,
и҆ вь всѣ́мь послѣ́доуютѝ · а҆гг҃ельже гн҃ь
гл҃а кь нѥ́мꙋ · вь нмѝ стра́длче трѝфоне ·
ді́ргїюль ска́заѥтсе и҆ме моѥ̀ · и҆ доидо́ше
ѡ҆ба̀ вь вы́ноградь некыѝ · и҆ ви́дѣвше па́
костѝ творѣ́щоую бѣ́доу · прослѣзивсе
правѣ́днїѝ и҆ре́че · ꙗ҆ко вь звѣ́личнишесѥ̀ дѣ́
ла̀ твоꙗ̀ гн҃и · и҆ вса̀ прѣмоу́дростїю сьтво́
рилъ ѥ҆сѝ · и҆ ста́вь а҆гг҃ль ді́ргїюль и҆ре́че и҆
мь · гл҃ю ва́мь ѕвѣ́ремь земльнимь · соу́
щїмь вь вы́ноградѣ сѣ́мь · та́ко̀ гл҃еть гь
вьсѐ дрьжи́тель · дово́лнїѝ боу́дѣте снѣ́
дїю сею̀ · сьвла́стїю запрѣ́щаю ва́мь ·
и҆зи́дѣте ѿ вїи́нограда̀ се́го̀ · и҆ ѿи́дѣте
вь поу́стїѥ гѡ́рѝ · тамо́бѡ прѣ́питаѥть
ва́сь гь си́ламь · своѥго ра́дѝ до́мꙋ стро́
и҆телѝ · и҆ оу҆го́днїѝка̀ трѝфона̀ · и҆ а҆́бѥ
прⷣочи́ма̀ ѥ҆го, ѡ҆чи́стисе ви́ноградь ·
ви́дѣвжѐ ра́бь бж҃їѝ прѣ́славноѥ чю́дѡ ·

и҆па́дь на но́зѣ а҆гг҃оу · и҆ре́че мл҃ю́тисе г҃и
мои҃ · и҆подо́бніе тѣ́мь стр҃ти, бѣ́доу п
риво́дещоую ѿже́ны · и҆ѿвѣ́щавь а҆гг҃ль
и҆ре́че а҆́ще и҆ма́ши мл҃рдіе · и҆ды и҆ты и҆
запрѣ́ти ѕвѣ́ремь, и҆ѿчи́стетсе вы́но гра́
ды, ѿни́хь и҆врьто гра́ды · и҆дрѣ́веса, и҆
жи́тнице · и҆дѣ́же немо́жеши шьдь сьтво́
ри мл҃твоу, и҆ка́ноны · и҆сьхра́нетсе та̀ ·
и҆сѐ а҆́зь сто́бою и҆спльнѧю̀ вса̀ хѡтѣ́нїѧ
твоѧ̀ · и҆ѿи҆дѣ а҆гг҃ль ѿни́гѡ · вьста́вже
ра́бь бж҃їи три́фонь · сьтво́ри ꙗ҆кѡ́же за
вѣща̀ ѥ҆моу а҆гг҃ль гн҃ь · и҆ѿи҆дѣ вьсе́ла, и҆
ѿа҆гна̀ всѐ звѣ́ре лете́щеѥ · се́ла и҆врьто
гра́ды · и҆дрѣ́веса и҆вы́но гра́ды, и҆жи́тни
це · и҆просла́вихом вси̑ бг҃а̀, сьтво́ршаа
го прѣ́славна̀ · ст҃їи́мь свои́мь оу҆го́дни
комь три́фоном · и҆би́ть радо́ть велїа̀ вь
всеи̑ зе́мли ѿнои̑ · и҆гл҃а̀ ст҃ы три́фонь ·
закли́наю ва̑ всѐ ѕвѣ́ре летѐщеѥ · ко и҆ждо̀

плодь вьіноградомь, врьтоградомь •
нивамь селомь, житницамь • страшнїй
мь и славнїимь и менемь гⷭ҇а нашего іⷭ҇ха
и бг҃а всѐ дрьжителѧ • сьтворшаа҆го нб҃о
и землю • ѿнѥгоже лица, море видѣ и по
бѣже • нб҃о и землѧ трѣпещоуть • и исто
чници и рѣки исишоуть • и ѡснованіа зе
мли пѡвижоутсѐ • оубоитесѐ и ѿлоучи
тесѐ вьпоустаа мѣста, и тамѡ питаите
се, и зидѣте ѿвиноградa сего • ѥгоже на
сади десница твоѧ гⷭ҇и • а҆щели непослоу
шаѥте менѣ • послати имать гⷭ҇ь бг҃ь а҆гг҃е
ла своѥго • запрѣтити вамь и призоветь
вьсѐ птице и поѧдоуть ва • и испльнетсе
пльти вашихь ѕѣло • и хже соуть имена
сїа • гоусѣница, чрьви • проузи, разли
чнїи • гьгрица, моушица • тлѣ творенїѐ
моухи • мравїѐ, врьпела • и инаа пѡбнаа
сїимь • даѿстоупеть ѿсоудꙋ сїа • бл҃го

дѣтїю гⷭ҇а нашего іⷭ҇ⷯ҇а. ꙗко томоу по
добаѥть всака слава. сь ѡⷭ҇цемь и стїимь
дх҃омь. нинѧ и прⷭ҇но и вь вѣки вѣкомь ⁘
Сѵ҃ба вечернѥмоу вьзглашенїю. поѵа
амоу. бл҃ви дш҃е моѧ гⷭ҇а гⷭ҇и. и дїаконь
ства велика. таже. вьзглашенїѥ, а ⁘
ꙗко подобаѥть ти вьсака слава и чⷭ҇ть и пок
ланїѥ ѻ҆ц҃оу. п ока. вьзглаш. ꙗко
твоѧ дрьжава и твоѥ ѥ҃ црⷭ҇тво. и сила и
слава ѡ҆ц҃а и сн҃а и стⷭ҇го дх҃а. мл҃та. вече
рнемоу. вьходоу ⁘ Бл҃гїи чл҃вко лю
бче цр҃оу. бл҃вивїи вьса чьска, мл҃имти
се прилежно. срⷣцемь сь кроушеномь, и
дх҃омь смѣреномь бл҃ви исходи наше и
вьходи. х҃е истинїи бж҃е нашь. ꙗко пои
шьльствїѥм и вьшьствїѥмь. и пожитїи
сь чл҃вки, иже бл҃вено ѥ҃. вьсѣгда нинѧ и при
сно и вь вѣки вѣкомь, амин ⁘ п оизпль
нени вечерни мл҃тви наше гⷭ҇вїи. в ьзгла

шенїе, г҃. Ꙗко бл҃гй чл҃вко любць бг҃ь и҆сй
и҆ тебѣ слáвоу вьзсиламо̀ ѿц҃оу и҆сн҃оу и҆
ст҃омоу дх҃оу. Сщ҃енникь. Мирь всѣм.
Дїаконь. Глави ваше гв҃и прѣклоните.
Сщ҃енникь. Мл҃твоу сїю. Тай.
Гй бж҃е нашь прѣклонеи нб҃а. и҆сьшдь спс҃е
нїѧ ради чл҃вча. призри на раби твои и
надѡѧнїе твоѥ. тебѣ бо страшномоу,
чл҃вко любцоу соудїи. твои раби своѥ
поклонивше глави. и҆ своѥ покорише вїѥ
неѿ чл҃вкь ѿжидающе мл҃ти. на твоѥго
чающе спс҃енїа. юже сь храни в всако врѣ
мѣ. и҆ вь настоѥщїи вечерь. и҆ вь грѣдоу
щоую нощь. ѿ всакого врага, и҆ ѿ вь сако
го противнаѧ дѣѧнїа. и҆ ѿ помишлѥнїи
соуѥтнїихь. и҆ ѿ мисли злїихь. Вьзгла
шенїе. Ѥсть дрьжава цр҃твїа твоѥ бл҃ве
на и҆ прославлѥна ѿц҃а и҆сн҃а и҆ст҃аго дх҃а.
Помл҃оуи нась бж҃е повѣлицеи мл҃ти.

вьзглашеніе. Ꙗко млⷭ҇тивь ꙗчл҃вко любць
бг҃ь ѥси. И тебѣ славу вьзсиламо ѡ҆ц҃оу
и҆сн҃оу и҆ст҃омоу. Д іакѡ. Прѣмоу дро.
И ѥреи. Сіи бл҃вень и҆прославлѥнь х҃с бг҃ь
нашь. вьсѣгда нн҃ꙗ и҆пр҃но и҆вьвѣкы вѣ.
Таже. И ѥреи. Славати бж҃е оу҆пованиѥ
наше. Людіе. Слава ѡ҆ц҃оу и҆сн҃оу и҆ст҃о
моу дх҃оу. и҆нн҃ꙗ и҆пр҃но и҆вьвѣкы вѣк.
Г и҆помлоуи трищь. Бл҃ви. И ѥреи. х҃с
и҆стиніи бг҃ь нашь млⷭ҇твами прѣчⷭ҇тыѥ
Сꙋбі, оу҆трьници. И ѥреи. Бл҃вень бг҃ь
наш. вьсѣгда нн҃ꙗ и҆пр҃но. Пріидете по
клонисе, трищь. Таже. Ѱалом. О оу҆сли
шитте гь вьдн҃ь печали. Таже Ѱаломь
Г и҆силою твоѥю вьзвеселитсе цр҃ь. Сла
ва, и҆нн҃ꙗ. Тристо. И по ѡ҆ч҃е нашь вьзг
лашь. Ꙗко твоѥ ѥ҃ цр҃тво потомь.
Д іаконства мала. Тькмѡ ѡ҆ цр҃их. Вь
зглашь. Ꙗко млⷭ҇тивь и҆чл҃вко любць бг҃ь.

та́же і ѥ҆рей ви́шнїимь гл҃о́мь • сла́ва с
тѣи҃ и҆ѥ́дино соу́щнѣи҃ и҆жи́во тво́рѧщои҃
и҆нераздѣ́лимѣи҃ тро́ицѝ вьсѣда̀ и҆ни́ѧ и҆
при́сно и҆ вьвѣ́кы вѣ́комь • поше́стѝ ѱа́л
мѣхь • вьзгла́шь • и҆ко подо́баѥть вьса́
ка сла́ва̀ и҆ча́ • по, а҃ • ка҃ • вьзгла́ш • и҆ко
твоѧ̀ дрьжава̀ • по, в҃ • ка҃ • вьзгла́шь •
и҆ко бл҃гѝ и҆ чл҃вко лю́бць бг҃ь ѥ҆сѝ • и҆ тебѣ̀
сла́воу вьзси́ламо • по, г҃ • ка҃ • вьзгл҃ш •
и҆ко бл҃висе и҆прослависе прѣчт҃ноѥ̀ и҆ вели́
ко лѣ́пноѥ̀ и҆ме твоѥ̀ • ѡ҆ц҃а̀ и҆ сн҃а̀ и҆ ст҃а́гѡ
дх҃а̀ • по, д҃ • ка҃ • и҆ко ст҃ї и҆се и҆просла́
висе прѣчт҃ноѥ̀ • по, н҃ • ѱа́лмѣ • вьзгла́
шь • мл҃тїю и҆ще́дротами҃ и҆ чл҃вко лю́бїѥ
мь • ѥ҆ди́но ро́днаго сн҃а̀ твоѥ̀го, сьни́м
же бл҃ве́нь ѥ҆сѝ с҃ прѣст҃ї и҆мь и҆ бл҃гї и҆мь и҆жи́
во̀ творе́щїи҆м дх҃о́ѡ҃ твои҃ • на́, д҃ • пѣ҃ •
и҆ко ти҃ ѥ҆сѝ бг҃ь на́шь, и҆ тебѣ̀ сла́воу вьз
си́ламь • на́, з҃ пѣ҃ • ти҃бо̀ ѥ҆сѝ цр҃ь ми́роу

и҆сп҃ь дш҃амь на́шимь • и҆ тебѣ сла́воу вь
зсила • на, ѳ҃ • пѣ • и҆ко тебѣ хва́леть вь
се сили нб҃ніе • и҆ тебѣ сла́воу вьзсилам •
Пой сольнимь оу́трьніе мл҃твн на́ше гв҃и •
вьзгла́шь • и҆ко бг҃ь мл҃тивь и҆ще́др и҆ чл҃
вко лю́бць ти ѥси • и҆ тебѣ сла́воу вьз •
пото́мь • и҆ ѥреи • ми́рь всѣмь • дїакѡ
гла́ви на́ше гв҃и • и҆ ѥреи мл҃твꙋ сїю та́и •
Гн҃ стїи жи́ви вьви́сокїихь • и҆ всѣ ви́дѣ
щїимь о҆ко́мь твоимь • при́зри на вьсоу
тва́рь твою • тебѣ бѡ поклонихомь вїе
срдць и҆ тѣлесь на́шихъ • и҆ мл҃ими тисе про
стри роукоу твою невидимо • ѿ ст҃агѡ
жи́лища твоѥго • и҆ бл҃ви всѣхь на́сь, и҆же
ти сь грѣшихомь • во́лѥю и҆ неволѥю и҆ко
бл҃гїи и҆ чл҃вко лю́бць бг҃ь ѿдьждь • даи на́
мь земльна твоѧ бл҃га • вьзгла́ш • тебѣ
бо ѥ мл҃оватини и҆ сп҃тини бж҃е на́шь • и҆
тебѣ сла́вꙋ вьзси́ламо • та́же • пости

ховнѣ. помл҃оуи на́с бж҃е повѣлицеи.
вьзгла́ш. ꙗ́ко мл҃тивь и чл҃еколю́бць бг҃ь
е́си. и тебѣ сла́воу вьзсиламо̀ ѿц҃оу.
дїакѡ҃. прѣмоудро̀ и ѥреи. сїи бл҃вєнь
и прославлєнь х҃с бг҃ь на́шь ❖ ❖ ❖ ❖
Мсц҃а сектеврїа, а҃. дн҃ь, ѿпоу. х҃с и с
тинїи бг҃ь на́ш. мл҃твами прѣчт҃ыѥ єгѡ
мт҃ере. и а́ще є҃ не҃. рцїи. силою чт҃наа
го и́живѡ творе́щаго кр҃та. ст҃їихь сла
внїихь и вьсе хвалнїих а́пл҃ь. и прѣподо
бнаго ѿц҃а на́шего сїмеѡна стлѣпника.
и всѣхь ст҃їих помл҃оу. а́ щелїи небоу́де
ть не҃. рцїи. прѣчт҃їѥ єго мт҃ере. и пра
зноуѥмаго ст҃го̀, и всѣх ст҃їих помл҃оуи.
ст҃їѥ прьвѡ ѹ҃ни́це и ра́вно а́пл҃ом деклн҃. к҃і
и всѣх ст҃їихь. с т҃аа́го сла́внаа́го и всѣ к҃ѕ
хва́лнаа́го. є҃ѵ҃ли́ста и дв҃ьствни́ка вьз
лю́блєнаа́го напрьсника̀ и ѿа́нна бг҃ѡ
слѡва̀. прѣпѡ́бнаа́го ѻ҃ц҃а на́шего̀ хари́ к҃и

л то́на и҆сповѣ́дника ⁘ и҆же вьстїи҆хь ѡ҆ц҃а
на́шего грїгорїа̀ · вели́кїѥ а҆рмѣ́ньѥ ⁘
кв ѡ҆ц҃а ѡ҆ктѡ́врїа̀ · ст҃а́го и҆сла́внаго · ве
ли́ко ѹ҆ни́ка̀ · ди́митрїа̀ ми́ро̀ то́чца̀ ⁘
е ѡ҆ц҃а̀ деке́врїа̀ · прѣпѡ́бнаго, и҆бг҃о но́сна
в го ѡ҆ц҃а̀ на́шего̀ са́ви ѡ҆сщ҃ѥна́го · и҆же вь
ст҃їи҆хь ѡ҆ц҃а̀ на́шего · нико́ли мѵ́рилики
ке скїѐ · и҆ же вьврьто́пѣ роди́висе и҆вьѧ҆слѣ
хь вьзлѣ́гь х҃с и҆сти́ни бь на́шь мл҃тв ⁘
л ѡ҆ц҃а̀, геноу́арїа̀ · и҆ же вьст҃їи҆хь ѡ҆ц҃а̀ нш҃е
го а҆рхїѥ҆пкпа̀ кеса́рїѐ капа́докїѥ · вь
ѕ си́лїа̀ вели́каго · и҆ же вьі҆ѡрда́нїи и҆звѡ
ли́вїи крⷭ҇ти́тисе ѿі҆ѡа́нна̀ · х҃с и҆сти́нѣ ·
зі прѣпѡ́бнаго и҆бг҃о но́снаго ѡ҆ц҃а̀ на́шего̀ ·
л а҆нѳо́нїа̀ ве́ликаго · и҆ же вьст҃їи҆х ѡ҆ц҃ь на
шихь · вели́кїи҆х ст҃ль ва́силїа̀ вели́каго̀,
грїгорїа̀ бг҃о сло́ва і҆ѡа́нна̀ злоу҆ста̀го ⁘
в ѡ҆ц҃а̀ ферва́рїа̀ · вьзлѣ́гїи нароу́коу пра
ве́днаго сїмеѡ́на̀ · х҃с и҆сти́ни · ст҃го̀ ·

сѣмє҃на бго҃ пр҃ѣмца ❖ ꙋ҆ца · мр҃ыта ·
стѣ҃ихъ велѝкоꙋ҆мѝкъ, м҃ · ѝжевысѣ҃вѣ҃ѝ · КГ
ꙋ҆ца а҃прѝлїа҃ · стро велѝкоꙋ҆мѝка ѝпо
бѣ҃домо҃ца гє҃ѡ҃ргїа ❖ ꙋ҆ца а҃вгоу҃ · ѝже Б
магорѣ даворцѣ҃нпрѣѡ҃бра҃женїесѧ ·
ѝѡ҃а҃пл҃ь, в҃і · коѝсе кѡ҃гда прилоу҃чѝть ·
пѣ҃троу҃ ѝпа҃влоу҃ · рцѝ҃ · стѣ҃ихъ сла҃вны҃хъ
всѣ҃ фа҃льѝѝихъ а҃пл҃ь пѣ҃тра ѝпа҃вла ·
а҃ндрею рцѝ҃прьво҃ зва҃ннаго҃ · ѝѡ҃а҃нна
мырцѝ҃ · а҃пла҃ѝѐ҃ѵ҃лѝ҃та҃, ѝ҃же ❖ Вы҃соу҃
стаго҃ ѝправедна҃го лаза҃ра҃, рцѝ҃ прѝ҃и҃дѝ҃
въвѝ҃данїю ѝвъздвѝгноувѝ҃ѝ правѣ҃дна҃
голаза҃ра҃ · Вы҃нелю҃ · цвѣ҃то҃ пѡ҃сѧ, рцѝ҃ ·
ѝже нажрѣ҃бетѝ҃ѝѡ҃слѝ҃ѝ҃звѡ҃лнвы҃вѣ҃стѝ҃
х҃сѝ҃стѝ҃ны҃ · на҃стр҃ть хв҃оу҃ · прнша҃дїѝ҃
на҃стр҃ть вѡ҃лноую҃, х҃с҃ ѝ҃стѝ҃ны҃ бъ на҃ш ·
Вы҃соу҃ велѝ҃коу҃ · ѝже на҃ ра҃дн положнвѝ҃
сѐвъгробѣ҃, х҃с҃ ѝ҃стѝ҃ны҃ · па҃пах҃оу҃, рцѝ҃ ·
х҃свъскр҃ѝ҃ѝзмр҃ьтвѝ҃ѝхъ · сымр҃ьтїю съ

мрьть поправь • и соущїимь вь гробѣ жи
вотъ дарова • истинїи бгь, нашь млтва
ми прѣчтїе ⁘ вьзглашенїа • по, а • пѣ •
ꙗко твоꙗ дрьжава и твоѥ ѥ црьтвѡ и си •
г ꙗко блгии и члвко любць бгь ѥси и тебѣ •
д ꙗко тїи ѥси бгь нашь и тебѣ славоу вь •
е ꙗко блвисе и прослависе прѣчтноѥ и ве •
в ꙗко стїисе и прослависе прѣчтноѥ и ве •
з тїибо ѥси црь мироу и спь дшамь на •
и ꙗко тїи ѥси бгь нашь и тебѣ славоу вь •
ѳ ꙗко тебѣ хвалеть всѐ силии нбнїѥ и те ⁘
вьнѣлю доминоу ѿпоу • прїишьдїи кьоу
ченикѡмь двѣремь затворенѡмь, и дѡ
моу оувѣривь, хс истинїи бгь нашь ⁘
на вьзненїе • иже сьславою вьзнесїсе ѿна
на нбса, хс исти ⁘ ва нѣ • петь десетнꙋю •
пославы прѣстїи свои дхь, вьдень пѣти
десетнїи на стїѥ своѥ оученики и апл̃ї
хс истинии бгь ⁘ на сьштвїе стаго дха •

и же видениемь ѡгньнїихь ѥзикь, ниспо
славь стїи свои дхь настїе свое оученик
кїи и апл҃їи, хс истинїи ❖ Сицеглѥть сщ҃е
никь ѿпоу, навсакь днь • вьнѣ вечерь •
прѣдьстателствомь чстнїихь нбснїихь
силь безьпльтнїихь и всѣхь стїихь ❖
вьпнѣ вечерь • чстнаго и славнаго прр҃ка
прдтче и крстлѧ іѡанна и всѣхь стїихь ❖
вьвтѡ вечерь • силою чстнаго и живо
творещаго крта и вьсѣхь стїихь ❖
вьсроу вечерь • стїихь и славнїихь и всѣ
хвалнїихь апстль и вьсѣхь стїихь ❖
вьче вечерь • силою чстнаго и живо тво
рещаго крта и всѣхь сти ❖ вьпе вечер •
стїихь славнїихь и всефальнїихь апль
прѣпѡбнїихь и бго носнїихь ѿць нашихь
сїмеѡна и стлѧ сави и вьсѣхь стїихь ❖
вьсоу вечерь • стїихь и славнїихь и всѐ
хвальнїихь апсть и вьсѣхь стїихь ❖

Въ и҆лю потро҃ичноу ку҃ноу, и҆на, а҃. мь
ча҃, и҆на, д҃. мь ча҃. Въ скрїи и҆зьмртвїи
хъ, х҃с и҆стинїи бг҃ь на́шь. мл҃тва́ми прѣ
чт҃їе ѥ҆го мт҃е́ре. прѣпѡ́бнїихъ и҆ бг҃о но
сныихъ ѡ҆ц҃ь на́шихъ. помл҃оуѥть и҆ спс҃е
ть на҃ ꙗ҆ко бл҃гы и҆ чл҃в. Въ и҆лю наꙋ́рьни.
Въ скрьы и҆зьмрьтвїихъ, х҃с и҆стинꙑ бг҃ь
на́шь. мл҃тва́ми прѣчт҃їе ѥ҆го мт҃ѣ́ре.
си́лою чт҃наа́го и҆жи́во тво́рещаго кр҃та.
ст҃їихъ сла́внїихъ и҆ всѐ хва́лнїихъ а҆пл҃ь
и҆ всѣхъ ст҃ыхъ. Се́же на па́вѣчерницѝ.
и҆ на по́лоу но́щницѝ. и҆ на ча́совѣхъ. за
всѣ х҃с и҆стинїи бг҃ь на́ш. мл҃тва́ми прѣ
чт҃їе ѥ҆го мт҃е́ре прѣпѡ́бнїхъ и҆ бг҃о но́снїихъ.
наꙋ́ргїи і҆ѡ҃а́нна злꙋ́стаго. х҃с и҆стинїи
бг҃ь на́шь. мл҃тва́ми прѣчт҃їе ѥ҆го мт҃ре.
и҆же въ ст҃їихъ ѡ҆ц҃а на́шего а҆рхїѥпископа
конста́нтина гра́да. і҆ѡ҃а́нна злꙋ́стаго
и҆ всѣхъ ст҃їихъ. наꙋ́ргїи ст҃го ва́силїа.

и же вьстїихъ ѻ҆ц҃а нашего архїеп҃кпа кѣ
сарїе кападокїскїе, василїа великаго и вь
сѣхъ ст҃їи ❖ Се же з апокои ктиторомь •
с истинїи бг҃ь нашь мл҃тами прѣчт҃їе
го мт҃ере и всѣхъ ст҃їихъ • дш҃е присно па
мѣтнїихъ ктиторь нашихъ • и вьсѣхъ прѣ
жде оусьпшїихъ ѿц҃ь и братїе наше • иже
здѣ лежещїихъ и повьсоудꙋ право славни
хь • вь ѻбителѣхь правѣднїихь вьсѣли
ти • и на помилꙋеть и сп҃еть, ꙗко бл҃ги ❖
иже гл҃емь • в ѣчнави памѣть, достѡ
жѐнїи и пр҃но поминаемїи ктитори ❖
же запокои ѡбще • х҃ с истинїи бг҃ь на
ь мл҃твами прѣчт҃їе его мт҃ѣре • и вь
ѣхь ст҃їихъ • дш҃е всѣхь прѣжде почив
їихъ ѿц҃ь и братїе наше • иже здѣ леже
щїихъ и повьсоудꙋ право славнїихъ • вь
селѣхъ правѣднїихъ оучинить • и нась по
мл҃оуеть и сп҃еть • ꙗко бл҃ги и чл҃вко ❖ ❖

Аще ли ѥ ѥдиномоу • Х҃ С истини бг҃ь на
шь • мл҃твами прѣчтїѥ ѥго мт҃ере • и вь
сѣхь ст҃їихь дш҃е ѿна прѣставльшагосе
пр҃но поминаѥмаго брата нашего, и ꙗ҃ле
вь кровѣхь правѣднїихь оучинити • вь н
дрѣхь авраамлїихь оупокоити • и нась
помл҃оуѥть и сп҃еть • Миже гл҃ѥмь • вѣ
чнаати памѣть • досто блж҃енїи и присно
поминаѥмїи брате нашь, и ꙗ҃ле • Дїаконь
ства ѿоусьпшїихь • Еще мл҃имсе ѿпо
кои блж҃енїе памѣти и ѿставлѥнїе грѣхо
мь • присно поминаѥмїихь блж҃енїихь
ктиторь нашихь • и всѣхь прѣжде поч
вшїихь ѿц҃ь и братїе нашѥ • здѣ лежещ
хь и повасоудоу право славнїихь • и ни ѿр
бѣ бж҃їѥмь, и ꙗ҃ле • и ѿже простити се ѥм
вь сако прѣгрѣшенїе волно ѥже и неволно
ѥко дагь бь нашь оучинить дш҃оу ѥго • ѡ
дѣже правѣднїи почивають • милост

бж҃їю и цр҃тво нб҃сноѥ • и оставленїе грѣ
хомь и спросивше сами себе и дроугь дрꙋ
гоу • и вась животь наш хоу бг҃оу прѣда
димь • дїаконства ѡ оусьпшїих цр҃ех •
Еще мл҃ниѥ ѡ покои блж҃енїе памѣти •
и ѡставлѥнїе грѣхомь • иже вьбл҃го чт҃їи
вои кончинѣ бившомоу пр҃но поминаѥ
момоу • бл҃го чьстивомоу и хо любивѡ
мгоу цр҃ꙋ нашемоу, и м҃е • архїѥреѡм •
же вьблж҃еннѣи коньчинѣ бивьшомоу
рхїѥпкопоу нашемꙋ, и м҃е • и м҃ твоу •
бж҃е дх҃омь и вьсакои пльти • вьзглашь •
и ко ти ѥси вьскр҃енїе и животь и покои •
оусьпшїимь рабом твоимь х҃е бж҃е наш •
и тебѣ славоу вьзсиламо, сьбезначелнїи
мти ѡц҃емь • и вьсе ст҃їимь и бл҃гїимь и
живо твор бщїимти дх҃омь • ни ꙗ и пр҃но
и вьвѣки вѣк • дроу • ꙗ ко ти ѥси живо
ть и покои и вьскр҃енїѥ • оусьпшомоу ра

боу твоѥмоу, братоу нашемоу мона
хоу, и҆ м҃е • Ч тнѣишоу хероувїимь и҆ѿ
поусть ❖ вьзглашенїа прилѣвком вьнѣ
гл҃ѥть сицѣ ❖ в ьславꙋ великаго б҃а и҆ с҃па
нашего і҆ѹ҃ха • людїе • Томоу слава вь
вѣки, а҆минь • таже • в ьмного лѣтнїи
животь, здравїѥ бл҃го дн҃ьствѡ • бл҃го по
спѣшенїе, и҆ на врагїи побѣдꙋ • бл҃го чт҃и
вїимь и҆х҃ѡ любивїимь • и҆ дрьжавнїимь
ст҃їимь г҃оподамь и҆ цр҃емь нашимь ❖ л
дїѥ • м нога лѣта сьтвори бг҃ь бл҃гѡ вѣ
нїимь и҆х҃о любивїимь цр҃емь нашим ❖
вьсоу • в ьблж҃енно оуспѣнїѥ, и҆ вѣчнїи
покои • присно поминаѥмїих ст҃їихь и҆
блж҃енїихь ктиторь ѿц҃ь и҆ братїѥ наше •
и҆же здѣ лежещїихь • и҆ повсоудоу право
славнїих • людїѥ • вѣчна имь памет ❖
праздниикомь г҃оподскїим • вьславоу
и҆же вьславѣ прѣѡбразившомꙋсе • и҆ли

вьзнесшомоусе • и ли рождашомоусе
и ли крстившомоусе истинномоу бгоу
и спсоу нашемоу іу хсоу ❖ людіе • тому
слава вьвекы, аминь ❖ праздніикоу •
бце • рождьствоу • вьведенію • оу спе
нію • вьмнѡгіе млтвн, пребл҃веніе вл
дчце наше бце и присно двн маріе ❖ лю
діе • тое млтвами хс бже помлоу и на •
аминь ❖ стіимь и забраніимь апломь •
и велико ѿникомь • препѡбніим ѡцемь
іереархомь • емоуже е днь • праздноуе
міи, глеть сице • вьмлбоу стіимь и вь
се хвалнимь врьховніимь, и прьво пре
столніимь апломь • и ли апл҃ѹ іеѵлістоу
и мле • и ли стому велико ѿни ку, и мле •
и еже имать прилогь именоу • и ли пре
пѡбнаго и бго носнаго ѡца нашего, и мле,
и еже имать прилогь именоу • и коже а
нтоніа великаго • и ли савіи ѡсщенаго •

и ли иже вьстїихь ѡ҃ца нашего архїепко
па, и҆ м҃е. и ѥже имать прилогь имену.
и коже василїа великаго. и ли грїгорїа
бг҃ослова. и ли іѡ҃а на зоустаго. людїѥ.
тѡгѡ мл҃твамїи бж҃е помл҃оуи на ❖
Сѥже игоуменоу. вьспенїе и҆здравїѥ.
и ѡставлѥнїе грѣхомь. прѣпѡбнѣишо
моу вьсщ҃ено инокїихь. рабоу бж҃їю и
ѡ҃цоу нашемоу, и҆ м҃е. людїѥ. сп҃си бж҃е
прѣпѡбнаго ѡ҃ца наше игоумена, и҆ м҃е.
сьвсею братїѥю иже ѡ҃хѣ ❖ аще ли. и ко
номоу. и ли ѥклисїархоу. и ли которо
моу братоу. такожде, рци. тьчїю не
славѣ ѥго, нь гл҃ѥть. бг҃ь да прости и по
мл҃оуѥ ❖ дїаконства иже гл҃ѥть дїако
нь налитїи великїѥ вечернѥ ❖ ❖ ❖ ❖
Сп҃и бѥ людїи своѥ. и бл҃ви дѡтоѧнїѥ
своѥ. и посети мирь свои мл҃тїю и ще
дрѡтами. и вьзьвїиси рѡгь хрїстїань

скїи • и҆ни́спослїи на́на мл҃стїи твоѥ бо́
гатїѥ • мл҃тва́ми пре́чс҃тїѥ влд҃чце на́ше
бц҃е • и҆пр҃но дв҃ы ма́рїѥ • си́лою чс҃тна́го
и҆жи́во творещаго кр҃та̀ • пр҃дестателстѡ̑
чс҃тнїихъ и҆нб҃нїихъ си́ль безъпльтнїихъ
чс҃тна́го и҆сла́вна́го прр҃ка̀ пр҃дтче и҆кр҃тлѧ
і҆ѡа́нна • ст҃їихъ сла́внїихъ и҆всѣ хва́ль
нїихъ а҆пс҃тль, ст҃а́го а҆пла̀ прьво̀ ѹ҆ни́ка̀
и҆а́рхї дїа́коа стефана̀ • пре́пѡбнїихъ и҆б
г҃о но́снїихъ ѿц҃ь на́шихъ • ст҃їихъ и҆пра́
веднїихъ бг҃о ѿц҃ь і҆ѡа́кима і҆а́нни • ст҃а́го̀
и҆ѡ҃е • и҆всѣхъ ст҃їихъ твоихъ • мл҃и́мте
чо́гѡ мл҃ти́ве г҃и оу҆сли́ши на́ грѣ́шнїи
.. мл҃ещїихтисе и҆помл҃оуи на́ • г҃и го
ѹ҆щѥ мл҃и́мсе ѻ҆бл҃го чс҃тїи (мл҃ѹи, м҃ •
вїихъ и҆бг҃о хра́нимїихъ ѻ҆рѣхъ на́шихъ •
ѻ҆дрьжавѣ, ѿпо́бѣдѣ • ѻ҆прѣбїиванїи •
ѻ҆сьмирѣнїи • ѿзра́вїи, и҆сп҃енїихъ • и҆г҃оу
бг҃оу на́шемоу, на и҆па́че посо́бити • и҆по

спѣшити имъ въ всѣмъ, и покорити под
ноги ихъ. въ сакого врага и съ постата.
рцемъ въси ❖ Гн помл҃оуи, л҃ ❖ ❖ ❖
Еще мл҃и мсе о ѡставлєнїи грѣхом ра
боу бж҃їю и ѡц҃оу нашемоу, и м҃ле. і ермо
нахоу. и всѣи яже ѡх҃е братїи нашеи.
и ѡ всакои дш҃и хр҃тїанскои. скрьбѣщо
иже ѡбидимеи. мл҃сти бж҃їе и помощїи
трѣбоующои. о покрьвѣнїи ст҃аго мѣ
ста сегѡ, и жи поущїихъ въ нихъ. о сьми
рѣнїи и оу строєнїи всѣго мира. о бл҃го
стоянїи ст҃їихъ бж҃їихъ цр҃кви. о сп҃сѣ
нїи помощїи и єже съ тащанїємъ. и стра
хомъ бж҃їимъ троуждающихсе. и сл
жещїихъ ѡц҃ь и братїє наше. о посла
нїихъ въ ѡшаствїи соущїихъ. о изцѣ
лєнїи иже въ немощехъ съ лежещїихъ. о
покои бл҃женнїє памѣти и ѡставлєнїи
грѣхомъ. въ сѣмъ прѣждє почившїимъ

ѿц҃е и҆бра́тїи на́шеи҆, и҆же здѣ̀ лежє́щїи҆х҆ •
и҆повь соудоу пра́во сла́внїимь • ѿи҆зба́
влєни҆ плєнє́нїи҆х҆, и҆ѿбра́тїи на́шеи҆ и҆же
вь слоу́жбахь соу́щеи҆ • и҆ѿвсѣ́хь слоу́же
щїи҆хь и҆слоу́жившїи҆х҆ • и҆мл҃ти́ню да́вь
шїи҆хь вьст҃ѣи҆ ѿби́тѣли҆сеи҆ • рцѣ́мь вьси҆
г҃и оу́сли́ ❖ г҃и помл҃ꙋи, н҃ • і҆є́реи, вьзгл҃ ❖
Оу́слишини҆ бж҃е спс҃и́телю на́шь • оу́по
ванїє всѣ́мь ко́нцемь зе́млє • и҆соу́щимь
вьмо́рїи да́лече • и҆мл҃ти́ве мл҃сти́вь боу́
ди҆ ѿгрѣ́сѣхь на́шихъ, и҆помл҃оуи҆ на́сь •
мл҃ти́вьбо и҆чл҃вко лю́бць бг҃ь є҆си • и҆тє́бѣ
сла́воу вьзси́ламо ѻ҆ц҃оу и҆сн҃оу и҆ст҃о́моу
дх҃оу • и҆нн҃ꙗ и҆пр҃но и҆вьвѣ́ки҆ вѣ́комь ❖
и҆є́реи • ми́рь всѣ́мь • д҃ і҆а́конь • гла́ви҆
на́ше гв҃и прѣ́клоним ❖ сщ҃е́никь • ѿ ❖
Влд҃ко мно́го мл҃ти́ве г҃и і҆ꙋх҃е бж҃е на́
шь • мл҃тва́ми҆ прѣ́чт҃їє влд҃чце на́ше
бц҃е и҆пр҃но дв҃и ма́рїє • си́лою чст҃на́го и҆

живо творещаго крта. предьстателье
твомь чтнїихь безплътнїихь инбснїихь
силь. чтнаго и славнаго прорка и прчтче
и крстлѧ іѡанна. стїихь славнїихь и вь
сехвалнїихь апль. стаго апла прьвоу
ника и архїдїакона стефана. прѣпѡбнїи
хь и бго носнїихь ѿць нашихь. стїихь
и правѣднїихь бго ѿць іѡакима іаннїи.
прѣпѡбнихь и бго носнїихь ѿць нашихь
сїмеѡна и стла сави. стаго, и мле. и вь
сѣхь стїихь твоихь. блго прїѥтну сь
твори млтвоу нашоу. дароуи намь ѿ
ставлѥнїе прѣгрѣшенїѥмь нашимь. по
кри насъ кровомь крилу твоѥю. и ѿжени
ѿ нас вьсакого врага и сьпостата. и оуми
рїи нашоу жизнь гн. помлоуи нас и ми
рь свои. и спи дше наше ꙗко члвко лю
бць ❖ и на млтва. налитїи глѥмаꙗ
ѿ иерсꙗ. и лїи ѿдїакона ❖ ❖ ❖

Єщѥ молимсе, и ѡ҆ѥже сь хранитисе мѣ
стꙋ сѣмоу. и стеи ѡбители сеи. и вса
комоу градоу и странѣ. ѿ глада, гоуби
телетва. троуса, потопа. Огнꙗ, ма
ча. нашаствїа и нѡ племѣникь, и мѣ
ждоу собнїѥ рати. и ѡ҆ѥже милостивꙋ
и кроткоу и тихоу, и бл҃го прѣменноу би
тїи. бл҃гомꙋ и чл҃вко любивомоу бг҃оу
ѡ҆грѣсѣхь нашихь. и ѿвратити вьсакь
гнѥвь движими нани. и избавити нась
належѥщаго правѣднаго ѥго прещенїа.
и помл҃овати нась. мл҃имтисе г҃и оуслїи
ши и помл҃оуи нась ❖ мл҃тва, бнал҃венїѥ
хлѣбомь. дїаконь г҃оу помл҃имсе ❖ ❖ ❖
Ж и іу҃хе бж҃е нашь. бл҃ви и петь хлѣбь,
и петь тисоущь насищь. самь бл҃ви
и хлѣбисїѥ. пшеницоу, и вино, и масло.
и оумножи сїа вьстѣи ѡбители сеи, и вь
мирѣ твоѥмь вьсѣгда. и иже ѿ нихь при

чещающїихсе ѿстн. ꙗко тн єси блвє и
ѿсщаѥ вса чьскаа. и тебѣ славꙋ вьзсила
мо сьбезначелнїимтн ѿцемь. и все стїи
мь и блгїимь и живо творещїимтн дхомь,
и нн ꙗ и присно и вьвѣкн вѣкомь ❖ ❖ ❖

Ѿтва, глѥмаа надькоутнею стїихь на
мѣтн. дїаконь гоу помлимсе ❖ ❖

Иже вьсасьврьшивн словомь твоим
гн. и повелѣвн землн вьсе снѣжнїѥ
вьзращатн плодн. и вьнаслѫженїе и пї
щꙋ нашꙋ. иже сѣменмн ѡрокн и данїила
иже вьвавꙋлонѣ. многѡ пищнїихь свѣ
тлѣишнхь показавь. самь вьсе блгыи
цроу. и семена сїасьплодн различнн ан
блвїн. и иже ѿсїихь вькоушающїихь ѿ
стн. ꙗко вьчть и вьпаметь стаго, и же
сїа прѣложнше. и вьпаметь иже вьблго
чьстн и вѣрѣ кончавшїихсе. подаждь
же и блго оукрасившїимь сїа, и памѣт вь

врьшающїимь • вса иже кьспенїю проше
нїа • и вѣчнїихь твоихь бл҃гь наслаждѣ
нїе • мл҃твами прѣчтыѥ влчце наше бц҃е
и прⷭ҇но дв҃ы марїе • и ст҃аго, и ѥ҃ме • ѥмоу
же и паметь сьврьшаѥмь • и вьсѣх ст҃їи
хь твоихь • ꙗко ти ѥси бл҃ве и ѡсщаѥ вь
сачьска • и тебѣ славꙋ вьзсиламо ѡц҃ꙋ
и сн҃оу и ст҃омоу дх҃оу • нн҃ꙗ и прⷭ҇но и вь
вѣкы вѣкомь, аминь ❖ Мл҃тва юже гл҃ѥ
гь архїѥреи или дх҃овникь • прощенноу
за грѣхи, всѣ волнїе и нѣволнїе • и всакꙋ
клетвоу и заклинанїе • и за всакь грѣх ❖
Гн҃и іꙋ х҃е бж҃е нашь • сн҃е и слове б҃а жи
ваго • пастироу и аганче • вьземлѥи
грѣхи мирꙋ • иже дльгь двоима длж
нїкома ѡдаль ѥси • и грѣшнеи жене ѡ
поущенїе грѣхомь подавь • и раслаблѥн
номоу и зцѣленїе даровалъ ѥси, сьѡста
влѥнїе грѣховь ѥмꙋ • ти самь г҃и чл҃вко

любче • ѿслаби ѿстави • прости грѣхи
же и безаконїа • и свръпаа дѣла • волнаа
же и невѡлна иже въразоумѣ и въбѣзоу
мїи • иже въпрѣстоуплєнїи и прѣслоу
шанїи биваємаѿраба твоєго, и лиє • иже
и ко чл҃вкъ пльть носѣ • и въмире семь пре
биваѥ прѣстѹпи • или сьгрѣши • или сло
вомь • или дѣломь • или помишлєнїємь •
въразоумѣже, и вънеразоумїи • вънѡ
щїиже и вднїи • или проклеть бисть ѿко
го • или ѿархїєреа • или самь себѣ анаде
матиса • или клетвою заклеть себѣ име
немь бж҃їємь и сїє прѣстѹпи • или слово
мь и ростиѿ хр҃тїанъ когѡ анадемиса •
или проклє • или ѡслова • или оуничи
жи • или ѡсоуди • или ѡклевѣта • или ѡ
злѡ слови • или позавидѣ • или сльга •
или имє зло помнєнїє • или разъ и рисѣ
и ѡгнєви когѡ • или възгрьдѣ • или лоу

кавство сьтвори · залихо имство · или
разлѣнисе · или ѥ тьще славиль · или вь
падѣ вьсрѣбро любїѥ · или ѡпїисе и изблю
васѥ · или кьчародѣицамь и вльхвомь ·
и ѡровникомь, творѣщїимь ѡбаванїа ·
и пѡбнаа сїимь смѣсисе · или ѡбѧдѣсе ·
или ѥ второ ѧль · или льскрдствова · или
блоудь сьтвориль ѥ · или прѣлюбодѣист
ве · или роучни блоудь сьтвориль ѥть ·
или ѥ ѡтроче растлиль · или содомскаа
дѣла сьтвориль · или скотѡ ложство сь
творн · или сьптицамїи лѡже сьтворїи
и вьзложи ранїи накого · или вьзхити ·
ѥ оукраль · или ѡжесто срдїа искоу
пости · стисноувь роуцѣ оубогїѥ непо
милова · нижеихь дарова посилѣ своеи ·
или мислїю похоули · или нечистїи по
мисли помислїи · или ѡбїидѣ · или бра
та ѡскрбїи · или прѣзрѣ · или ѡгорьчи ·

или стоѥщоу ѥмоу на мл҃твѣ и напѣти.
оумь ѥго вьлоукавая и жите и скаа ѡбхо
ждаше. или любе пльть и чрѣвнїи рабь
бы. или паче мѣри ѡбьѧдѣсе. или скро
вно ѧдѣ. или гл҃а сьдрьзостїю. или бе
зьразоума вьзмсмїасе. или лѣпотꙋ ви
дѣвь соуѥтнꙋю, и ѿ неѥ оуѧзвисе. или
непѡбнаа вьзлоудова. или смѣсисе сь
дроугїимь тѣломь. и своимь тѣломь
оуствори и стицанїе. или паки мальгрѣ
х братоувидѣвь и ѡсоуди ѥго. а своѧ
прѣгрѣшенїа прѣѡбидѣ и прѣзрѣ. и
ѡ мл҃твѣ своеи небрѣгль ѥ. и заповѣ
ѡ ц҃а своѥго дх҃овнаго несьхрани. и
вьзнебрѣже. или оунива. или тры[illegible]ѥ
неимѣе. или вьзвеличисе, ѧко цѣломꙋ
дрьна мнѣ себѣ вьсоуѥ ѿащїивсе. или
празно словиль ѥ. или инаа дроуга лоу
кава сьтвориль ѥ. ѿ всѣх же сїихь скврь

л҃ѕ

кїихъ и҆пѡ҆бнїихъ сїимь · и҆горшїихъ стра
стеи раба своѥго, и҆ѭе · чл҃вко любче г҃и ·
твоѥго ради неизреченааго незлобїѧ · и҆
бл҃гости прости и҆ помл҃оуи · ѥи҆ влдко г҃и
бж҃е мои, оу҆слишиме мл҃ещоумисе тво
еи бл҃гости · за твоѥго раба, и҆ѭе · и҆ прѣ
зри ꙗко бл҃гъ и҆ незло помнивь · вса сьгрѣ
шенїа ѥго · скврьнна и҆ нечистаа беза ко
нїа · ꙗже ꙗко чл҃вкь сьтвори · и҆ли поми
сли · ть ибо и҆сповѣдаѥть прѣд твоимь
[illegible]твїѥмь, ꙗко недоинь рабь твои · ꙗко
[illegible]вса и҆ множ[illegible]а сьдѣла · наа мл҃ти
[illegible]сеѥ ради, оу҆слишиме раба твоѥго ·
[illegible]избави ѥго вѣчнїихъ моукь · и҆сьжитѣ
[illegible]сьтвори ѥго, твоихъ неизреченнїихъ
[illegible] · и҆сьвсѣми ст҃їими ѡ҆вѣка бл҃го оу
[illegible]ождашимити · и҆спѡби ѥго не ѡ҆соуже
[illegible]но причестити се · страшнїихъ и҆дивнїи
хъ, и҆ бесьмрьтнїихъ твоихъ таинь · тїи

бо самъ рекль ѥси влдко. ѥлика аще свѣ
жете на земли. боудоуть свѣзанна и на
нбехъ. и ѥлика аще разрѣшите на земли.
боудоуть разрѣшенна и на нбѣхъ. ꙗко
тїи ѥси ѥдинъ безгрѣшнь. могиѡ ста
влꙗти грѣхи. и тебѣ слава пѡбаѥть, чь
сть и покланꙗнїе. сьбезначелнїим тво
имъ ѡцемь. и сьпрѣстїим и блгїимь и жи
во творещимти дхомь. и нинꙗ и присно
и вьвѣки. Ѿ твіко мкати се хотеще.
Гь прѣмлтивїи да оущерїитьте. гь
іс хс, всакаа пр[illegible]а блгаа да да
ть тебѣ. гь все могеи да избавитте ѿ
коѥ напасти. гь да наоуниттe, гь да вь
разꙋмитте. гь да поможетти гь да спсе
тте. гь да защититте. гь да сьхранитте
те. гь да ѡчиститте. гь радости дхс
нїе да исплнитте. гь дши и тѣлꙋ твое
моу да боудѣтти застоупникь. гь ꙗко

бл҃гь и мл҃тивь и чл҃вко любивь • прощенїе
грѣхомь да подасть тебѣ • и бл҃вит те вь
се дн҃їи живота твоего • яко томоу по
добаеть всакаа слава чьсть • и покланя
нїе ѿц҃оу и сн҃оу и ст҃омоу дх҃оу • и нн҃я
и присно и вьвѣкы вѣконь, а минь •

Мл҃тва на десасоудѡ ѡскврьнишимсе •

Г и бж҃е нашь • реки петрови вьсасоудѣ
плащаничнемь • нечистомоу и скврь
нномоу чистоу быти всѣмоу • еже ниво
дою ѡчистити • ти бл҃ви и сїе ѡскврьньше
все ѡсатанина дѣла • и вьтворїе бл҃свено
и ѡсщ҃ено • вьпослоуженїе рабомь твои
[illegible] • яко ти еси бл҃ве и ст҃ѣ вьсачьскаа •
[illegible]ж҃е нашь и тебѣ славоу вьзсиламо сь
[illegible]нь и сьст҃їимь дх҃омь • нн҃я и присно
и вьвѣкы вѣкомь • Ѿтва, егда вьпадѣть
скврьнно вьсьсоудь • и ли вьвино, и ли,
вьеси • и боудеть ново неразгнилосе •

д остоить изврѣщи и ѡнь сьсоуд ѡми
вше чисть вьноутарь юдоу. п отомь.
и ѥреи. вьзмь кадилницоу. и покади
ть вьноутрь юдоу. п отомь. в ьлѣѥть
водоу ѿстїихь бго ꙗвлѥнїи. и творить
крть, трищ. и посѣмь пролїати ѡкврнѥ
ноѥ изсоуда покадївь, попь. ѿ ⁘ ⁘

Стїи влдко іухѥ бжѥ нашь. иже твои
мь млрдїѥмь иназемлю пришьствїѥ
мь. всакоу нечистотоу вражїю разроу
шивь и расточивь. заповѣдави пльта
кїимь и спнїимь сьмотренїѥмь твимь.
неѡскврьнитисѥ члвкомь вьоуста вьх
дещїимь. на всѥ чисто чистимь бы
вѣрующїимь вьтѣ. иже сьсоуда
збраннїимь твоимь апломь павло
оучивь нась. всѣмь тобою сьтворѣно
мь чистомь бїити. вѣроующїимь ини
чимже неѿмѣтномь. на ипачѥ бжїимь

мовомь • и мл҃твою ѿсщ҃еномь • к тебѣ
соущомоу ст҃омоу мл҃имсе • тїи нїꙗ ѿ
бнавлꙗеи немощь нашоу • бл҃ви сїи, и мл҃е
своею добротою • и блгд҃тїю, и чл҃вко лю
бїемь • и бл҃внїемь, и кроплєнїемь сщ҃ен
нїемь води • и менемь твоимь • вьсакѡ
скврьнно или сьмнѣнїем вьпадшаго га
да вьнь • дѣꙗнїемь непрїꙗзнинномь ѿ
жени ѿсьвѣсти рабь твоихь • и даждь и
мь оупованїемь твоимь и извѣщенїемь
щедроть твоих • сїимь вькоушенїи при
честитисе вьвеселїе • и вьсѣмь ѿнего вь
коушающїимь • вьѡсвщ҃енїе и чистомь
сведѣнїемь пристоупати • кьпрчт҃имти
тайнамь • хвалещїимь име твое ст҃ое •
и неѡсоужденомь сьхранитисе прѣдто
бою • ꙗко тїи еси ѡсщ҃аѥ вса чьска твоꙗ
и сп҃аѥ вса кого чл҃вка • и тебѣ славоу вь
зсиламо ѿц҃оу и сн҃оу и ст҃омоу дх҃оу •

нїꙗ и҆ скрⷭ҇но и҆ вьвѣ́ки. потомь. и҆ ѥ҆рей
вьлѣ́ваѥть во́доу ѿ ст҃їихь бг҃о ꙗ҆влѧ́нїꙗ
крⷭ҇та ѡ҆бра́зно, трищ. и҆ ѿпоу. и҆ вькоу
ситъ прьвѣ̀ і҆ѥ́рей. а҆ щели̇ боудеть и҆згни
ло да про́лѣѥтсе. ѿтва̀, на дьѡ скорьвь
шимсе стоу́денцемь. поизврьжены вь
падшаго нечи́стаго. гѡба́ѥть прѣ́жде
и҆зне́го и҆злїꙗти, м҃, веда́рь во́ды. пото́
мь. вьжегоу́ть свѣ́ще. и҆ покадитъ крⷭ҇та
ѡ҆бра́зно. потомь і҆ѥ́рей ѿтвоу сїю.

Бж҃ѐ вели́ки и҆ди́вни, неизре́ченою бл҃го
стїю. и҆ бога́тїимь промисломь, стре
ѥ҆и чл҃вчска̀ жи́вота̀. да́вїи на́мь земли
наа̀ бл҃га̀. раство́ривїи примѡ̀ сей горь
коую̀ во́доу вьсла́дкоую̀. и҆ врѣ́ждающе
во́дїи прие́лисеи си́лою и҆сцѣ́ливы. и҆
вьза́конивїи врьхо́вномоу твоѥ́моу а҆по
сто́лоу пѣ́троу. ви́денїѥмь и҆гл҃сомь ни
что̀же скврьна̀ и҆ нечи́таа̀ и҆мѣ́ти. сьтво

ренїихь тобою напищоу чл҃векомь имѣ
ти. исьсоудомь изьбранїимь павломь
твоимь. вьсе чисто чистїимь проповѣ
давы. ти влко чл҃вко любче бл҃ви водоу
сїю. и ѿчистїе ѿвсакоѥ лукавїе вещи.
и ѿвсакого гада ꙗдовитаго. и ѿвсакоѥ
нечистоти. и ѿвьсакого потвора. и сь
творїю здравїе и вѣселїе быти живоущимь
ѿнеѥ. да и ѿвьсѣмь прославитсе име
твоѥ. ѿц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а. нн҃ꙗ и прⷭ҇но
и вьвѣкы вѣком. ⁘ потомь. вьлѣѥть ѿ
ст҃їѥ води вьстоуденаць. к рⷭ҇ть твѡ
ое, трищь. потомь. почрьпїи водїи ѿ
стоуденца. вькоусить прьвѣѥ попь
таже. и пришьдьшеи. и ѿпоусть ⁘

Ѿтва на бл҃венїѥ гроздїꙗ ⁘ ⁘ ⁘ ⁘

Гн҃и бж҃е нашь. иже прьвѣѥ землю оубѡ
цвѣти оукрасивь. и плодо носїа сади
всѣ тоѥ лице оудобриви. нн҃ꙗже стихїа

мѝ четѝрмѝ • зе́млю гл҃ю и҆ ка́плꙗмѝ дъ
ждевни́мѝ • въ з҃ꙋха́же бл҃го растворенїѥ
мь и҆ то́плотою слн҃чьною • тѣ́мь въ зра́с
тити бл҃го во́ливь • бл҃вѝ гро́здїе сїѥ сво
ею бл҃гостїнѥю • ꙗ҆ко да бꙋ́деть на́мь •
въ ве́селїе и҆ бл҃го да́ренїе • не и҆зре́ченїе крѣ
постѝ дрьжавѝ твоѥ • и҆ ра́дѝ тѣ́хь пои
носимїѥтѝ да́рїи • въ ѿцѣ́щенїе на́шимь
грѣ́хомь • сщ҃е́ннїимь и҆ ст҃їимь и҆жи́во т
ворещїимь тѣ́ломь и҆ крьвїю гд҃а на́шего
і҃ꙋ х҃а • въ злю́блѥна́го твоѥго сн҃а • сьни́
мже бл҃ве́нь ѥси • сьпрѣ́ст҃їимь и҆ бл҃гїимь
и҆жи́во творещїимь дх҃о́мь • нн҃ꙗ и҆ при́с
но и҆ въ вѣ́ • ѿтва, дрꙋ҃ томоу́же •

Бл҃вѝ гн҃и пло́дь съ ви́нограда • ѥго́же
въ з҃оу́шнїимь бл҃го раство́ренїѥмь •
каплꙗмѝ дьжевнїимѝ и҆ врѣ́менныѥ т[illegible]
шинѝ • и҆ въ сїю зрѣ́лость прїи́тѝ бл҃го и҆з
во́лиль ѥсѝ • да бꙋ́деть на́мь въ весе́лїѥ •

иже приносити тебѣ даровь ѿцѣщению
грѣхомь • сщенїимь и вьсе стїимь тѣле
сѣмь и крьвїю х҃а з҃оего • сьнимже бл҃ве
нь еси • сьпрѣстїимь и бл҃гїимь и живо
творѣщїимь твоимь дх҃ом • ниꙗ и прно
и вьвѣкы вѣкомь, аминь ❖ Ѡтва иже
бл҃вити вино кисело • или ѡлѡвиноу •
или медовиноу • или коупоусь ❖ ❖

Ги іу҃хе бж҃е нашь • прѣложивїи водоу
вьвино вькана галилѣисцѣмь брацѣ •
и славоу своюꙗвль оученикомь свои •
тїи ниꙗ посѣти ѿст҃го жилища твоего •
и бл҃ви вино сїе и сьтворїе вьсако раство
ренїе бл҃го пїющїимь его • да безвасакое
непрїꙗзьнные дѣтелїи пиющее • славїи
ми тебѣ да тѣлꙗ всакомоу доброу • при
ношенїю сьѡ҃цемь и ст҃їмь и дх҃ѡ • ниꙗ
и прно и вь ❖ Ѡтва втора томоуже ❖ ❖

Ги бж҃е нашь, бл҃ги чл҃вко любче призри

навїи́но сїѥ • и҆ навькоу́шающїи҆хъ ѿнѥ́
го • и҆бл҃вїѥ ꙗ҆ко́же бл҃ви́ль ѥ҆сѝ си́лѡамъ
скоую̀ коу́пѣль • и҆стоу́денць і҆а́ковль •
и҆ча́шоу ст҃їи҆х̀ свои҆хъ а҆пл҃ь • и҆же при́шь
дїи̑ вька́на галилѣѥ̀ • и҆бл҃сви́вь, ѕ҃, во́дѡ
нось • и҆во́дꙋ вьви́но̀ прѣ́ложь • и҆сла́вꙋ
свою̀ ꙗ҆вль ст҃їи҆мь свои҆мь оу҆чени́комь
и҆а҆пл҃омь • ти̑ нн҃ꙗ по́сли г҃и ст҃и свои̑ дх҃ъ
нави́но сїѥ̀ • и҆бл҃вїѥ̀ и҆мене́мь твои҆м ст҃и
мь • ꙗ҆ко ти̑ ѥ҆сѝ бл҃ве и҆ѡ҆сщ҃аѥ̀ • и҆и҆зпль
нꙗѥ̀ вса̀ чьска̀ х҃ѐ бж҃ѐ на́шь • и҆тебѣ̀ сла́
воу вьзси́ламо сьбезна́челнїи҆мти̑ ѡ҆ц҃ем
и҆сьпрѣ́ст҃їи҆мь и҆бл҃гїи҆м и҆жи́во тво́рещїи҆
мти̑ дх҃о́мь • нн҃ꙗ и҆пр҃но и҆вьвѣ́ки вѣ́к ❖

мл҃тва̀ и҆доу́щѐ ри́би ловити̑ ❖ ❖ ❖ ❖

Бл҃дко г҃и вса̀ чьскїи҆х̀, сьтво́рїви ѡ҆не
би́тїа вьби́тїѐ вьса̀ нб҃на̀ и҆зе́мльнаа̀ •
и҆гльбини̑ мо́рьскїѥ̀ • и҆бе́здни̑ запеча́тли
вь стра́шнїи҆мь и҆мене́мь твои҆мь • и҆го́же

вьса боѥтсе и трѣпещоуть, ѿ страха си
ли твоѥ. ꙗко пропо́вѣданїѥ моу сѣѡво
гл҃ѥть. не на́рицати и ино́го бг҃а ра́звѣ те
бѣ. и мже сьврьши сло́вомь вса. и ре́кы
пѣтроу врьхо́вномоу вьа́пл҃ехь твоихь.
и дн҃ вьглѣбиноу и тѡ сьтво́рьшоу ѥмоу.
прїѥше погл҃оу твоѥмꙋ. и ти оубо влко
при́зри на мл҃твоу ра́бь твоихь. и да́ждь
имь сп҃енїѥ, сьдаро́ванїѥмь и здра́вїѥмь.
мл҃тва́ми прѣчтїѥти мт҃е́ре. влд҃чце на
ше бц҃е и прⷭ҇но двы марїѥ. и чст҃на́го прⷪ҇ро
ка прд҃тче и крⷭ҇ти́телꙗ і ѡ҃а́на. и ст҃їихь сла
внїихь а́пл҃ь. и ст҃їихь сла́внїихь ѹ҃ни́кь.
и прѣпѡбнїихь ст҃їихь бг҃о но́снїихь ѿц҃ь
на́шихь сїмеѡна и ст҃лꙗ са́вїи. и вьсѣхь
ст҃їихь. ꙗко твоꙗ ѥ власть и даро́ванїѥ и
цр҃тво. и сла́ва ѿц҃оу и сн҃оу и ст҃омоу
дх҃ꙋ. ѿтва дрꙋ҃ надь мрѣжами.

Влд҃ко вьсе дрьжи́телю гн҃и. наси́тивы

пѣтїю хлѣбы и двѣ рибїи, е, ти соущь
людїи. и ѡстанкїи повѣлѣвь сьбрати.
и напльнивїи, ві, кошь. ти самь все бл҃
гїи дателю влко. бл҃ви мрѣже сїе и ѡсти
ихь. и подаждь прошенїа рабь твоихь.
и оулавлꙗе мїе рибїи оумножи. и троу
ждающїихсе сьхрани, вьславоу и чьть.
прѣстїе чтїе влчце наше бце и присно
дв҃ы марїе. и стїихь твоихь апль, и всѣ
хь стїих. ꙗко тїи есн ѡсщаѥ и бл҃влꙗѥ
и испльнꙗѥ всачьска. и тебѣ славоу вь
зсиламо. ѡцоу и сноу и стомоу дхоу.

Ѡтва егда хощеть корабль пльти

Блдкогн іу хе бже нашь. блго воливи
нась ради грѣшнїихь и недоимнихь ра
бь твоихь. вьпльтитисе вьприсно дво
марїю. и спѡбисе члвко любїа ради сьпо
жити и плавати. сьстими твоими оуче
никїи и апли. и морьскїимь вльнамь оу

тишитисе • и повѣлевь тїи нн҃ѧ корабль
сїю бл҃ви и направи • плавающїе вьнимь
сп҃и • и вьсакїе соупротивнїе вѣтри оу
кроти • и даждь подобїе строенїю • и кь
бл҃го дѣѧнїю помощнї и кь боуди • прѣзи
раѥ наша всака прѣгрѣшенїа • ѧко бл҃ви
се и прослависе прѣчт҃ноѥ и вѣлико лепно
и ме твоѥ • сьбезначелним ти ѿцемь и сь
прѣст҃їимь и бл҃гїимь и живо творѣщїмь
дх҃омь • и нн҃ѧ и пр҃но и вьвѣкы вѣком ❖

и ѿщѥ мл҃тва риби лѡвити ❖ ❖ ❖ ❖

Г и бж҃ѥ нашь, рѣкь прѣѡц҃ꙋ адамоу •
раститисе и множитисе и напльнитѣ
землю • и начьншимсе рибами мр҃кїимь •
и птицамь нб҃нїимь • и всѣмь соущимь
по земли • вьзлюбленаго ти сн҃а ради, г҃а
нашего іу х҃а • и стинаго б҃а нш҃его • рѣ
кшаго ст҃їимь своимь оученикомь и апл҃о
мь • ни споуст҃ите мрѣже ѡдѣснꙋю стра

ноу кора́бля. и ѡ҆брѣ́щете тоу мно́жтво
ри́бь мно́го. и бл҃вивша, е҃, хлѣ́бь. и двею
ри́боу. и мно́жаство лю́дїи наси́тившаа
тїи бл҃еви лѡви́твоу сїю. и оу мно́жи ри
би вьнѥи. ꙗ҆ко тїи ѥси да́тель бл҃гїимь.
и хра́нитель дш҃а́мь наши́мь. и тебѣ сла
воу вьзьси́ламо. ѡ҆ц҃оу и сн҃оу и ст҃омоу
дх҃оу. и нн҃ꙗ и пр҃но и вьвѣ́кы вѣ́комь ❖

Ѡ҆тва. до́моу и хра́моу нѡ́воу ❖ ❖ ❖

Гн҃и бж҃е на́шь, спѡ́бивисе вьни́ти подь
кро́вь за́кхеѡвь. и сп҃се́нїе са́мо́мꙋ и
вьсѣ́моу до́моу ѥго. би́вь пот воѥмоу
прѣ́чт҃номꙋ и бесьмрьтномꙋ гл҃оу. и же
ѡ҆ ѥѵ҃лїста вьи́стиноу пропо́вѣдасе. тїи
нн҃ꙗ хоте́щеѥ здѣ́ жи́ти. сьна́ми смѣре
нїими грѣ́шникы. мл҃тви тебѣ при́носи
ти бл҃ви и про́слави безьпа́кости. и врѣ
жденїа вса́кого живꙋщїимь вьхра́мѣ се́
мь. лѣи ѥмоу бга́тими дарми своими

земльнїиже инбнїе. ꙗко тебѣ подобаѥт
всака слава и чтⷭ҇ и поклонꙗнїе ѿцꙋ.

Отва начети всако дѣло бл҃го.

Бл҃дкогн бж҃е все могїи. тебѣ се мл҃и
мь и тебѣ припадаѥмь. ѿ всѣхь хва
лоу тебѣ вьздающее. ꙗко ти ѥси подаѥ
силоу, и поспѣхь всакомꙋ дѣлꙋ бл҃гꙋ.
ѿ тебѣ починаѥмомоу, и сь любовїю сь
врьшаѥши. напльнꙗѥ надѣжде вѣрнїихъ
срдца. к тебе вь мире и вьчитⷭ҇е сьвѣсти.
здравомь оумомь, и твоѥ име стоѥ сь
страхомь и радостїю славеще. ꙗко тво
ꙗ дрьжава и твоѥ црⷭ҇тво. и слава ѿца и
и сн҃а и стго дх҃а. нн҃ꙗ и прⷭ҇но и вьвѣк.

Уи́нь ка́ко подо́баѥть приѥмати при́хо
дещїихъ ѿла́тиньскїе вѣрїи. кьна́шеи
бра́во сла́внѣи вѣрѣ. поста́вить прѣд
стїимь ѿльта́ремь. бл҃вившоу іѥрею.
в отомь. т рⷭ҇тоѥ. и дїаконства вели

кла. вьзглаш. Ꙗко пѡбаѥтти всака сла
ва чьсть. потомь. гл҃ѥть ѥмоу ѥрей.
Ѿрицаѥшилисе вѣри льтиньскїѥ. и соу
ботаства ихь. ѥжѥ пѣтрь гоугнивїи вь
римѣ оуставиль ѥ҃. гл҃ѥть ѡнь. Ѿрица
юсе вѣри латиньскїѥ и соуботьства ихь.
и вьсѣго оученїꙗ латинскаго и ѡпрѣсни
ка ихь. и вѣроую вьст҃оую ѥдино соущ
ноую тро҃ицоу по изволѥнїю бж҃їю. гл҃ѥть
попь: вѣроую вьѥдинаго б҃а, трищь.
постихоу всѐ доконца. а ѡнь понѥмоу
гл҃ѥть: потомь, ѥрей мл҃твоу сїю.
Бж҃е сп҃ителю нашь. хотѣи вьсѣмь
чл҃вѣкомь сп҃тисе. и вьразоумь истин
нїи прїити. тїи прїими раба своѥгѡ,
и м҃е, ѥдва вьзникноувша ѡльсти. и вь
злюбивша вьразоумь истиннїи прїити.
тибѡ рекль ѥси г҃и. и инїѥ ѡвце имамь
иже несоуть ѿдвора сѣго. и тиѥмїи по

доблѥть привѣсти · и гл҃ь мои оуслише
ть · и боудеть ѥдино стадо и ѥдинь па
стирь · и оупасіе вьславѣ своѥи, и вьра
зоумѣ истиннѣ · по изволѥнію ст҃іихь
твоихь и славніихь ап҃лъ · и спѡбн҃и ѥго зна
менія бж҃тавнаго мира · и причещенія ча
стнаго твоѥго тѣла и крьвіи · и ꙗви ѥго
сьврьшена раба твоѥго · да вьстадѣ тво
ѥмь сьпричтень боудеть · вьславꙋ и хва
лꙋ величьствіа твоѥго · ꙗко твоѥ ѥ цр҃ь
ство и сила и слава ѡ҃ца и сн҃а и ст҃го дх҃а ·
нн҃ꙗ и пр҃но и вьвѣки вѣкомь · потомь ·
дасть ѥмоу водоу кр҃щеноу · и ѡмыѥ
тьи · полицоу и пороуках · и мажеть
ѥгомꙋромь ст҃іимь · ꙗкоже ново кр҃ще
ннаго, нага · и попомазанніи мꙋра ·
гл҃ѥть надніимь мл҃итвоу сію ·

Гн҃и бж҃е нашь, спѡбнви сьвр҃шенаа ꙗви
ти раба своѥго, и ѕ҃ме · правою вѣрою

иже вьте · изнаменіе мѵра стаго твоѥ
го · тивлдко всѣх вѣроующіихь вьте
истинно · иаже вьнѥмь ктебѣ сьблюды
ивьзраети вьправдѣ · ивьсѣмь иже ѿте
бѣ дарми оукрашаѥмь · вьсѣгда инна
ипрно ивьвѣки вѣкѡ ⁘ и посѣмь прии
меть заповѣд неѧсти меса · за, з, дни ·
ивь, и · днь, даѡмиѥтсе начистѣ мѣс
тѣ · ѧко ненастоупитисе водѣ тоіи ·
таже · тристоѥ · та · ѱаломь, ка · гь
пасетме · доконца · таже · ѡ · сію ⁘
Иже избавлѥніе прѣгрѣшеніѥмь, даро
вавь рабу твоѥму · стіимь крщеніѥ
мь своим · ижизни поновлѥніе подавь ·
самь влкогн просвѣщеніе лица твоѥго ·
вьсіавати вину блговоли · щить вѣри
ѥго ненаветнь враги сьблюди · ине
ніа ѡдѣждею ѥюже ѡдеѧль ѥси · не
рьноу ѡнѥмь инеблазньноу сьхраніи

и не съкроушеноую въ нимь дх҃овную пѣ
чать бл҃гдтїю твоею съблюди. и мл҃ти въ
томоу и намь боуди ❖ Възглашь. Ꙗко
бл҃висе и прослависе. таже. прїиметь
сщ҃енникъ водоу топлоу и гоубоу. ѡми
ваѥть ѥго, оудоуже помазасе ст҃оѥ мѵ
рѡ. гл҃ѥть. крⷭ҇тисе. просвѣтисе. по
мѵросасе. ѡ ст҃исе. и ѡмисе. въ имѧ ѡ
ц҃а и сн҃а и ст҃го дх҃а. і ѥреи. мир въ семь.
дїаковъ. главы наше гв҃їи прѣклонимь ❖
таже сщ҃енникъ мл҃твоу сїю ❖ ❖ ❖

Иже ѡдѣꙗвисе въ тѣ х҃а бг҃а нашего. и
тебе прѣклонїль ѥ҃ съ нами свою гла
вꙋ. юже съхрани непобедима пѡви
жнїка. прѣбитїи посꙋѥтнеи вражїи въ зе
млющїи хсе нанже и на насъ. твоимже не
тлѣнимь вѣнцемь. даже доконца побѣ
дителꙗ покажи ❖ Възглашь. Ꙗко твоѥ
ѥ҃ ѥже миловати и сп҃сти нас. и тебѣ сла

воу вьзсиламо • ѡ҆цоу и҆сноу и҆стомоу
дхоу • ни҃ꙗ и҆прно • и҆причещаѥть ѥгѡ
стїихь таинь • та҃ • ѥкте́нїе • и҆ѿпоу •

ХЕСТНИНПРИКЛИС

пѣваѥми • прѣстѣи влдци нашеи бци •
сщенникь начїнаѥть • блвень бгь наш •
т а́же • тристо • прѣста тройце • ѡ҆чє на
шь • г҃и помл҃оуи, в҃і • прїидѣте поклон
мсе, г҃ • та҃ • г҃и оу слишиꙗ мл҃твꙋ мою •
т а́же • бг҃ь г҃ь ꙗ҆висе • тропарь • гл҃ь, д҃ •
Кь бци прилежно ни҃ꙗ притьцем грѣшнїи
и҆смѣренїи • и҆припадемь покаанїѥмь вь
пиюще и҆зглѣбини дшевнїе • влдце помо
зи млрдовавшїи нани • потьщисе ꙗко и҆
згибаѥмь ѿмножества грѣховь • не ѿвра
ти рабь своихь тьщь • тебѣбо ѥдиноу за
стоупницоу и҆мами • в҃ • слава и҆ ни҃ꙗ •

Не оумлъчїмь николиже бце · сили твое
глюще ми недоини · ащебо неби тїи прѣ
дстоꙗла млещїисе зани · ктоби нас избави
ль ѿ толицѣх бѣдь · ктолибини сь хра
ниль доннꙗ свободнїи · неѿстоупим ѿ
тебѣ влдчце · твоѥ раби спаи присно ѿ
вьсакоѥ бѣди ѥдина блвена · таже ·
дїаконства іѥреи или дїакѡ · помлоуи
нас бже повелицѣи млти твоеи млимтїсе
оуслишини и помлꙋи нас · ги помлоуи
трищь · таже · ѡ · Еще млимсе ѡра
бѣ бжїѥмь, имѥ · омлти, оживоте, о
зрави, оспени · и ѿпꙋщенїи грѣхѡм ѥмꙋ
и оѥже простити се ѥмꙋ всако прѣгреше
нїе волноѥ и неволноѥ · рцѣмь вси ги оу
слишини и помлꙋи нас · ги помлꙋи, м ·
иѥреи вьзглашаѥть · ꙗко млтивь и члко
любць бгь ѥси и тебѣ славꙋ вьзсилаѥм ·
таже ѱалѡмь, и · помлоуиме бже ·

лні

таже. каⷨ млбнь прѣстеи бцⷣи. глⷭ, и
пⷭ, а. ірмо. водоу прошдь ꙗко пос.

Многими сьдрьжимь напастми. ктѣ
бѣ прибѣгаю спⷭ҇енїа искїи. ѡмⷮи словоу
и дво. ѿлютихь иноуждних ме спси.
Стрстеиме сьмоущають прїилози. и
многїе печали испльнꙗютми дшоу. оу
мири ѻтроковице тишиною. сна ибга
твоѥго все непорочна. слава.
Спса рожашоуюте ибга млю двце. изба
витиме ѿлють ктебѣ бо ниꙗ прибѣгаю.
простираю дшꙋ и помишлѥнїе. и ниꙗ.
Вьскрьбиме соуща и вьтоузѣ. посѣще
нїа вжтвна. и промишлѥнїа ѥже ѿтебѣ
сподобїи. ѥдина бго мти. ꙗко блгаа.
блгомоуже родителница. катавасїа.
Спси ѿбѣдь раби своѥ бце. ꙗко вси сь
бгомь ктебѣ прибѣгаѥмь. ꙗко кьнеѡбо
римѣи стѣнѣ и прдстателници. пⷭ, г.

Ирмо. Небному кроугоу врьхо творче.
Застоуплєніє и покровь жизни моєи по
ложих. те бго родителнице дво. тиме
ѡкрьми кь пристанищу твоємоу. блгіи
мь вина вѣрнимь оутврьжденіє. єдина
Млюсе двце дшевноєсь. Свьсе пѣта
моущеніє. и печали боуру разоритими.
ти бо бго невѣстна начельника тишинѣ.
Ха родила єси єдина прѣчта. Слава.
Блго дѣтелѧ рожаши иже добріимь ви
новнаго. блго дѣѧніа бгатство всѣмь
источи. всабо можеши ꙗко силна вькрѣ
пости. Ха рожашіа бго блжена. И нынѣ.
Ѧ отими недоуги, и болѣзанними стра
стми. и стезаємоу дво помози. и зцѣ
леніємбо нескоудно те знаю скровище.
некрадимоє и неиздаємоє. Спи ѿбѣ
дь раби своє бце. и тоу помѣніи єгоже
хощеши. и ємоуже поєши параклись.

глѣть сщ҃енникъ • помл҃оуи на бж҃е повѣ
дицѣи мл҃ти твоеи • мл҃имтисе г҃и оус •
г҃и помл҃оуи, трищь • таже • сщ҃енникъ •
Еще мл҃имсе г҃оу бг҃ꙋ нашемоу • избави
ти раба своего, и м҃е • ѿ всакое скрьби
и гнѣва и бѣди и ноужде, и ѿ всакое болѣ
зны дш҃евніе и телѣсніе • и простити се е
моу всако прѣгрѣшеніе волное и неволь
ное • рцѣмь вси г҃и оуслишини и помл҃ꙋ
ини ❖ г҃и помл҃ꙋи, м҃ • а щели поеши заб
ратію плавающіи вьмори • рци м҃ сію •
Еще мл҃имсе г҃оу бг҃ꙋ нашемоу • ѡбра
тіи нашеи соущіихь вьморіи плавающіи
хь • избавити ихь ѿ всакое скрьби и бѣ
дь, гнѣва и ноуже, и противленіа • и ѿ
всакое противніе вѣщи помл҃овати ихь •
и простити им всако прѣгрѣшеніе вольь
ное и неволное • рцѣмь вьси г҃и оуслиши
ніи и помл҃оуиніи ❖ г҃и помл҃оуи, м҃ •

Ꙗ щели поѥши градоу рекше ѡбитѣли вь
нѥиже живеши • рци • помл҃ꙋи на бж҃е по
вѣлицѣи мл҃ти твоеи мл҃имь • таже • ѿ •
Еще мл҃имсе ѻѥже сь хранитисе ст҃ои
ѡбитѣли сеи ❖ и наконць • приложи • иѡ
ѥже ѡдьжити земли дьждь бл҃гь бл҃о •
рцѣмь вси • г҃и помл҃оуи, и ❖ таже па
кипѥреи • Еще мл҃имсе ѡплодо носещи
хь и добро творѣщїихь • и слоужещїихь
ст҃їимь и бж҃тавнимь црк҃вамь • ѻзрави
и ѻспенїи ихь • Еще мл҃имсе ѡпрѣсто
ѥщїихь людех • и чающїих ѿтебѣ бг҃атїе
мл҃ти ❖ потомь • сщ҃еникь • вьзглаш •
оуслишини бж҃е спи • таже, се • гл҃ь, в •
Мл҃тва топла коупнѡ и стѣна неѡбори
ма • мл҃тїи источниче, и мирови прибѣ
жище • прилежноти вьпїѥмь вл҃чце бц҃е •
прѣдвари ѡбѣдь избави на • ѥдина вьс
корѣ застоупающи ❖ пѣ, д • ірмось •

Оуслишахъ, г҃и сьмотренїа твоего та
Стртеи моихъ сьмоущенїе яже крьмчїю
рождьшїи и г҃а. и боуроу оутиши моихъ
прегрешенїи, бг҃о невестна
Млрдїа бездноу призивающоу твою,
подажми. яже бл҃го срьдаго рождашїи
г҃а. и сп҃са всемь поющїи мте. Слава
Надеждоу и оутврьжденїе. и сп҃енїа сте
ну недвижиму стежавше те все непоро
чнаа. зло лютнїих всех избавляеле
и пн҃а. На ѡрѣ болезнїи моеи. и грехов
нѣ сьлежещаме. яко чл҃колюбїва помози
ми. бц҃е мт҃и прсно дв҃о. Сп҃и ѿбѣдь ра.
пѣснь, е҃. ірмо. просвѣти нась. по
Исплни чстаа веселїа живота нашего.
твою нетлѣноую дающїи радость. ве
селїа рождашїи соущаго виновнааго
Избави нась ѿбѣдь бц҃е чистаа. вѣчно
е рождашїи избавленїе. и сьмиренїе

вьсакь оумь прѣимоуще ❖ Слава ❖
Раздрѣши мьглоу прѣгрѣшенѣи моихь
бго невѣсто • свѣтомь твоеѥ свѣтлѡс
ти • ꙗже свѣть рожашїа бжтвнїи ипрѣ
Изцѣли чтаа стра ✠ вѣчнїи ❖ Иныꙗ ❖
стѣи моихь неможенїе • посѣщенїѥ мли
оубѣждашисе • издравїе млбамиси пода
ждьми ❖ Спи ѿбѣдь рабы своѥ бце ❖
Лѣ, ѕ • ірмо • млтвоу пролѣю кьгу ❖
Сьмрьти итлѣ ꙗко спль ѥ • самсе изда
вь насьмрьть • тлѣнїѥмь исьмртїю моѥ
ѥство ѥто бившее • двце мли га исна сво
ѥго • врагь зло дѣиства ме избавити ❖
Застоупницоуте животоу сьвѣмь • и
хранителницоу тврьдоую двце • инапа
стеи решещоу мльвоу • иналоги бѣсом
ѿгонещоу • имлюсе всѣгда стрстѣимо
их избавитиме все непорочна ❖ Слава ❖
Ꙗко стѣноу пристанищоуте стѣжахѡ

мь • и дш҃амь сьврьшеноѥ сп҃еніе • и про
страньство вьскрьбѣхь ѿ троковице • и
свѣтомти прⷭ҇но раѹѥмсе • ѡ влдчце нн҃ꙗ
нась ѿстрастѣи и бѣдь сп҃и ❖ и нн҃ꙗ ❖
На ѡдрѣ нн҃ꙗ болѣзноуѥ слѣжоу • и нѣ
сть изцѣлѥніа пльти моеи • нь иж бг҃а
и сп҃а мироу • и рѣшителꙗ недоугомь
рождьшіа • мл҃щсе тебѣ бл҃гои, ѿ истлѣ
ніа болѣзнѣи вьздвигніи ❖ сп҃и ѿ бѣдь
раби своѥ ❖ д іакѡства мала • вьзглаш •
и ко ти ѥси цр҃ь • т҃а • кондакь • гл҃ь, д҃ •
Неимамїи иноѥ помощи • неимамїи и
ноѥ надѣжде • развѣ тебѣ прѣчт҃аа дво •
тиніи помози тебѣсе надеѥмь • и тобою
се хвалимь • твои бѡ ѥсміи раби • да не
постидимсе влчце • тебѣ прїзивающе ❖
дроуги • кондакь • гл҃ь, ѕ҃ • застоупни
це хр҃тїаномь не ❖ потомь • прокимн •
гл҃сь, д҃ • поменоу име твоѥ вьвсакѡ •

стихъ • слиши дьщи и виждь и прикло •
вьсако диханіе да ❖ Еѵлїе ѿ ❖ ❖

Вьдни ѡни, вьставшіе маріамь • вь
дни ти и идѣ вьгорнѧ сьтьщаніем,
вьградь іоудовь • и вьни дѣ вьдомь
захарінь • и цѣлова елисаведь • и би
ть ꙗко оуслиша елисаведь цѣлованіе ма
ріино • вьзиграсе млнць вьчрѣве ее • и из
пльнисе дха ста елисаведь • и вьзоупіи
гломь веліемь и рече • блвенаа тіи вьже
нахь • блвень плодь чрева твоего • и ѿ
коудоу мнѣ се да пріидеть мти га моего
го кьмнѣ • себо ꙗко бисть глась цѣлова
нія твоего вьоушію моею • вьзиграсе
млдць радощамін вьчрѣвѣ моемь • и
блженна вѣровавьшіа ꙗко боудеть сьвръ
шеніе гланіимь ее ѿга • и рече маріамь •
Величить дша моꙗ га • и вьзрадовасе
дхь мои ѡбзѣ спе моемь • ꙗко призрѣ

на смѣренїе рабы свои. Себо ѿ нн҃ѧ бл҃же
тме вси роди. ꙗко сьтвори мнѣ величїе
силни. и сто име его. и мл҃ть его вьро
дь и родь на боѥщїи мсе его. прѣбысть же
марїамь сь нею ꙗко три м҃цє. и вьзвра
тисе вьдомь свои ❖ потомь. слава ❖
Ѿ чє слово идше троицє прѣста. ѿцѣ
стїи множьствѡ грѣхь нашихъ. нн҃ѧ.
Забцє мл҃твы мл҃тиве. ѿцѣсти множь
ствѡ грѣхъ нашихъ ❖ таже. помл҃оуи
нась бе повѣлицеи ❖ припело. гл҃ь, ѕ҃ ❖
Не ѡстави мене вьчл҃вчскоѥ застоуплѥ
нїе. прѣчт҃а вл҃чце. нь прїими мл҃нїѥ
мл҃ещїихтисе. окрьбибо ѡбдрьжетме.
трьпѣти немогоу бесовска стрѣлѧнїа.
покрова неимамь нигдѣ прибѣгноутїи
стрст҃нїи. вьздѣ боримь оутѣшенїа не
имамь. развѣ тебѣ вл҃дчце мироу. оу
пованїе и прѣстателнице вѣрнїимь. не

Изцѣлѥнїѥмь богатьство изливаѥши •
вѣрно поющїимте дв҃це • и прѣвьзносѣ
щїимь х҃а вьсе вѣкы ❖ и н҃ѧ ❖ ❖ ❖
Напастнїи ѥти прилогїи ѿганѧѥши • и
ст҃рстѣи находїи дв҃о • ꙗко дате поѥмь
и прѣвьзносимь вьсе вѣки ❖ хвалимь
бл҃вимь кланѧ ❖ сп҃и ѿбѣдь раби своѥ •
п҃ѣ, д҃ • ірмо҃ • вьистиноу бц҃оуте ❖
Тока сльзь моихь не ѿвратисе • ꙗже ѿ
вьсакого лица вьсакоу сльзоу ѿѥмшаго
дв҃це • х҃а рождьшїи ❖ ❖ ❖ ❖
Радости моѥ ср҃дце испльни дв҃о • иже
радости прїѥмшїи испльнѥнїе • и грѣхо
вьноую пѣчаль потрѣблѧющїи ❖ слава •
Свѣта твоѥго зарами просвѣти дв҃це •
мракь невѣденїа ѿгонещїи • бл҃го чт҃нѡ
бц҃оу те исповѣдающїихь ❖ и н҃ѧ ❖ ❖
Вьмѣсто ѿзлоблѥнїа немощїи • слѣже
щаго дв҃о изцѣли • изнѣздравїа вьздра

віѥ прѣтварающіи ❖ таже · катавасіа ❖
Ѡ прѣсвѣтли ѡблаче мт҃и бж҃іа · нась
побѣждающіихь побѣди · дрьжавною си
и вьсе силною десницею · и соущіимь вь
скрьбѣхь прѣдьстаніи · ѡбидиміи зас
тоупи · и грѣхи разрѣши ѿтвьниксы ·
ѥлика бо хощешіи и можешіи ❖ таже ·
Д ѡ҃ино ѥ ꙗко вьистиноу ❖ ч ст҃нѣишоу
хероувимь ❖ таже · бг҃о родичніи сіѥ ·
Прѣвишьшоую нб҃сь · и свѣтлѣишоую
сіаніа слч҃наа҃го · избавльшіа нась ѿклѣ
твіи · влд҃чцоуте мироу величаѥмь ❖
Злата кадилнице · роучко ижь зле и свѣ
тилниче злато зарніи · закѡне бж҃ств
ныи · вьнѥмже прьстомь бж҃іѥмь слово
написасе · тебѣ величаѥмь ❖ ❖ ❖ ❖
Даждь намь помощь бц҃е · даждь намь
помощь · вѣрніимь прибѣжище · избави
бѣдь раби своѥ дв҃це · на тебо оупованіѥ

вьсѝ сьбг҃омь вьзло҃жихомь

Влд҃чце мт҃и избавителѧ҃ • прїими моль
би недостойнихсѝ рабь • дамл҃ишисе за
нѝ кьрожа́шомоусе и стебѣ • ѡвлд҃чце
мѝроу боудѝ измолителница

Ꙗ же раꙋисе аггл҃омь прїемшѝ • и рѡждь
шїа сьздателѧ҃ своего дв҃о сп҃сѝ тебѣ вѣ

Влд҃чце прїими мл҃енїе ѡ личающїихъ
рабь своихь • и избави на ѿ всакое скрь
би и бѣдїи тебѣ величающїихь • таже
стихры мл҃бнїи • гл҃ь, в҃ • пѡ, егда ѿрѣ •

Завсѣхъ мл҃ишисе бл҃га • прибѣгающїи
хь сьвѣрою вьдрьжавнити покровь •
и ноѥбо неимами грѣшни кьб҃оу • вьбѣда
хь и вьскрьбѣхъ пр҃ное избавлѥнїе • ѡбрѣ
мененїи грѣхы многими • мт҃и бг҃а вїиш
нѧго, тѣмжети припадаѥмь • избави ѿ
всакоѥ бѣди рабѝ своѥ • стихь • помѣ
ноу име твоѥ вьвсакомь родѣ и рѡдѣ •

Вьсѣмь скрьбѣщїимь радоть. и ѡбїи
димимь застоупница. алчоущїимь кръ
мителница. страннїимь оутѣшенїе. ѡ
боуреваемимь пристанище. болнїимь
посѣщенїе. немощнїимь покровь и зас
тупленїе. жьзль старотѣ. мтн бга виш
наго. тїи еси прѣчтаа потащисе и спси
раби своіе ❖ стихь. Елиши дьщи ив ❖
Радисе вьса тварти вьпїеть. радисе прѣ
чтаа дво. радисе чтни скуптре цра ха.
радисе прозебшїа гроздь таинїи. радисе
двѣри нбна и не ѡпалима коупино. ради
се всемирнїи свѣте. радисе всѣмь радо
сти. радисе вѣрнимь спенїе. радисе зас
тоупнице всѣмь хртїаномь. и прибѣжи
ще влдчце ❖ Слава. и нь. бо. глъ, и ❖
подобно. ѡ прѣславнои чюдо ❖ ❖ ❖
Радисе вьселенѣи похвало. радисе црквн
гнїа. радисе горо присенна радисе прибѣ

жище. раꙋ́исе свѣтилниче зла́ти. раꙋ́исе
сла́во пра́во сла́внїимь чтаа. раꙋ́исе ма́
рїе мтн хаа бга. раꙋ́исе раю. раꙋ́исе бжтв
наа тра́пѣзо. раꙋ́исе хра́мѣ. раꙋ́исе роу
чко все зла́та. раꙋ́исе всѣмь радо́сти.
та́же. три стоѥ. стїи бже. прѣстаа
тро́йце. О чє на́шь. потомь. тро́пар
к ьбци при́лежно нн҃ꙗ при́тьце. Сла́ва.
и нн҃ꙗ. неоу́мльчимь ни́колиже бце.
та́же. дїа́конства. помл҃оуи на бже.
и про́чаа вса порѣдꙋ. заѥгоже мл҃иши
се. та́же. сщенникь. мл҃твоу сию.
оу́слишини бже спси́телю на́ш. та́же.
чтѣишоу хероу́вїмь. та́же. Сла́ва.
и нн҃ꙗ. г҃и помл҃ꙋи, г҃. та́же. сщенникь.
х҃с и́стинїи бгь на́ш. та́же. Сла́вимь
цра. или влаетѣлина. или игоу́мена.
спси хе бже прѣпо́бнаго ѡ́ца на́шего.
или бра́та на́шего, и мле бгь да прости.

С Ѕбмь почи́наѥмь пра́вило
ст҃ы а҆пл҃ь · и҆ ст҃ы прѣпо́дбнїы и҆ бг҃о но́сны
ѿц҃ь на́шихь · з҃, го сьбо́ра · ѿ ѥ҆реѡ́х и҆ ѡ
лю́дехь ми́рскы · запо́веды вьса́кїнѥ ·
А҆ зь петрь и҆ па́вль а҆пл҃ы хв҃ы запо́ведуе
ра́бѡм хв҃ѣмь, ѿдела́ни чл҃чски · ѥ҆же дѣ
лати, ѕ҃ · дн҃и · пнѣ · и҆ вто · и҆ ср · и҆ чє · и҆ пе
и҆ соу · до полудне · и҆ ли до г҃ · го ча · и҆ ли
па́ки вьсь дн҃ь вьсоу оу пра́знїтїсе ѿде
ла́ те́шкы и҆ до́му при́стоати и҆ памет мрь
тви и҆ тра́нѡ прїѥтїа · и҆ оу чрѣжнїа лю́бов
сь врьшати · соу та́бо сьзанїю бл҃гть и҆ ма
и҆ оу по́коѥнїе на́ричетсе · а҆ нѣла дн҃ь први
бж҃їи вьскре́нїа бл҃гть и҆ мѣе · тѣмже запо
ведуѥмь дн҃ь сьи · почи́тати вьсоу ту оу

пра́на́тисе. ѿ ѡ҆смаго ча̑. ѿ всакого дѣ
ла ма́лаже и҆ ве́лика. и҆ къ цр҃кви прибѣгати
всемь мꙋжемь. съ же́нами и҆ съ де́тми сво
ими. вь не и҆ съ стра́хомь бж҃їемь прѣбдѣ
тїи. мл҃е́щесе да́же и҆ до̀ оу҆тра не̑ли. ѿ
поу́стившїи ст҃ѣи ѹ҆ргїи. и҆ та́ко вь до́ми
свои ѿходи́ть. и҆ почи́вати до на́ оу҆трїа
вь пне̑лникь. и҆ па́кы ѿ вь то́раго ча̑ начи
нати дѣло роу́чнаа̀ вса́ка ⁘ ѡ҆ рожь́ствѣ
хвѣ хв҃а же рожа́ства̀ пра́зникь. та́ко
жде хра́нити ꙗ҆коже и҆ не̑лю̀. ѿ то́мбо г҃ь
на́шь і҆с҃ х҃с сп҃сенїе ми́роу даро́ва ⁘ ѡ҆ бг҃о
и҆вле́нїи. с т҃аго бг҃о ꙗ҆вле́нїа пра́зникь.
по̑баѥть вь сакомоу хр҃тїа́нинноу почи́та
ти и҆ хра́нити та́кожде. вь не́мбо зи́жди
тель всѣ́мь ѡ҆бно́вленїе ми́роу даро́ва во
дою и҆ дх҃о́мь ⁘ бл҃говѣ́щенїажѐ пра́зьни
кь че́сть вьзда́тїи. ꙗ҆ко чт҃нѣ́йшоу соу
щоу всѣ́мь пра́зникомь го̑по́дьскїимь ⁘

Соу҆бтꙋ правѣднаго лазара · вьскрⷭ҇енїю
начело · и҆проѡбраженїе носѣщоу · и҆чю
десѣмь хвⷭ҇ѣмь чⷭ҇тнѣишїи праздниикь ❖
И҆ пакы вьзⷭ҇ненїе хво · и҆сьшаствїе стаго
дха егда вьмирь сьниде · просвѣщенїе
и҆разоумь всѣмь · тако и҆вьсе стїе праз
никы вьсе хвⷭ҇оу почитати и҆ храниити ·
ꙗкоже рѣхомь и҆прѣѡбраженїе спⷭ҇овѡ ·
и҆вьздвиженїе чⷭ҇тнааго крⷭ҇та · праздникы
влⷣчнїе сїихъ всѣхь празникь хвⷭ҇ѣхъ · та
ко хранити и҆почитати · ꙗкоже рѣхомь
ѡстѣи нелⷣи · прьвѣ дни бжⷭ҇твнѣмь ❖
Прѣстїе влⷣчце наше бце празникь · по
добаеть почитати и҆славити такожде ·
ꙗко и҆хвⷭ҇и празникїи еже оу҆казахомь ·
сицѣ и҆сїе празникы бце вьпⷭ҇щенїе и҆рожа
ство ее · и҆вьходь ста вьстїхъ и҆оу҆спѣнїе
ею · и҆стїихь родитель ее паметь сьвръ
шати и҆праздновати ❖ Стїихь и҆прѣхва

лни́хъ а҆пл҃ь пѣ́тра и҆ па́вла. и҆ си́хже пра́зь
никь такожде̑ почи́тати и҆ пра́здновати.
и҆ко и҆ѡ҆ и҆хже рѣ́кохохъ ❖ та́кожде и҆ про́
чїи҆х, в҃і. а҆пл҃ь пра́зни́кы. є҆гда̀ кото́ро
моуждо дн҃ь боу́деть пѡ҆ба́ѥть пра́знова
ти са́мь ты и҆ дн҃ь. ѿ оу́тра̀ и҆ довече́ра̀ ❖
ч҃тнаго пр҃рока̀ пр҃дтче крет҃лѧ і҆ѡ҆а́нна.
пра́зникь рождьство и҆ ѿсече́нїе ч҃тныѥ
гла́вы є҆го. пѡ҆ба́ѥть пра́зно́вати ѿ, ѳ҃. го̀
ча̑ и҆ з оу҃тра̀ весь дн҃ь. прьво̀ оу҃ни́ка стефа́на
а҆рхїдїа́кона̀. памѣ́ть пра́зновати, ѿ оу́
трїа̀ и҆ довѣ́чера̀. си́це памѣ́ть сьвръша
ти и҆ пра́зновати ❖ ст҃їи҆хь и҆ прѣѡ҆пбнїи҆
хь оу́чители вселе́нскїи҆х ѿц҃ь і҆а́рхїи҆реи҆
пасти́ре слове́сним ѡ҆вца́мь. пра́знова
ти сїи҆мь кото́ромоуждо боу́дѣть ѿ оу́
тра̀ дове́чера̀ ❖ ст҃їи҆хь вели́ко оу҃ни́кь
хв҃ь. геѡ҆ргїа̀ и҆ дїмїтрїа̀ ѳеѡ҆бра̀ пантѣ́леи҆
мона̀. про́копїа̀ и҆ ст҃їи҆х бесрѣ́брьнїи҆кь.

и стїихъ велико ѿ ниць жень. и елици вели
ци нарицютсе сїимь вьсѣмь празновати
которомоуждо днь. ѿоутра дополоу
дне. вьсихь вьсѣхь днех вьнихже повѣ
лехомь празновати. вьсакомꙋ хртїани
ноу. и пакы глемь. ꙗко неповелѣваѥ
мь вьсакомоу чл҃вкоу хртїанїиноу празь
новати сьтимпани. и свиралми ико зло
гласованїи и пиꙗнствїи. нь празновати
и почитати. мл҃твами и пѣнми и славо
словеньми. абїѥже и попи призывати вь
домь. и бл҃венїꙗ творити вьхраминахь
своихь. вьсакомоу хртїаниноу идѣже
їѥреи неприходить и бл҃венїа нетворить.
ѿтоудоу и бг҃ь ѿстоупаѥть. и дѣжебо
ѥреи некадить ни мл҃твы творить. вьоу
нины и вьраслабленїи скврьнасоуть вьса
каа. сїа заповѣдоуѥмь їѥреѡмь и кли
рикомь цр҃ковнїимь. ꙗко сами ходити

вь заповѣданїихь имь • и потомь людїи
прилежно оучити вь сегда немь зди ради
некїе • или злата или сребра ради • нь спсе
нїꙗ ради дшоу свою ❖ Людїеже малы
и велици сице заповѣдаемь вамь • послу
шати и повиноватисе архїереѡм ї ереѡ
мь • и почитати и боꙗтисе кьждо вась •
посилѣ ꙗкоже имать и оучрѣждати •
ꙗко ты вась ради идѣть млитисе ❖ ❖
І ереѡмь заповѣдоуемь невраждею • и
ненавистїю вьстаа вьходити • ни прика
сатисе имь смѣати • ни пїаничиви быти
ни красти • ни хоулни дроугь на дроуга •
ни крамолни ни гнилно словны ни боуи •
и богь наш іс хс бїемь и роугаемь на ра
ди трьпѣше • нь быти имь кроткомь ти
хомь смѣреномь трьпѣливомь ѡвьсѣм •
и вьстрасѣ бжїи ходить ❖ и прилежати •
ѡстомь слоуже ни своемь • сьвѣщаваѥ

мь тѣхь попрѣданїю ст҃їихь а҆пл҃ь • ѥди
ной тьчїю женѣ бити моужь • ꙗко да не
безаконо кьст҃омоу жрьтвникоу прихо
дить • и не бити ѥмоу блоудникоу ни прѣ
любодѣйци • или моуже ложникоу • или
скотоложникоу • таковиⷨ да не пристоу
пить • или помислить когда наіѥреисть
во нижеоубїицѝ бити • нихищникоу ни
разбойникоу нь чистоу бити ѿвьсѣго •
ѥдиной тькмо женѣ моужь • ꙗкоже рѣ
хомь, и ѿвсакого грѣха свободь • и чїсть
и несквръпань • и тако насїе великоѥ и тра
шноеслоуженїе приходить ❖ ѿприноше
ни цр҃ковнѣмь • приносима ꙗже бл҃веніа
вь цр҃ковь • не тьчїю повелѣваѥмь ѥреѡмь
сїꙗ бити • нь и слоужабнїкомь цр҃ковни
и всѣмь вьдѣло бж҃їѥ ст҃оѥ • пѡбаѥтже на
три чести дѣлитїи двѣ чести ѥрею, а трѣ
тїа честь троудникомь слоужещимь ❖

Слово такожде ѿ стѣмь причещенїи ⁘

Ꙗкоже прѣжде речено бисть ѿ грѣховь ·
каковѣхь, любо да ѿ лоучень боудеть ·
лѣто, а҃ · или, в҃ · или, г҃ · или, д҃ · лѣта ·
или, е҃ · или, ѕ҃ · или, з҃ · или, и҃ · и по, и҃ хлѣ
тех, пращаѥт ѥго прїити вьсилѣ · ко ѥго
ждо и противь троуд како поноудитисе ·
и како оумилильсе ѥ҃ · а ѿ ꙗсти и ѿпити ·
ꙗко кто може ть · да ѥгда и ѥще вь покаꙗ
нїи ѥ҃ кто да не прїиходить вь црк҃вь · и да
вь ходить стоѥ и дѣже аще хощеть · на ѹ҃
рнїи, на часовѣхь · и на вечернїи, на ѹ҃рь
гїи · ѥда же прїидѣть и ѥ҃ тоу стоѥ · да ѥ҃
гда доспѣѥть ѥреи до ѿглашенїихь тѡ
гда да исходить вь припрать црк҃овноу ·
и да стоить до ѿпоущенїи ѹ҃ргїе · а на ро
ждьство х҃во · и на бг҃оꙗвлѥнїе · и вь вели
кїи чѣ҃ · и вь велику соу҃ · и на пасхоу да вь
коушаѥть агїазмо сїи рѣчь сщ҃енноу во

доу • и на пѣтровь днь и на оуспѣніе стїе
бце • и таковїи вьсїихь днѣхь даѧсть цѣ
лоу нелю меса • аще ли ѥ мнїихь даѧсть
сира и рибоу • тїи пакы даваходеть вь
свое покаѧніе вьсакоже раздрѣшеніе та
ковомь, а • нелѥ попасцѣ, в • нелѥ порож
ствѣ хвѣ • и нелѧ месна • и нелѧ сирна •
вьтѣхже, д • хь нелѧхь • даѧсть меса и
сира • и мнисѝ такоже сира и риби соущи
мь вьпокаѧнихь таковѣхь • ни тогда до
стоить имь раслаблѧти грѣх ради тежь
кїихь иже сьтворїше • пѡбаѥтже испито
вати моужи и жени, и мниси и мнишице •
аще каковь либо боудеть • оубо вѣсть ли
число ськолицѣми ѡбрази сьблоудиль ѥ
аще ли ѿ множаства невѣсть ни понѣ чис
ло сь ѥ блоудникь • и сїимь оубо всѣмь
грѣхомь повелѣваѥть правила стыихь
ѿць все дни ѥдноущь ѧсти днемь • мни

хомь соухотнꙋю ѕѣло пищоу · а мирь
скїимь соухоꙗстїи · и тѣмь заповѣди
ꙗкоже повѣлитсе комоуждо · а вьсрѣи
вьке и вьпонѣ до самого вечера · соухоꙗ
денїе · кромѣ тьчїю немощи и празнїка
господскаго а вино ꙗкоже повѣлить ѥмоу
посилѣ ѥго ⁘ паки се инїи заповѣди и за
конїих книгь и сьродствїи · и ѡ запрѣще
нїих брацѣхь и ѡразличнїих степенехь
рѡда · ихже подобаѥть блюсти ѿ ст҃аго
крщенїа и ѻ ѥже попльти крьвѣ · вькоупе
же и ѻбрачнїих рѡждакохь сьродство
имь ѥ · гл҃ѥтсе вьчл҃вцехь раздѣлꙗѥтже
се вьчини, три · навишнеѥ, и нанижнеѥ,
и напосрѣднеѥ · и вишныѥ соуть родивь
шїи · и раждающеи сїи рѣчь ѿц҃ь дѣдове
и баби · а нижни соуть, рожденнїи ѿ н҃а си
рѣчь сн҃ове и дьщери и вьноуци и вьноу
ки · а посрѣдьни соуть ѥже ꙗвѣ рѣщїи

ꙗко ѥдины нам дрьжꙋщи рѡдь сїи рѣчь
братїа и сестри и ѿ нихь соущеи. три же
соуть прдѣли чинове. вьзбраняющеѥ
вьбрацѣ рожачьскаго лица. ѥдин чинь
и прѣль прьвїи ѥже ѿ стаго и спсителна
го крщенїа. дроугїи чинь и прѣль ѥже
на лице ꙗвѣ знающїи хсе попльти крьвѣ р
дства. трѣти чинь и прѣль ѥже ѿ брач
наго рода знающїи хсе сїи рѣчь соугоу
бихь сватовь. прьвихь и вторихь и трѣ
тїихь. и моу тже сих стѣпени и прѣлїи
и нрави различїа многаа. и ѡпаснаа и стѣ
занїа. и хже пѡбаѥть намь хртїаномь и
стинїимь. ѕѣло ѡпасно и стезовати ѡ
брацѣхь. и ѿ ноудь доконца никакоже
ѡбрѣстисе. ни манша го степенѣ родоу
тїи тогда сьврьшити се бракоу хрстїань
скоу. ꙗкоже ѥ лѣпо рабомь бжїимь би
ти. и блвеноу бити бгомь таковомоу

бра́коу • и҆ли пи́санїѥмь и҆ли̑ безпи́санїа •
тьчїю̀ посвѣ́детелствоу̀ многи́хь свѣ́
дѣтелїи́хь • моу́жемь соу́щемь и҆жена́м
свѣ́дѣтелство̀ моу́жоуже соу́щоу лѣ́
ть • е҃і • та́ко да́на бра́кь вьводи́тсе • а҆же́
не соу́щи лѣ́ть • в҃і, та́ко и҆сїа бра́коу да́
вьводитсе поизво́ленїюжѐ и҆похо́тѣнїню
ро́дителїи̑ свои́хь • да и҆сьпрѣ́женїе боу́
дѣть посвѣ́детелствоу мнѡ́гоу и҆бл҃ве́
нїѥмь ❖ ѿвьзбра́ньнїихь • ѥ҆же оу́бо̀ вьз
бра́нꙗѥтсе ѿ ст҃а́го кр҃ще́нїа • соу́тжѐ сы
кр҃стль ѿ своѐ дьщерѐ кр҃ще́нною • и҆ ѿ се
стры̑ тоѐ дьщерѐ кр҃ще́нною • а҆ про́чїи ро̀
жда́ци мт҃ре и҆ ѿц҃а • тако́выѥ дьщерѐ нѣ́
вьзбра́нꙗютсе кьро́ждакомь кр҃тныковѣ́
мь жени́тисе • а҆ще кто̀ кр҃тныкь кр҃сти́ть
ѿ тро́ковицоу̀ • и҆ пото́мь вьзме́тью не́вѣ
стоу за̀ сн҃а̀ своѥго • да ра́злоучетсе та́
ковїи • и҆сьвѣ́щавше и҆се роди́телыѥ да ѿ

лоучетсе покаатисе ❖ Боудиже вѣдомо
попльти рождакохь родителїѥ чеда. че
да кьродителѥм братїаже кьбратїамь.
исїихь чеда гл҃ѥми братоу чеди прьвїи.
такождеже исїихь чеда гл҃ѥми втори бра
тоу чеди. такождеже ичеда вторимь б
ратоу чедомь. иже соуть третїи братꙋ
чѣдїи. исїимь вьсѣмь нѣдо҃тоить брак
сьвькоуплѧтисе. а трѣтїихь братоу чѣ
дь чѣда, сьбираютсе исьвакоуплѧютсе
законномоу бракоу ❖ Стѣпень прьвїи.
Слиши иоувѣждь. ꙗко ѿц҃оу кьсн҃ꙋ и
сн҃ꙋ кьѿц҃ꙋ. прьвомоу соуть степѣнїи.
ꙗкоже бїть прьвїи степѣнь рожденїа. адѣ
дь кьвноукꙋ. второмꙋже соуть степѣ
нїи. ꙗкоже б҃и степѣнь рожденїа. пѡбноже
ибратоу своѥмоу брать. второмоу соу
ть степѣнїи ꙗкоже соуть два степѣна.
рожа҃тваже наречѣть степѣнѣ. аще кто

вьпросить те гл҃ѥ ѿц҃ь твой коѥготи ѥ сте
пена. рьци, а го родибоме ѿц҃ь мои. и
бїть се, а воѥ рожденїе и се прьви степень.
а щели речеть ти ꙗко дѣдь твой. коѥготи
ѥ степенѣ рьци ѥмоу втораго. дѣдь бо
мои родиль ѥ ѿц҃а моѥго ѥ ѥдинь степѣ
нь. а ѿц҃ь мои роди мене се ѥ прьви степе
нь. а второ рожденїе темже второмꙋ сте
пѣни ѥсть ми дѣдь мои. ꙗкоже ꙗвѣ рѣ
чемь начнїи оубѡ лѣствицоу вьсходы
ти. и хощеши настоупити прьвїи степѣ
нь и се ѥ иже гл҃ѥмь ѿц҃а прьвїи. и потомь
прьваго степѣне. вьзстоупиши и ди го
рѣ више на второ степень и ѡсѣмь гл҃ѥмь
ѥ второ степень дѣдь мои. а щели речѣ
ты абратїа твоꙗ, коѥготи соуть степѣ
нѣ. рьци ѥмоу ꙗко и си второгоми соу
ть степенѣ. менѣ бо ѥ родиль ѿц҃ь мои.
и бїть прьви степень ѥдино рожденїе. и та

ко ро́ды бра́тнамы. и҆сѐ два̀ сте́пены по
добно́же и҆ прьвы бра́тоучеди̇ поза́коноу
сьро́дства̀. сте́пенѣ че́тврьта̀го соу́ть.
и҆мже непо́баѥть ни̇ до́ить вьбра́кь сьбы
ратихь. та́кожежѐ и҆че́да прьвїихь бра́т
оуче́дь. вто́ри соу́ще бра́тоучеди̇ ше́ст
а̀го соу́ть сте́пенѣ. ни́же сїимь по́баѥ
ть же́нитисе дроу́гь кьдроу́гоу. а҆щѐли
же прилоучитсе бы́ти се́моу бра́коу. по
вѣ́леваѥть зако́нь дара́злоучетсе и҆ па́ч
да покаю́тсе. такожежѐ и҆чеда̀ вторы́хь
братоу́чедь. соу́ть тре́тїи бра́тоучеди̇
и҆ соу́ть ѡ҆сма́го степе́нѣ. и҆ни́же сїимь
до́ить вьзема́тисе бра́коу. а҆щѐли прилоу
чи́тсе тако́вомоу бра́коу бы́ти ѿ невѣ
дѣнїа. и҆ли̇ некоѥ вѣщїи недовѣдомыѥ
то̀ да нера́злоучетсе ю҆же нь да прѣбыва
ють ѡ҆ба́че по́баѥть си́мь, и҆ ѡ҆ та́ковѣмь
грѣ́се попе́щисе мл҃ти́нею и҆ посто́мь. а҆бе

зневолнїимь прилоученїемь, давь нима
етсе сѣмоу никакоже бити. Ѡставльше
же рожденїа и сьродство третїихь братоу
чедь ѿтоудꙋ до ѡсмаго степенѣ и проче
безапрѣщенїа всакого давь земляютьсе
брацѣ. вь ноутрьже ѡсмаго степени бра
кь да небоудеть сїи речь на подобїе третїи
хь братоучедь рода всѣго. ѡсми степѣ
нь наричетсе а щели же приклоучитсе бы
ти сѣмꙋ невѣдѣнїемь некаковїимь, тѡ
гда разлоучетсе. сїа оубо соуть ѿсьрѡ
дьствїи и рожденїе крьвѣ. и ѡсїихь писа
хомь и оуставихомь. вьвѣденїе извѣ
стно ❖ а се ѡбрачнїихь рождакохь ❖
И же ѿбрачнаго сьродства знаемїихь ро
ждакь е се. да аще кто поиметь женоу
вдовоу. и имать та жена дьщерь ѿино
го моужа и е и семоу дьщи якоже и жене
той. подобаеть и сѣмоу блюсти се ѡнею

зѣло. ꙗко ѿсоущеѐ своѥ дьщере. сицѐ
же и свѣкрь ѿжени сн҃а моѥго. и сн҃ь ѿм
ащехїи своѥ. и дѣверь ѿженїи брата сво
ѥго и шоурѣ. Сн҃ь страхомь велицѣмь
давьзираѥть на лицѣ мт҃ѣре своѥ. и чес
ть вьздасть ѥи вьсѣгда. Ѿц҃ь давьнїмаѥ
ть сѣбѣ ѿвьзоре свою дьщере. и да блюд
ѣтсе такождѣже и братїꙗ ѿсвоихь сес
трь давьнимаютъ себѣ. О брачнїихь р
ождакохь ихже вишерѣхомь. ѥгда боу
дѣть сьбиратисе на свадбахь ѥже вьзис
катисе бракоу, то ѿпасно вьзискаѥтсе д
а нѣ прилоучитсе битїи сьродствоу брач
ноу сїи рѣчь сватовѣ. пѡбаѥть сьизвѣ
щенїѥмь искати и истѣзанїѥмь искати.
и сь истѣзанїѥмь мноземь ꙗкоже повелѣ
ваѥть бж҃твни закѡ. соутьбо сватовѣ пр
ви и втори и трети. пѡбаѥть ѿсїихь вьни
матїи. пѡбаѥтже вѣдѣти ѿсѣмь. ꙗко

которомоуже соупроугоу моужоу иже
нѣ родителыѥ оубо моужа. ѿць имтн б
ратїа. и родителыѥ жени ѥго и братїа
ѥю. прьвїи сватовѣ наричетсе. а прьви
братоучеди моужа и жени ѥго. сїи нар
ичоутсе втори сватовѣ и вторы братоу
чеди женїи и моужа. паки соуть трѣти
сватовѣ, и оубо прьви сватовѣ кь прьвїи
сватовомь и вторїи невьзѣмлютсе бра
коу. такожеже сн҃ь или брать моужꙋ.
сьпрьвїими братоучедами жени ѥгѡ не
смѣшаютсе. а вторїи братоучедїи моу
жа, сьвторими и трѣтими братоучеда
ми женїи ѥго. невьзбранно вьземлютсе
и смѣшаютсе ❖ ѿстепенехъ ❖
Понѥже оубо рѣхомь ѿстепенехь рода
и родителнїѥ крьвѣ и сьрѡдства. паки гл҃ѥ
мь ꙗко дондеже скончаютсе ѿсми стѣ
пень оужикь и сьродства. даванимаѥтсе

вьнихь небити вьзетїа брачна, а ѿсьроде
твїи брачнїихь сїи речь ѡсватовѣхь ѥ
сицѣ дондеже скончаѥтсе седмы степе
нь сїи речь моужь женїи. аще имать та
жена прьвоую братоучедоу ѥ сь моужѣ
мь женїи тѡе. четврьтаго степенѣ а сїь
братоучедїи моѥ, ѥми анепсеи ѿпрьвїѥ
братоучедїи моѥ, инеподобаѥть вьзѣтїи
рьвоую братоучедоу женїи моѥ. ꙗко
же ибрать моисестри жени моѥ. нѣмо
жеть вьзѣти прьвоуюми братоучедоу.
ни анепсеюми ни анепсею сна моѥго. ни
прьвїи братоучедь сна моѥго. ни втори
братꙋ чедь ѥже соуть породоу жени мо
ѥ. женабо сьбратїами своими втораго
стѣпенѣ соуть. а моужь ѥе сьсвоѥю
братоучедою прьвою. соуть четврьаго
степѣнѣ инесьбыраютсѣ четиры степѣ
ны нѣможеть вьнїихь бити брачна смѣ

шенїа. тьчїю аще небоудеть домѣры.
и числа седмаго степенѣ ни а не псеи жени
моеѥ неможеть вьзети сестриноуми дь
щере. оуи ка бо наричетсе великь бж҃тв ни
иже ѥ сестринь брать сїи речь брать и се
стра. и брать оубо мт҃ере моѥ ѥ ми вели
кь оуика. ѥ се третїаго степене помере.
такожде и сестра мт҃ере моеѥ ѥ тмїи вели
ка лѣла, а братоу чедь или братоу чеда
мт҃ерѣ моеѥ или ѡ҃ца моѥго ѥ мали оуи
ка, и мала лѣла. и аще соуть моѥ третиѥ
братоучеди или сн҃ь или дьщи. невьзбра
нно давьзмоутсе сьдѣтьми. триѥ бра
тоучеди жени моеѥ. аще ктѡ кр҃тить о
трочища коумь сїи и вазмѣть ѥгѡ паки
надьщерь свою зѣта даразлоучетсе іѥре
и бл҃свивїи ихь даизврьжетсе кр҃тильни
бѡ сн҃ь подх҃оу ст҃омоу ѥ. аще ктѡ пои
мѣть женоу и лѣжить сьнѥю и потомь

ѡ̑скврьнитсе сьта́щею своѥ̑ю. то̀ да и̑дѣ
ть та̀ тьща̀ и̑да по́стрижетсе вь мона́сти
ри̑ и̑да слоу́жить б҃ꙋ ѡ̑дш҃и своеи̑. а̑та́ї и̑
моу́жь сь своею̀ женою̀ дажи́веть дара́бо
таю̑ть ѡ̑грѣ́сѣ то́мь. лѣ́ть, є҃і. прїѥ́мше
запрѣ́щенїе ѿ ѡ̑ц҃а дх҃о́вна̑го. А̑ще кто̑
при́сненикь нечи̑ боудеть и̑же ѥ̑ сн҃о̀ поло́
жень. немо́жеть та́ковїи ѡ̑скврьнитисе
сь женою̀ ѡ̑ц҃а своѥ̑го наре́чена̑го. ни̑же
спала́кї дою̀ ѥ̑го̀ ѥ̑же нари́чет кавькꙋ. то̀
ни̑же же ни́тисе нака́ковоу ли́бо̀ ѿро́да̀ ѡ̑
ц҃а своѥ̑го наре́чена̑го. Непѡ̑баѥ̑ть вьс
т҃еи̑ вели́цѣи, м҃, ци. сщ҃е́нїа ꙋ҃ни́чскаа̀ и̑
ли̑ крщ҃е́нїа тво́рити и̑ли венча́нїа. тьчїю̀
вьсоу̑ и̑ вьнѣ̑лю̀ твори́ти невьзбра́нно.
памѣ́ть ст҃їи̑мь и̑ оу̑ма́ршїмь и̑ крщ҃е́нїа.
а̑ще сьмрьтнїе ра́ди̑ болѣ́зни̑ при́лоучит
се. то̀ ꙗ̑ко́вь ли́бо̀ боу́деть дн҃ь да́се кр҃ти́
ть ѻ̑тро́че и̑ли̑ како́вь ли́бо̀. А̑ще кто̀ и̑

мать дьщерь ѿ инїе жени • и потомь прїи
дѣть и вьзмѣть сестроу мою вь женоу •
тѡ не имамь юже азь како вьзети и поса
гноути ѡноу дьщерь его • и аще ѡстави
ть свою жѣноу и идѣть и поиметь и ногѡ
моужа и родить сьнимь дьщерь • тѡ не и
мамь како посагноути ть дьщере азь •
ни сн҃ь мои егоже имамь ѿ инїе женїи б
ратїа соуть • и аще ѡброучница боудеть
каковаа либѡ жѣна моемоу ѡц҃оу тїи
потомь аще нелѣжаль боудѣть сьнею •
не имамь азь како посагноутїю мт҃и бо
ми е • сицеже аще и братовами боудѣть
ѡброучница • аще и нелѣжаль боудеть сь
нею на снахами е и несмею ее прикоснѹ
тисе повѣлеше ст҃и сьбори ст҃їихь апл҃ь
и прѣпѡбнїихь ѿц҃ь • трѣтїемоу бракоу
небити • аще ли кои їереи вѣдїи се и бл҃ви
ть трое брачнаго да изврьжетсе ѿ иереи

ства. А҆́ще кто̀ неро́дить дѣ́ти сь прь́вою
женою ни҃же сь вьто́рою, то̀ ю҆́же да ѡ҆ста́
витсе жени́тїа. А҆́ще оу҆́мрѣть ѥ҆моу вьто́
ра жена̀. И҆ та́кѡ̃ да прѣ́бываѥть вь чи́сто
тѣ ѡ҆́гн а҆́ще ли҃ ѥ҆ще сїи҃, л҃е. лѣ́ть. и҆ли̇, м҃.
сь и҃ вьзвра́стомь. и҆ па́ки҃ поса́гнеть трѣ́
тїѥ, тако́вїи да за́прѣтитсе вь по́каа̑нїѥ,
лѣ́ть, е҃. и҆ пото́мь да при́честитсе. А҆́ще ли
ю҆́нь сїи лѣ́ть, л҃. вьзвра́стомь. то̀ да по
каѥ́тсе лѣ́тъ, г҃. А҆́ще ли ѥ҃ лѣ́ть, м҃е. и҆ли̇, н҃.
и҆сѐ тво́ритъ. тако́ва̀го непрїѥ́млеть ст҃аа̀
и҆ чи́ста̀ црк҃о́вь бж҃їа̀. льстїю ѡ҆скврь́нена̀
го̀ и҆ запрѣ́щаѥть ѥ҆мꙋ, з҃. лѣ́ть покаа̑нїѥ
мь вели́цѣмь покаа̑тисе. и҆ то́гда̀ да прїи́
честитсе на ст҃оую̀ па́схоу. А҆́ще ли҃ ктѡ̃
і҆ѥ́реи҃ смѣ́ющи҃ и҆ при́честить ѥ҆го прѣ́жде
да́же неко́нчаѥть, з҃. лѣ́ть покаа̑нїѥмь.
тѡ̃ па́ки҃ да на́чнѣ каа̑тисе да сь́вершить
лѣ́ть, з҃. А҆ти҃ і҆ѥ́реи а҆́ще сьвѣ́денїѥм боу́

дѣть сесь творилъ • тои тои да запрѣти
тее не слоужити врѣме некое • небо подобаѥ
ть іерею роугателю бж҃їю быти гл҃ющи
хъ • ꙗко повѣленно бы • и приѥмлетъ ст҃аа
бж҃їа црк҃овь • трое брачнаго и четворо
брачнаго анаѳема ❖ ѿ дх҃овномь ѿц҃и •
Бъ ни маиже ѿч҃е дх҃овни • добрѣ испит
оуи ѿ грѣсехъ • како которижд̀о имать
оу ср҃дїе ѥже покаатисе • и сиалнимь оу срь
дїе имоущїимь • въ роучаваи двѣ чести
ѿ повѣленаго имь правила въписанїи •
а третїю честь ѿставлꙗи на себѣ • а немо
щнїимь и не оу ср҃дїе имоущїимь въ роуч
аваи половиноу ѿ повелѣнаго имь а поло
виноу на себе • и подобаѥть ти дн҃ь и нощь на
бг҃а въ злагати и мл҃итисе ѥмоу ѿ и спо
ведающїихтисе • подобаѥжети творити ѿ
нихъ, в҃і • поклонь на дн҃ь и на нощь и на по
лоу нощнїици, г҃ • поклони, и на павечерни

цн҃, г҃. и҆ на оу҆рни҃, г҃. и҆ на часовѣхъ, г҃. и҆ко
да ѿсь блазни҃ вражїихъ тїи҃ свободь биваѥ
ши. и҆ ѿ чнѣхь ѿ ебсовскїихь сьоузь сво
баждаѥши҃. а҆ще ли же не до҆инь ѥси ѡ҆ нихъ
сице зорити и҆ млитисе паче же ни҃ ѡ҆ себе.
то да ни покоуеншисе на дѡвничски҃ поуть
ни҃ да наречешисе да негорети҃ боудеть ❖

Степенїи сьродствомь и҆ ѡ҆ брацѣ законо
мь. и҆ же беззакона посагающїимь. и҆ ѡ҆ра
зличїи сьродства. Еже ѿ крьвѣ и҆ пльтїи
и҆ дѣже подобаѥть бракь творити и҆ дѣже не
подобаѥть. и҆ дѣже до҆ить лице коѥ либо
привѣсти на бракь и҆ коѥ не привести. и҆ ко
тора вьзбраняѥть законь. и҆ котора не вь
збраняѥть. и҆ которїихъ расоуждаѥть.
три соуть прѣли ѡ҆ вьзбранѥнїихь. бра
цѣхь. ѥдїнь и҆ же ѿ пасителнаго крщенїа,
а҆ дроуги҃ ѥже попльти сьродства. а҆ дроу
гїи и҆ же ѿ брака сьоузь. си҃ рѣчь сватовѣ

и сватіе и моуть же посьвакоплєнію • ра
злична многа права ихже доить истины
ніимь хртіяномь ѕѣло ѿпасно искати
сь истезаніємь и тако моужеви соущоу,
еі • тим лѣтомь • а женѣ, ві • тим лѣто
мь • сь изволєніємь и хотѣніємь и блвє
ніємь родителніим іерейскіим ⁘ вѣдо
може бꙋди яко юже вьзбраняєть законь
стаго крщенія вьзбраняєть тьчію крстла
ѿ крщеніе ємоу дьщере • и сна єго вьзб
раняєть ѿнєю • и ѿ мтере крщеніє дьще
ре вьзбраняєть ихь • такожеже и прочє
дѣти ихь рожєніє вьзбраняєть сіи рѣ
чь крстлєви • и жени ѿноє єиже крстіи
ть дѣте • а прочеє ихь рожакіи малїи и ве
ликіи и ближноую и дальноую не вьзбраня
єть ѿбрака ихь • иже попльти рождакіи
да испитоуютсе добрѣ ѿпасно • и да ис
правляютсе сьродство бо имѣє родите

а но и правѣдно раздѣлиа ѥтъ же се начины
вышнее и нижнее степены. и ѥже ѿстра
нь и десниихъ и лѣвиихъ и ѥже ѿдальниихъ
родовь. и вышни родоу соуть ѿць и мти
дѣдь и баба. а нижни степени сн҃ь и дьщи
вноукь и вноука. а ѥже ѿстрань десних
и лѣвиихъ соуть брать и сестра и оуика
и лѣлѣ а непсеи и а непсеа и оубострика,
съ а непсеѥмь братовѣмь сн҃омь прьваго
соуть степенѣ. а приисни соущии само
братны втораго соуть степены. а прь
вы братоучеди четврьтаго соуть сте
пенѣ. а втори соуть братоучеды шеста
го соуть степенѣ. а третии братоучеды
соуть ѿсмаго степенѣ. всихъ всѣхъ сте
пенѣхъ никакоже смешѣниа брачнаго нѣ
а дѣти и чеда третиихъ братоучедь не
вьзбрани соуть бракоу. понеже доседма
го степенѣ вьзыдѣ родь. а ѿсми разрѣ

м҃

шильсе ѥ҃ • такожде и сватовѣ да истежꙋ
тсе добрѣ • да нѣкако бесмотренїа смѣ
шенїе беззаконно боудеть • и гнѥвь бж҃їи
постигнеть таковїихь • паче же и ѥ҃пкпїи
и дх҃овнїе ѡ҃це неправѣщїихь ѡ҃сѣмь • вѣ
доможе боудїи ꙗко брать мои рожденїи •
и брать женїи моеи и мт҃їи прьвїи соуть
сватовѣ • такожеже и вторїи братоу чед
ы ихь • третїи соуть сватовѣ и прьвїи с
ватовѣ • кьпрьвимь сватїамь несмѣша
ютсе • нижекьвторимь прьвїи а трѣтимь
сватїамь прьвїи сватовѣ да смѣшаютъ
се невьзбрано • а сестра моꙗ сьбратом
женїи моеи никакоже ни братовьми сн҃ь
или дьщи кьженинїхми а не псеахь несмѣ
шаютсе никьмащесѣ моеи • неимамь ко
гда помислїити никьдащери ѥи иже има
ть ѡ҃ и ного моужа а не ѡ҃ ѻ҃ца моѥго • ни
же сн҃ь мои кьсестреми нижеДьщи моꙗ

сьбра́томь моимь ни́же смею́ть ни оу́мо
мь помислі́ити кадьщери жени мое. еже
и ма́мь ѿ иного моу́жа моя бо да́щи е. и
иже сн҃ь мои смеѥть кьнеи чтѡ ѥгоже и
ма́ть ѿ иніе же́ніи. ни́же кьже́нѣ сна мо
ѥго смеѥ помислі́ити. се́мꙋ оу́бо вьсѣ
моу сьроде́твоу вьзбра́нѡ бі́ть несмѣша
тисе бра́кꙋ. а мои прьвіи бра́тꙋ чедь сь
прьвою бра́тоу чедою женіи моеѥ несм
ѣшаѥтсе. ни́же сьвторою ѥе бра́тоу че
дою а прьвіими бра́тꙋ чедь сьмѣшаѥтсе
бра́коу. сьтре́тію бра́тоу чедою же́ніи
моеѥ невьзбра́нно. та́кожде и втори м
ои бра́тꙋ чедіи кьтрѣтіимь бра́тоу чеда
мь жени́ніихми. а непсеиѥ жени́ніими
сьбра́товими или сьсе́стри́намими дѣ
ми несмѣшаютсе. а вторихь бра́тꙋ чедь
женіи моѥ дѣти. сьдѣтми вторихми б
ра́тоу чедь смѣшаютсе невьзьбра́ннѡ а

дѣти женинїихми вторихъ братоучедь
сьдѣтми вторихми братоучедь некаса
ютсе такожеже пѡбаѥть истѣзатїи иис
катїи извѣстно. иѡпрочїхъ родѣх при
личнїихъ сїихъ родомь. итако бракь сь
ставлати исьвькоуплати. итворити без
вьсакого сьмнѣнїа. ꙗкоже пѡбаѥть исти
нїимь хртїаномь ⁘ Ѡмрцинах ѥже не
ꙗсти. Повелѣваѥть оубо. иѡоудавле
нїи иѡмрьцинахь. ꙗко невькоушати та
комоужѡ ѿхртїань. никрьвь точивь и
нѣсть заколѥнь. ѥже нѣцїи ѿбезоумни
хъ се твореть. законь бжїи повелѣваѥть
ꙗко мѣсь вькрьвїи дшоу неꙗсти. веако
моу оубо скотоу крьвь ѥго ѥ дша ѥго.
такожеже иполагающе сѣти лова ради.
идаветсе вьнихъ скоти ѡвожели гадове.
ити прїѥмлюще снѣдають. или ѿпьсь
гонимо иоудавлѥннѡ таковїимь запрѣ

щаѥть въ законѣ бж҃їи сїа не творити. ть
чїю иже оубїѥтсе или стрѣлою или мьче
мь или копїѥмь ѿ роукоу чл҃вчьскоу. ѥ
же излїатисе крьвїи ѥмоу. и се да снѣда
ѥть всакь. и жели кромѣ сегѡ ть чїю и но
чтѡ ѿ възбранѥнїихь снѣсть. таковїи
да ѿлоучите, р҃и. дни поклонь, в҃і. а иже
крагоуѥмь иметсе каковь любогадь. да
аще въскорѣ въ незаанѹ иметь ѥго ктѡ.
и ѥще топло соуще въ крьвїи своеи. то да
колѥть и да ꙗть всакь. аще ли же оукаснї
ть ꙗсти таковоѥ. Кромѣ же сицевїихь
ть ꙗти такоѥ иже рѣхомь прѣждѣ ѥже
повѣленно бїть ꙗти въ сакомоу хр҃тїꙗ
ниноу. и на всака оудавлѥнаа и незака
лаѥма псомь и гадомь да пометаѥтсе
Ꙗдѣщїимь гаврана или враноу. галицѹ
коукавицоу. крагоуꙗ. какова либѡ ѿрла
гларосa. таковїи дакаютсе за повѣдїю.

лѣто, а҃ • поклонь, р҃ • Ꙗдѣщїимь влька •
лисицоу • мечкоу • пса • котку • иже пль
ха • коунь • вевѣрицоу • и ина прочаа ели
ка соуть нечита • смока • жлву • и всакь
звѣрь малъ же и великь или коня или ѡсла
или ѡдивїихь или ѿпасомихь • елика на
ричеть законь бж҃їи • аще кто ѡбрѣщетсе
се снѣдаеч сьволею своею и сьхотенїе
мь • дакокаетсе лѣть, д҃ • а щели же понѣ
воле своеи и поноужи снѣсть • дапокае
тсе лѣто, а҃ • поклонь, е҃і • а ще вькладѣна
цьемоуже вода не истечеть вьнѣ • и вьсе
го вьпадеть гадь некои • и оудавитсе или
скоть • да аще наскорѣ ѡбрѣщетсе и изме
тсе вьнѣ • да излѣеть ѿводи тое вѣдра т
ри • и тако дапїеть всакь ѿтогѡ кладѣн
ца • нь аще вьпрьвїи днь наскорѣ ѡбрѣще
тсе оудавленнѡ вьнемь или скоть или
гадь • а щели прѣбудеть довтораго днѣ

или до третїаго и потомь измѣтсе. да из
лѣетсе ѿводи тоѥ вѣдрь, ѳ҃. и тако давь
лѣють агїазмо и дапїють пакїи того кла
денца, сице давалѣють агїазмо. аще ли
сїи наскорѣ вьнезапꙋ ѿчистеть ѥго. а
ще ли прѣбивь днїи многїи. и изгнїѥть вь
нѥмь да излѣють ѿнѥго, м҃. вѣдрь води
и тако да прїидеть іѥреи сьсщенствомь и
вьжежеть свѣщи три ѡкрть ѥго. и пока
дить и речеть мл҃твоу. и ѡстить ѥго и
тогда дапїють ѿнѥго. аще ли вода ѥго и
стечеть вьнѣ идѣть. ничтоже нась нев
рѣдить таковоѥ. аще ли вьвынѡ вьпад
ѣть или вьѥлеи. и аще вьскорѣ ѡбрѣщеть
се да измѣтсе. и да прїидѣть іѥреи и ѡс
тытѥ. аще ли оукаснить дондѣже нач
неть изгнивати вьнѥмь до втораго дне
да се прѣложи вьинь сьсоудь чисть. и да
ѡститсе ѿ іѥреа. аще ли прѣбоудеть до

идеже изгніѥть • то недоить вькоусити
ѥ • нь да излѣѥтсе на землю вьсе • Ащели
приключитсе и родитсе гадь каковь либо
ѡскоть нечистїихь вьпшеници • и ѡскврь
нитью оубо пшеницоу • да ѡмїѥть водо
ю добрѣ и да ѡстытсе ѿ іѥреа • и тогда да
мѣлю гью и да снѣдаютью а просфоуры ѿ
нѥюже да нѣтворѣть • Ащели чтѡ либо
ѡскврьнить роукою своею, Еврѣинь ѥ
мь или вьвино или вьмасло или ино чтѡ
ѿ таковїихь • недоить хртїанинoу вькоу
сатїѥ • нь ѡстити да придеть іѥреи • и то
гда посѣмь да вькушаѥтсе • Иже аще сь
армѣниномь ꙗти или сьпавликїꙗнино
мь • или сьинемь ѥретигомь каковѣм ли
бо • и аще паче любовь имать ктѡ сьтако
вїимь • семоу глѥмь да ѡставїтсе сего и
да приходїть кьцркві чить • и аще невѣ
дѣнїѥмь се сьтворилъ боудеть да ѡсты

тъ его іере. А щели вѣдіи и оуслишить
наказаніа. пакіи да ѿстіить его давь е
моу заповѣдь малоу ѿзапрѣщеніа. А ще
ли непослоушаетъ наказаніа нъ хощетьс
ь нимь ꙗти и пити. таковіи сь хртіанин
омь да неꙗсть. и вь црковь да непріемлю
тсе нъ ѿвращатисе ѿ него всакомоу хр
тіанинꙋ ꙗко ѿидоло слоужителꙗ. да а
ще паки когда пріидеть кь исповѣдіи. да
ѿлоучитсе на покаꙗніе лѣтѣ, г. и вь дво
ихь лѣтехь да непріето боудеть ѿдома
его ни просфѡріи. ни каковоже прино
шеніе, а вь трѣтіе лѣто да пріемлетсе про
сфѡра его вь црковь. и тако да сь врьши
ть трѣтіе лѣто вь покаꙗніи. А щели кто
сь евреемь причеститсе и сь нимь едино
моудрствоуеть вь вѣрѣ ихь. и аще сь и
когда паки пріидѣть вь хртіанство. да б
лоучитсе на покаꙗніе. лѣть, д. три лѣ

тѣ вьмѣсто ѡглашенїихь. а потомь да
прїѥта боудеть просфора ѥго вьцрковїи
и прочеѥ дасьтворить вьпокаанїи и вьдѣ
сетоѥ лѣто да прїичеститсе стомоу при
чещенїю. Женѣще и се наиновѣрнїе сн҃їи
или дьщере. таковїи да ѿлоучетсе, е҃. лѣ
ть такожде и поповѣ иже вѣнчають тако
вїихь. и тїи да ѿлоучетсе лѣтѣ, г҃. вьнѣ
црквѣ. Жито вабь или инь ктѡ ѿтако
вїихь. иѥже дїаволїѥ се дѣло оумеѥть
или ѡвынѣ или ѡчесомь иномь. аще ѡ
ставитсе ѿсѣго да ѿлоучитсе. лѣт, д҃.
поклонь, р҃. Аще кто поимѣть дв҃цꙋ ѡбр
оучивсе сьнѥю. и потомь прѣльститю и
нь нектѡ. и ѡскврьнитю хотѣ вьзетїю
ть и непѡбаѥть нь аще хощеть паки прь
ви ѡброучнїикь ѥе ть и давьзмѣтью ⁘

ѡ памето творени мртвыхь.

Оумршїи оубо пѡбаѥть творїти памети

и҆жр҃твн҃ • тре́тїнн҃ • и҆, ѳ҃, ти́нн҃ • и҆, к҃ • ти́нн҃
и҆, м҃ • ти́нн҃ • и҆, ѕ҃ • ѡ҃цъ • и҆лѣ́то и҆зпл҃нѥно̀ •
такоже и҆вьсоу҆ ме́со по҃у • и҆соу҆ си́рноу
и҆соу҆, н҃ • ноу̀ попа̀сцѣ • Сїи҆хбо ра́ди вѣ́
рꙋѥ́мь ѡ҆брѣ́сти и҆мь ѡ҆грѣ́сѣхь и҆хь ра́
ди разрѣ́шенїѥ • Иже ѿмл҃твь и҆пѣ́нїа оу҆
стра́нꙗютсе са́ми ѿ свою̀ во́лю • и҆хо́дѣ
ть ꙗ҆ко́же и҆ско́ти да ѿлоу́четсе напо́каꙗнї
ѥ лѣ́то, а҃ • ме́танїи, р҃ • И҆же во́лѥю своею̀
падѣ́тсе и҆оу́бїѥтсе се́гѡ ни҆да́поють ни҆
датво́реть ѥ҆мꙋ памѣ́ть ни҆ко́гдаже • а҆́ще
ли нево́лѥю своею̀ падѣ́тсе • и҆оу́бїѥтсе и҆
оу҆мре́ть се́го̀ да поють и҆ памѣ́ть датво́р
ѣть • А҆ще кто̀ и҆дѣ́ть напрѣ́ любо дѣꙗ́нїѥ
и҆ли҆ наблоу́дь и҆ли́ накра́дбоу и҆ли҆ нара́збо
и҆ничьствѡ҃ • и҆а҆́ще ѿсїи́хь како́ва̀ любѡ҃
оу҆бнють и҆оу҆мре́ть • ни҆кто́же да поѥ́ть
ѥ҆го • и҆ни̇ како́вї и҆же памѣ́ти҆ датво́реть ѥ҆
моу • В са́комоуже роди́телю пѡ҃баѥ́ть

своѥго сн҃а женити. ѥгда скончаютсе вь
зврастоу ѥго лѣть, е҃і. а дащери лѣть, в҃і,
себо ѥ҃ законь истинїи ащели же занебрѣ
жени родителнѣ прѣидоуть лѣта прѣоу
законѥна сн҃оу или дьщери. исьлоучит
се сьблоудити ѥдиномꙋ ѿнїихь. тѡсь
и҃ грѣхь народителѥх ѥ҃. ащели же дьщїи
нѣи ѥще лѣти соущи, в҃і. или сн҃ь не и҃ ѥще
, е҃і. и аще сьблоудить ѥдинь ѿнїихь си
ко тѡ грѣхь ть и ѥ҃ натворещаго игнѥвь
ѿг҃а прїимоуть. Повелѣваѥмь второѡ б
рачнїимь, не стати прд҃ѣѡлтаремь ст҃їи
мь. ѥгда прїидꙋть бл҃вити се вь цр҃квїи.
ни же вѣнцѣ положити на глава ихь. нь
вьшдьше вь цр҃ковь дастаноуть заамбоно
мь. и тоу дарѣкоуть м҃тви надь ними іѥ
реи да бл҃вить ихь. аще и ѥдинь дѣисть
воуѥть и ѥще нь неимоуть власти стати
прѣдѡлтаремь. и вѣньце пакїи второѥ

поѥти. А ще кто̀ дворъ зажежеть нѣчїи
или гоумно или домъ запрѣщенїе да прїи
мѣть лѣть, к҃. и ѥгда исповѣсть се ѿцоу
дх҃овномꙋ. а ще ли исправеть ѿнѥмь и и
моуть вьзхитеть ѥго̀ и бїют. и имѣнїа ѥ
го расхитеть тѡ̀ да прїиметь заповѣдь
лѣть, і҃. поклонь на дн҃ь, с҃. а ще ли, к҃. лѣ
ть. прїиметь заповед то̀ на всакь дн҃ь да
творить поклонь, ꙋ҃. а ще ли сьгрѣшит не
хоте да покаѥтсе лѣть, і҃. Н же второе по
сагненїе творить лѣти сїи многими. да
покаѥтсе лѣте, в҃. а ще ли боудеть юнь и ꙋ
мреть ѥмоу жена. да аще можеть да трь
пить тако̀ пословоу апл҃скомоу. а ще ли
не можеть а ѡнь да пойметь второую же
ноу. а ще ли старь и посагнеть второѥ по
сагненїе такови б҃а прогнѣваѥть. да пок
аѥтсе и ѿлоучень, г҃. лѣтѣ поклонь, к҃д.
а ще ли третїе посагнеть да покаѥтсе лѣ

тѣ, д҃ • поклон навсакь дн҃ь, ѯѕ҃ • блоудно
нарѝчетсе • Посагноувь четврьтоѥ дапо
каѥтсе лѣть, н҃ • поклонь, р҃ • таковьбо бл
оудити и҆ б҃а прогнѥваѥть • Блоудникь
лѣть, в҃і • Малакїю дѣеи лѣть, г҃ • покло
нь, л҃ • Моуже ложникь, е҃ • лѣть поклонь
л҃ѕ • Иже сьженами блоудѣи • невьпотре
бноѥ ѥство • на вьафедронь дапокаѥтсе
лѣть, д҃ • поклонь, р҃и • Ащели сьмноземи
жѣнамїи боудеть се творе дапомножаѥ
заповѣдь ѥмоу ѿц҃ь дх҃овнїи и҆такождѣ
же и҆вьсакь грѣхь и҆зчитати • и҆блюсти
колико и҆какѡ ѥ и҆нобѡ ѥ ѥдина жена • а҆и
но двѣ жене а҆ и҆но третїа жена • и҆ноже м
ногїѥ • такожеже и҆женѣ • и҆но ѥдинь м
оужь • а҆и҆но два можа • а҆и҆но трѣти мѹ
жь а҆и҆но мнозїи моужїѥ • Аще ктѡ вьс
коть сьблоудить и҆жесе неѥсть • дапок
аѥтсе лѣтѣ, г҃ • Ащели вьмнога лѣта, і҃ •

или, в҃і • поклонь, т҃ • Ащели вьскоть иже
вьснѣдѥ • дапокаѥтсе лѣть, е҃і • покло, ф҃
иѡнь скоть ѡскврьненіи, ѿнѥго • даповрь
гнеть ѱомь насиѣдь • И же сьѱомь блꙋ
дѣи лѣть, ѳ҃ • поклонь, р҃ѯ • Ащели сьмꙋ
жатоу женоу лѣть, ѕ҃ • поклонь, ф • Аще
ли сьдв҃цоу инепоиметью женоу, ѳ҃ • лѣ
ть • поклонь, т҃ • имениа ѥго давьзмоуть
ѿнѥго идастьсе ѥи • Ащели боудеть ѡб
роучена иномоу моужоу • ать и ѡскврь
ьнитью тѡ дадасть велицѣи црк҃вы зла
тиць, к҃д • Ащели ктѡ таино ѡскврьни
ль дв҃цоу • инепоразоумѣѥтсе ничтѡже
ѡнѥмь • дапокаѥтсе, в҃і • лѣть, поклонь,
т҃ • исе порасоуждениі ѡц҃а дх҃овнаго • А
ще жена моужата или дв҃ца или чрьно ри
зица • ѿскврьнитсе ѿнѣкоѥго моужа на
силіѥмь • даа ще далече боудеть била ѿч
л҃бекь • тѡ виноу имать рѣщіи ꙗко наси

лиль ѥ҃ ѥи҃ моужь • и҆небисть тоу ни҆гдѣ чл҃
века • да вьзовѣть кьнѥмоу • и҆мало неч
тѡ҃ дадасть ѥи҃ заповѣдь ѿѡ҃ца противоу
какѡ боудѣть • а҆ще моужата жена тѡ҃
малѣишїи а҆щели чрьноризїица тѡ҃ мно
жаишїи сьрасоуждениѥмь • а҆щели посре
дѣ люди и҆ли посрѣ҃ домовь людскїихь
боудеть вьшаль и҆насилиль таковѣи҃ • тѡ҃
вьскꙋю невьзваа жена гл҃ѡмь велицѣмь
вьслышаниѥ некїимь • тѣмже половиноу
ѿправила написаннаго дасьтворить вьп
окꙗнїи, си҃ рѣч до҃ить покꙗтисе • таково
ѥ дѣлѡ сьтворившеѥ а҆ своѥю волѥю • тѡ҃
сїꙗ ꙗже неволѥю своею пострада • и҆так
овоѥ половиноу ѿпокаꙗнїа ѡ҆ногѡ дась
творить ѥ҃ же писано вькнизѣсеи таково
ѥ правилѡ и҆дасматраѥть ѿц҃ь дх҃овнїи •
И҆же сьмꙋжатою женою ѡ҆скврьнитсе •
да покаѥтсе лѣть, е҃ • поклонь, ф҃ • и҆прочаѧ,

А ще кто сьчрьно ризицею лѣть, ѳ҃. поклонь, р҃и. А щели будеть сьсьветомь ѡнꙋ чрьно ризицоу сьтворилъ се моужь тъ таковоѥ дѣло. то да покаѥтсе лѣть, е҃. а ѡна чрьно ризица лѣть, ѳ҃. А щели боудѣть таковїи моужь прѣльстиль такѡ воу чрьно ризицоу и паче ѿѥль ѿнеѥ ѡбразь и ночаскїи. паки мирскїимь ѡбразомь поиметю. таковїи да не прїчестит се досьмрьти. а щели прїѡбрѣщеть паки ѡноу чрьно ризицоу и ѡбратитью вьи ночьскоѥ житїѥ. тѡ тогда да покаѥтсе лѣть, ѳ҃. А ще кто мирскїи чл҃вкь ѡскврьнить чрьно ризицꙋ великаго ѡбраза. да а ще сьволѥю боудѣть тъ чрьно ризицоу. то такова чрьно ризица да покаѥтсе лѣть, в҃і. поклонь, а҃. тисоуща. а ѡнь мꙋжь лѣть, ѳ҃. поклонь, т҃. А ще ськоумицею своею кто сьгрѣшить. да покаѥ

тсе лѣт, ѯ҃ · поклонь, р҃н · А҆ще кто сѧсес
трою коума своего лѣта, д҃ · поклонь, о҃ ·
А҆ще кто сѧдащерїю своею крщ҃еною · ю
же крстиль е҃ лѣть, в҃і · поклонь, т҃ · А҆ще к
тѡ сѧмт҃ерїю брата своего дх҃овнаго лѣ
ть, ѯ҃ · поклонь, р҃н · А҆ще ли исѧдѧщерїю
его, е҃ · лѣть поклонь, р҃ · А҆ще ли сѧженою
его лѣть, ѕ҃ · поклон, р҃ · А҆ще ли сѧсестрою
его лѣтѣ, д҃ · поклонь, л҃ѕ · А҆ще ли сѧтѧщ
ею его или сѧсвастїю его лѣть, е҃ · покло
нь, з҃ѕ · А҆ще кто вѧпадѣть сѧ двѣма сес
трама · или два брата сѧ единою женою.
лѣть, е҃ · поклонь, р҃н · А҆ще ли ако коумов
нїе дѣти смѣсетсе · тѡ набракѧ даневѧн
идоуть ни вѣнчаютсе · нѣ а҆ще хощоуть
то тако давѧзмѹтсе, и дапокаютсе лѣть,
е҃ · поклонь, л҃ѕ · Такоже и а҆ще дх҃овнїи
хѧ братїи чеда ѡ҆скврѧнетсе · тѡ и сїи
тѣмѧже ѡ҆бразѡмѧ боудеть · А҆ще двая

м҃в

брата дх҃овна ѡ҆ крамолѣтсе и҆ли оу҆бию
се. да ѿлоучетсе дн҃іи ,ѯ҃. на всакь дн҃ь по
клон ,в҃і. Да а҆ще пакы простѣтсе и҆ любет
се. тѡ добро а҆ще ли ни да ѿлоучени боу
доуть ѿ цр҃квѣ ви́ну. понеже льжи хвы
быше и҆ дх҃ь любве ѡ҆ злобише. дх҃овни бра
ть є҆ иже на ст҃ѣм є҆ѵ҃лїи братство сьтворе
ть. А҆ще каковїи либо крамолетсе и҆ прѣ
дварить єдинь ѿ них и҆ проститсе сь пока
ѧнїємь ѿ дроугаго мьзоу ѿ бг҃а прїнємлє
ть соугоубоу ѿ дроугаго. А҆ще сь любо
вїю є҆ покаѧнїє єго а҆ иже не хощеть прост
итисе ѿ дроуга своєго. врагь дш҃и своєи
сьставлаєтсе. таковїи да ѿлоучитсе ѿ ц
р҃квѣ. и҆ никаковы просфорїи да приметь
ѿ него і҆єреи. А҆ще ли ѡ҆ба не хощета прос
титисе сь любовїю ѿ всѣго ср҃ца. тѡ и҆ ѡ҆
ба ѡлоучетсе ѿ цр҃квѣ. такожеже и҆ иже ѡ
некоеи велицѣи и҆ли малѣи вѣщи метоу

видѣть себѣ, или аще бѣзвїинїи
каютсе. имльчещи дроугь дроуга
видеть себѣ. таковїи даисправѣть
б. аще ли ѥдинь ѿ нихъ нехощеть или
і нехощета даѿлоучетсе ѿ цркве. по
аѥтво таковїимь прѣцрквою изтѣза
е. прѣсвѣдѣтелїи двоихъ или триѥ
сицеже аще ибратїа боудоуть попль
. Памето злобникь дапокаѥтсе, а. лѣ
поклон, ві. Клевѣтникь лѣтѣ, в. пок
нь, ні. Льже свѣдѣтель лѣта, г. пок
онь, кд. Роугатель лѣто, а. поклон, ві,
Приполоушнїикь лѣто, а. поклонь, еі.
Клѣтво прѣступникь лѣта, г. поклонь,
і. клѣтво прѣступникь нобань ѥ ѥрѣти
ѡ. Приѡраваеи ни воуралом. ѡчюж
оу ни воу или ѿ иного чесого дапокаѥтсе
ѣ, д. поклонь, ѕі. Крадѣи дѡмы
а, г. поклон, р. Льжеи кѹць, ѕ, покло

нь, в҃ь. К радеи скоти лѣть, е҃. по
К радеи кокоши или яица лѣто,
нь, л҃ѕ. К радеи ѡвощїа ѡц҃ь, ѕ҃. пок
Вьсхищае и ѿемлеи чюжда сь непр
ю лѣть, е҃. поклон, р҃. Ѡ бадинкь и т
єдинь соудь прїимуть. Прїемлє
тѣ и крадома ѿ них. такожеже да по
тсе якоже и тать. К радѣи гробы л
е҃. поклонь, ф҃. Лихѡ имаць и срѣ
любць лѣть, г҃. поклон, ѹ҃. Вьливае
ду вьзино и продавае лѣть, е҃. поклѡ, ѯ҃
Ѡпїанствє слово. Пїа
ца да не причестїтсе. доидеже ѡставїтсе
е не оупїватисе. оупивсе мирскїи чл҃в
аще ѡбльваєтсе да ѿлучитсе, ѯ҃. днїи
щели боудѣ причестилсе ст҃ому при
щенїю и потом ѡбльваєтсе. да не при
титсе на рожаство хв҃о ни на пѣтров
и прѣзьтїєзи пости да покаєтсе. а

воудетъ се сътворилъ въ великїи по дасъ
непричестить прѣзвасе лѣто до, с҃. днїи.
поклон, в҃і. а҆ще кто ѝсть чтѡ̑ либо ѝпот
омь причестит се лѣто, а҃. а҆ще ли ѝсть си
ръ ѝ ѝ ѝца. ѝпотомь причестит се лѣтѣ, в҃,
а҆ще ли ѝсть мѣса ѝпотѡмь причестит
се лѣтѣ, г҃. поклонь, ѯ҃ѕ҃. а҆ще ктѡ̑ зап
рѣщенїе прїѥмлѥть ѿ ѡ҆ца своѥго дх҃овн
аго. ѝже непричестити се а҆ѡ̑нь причес
ти тсе безповелѣнїа ѡ҆ца своѥго дх҃овнаго
да ѿлоучитсе ѿ цркве ѝко роугат ль бж҃и
лѣте, г҃. ни просфори да прїѥмлеть ѿ нѥго
їѥреи. ѡ҆жена хъ степенъ. п
рьва. Жена влхвующи ѝли моужь да прѣ
станет ѝ да покаѥтсе. а҆ще ли ни да ѿлоучи
тсе ѿ хрстїанства. Жена а҆ще билїѥ пиѥть
ѥже проточити плодь чрѣва своѥго неро
дитїи дѣтїи. да ѿлоучитсе лѣть, е҃. да
покаѥтсе поклонь, т҃. а҆ще ли жѥ ѝ слоу

м҃ в҃і

жа своего имать и се дѣеть паче злѣи
шее ниже црковь да приемлеть приноше
ніе ниже просфори ее. ащели непокаеть
се. ащели имоужь ее се сьвѣщаль е сь
нею идѣета се итьи такоже да ѿлоучит
се. Жена аще и номоу моужоу похощеть
и своего моужа погоубити чарованьми
да аще льстима бѣяше ѿ некоего моужа
и невьзметью женоу. да ѿлоучитсе та и
лѣть, е. ащели вьзметью вьженоу и та вьз
меть того моужа безаконное сьврьшив
шіи да ѿлоучетсе и ѡба лѣть, еі. и ѡ оубі
иствѣ да приимоуть покаяніе творити
тожде иже и оубіица волніи. ащели прѣ
дасть моужа своего на оубиство якоже
и далида самсона. то вьвсе дніи живота
своего да запретитсе. Жена аще своя
отрочета оубиеть на рожденніи навѣто
мь некаковѣмь вражіемь своею волею

сїꙗ вьвсе дни живота своего да ѿлоучит
се и дакаетсе. Жена блоудещїа и пїеть би
лїе иже неродитїи. или родиты и оудави
ти ѿроче свое, дакаетсе лѣть, ѳ. покло
нь, рз. и проча. Жена мавлистрїа или
моужь дапокаетсе лѣтѣ, г. Ащели мни
хь или мнишица боудеть лѣть, е. дапока
етсе. Женамь повѣлѣваемь и сповѣда
тисе вьприпратѣ црковнѣмь. и ѿврьсти
двѣри вьнѣшнїе имѣти сьблазна ради. за
повѣдахомьже и сьврьшенїимь мнихо
мь. и действоующїимь ꙗко непрїимати
жени ксебѣ наисповѣди. тьчїю иже е до
спѣль достарости цѣломоудрьнїе и бла
го чиннꙋю. сьи данаречетсе таковїимь
данепомишленїемь сьблажнꙗетсе. ибо
дїаволь сьженами брань творить мнихо
мь и стїимь. егдаже хощеть котори либо
исповед женьскоу. прѣжде даоутврьди

ть себѣ мл҃тами и мл҃ѥнмы • поѥ сїѥ ѱа
ами • помл҃ꙋиме бж҃е повелицѣи • вьспои
те гв҃ы вса земля • и посѣмь да прїимꙋть
вьисповѣдь котороу либо жена • Малаки
ю дѣей се блоудѣи • запрѣщенїе да прїи
моуть лѣтѣ, г҃ • поклонь, к҃д • малакїа же
двѣ различїи имать • ѡва роукама ѡва
сьбѣдрама своима • и ѥ҃ злѣишеѥ сьроу
кама печали бедрьнїѥ • нь и ѡсѣмь злѡ и
лоукаво и ѡбои ѥ҃же и женска малакїа и же
и жѣны дѣють дроуга на дроузѣ • тѣм
же лѣпоѥ ѡц҃оу дх҃овномоу вьса та дай
стезаѥть • и дати имь запрѣщенїе, а҃ • лѣ
то • Тѣмже сїихь ради сьблазнь вса чьс
кїихь повелѣваѥмь бл҃го гсвеинїимь жѣн
амь ѥже поѥдиномоу моужоу законѡ
моу и моущїихь • таковыѥ да творѣть вь
сакѡ трѣбованїѥ црк҃овноѥ • и просфори
и приношенїа а невѣровати всѣ жени • иже

несоуть вьчистѣ и повѣдани. аще и дви
проусоуть. и жели повѣленіе прѣстоупа
ѥть анадема боуди. Жена аще родить вь
вѣликіи пос дапоститсе дни, м. и дапричес
титсе. Жена аще лѣжить сьдвѣма бра
тома или моужь сьдвѣма сестрама та
ковіи даѿлоучитсе чл҃вкь даже и досьмр
ьти напокаанїе. и насьмрьти дапричест
итсе чл҃веко любіа радіи. нь аще ѿстави
ть ѿноудь ѿбоихь жень. сіи рѣчь ѿбои
хь сестрь. ѥже неимѣти ѿнихь ниѥдин
оу. или пакы жена аще ѿставитсе ѿбои
хь братіе ѥже неимѣти моужа ниѥдино
го ѿнихь. и такоприѥто бітьсіихь пока
анїе аще покаѥтсе аще лиже ни таще тно
покаанїе. Жена ѥгда родить дасьтвори
ть, м. дни и потомь дапричеститсе аще
ли сьмрьть нанѥ вьскорѣ или до осмаго
днѣ ѥи или вьпрьвіи днь рождѣніа ѥѥ и

тогда причеститсе, и ѿтроче крщенное
да причеститсе. аще и смрьть ѥмоу боу
деть до, в҃і. го дне или помнозехь днѣхь
нь жена прѣжде да ѡстытсе порожденїи
ѥѥ и тако да причеститсе. такождеже и ѿ
троче. бабы слоужещеи нароженїихь по
велѣваѥмь тѣмь досѣдмаго дне да при
стоупають кьстомꙋ причещенїю. поне
же и сїю потрѣбноу слоужбоу слоужеть
а прочеѥ жени безь работїи соущеѥ и безь
слоужби приходещоую на сѥвьта и чась
рожденїа. таковїѥ да не прїѥти боудоуть
вь црквы. до, в҃і. го дне. адроугыѥ до
, е҃і, таго дне адроугїѥ до, к҃. таго дне п
ротивꙋ работѣ како коꙗ боудеть слоу
жила. аще бо не призовоуть кою либо на
сѣ слоужби ради некыѥ да не ходить. а
щели жена родить на стоую пасхоу тѡ
до, з҃. го дне да оумїѥтсе водою и да испи

ѥть а҆гїа҆змоу. А҆ще жена ѿ своѥго моу
жа ѿбѣгаѥть ненавидѣи моужь скагось
вькоуплѥнїа нь хотеи ходити тако а҆на
ѳема. Жена а҆ще непокараѥтсе своѥмꙋ
моужоу и҆ невьволи ѥго прѣбиваѥть ꙗко
же а҆пл҃ь гл҃ѥть моужа глава ѥ҃ х҃с а҆женѣ
глава ѥ҃ моужь ѥѥ. да а҆ще непослоушаѥт
се таковоую а҆на ѳема. Паки гл҃ѥть а҆пл҃ь
ꙗкоже глава ѥ҃ х҃с црк҃ви тако глава ѥ҃ мꙋ
жь женѣ. и҆ неповиноующесе сѣмꙋ дали
дѣ и҆ѥльзавели сьпричестница боудеть.
А҆ще ли боуи моужь боудеть и҆ развраще
нь. разоумомь и҆сьвѣсть ѥго недостать
чнь. а҆жена ѥго боудеть разоумна и҆моу
дра да непослоушаѥть ѥго вьсегда на всако
слово. нь ѿвогда да послоушаѥть жена
та моужа своѥго. ѿвогда же и҆мꙋжь да
послоушаѥть женоу свою. А҆ще жена ѿ
стрижеть власи своѥ непщоующїи ꙗко

доброѥ вса ради. кромѣ тьчїю и ночьска
го житїа. и дрьзноувша се сьтворити а
надема. неповѣлебосе ѿба женѣ стрищи
власи. тьчїю ѥгда придеть вьи ночьскѡ
житїе. а щели же наважениѥм некїимь в
ражїѥмь ѡстрижеть власїи своѥ. да ѿл
оучитсе ѿцркве и ѿпричещенїа лѣтѡ, а.
и да покаѥтсе. Жена аще ѡставить своѥ
го моужа. и и ного моужа вьзмѣть вьи
ной странѣ и живеть сьнимь. да ѿлоучи
тсе ѿцркве лѣт, ѳ. творе навсакь днь по
клонь, лѕ. соухоѩдоущи хлѣбь свои. п
онѥ, срѣ, и пѥ. такоже и моужь ѥи ѥмоу
же припрѣжесе второѥ. тожде запрѣщен
нѥ да приметь. а щели вѣдещи моужь тъ
и женоу ѡноу что ѥ сьтворила. и неведѣ
нѥмь поѥтью тѡ мало правила подѡба
ѥть ѥмоу. а щели жена оумѡрить ча
ѡванїѥмь своѥго моужа и нѡгѡ хотѣ

щїй вьзѣти. та[illegible]же и моужь аще сь
творить тѡ горѣ таковїимь ѿ таковїихъ бо
чтѡ глати неимамїи великобо и страшно
покаѧнїе таковїимь даже и до сьмрти ѿ
лоученномь соущемь ѿ црквѣ. такоже
же и жена аще своего оуморить иже по
ѥти моужа и ного. аще жена оуморить
своѧ чѣда виною ради грѣховною иже
любїити дїаволею любовїю и ного моужа
прѣлащениѧ прѣизлишнимь блоудомь.
иже ѡбрѣтохомь вьнекїихь мнѡжицею
виваемѡ такѡвѣи повелѣваеть сты сь
борь. вьцрковь невьходити даже и до сь
мрьти нь намѣсте ѡглашенїихь людїи
дастоить. ѿлоучена соущїи ѿ всакого
хртїанскаго чина. и егда вьходѣть и изь
ходѣть людїе. ѡна дападаеть на землю
ницъ. и дазовѣть вѣлѣ гдно простите ме
грѣшную сьтворьшоую грѣхы. и даже

[illegible] грѣхи своѥ к[illegible]ѣмь тогда вьсаꙋ
хь. ꙗко да вьходѣщеи и изходещеи вьс
тоую црковь. помлетсе ѡнии ѥда какѡ
млтвами ихь пріиметь прощеніѥ ѡбга.
да поститъже на всакь днь соухо ꙗды. и по
клонь творѣ днь и нощь а всоу и внѣ дара
зрѣшить к нѡць ѥи. а щеже вьзрьжати
се хощеть жена ѡ своѥго моужа наложи и
ли моужь вьзрьжатисе ѡ своѥ женіи. тѡ
подбаѥть ѡбоимь сьвѣщатисе и сьстави
ти сьвѣть ѡ сѣмь. да не ѥдинь ѡ них хо
щеть вьзрьжатісе. а дроуги невьзможе
ть или невьсхощеть. и начнѣть блоуди
ти ходѣще сьи нѣміи. и ѥ грѣхь болїи на
ѡбоих ихь лѣпоже ѥ всакомоу хртїани
ноу женѣже и моужоу вьдомоу своимь
два ѡдра имѣти ложемь своимь. и пара
зно лѣгати вьцѣлю. и на стыѥ парзникы
[illegible]скіе. и вьвѣликоую седмицоу. да аще

36 №2413.

знь мирьноу · и продлъженнїе лѣтомь и
днемь · и чистотоу сьмема вьсебѣ · лю
бовь сьоузь мира · плодь многожизнь ·
ѡчедѣхь бл҃годѣть · неоуведающее сла
вы вѣнць · и сподобие вы дѣти чеда че
дь своихь · и нн҃ѧ вл҃ко чл҃вко любче, г҃и
бж҃е нашь, даждь и ма ѿрѡси нб҃ныї · и
ѿплѡда земльнаго, и спльны доми и ха
бл҃гыхь · и ѿплода пшеницe и вына і ѥлеа
и вьсего бл҃га, даимоуще ѿбилно · подае
и трѣбоующимь · и сподоби ихь приче
ститисе, ст҃ихь твоихь таинь · вьславу
ѥдино роднаго сн҃а твоѥго, г҃а нашего
і҃ѵх҃а · сьнимже бл҃вень ѥси, сьпрѣст҃їимь
и бл҃гимь, и живо творѣщыимь дх҃омь
твоимь · нн҃ѧ и пр҃но · Сщ҃енникь · Мирь
вьсемь · Дїакѡ҃н · Вь злюбїимь дроу
дроуга и ѥдино ымшленїе и спо
Людїе · Ѡц҃а и сн҃а и ст҃аго дх҃

Послѣдованіе венчанія
[illegible] 1570 г. Мт III

цоу ѥдино соущноу и нераздѣлимоу ·
и цѣлоуѥть, сщ҃енникь ѡбою · ѡна са
масе целоуѥта · гл҃юще · посрѣдѣ нась
Хс ѥ҃ и боудеть · гл҃еть · дїакѡ҃ · глави
ваше гв҃и прѣклонїимь · людїе тебѣ сн҃ ·
сщ҃енныкь · мл҃тоу · сїю · таинно ·

Гн҃ бж҃е нашь иже вьспсенїе и твоимь сь
мотренїѥмь сподобивь вь кане галїле
иской · чтнїи показа бракь твоимь при
шьствїѥь · ты нн҃ѧ влко чл҃вко любче ·
раба твоѥго ѡсицоу, и м҃е и рабоу твою
сїю, и м҃е · ихже бл҃го волиль ѥси сьбрати
се дроугь дроугꙋ, вьмирѣ и вь ѥдино мы
шлени сьхрани, нескврьнно имь сьжител
ство, прѣбывати бл҃го волы · и подобїи
ихь вьмирѣ творыти заповѣдїи твое
и вь чистѣ ср҃дци сьвршати повѣленїѧ
[illegible] ибо ѥси бг҃ь нашь, и тебѣ славоу
[illegible]ь · пото · вьходить вьѡжьта